

한국건강분류



통 계 청

KCF

서 론

1. 배경

이 책은 국제건강분류(International Classification of Functioning, Disability and Health 이하 ICF¹⁾)를 다루고 있다. ICF의 기본 목적은 건강(health)과 건강관련 수준(health-related state)을 기술하는 데 있어 통합적이고 표준적인 언어와 틀을 제공하는 데 있다. ICF는 건강의 구성요소와 건강과 관련된 웰빙(well-being)의 구성요소(예를 들면, 교육, 노동)를 정의하고 있다. 따라서 ICF에 포함된 영역들은 건강영역(health domains)과 건강관련 영역(health-related domains)으로 나눌 수 있다. 이러한 영역들은 (1) '신체기능과 구조' 및 (2) '활동과 참여'²⁾라는 두 가지 기본 목록을 바탕으로 신체, 개인, 그리고 사회라는 관점에서 기술되어 있다. 분류체계로서의 ICF는 어떤 주어진 건강상태를 가진 개인을 위해 상이한 영역들³⁾(예를 들면 질병이나 이상을 가진 사람이 하고 있거나 또는 할 수 있는 것)을 체계적으로 분류한다. 생(활)기능(functioning)은 모든 신체기능 및 활동과 참여를 포괄하는 용어이며, 여기에 대응하여 장애(disability)는 장애(impairment) 및 활동제한(activity limitation)과 참여제한(participation restriction)을 포괄하는 용어이다. 또한 ICF는 이러한 구성개념과 상호 영향을 주고받는 환경요인(environmental factors)도 정의하고 있다. 따라서 ICF를 이용하면 다양한 영역에서 개인의 생활기능, 장애 그리고 건강상태까지 간편하게 기술할 수 있게 된다.

ICF는 세계보건기구(World Health Organization 이하 WHO)가 건강의 여러 측면에 적용할 수 있도록 개발해 놓은 국제분류 체계 가운데 하나이다. WHO의 국제 분류 체계는 건강(예를 들면 진단, 생(활)기능과 장애, 보건서비스의 접촉 이유)와 관련된 광범위한 정보를 구분하는 틀을 제공하고, 표준 공용어를 사용함으로써 건강 및 보건의료와 관련하여 다양한 기준을 제공하고 분야 간에 원활한 커뮤니케이션을 할 수 있도록 해준다.

WHO의 국제 분류 중 건강상태(질병, 이상, 부상 등)에 대한 정의는 일차적으로 국제질병분류 10차 개정판(ICD-10)⁴⁾에서 다루고 있으며 ICD-10은 병인론(病因論)적 틀을 제공한다. 건강상태와 관련된 생(활)기능과 장애는 ICF에서 다루고 있다. 따라서 ICD-10과 ICF는 상호 보완적이므로⁵⁾ WHO의 국제 분류로서 이 두 분류를 함께 이용하는 것이 바람직하다. ICD-10은 질병, 이상, 또는 건강상태에 대한 '진단'을 제공하며, 이와 더불어 여기에 '생(활)기능'을 바탕으로 한 ICF가 추가되면 보다 충실한 정보가 될 것이다⁶⁾. 진단과 생(활)기능이 동시에 포함된 정보는 개인과 집단의 건강에 관한 더욱 폭넓고 의미 있는 설명을 제공할 것이며, 의사결정에도 이용될 수 있다.

WHO 국제분류 체계는 인구집단의 건강을 국제적 맥락에서 기술하고 비교하는 데에 귀중한 도구를 제공한다. ICD-10에 의한 사망률과 ICF에 의한 장애 정보는 모집단의 건강을 요약적으로 묶어, 공중의 건강수준과 양상

- 1) 1980년에 WHO가 시안으로 발행한 국제장애분류(ICIDH)의 개정판에 해당된다. 과거 5년만에 걸친 체계적인 현장시험과 국제적인 논의를 통해 개발되었으며, 2001년 5월 22일 제54차 세계보건총회의 승인(결의 WHA 54.21)을 거쳐 국제적으로 사용하게 되었다.
- 2) 이 용어들은 이전에 사용하던 장애, 장애, 핸디캡을 대신하는 것으로, 분류의 범위를 넓혀서 부정적인 상황만이 아니라 긍정적인 상황까지도 기술할 수 있도록 한 것이다. 새로운 용어는 서론에서 정의하며, 다시 분류 내에서 상세히 설명하고 있다. 이들 용어는 특수한 의미로 사용되며, 일상생활에서 사용되는 의미와는 다르다는 점에 주의해야 한다.
- 3) 영역(domain)이라는 것은 서로 관련이 있는 생리적 기능, 해부적 구조, 행위, 과제, 생활의 국면 등이 실질적이고 의미가 있게 조합된 것을 말한다.
- 4) International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, Tenth Revision, Vols. 1-3, Geneva, World Health Organization, 1992-1994
우리나라에서는 '한국표준질병·사인분류'로 제정되어 있음
- 5) ICD-10과 ICF에 중복되어 있는 사항을 파악하는 것도 중요하다. 두 분류 모두 신체계통으로부터 출발하고 있는데, 장애라는 용어는 신체구조나 기능에 적용되는 것으로서 보통 질병의 과정 중 일부로 간주되기 때문에 ICD-10에서도 사용된다. 다만 ICD-10에서는 장애(징후 또는 증상으로서)를 질병을 구성하는 수많은 요소의 일부로 보거나 보건서비스를 접촉하는 이유로 간주하는 데 비해, ICF에서는 건강상태와 관련하여 신체기능이나 구조상의 문제로 간주한다.
- 6) 같은 질병을 가지고 있더라도 사람에 따라 생(활)기능의 수준이 다를 수 있으며, 생(활)기능의 수준이 같다고 해서 건강상태가 반드시 같은 것도 아니다. 그래서 두 가지 분류 결과를 종합하면 의료적 목적을 위한 자료의 질을 풍성하게 할 수 있지만 통상적인 진단 절차를 무시해서는 안된다. 그 외의 목적을 위해서는 ICF를 단독으로 사용할 수 있다.

을 파악하고 사망과 질병을 일으키는 원인을 측정하기 위한 지표로 사용할 수 있을 것이다.

ICF는 '질병의 결과'에 대한 분류(1980년 판)에서 벗어나 '건강의 구성요소'에 대한 분류를 하게 되었다. '건강의 구성요소'는 건강을 이루고 있는 것이 무엇인가를 파악하는 데 비해, '질병의 결과'는 질병이 미치는 영향이나 질병의 결과로서 발생할 수 있는 건강상태에 중점을 둔다. 따라서 ICF는 연구자가 적절한 과학적 도구를 이용해 원인을 추정할 수 있도록 하는, 이른 바 병인론적 측면에서는 중립적인 입장을 취한다. 또한 '건강 결정요인' 또는 '위험요인' 파악을 위한 접근방식과도 다르다. 즉, ICF는 결정요인 또는 위험요인에 대한 연구에 도움이 되기 위해 개인이 살고 있는 상황을 설명하는 환경요인 목록을 포함하고 있다.

2. ICF의 목적

ICF는 여러가지 원칙과 분야에 적용할 수 있도록 고안된 다목적 분류로서 구체적인 목적은 다음과 같이 요약할 수 있다.

- 건강과 건강관련 수준, 성과, 그리고 결정요소를 이해하고 조사하는 과학적 기초를 제공한다.
- 건강과 건강관련 수준을 설명하는 공용어를 제공함으로써, 보건의료 종사자, 연구자, 정책 입안자, 대중, 그리고 장애인과 같은 상이한 사용자들 간의 원활한 커뮤니케이션을 돕는다.
- 국가별 자료, 보건 규범, 서비스, 그리고 시간에 대한 비교를 가능케 한다.
- 보건정보체계 구축을 위한 체계적으로 분류된 분류기준을 제공함으로써 건강정보 시스템 구축에 기여한다.

이상과 같은 ICF의 목적들은 상호 관련을 맺고 있는데, 이는 ICF가 서로 다른 문화권의 다양한 소비자들이 보건정책, 질 보증, 그리고 성과평가등을 위해 사용할 수 있는 의미 있고 실용적인 시스템으로 구축되어야 하기 때문이다.

2.1 ICF의 적용

ICIDH는 1980년의 시험 출간 이후 아래와 같은 여러 가지 목적으로 사용되어 왔다.

- 통계학적 도구 - 예를 들면, 인구조사와 설문조사 또는 경영정보시스템과 관련해 자료를 수집하고 기록하는 과정에서 통계학적 도구로 이용하였다.
- 연구용 도구 - 성과, 삶의 질, 또는 환경요인을 측정하는 연구용 도구로 이용하였다.
- 임상 도구 - 욕구 평가, 특정병태와 치료법 선택, 직업평가, 재활 및 성과 평가 등과 관련해 임상 도구로 이용하였다.
- 사회정책 도구 - 사회보장정책, 보상 시스템과 정책 개발 그리고 실행 등의 사회정책 도구로 이용하였다.
- 교육 도구 - 교과과정 개발뿐 아니라 의식을 일깨우고 사회적 행동을 촉구하는 교육 도구로 이용하였다.

ICF는 본질적으로 건강과 건강관련 분류이기 때문에 보험, 사회보장, 노동, 교육, 경제, 사회정책과 일반 법령 개발, 환경 개발 같은 분야에서도 이용하고 있다. ICF는 UN의 사회 분류기준 중 하나로 인정받고 있으며, ICF에는 장애인의 기회균등에 관한 표준 규칙(The Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities⁷⁾)까지 구체화되어 있다. 따라서 ICF는 국내 법령뿐 아니라 공식적인 국제 인권 규약을 집행하는 데 필요한 도구를 제공하고 있다.

ICF는 사회보장, 건강관리 평가, 지역·국내·국제 차원의 인구조사 등에 폭넓게 이용되고 있다. 예방, 건강증진,

7) 장애인의 기회균등에 관한 표준규칙(The Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities)은 1993년 12월 20일 제48차 UN총회(결의안 48/96)에서 채택되었다. UN 출판국(1994)에서 발행

그리고 (사회적 장애물 제거와 지원 촉진에 의한) 참여 개선 등을 포함해 개인 건강관리에 적용할 수 있는 정보의 개념 틀을 제공한다. 또한 평가와 정책 공식화 측면에서 건강관리 시스템 연구에도 이용되고 있다.

3. ICF의 특성

ICF 분류는 ICF가 정의하는 대상들, 즉 ICF의 논의 영역, 범위, 분류 단위, 조직 그리고 상호관계 차원에서 ICF 구성요소들을 구성방식에 따라 정확히 분류해야 한다. 다음은 ICF의 이러한 기본적인 특성을 설명한다.

3.1 ICF의 보편성

ICF는 인류 건강의 모든 측면 그리고 웰빙을 구성하는 건강관련 구성요소 중 일부를 포함하고 있으며, 그것들을 건강영역과 건강관련 영역⁸⁾ 측면에서 설명하고 있다. ICF 분류는 넓은 맥락상의 건강을 포괄하고 있지만, 사회경제적 요소에 의해 야기된, 건강과 관련이 없는 환경적 측면은 포함하지 않는다. 이를테면 인종, 성별, 종교, 또는 기타 사회경제적 요인 때문에 사람들은 실제 환경 속에서 역할 수행에 제약을 받을 수 있다. 하지만 이것은 건강으로 인한 참여제약이 아니기 때문에 ICF 분류 영역에는 포함하지 않는다.

하지만 ICF가 장애인에 한정된 정의라고 생각하는 것은 잘못이다. 왜냐하면 ICF는 모든 사람에 관한 정의이기 때문이다. 우리는 ICF를 이용해 모든 건강상태와 관련된 건강과 건강관련 수준을 설명할 수 있다. 다시 말해 ICF는 전 인류에 적용될 수 있는 보편적인 정의⁹⁾인 것이다.

3.2 ICF 범위

ICF는 인간의 생(활)기능, 그리고 생(활)기능의 제한과 관련된 상황을 설명하고 이러한 정보를 조직화하는 '틀' 역할을 한다. 그리고 정보의 상호연결을 통해 보다 의미 있고, 이용하기 쉽게 조직화한다.

ICF는 두 가지 부분으로 나뉘며, 제1부는 생(활)기능과 장애 측면에서, 제2부는 배경요인(Contextual factors) 측면에서 정보를 조직화한다. 그리고 각 측면은 각각 두 가지 요소로 구성된다.

1. '생(활)기능과 장애'의 구성요소

신체적 요소는 두 가지 분류, 즉 신체계통의 기능적 분류와 구조적 분류로 구성된다. 상기 주제를 다루는 장(章)은 신체계통별로 분류 전개된다.

활동과 참여 요소는 개인적 관점과 사회적 관점에서의 생(활)기능 측면과 관련된 모든 영역을 포괄한다.

2. '배경요인'의 구성요소

배경요인의 첫 번째 구성요소는 '환경요인(Environmental factors)'이다. 생(활)기능과 장애의 모든 구성요소에 영향을 미치는 환경요인은 개인의 가장 당면한 환경에서 일반적인 환경 순으로 정리되어 있다. 배경요인의 두 번째 구성요소인 '개인요인(Personal factors)'은 사회적, 문화적 차이가 크기 때문에 ICF 분류에는 포함되지 않았다.

8) 건강영역에는 보기, 듣기, 걷기, 학습과 기억 등이 있고, 건강관련 영역에는 교통, 교육, 사회적 상호작용 등이 있다.

9) Bickenbach JE, Chatterji S, Badley EM, Üstün TB. Models of Disablement, Universalism and the ICIDH, Social Science and Medicine, 1999, 48:1173-1187

ICF의 제1부에 해당하는 ‘생(활)기능과 장애’의 구성요소들은 두 가지 방식으로 표현한다. 하나는 어떤 문제, 즉 부정적인 측면(이를테면 ‘장애’라는 포괄적 용어로 요약될 수 있는 장애, 활동제한, 또는 참여제약)을 가리키는 데 이용하며, 다른 하나는 그것들이 문제가 없는 측면(즉 ‘생(활)기능’이라는 포괄적 용어로 요약될 수 있는 건강과 건강관련 수준의 중립적 측면)을 가리키는 데 이용한다.

생(활)기능과 장애의 이러한 구성요소들은 (별개의 개념이지만, 상호관련을 맺고 있는) 네 가지 구성개념(constructs)으로 설명할 수 있다. 그리고 이러한 구성개념은 ‘평가값(qualifier)’을 사용함으로써 체계화 되었다. 신체기능과 구조는 생리적 기관 또는 해부학적 구조 내의 변화에 의해 설명할 수 있다. 활동과 참여 구성요소에서는 두 가지 구성개념, 즉 역량(capacity)과 수행(performance)이 이용 가능하다. (4.2 참조)

한 사람의 생(활)기능과 장애는 건강상태(질병, 이상, 부상, 외상 등)와 배경요인 간의 복합적인 상호관계¹⁰⁾로 인식된다. 앞에서 지적했듯이 ‘배경요인’에는 개인적·환경적 요인을 포함한다. ICF는 ICF 분류의 기본적인 구성요소로서 환경요인을 폭넓게 다루고 있다. 환경요인은 생(활)기능과 장애의 모든 구성요소와 상호작용한다. 환경요인의 기본적인 구성개념은 물리적·사회적·태도적 세계^①의 특징들에 의해 촉진되거나 저해되는 효과를 말한다.

3.3 분류 단위

ICF는 건강과 건강관련 수준을 분류한다. 따라서 분류 단위는 건강영역과 건강관련 영역에 포함되는 범주들이다. ICF의 분류 기준은 사람이 아니다. 즉 ICF는 사람을 분류하는 것이 아니라, 건강영역 또는 건강 관련 영역 속에서 한 개인이 처해 있는 상황을 환경적·개인적 측면에서 설명하고 있다는 뜻이다.

3.4 ICF의 제공

ICF는 다양한 사용자의 사용 목적을 충족시키기 위해 내용의 세밀한 정도를 달리하는 두 가지 판으로 제공된다.

이 책에서 볼 수 있는 것처럼, ICF 상세판은 네 단계로 구성되어 있다. 이 네 단계의 구성은 두 단계에 모든 영역을 포함하는 상위의 분류 체계로 통합될 수 있으며, 그 두 단계 구성은 ICF 요약판으로 활용될 수 있다.

4. ICF 구성요소 개요¹¹⁾

10) 이 상호작용은 이용자에 따라 과정으로 볼 수도 있고 결과로 볼 수도 있다.

① physical, social and attitudinal world

정 의

건강이라는 관점에서 :

신체기능(Body functions)은 신체계통의 생리적 기능을 의미한다(심리적 기능을 포함).

신체구조(Body structures)는 장기, 사지, 및 구성요소와 같은 신체의 해부학적 부분을 의미한다.

장해(Impairments)는 (신체 일부의 심각한 변형이나 손실과 같은) 신체기능 또는 구조상의 이상을 의미한다.

활동(Activity)은 개인에 의한 일상행위 혹은 과업수행을 의미한다.

참여(Participation)는 실질적인 생활 상황에서의 개입을 의미한다.

활동제한(Activity limitation)은 활동과정에서 한 개인이 겪을 수 있는 어려움을 의미한다.

참여제한(Participation restriction)은 실질적인 생활 상황에 개입하였을 때 한 개인이 겪을 수 있는 문제점을 의미한다.

환경요인(Environmental factors)은 사람들이 삶을 영위하고 있는 물리적·사회적·태도적 환경^②을 구성한다.

위에서 말한 개념은 표 1에 간략히 요약되어 있으며 5.1 '실용 용어(operational terms)'항에 보다 자세히 설명되어 있다. 표 1에서 나타난 바와 같이,

- ICF는 각기 두 개의 구성요소로 이루어진 두 부분으로 구성되어 있다.

- 제1부. 생(활)기능과 장애
- (a) 신체기능과 구조
 - (b) 활동과 참여

- 제2부. 배경요인
- (a) 환경요인
 - (b) 개인요인

- 각 구성요소는 긍정적인 관점과 부정적인 관점에서 표현할 수 있다.
- 각 구성요소에는 다양한 영역들이 있고 각 영역은 다양한 범주들로 구성되어 있으며 범주는 바로 분류의 단위가 된다. 각 개인의 건강과 건강관련 수준은 해당범주의 코드를 선택하고 거기에 '평가값'을 추가함으로써 분류된다. 숫자로 표시된 부호는 각 범주 내 생(활)기능이나 장애의 정도(또는 규모)를 나타내거나, 환경요인이 촉진값(facilitator) 또는 방해값(barrier)으로 작용하는 정도를 가리킨다.

11) 부록 1. 분류와 용어편 참조

② physical, social and attitudinal environment

표 1. ICF 개요

		제 1부: 생(활)기능과 장애		제 2부: 배경요인	
구성요소	신체기능과 구조		활동과 참여	환경요인	개인요인
영역	신체기능 신체구조		생활영역 (역할, 일상행위)	생(활)기능과 장애 에 외적 영향을 미치는 요소	생(활)기능과 장애 에 내부적 영향을 미치는 요소
구성개념	신체기능상의 변화 (생리적 변화) 신체구조상의 변화 (해부학적 변화)		역량(capacity) 표준 환경에서의 역할 수행 수행(performance) 실제 환경에서의 역할 수행	물리적, 사회적, 태도적 측면 ^③ 의 특정들이 미치는 촉진 효과 또는 저해 효과	개인의 특성이 미치는 효과
긍정적인 측면	기능적 구조적 통합성		활동 참여	촉진값	해당없음
	생(활)기능				
부정적인 측면	장애		활동제한 참여제한	방해값/방해요인	해당없음
	장애				

4.1 신체기능과 구조, 그리고 장애

정의 : 신체기능은 신체계통의 생리적 기능이다(심리적 기능도 포함).

신체구조는 장기, 사지와 그 구성요소 같은 신체의 해부학적 부분이다.

장애는 신체 일부의 심각한 변형 또는 손실 같은 신체기능 또는 구조상의 이상이다.

- (1) 신체기능과 신체구조는 두 개의 상이한 부분으로 분류되는 데 이것은 이 두 개 분류를 상호 관련지어 이용하기 위함이다. 이를테면 신체기능은 '시각 기능'처럼 인간의 기본적인 감각을 포함하고 그것의 구조적 연관성은 '눈과 관련구조'라는 형태로 존재한다.
- (2) '신체'는 인간의 모든 기관을 가리킨다. 따라서 여기에는 뇌, 그리고 뇌의 기능(즉 마음)이 포함된다. 정신적, 심리적 기능도 신체기능에 포함된다.
- (3) 신체기능과 조직은 신체 계통에 따라 분류되기 때문에 신체구조를 어떤 기관(organ)인가로 따지지는 않는다¹²⁾.
- (4) 신체구조적 장애에는 신체구조상의 이상, 결함, 손실, 또는 기타 심각한 변형이 포함될 수 있다. 장애는 조직 또는 세포 단계에서, 그리고 아세포(subcellular) 또는 분자 단계에서의 생물학적 지식에 맞춰 개념

12) ICIDH 1980년판에는 기관수준에서 언급되는 경우가 있으나 '기관'이라는 용어는 정의가 분명하지 않다. 눈과 귀는 전통적으로 기관으로 간주되고 있으나 그 범위를 정의하기가 곤란하고 사지나 내장의 경우에도 마찬가지다. 신체 중 특정한 부위나 단위를 뜻하는 '기관'대신에, ICF에서는 '신체구조'라는 용어를 사용한다.

③ physical, social and attitudinal world

화되었다. 하지만 실용적인 이유 때문에 그 단계를 목록화하지는 않았다¹³⁾. 장애의 생물학적 근거는 ICF를 체계화하는데 중요한 역할을 했으며, 향후 그것을 이용해 세포 또는 분자 단계로 확대해 나갈 수 있는 계기가 될 수도 있을 듯하다. 의학자들에게 있어서 장애는 원인병리(underlying pathology)와 같은 개념이 아니라, 그런 병리의 발현(manifestation of pathology)이라는 사실에 주목하고 있다.

- (5) 장애는 신체와 신체기능의 생의학적 상태 차원에서 일반적으로 수용되는 집단적 기준으로부터의 이탈을 의미한다. 그리고 장애를 구성하는 요소들에 대한 정의는 기준에 따라 신체적, 정신적 기능을 판정할 수 있는 능력을 갖춘 사람이 하게 된다.
- (6) 장애는 일시적이거나 영구적일 수 있다. 또한 '진행적'이거나 '퇴행적'일 수도 있으며, 간헐적이거나 지속적일 수도 있다. 그리고 집단적 기준으로부터 벗어난 정도가 미미할 수도 있고 심각할 수도 있고, 시간이 지남에 따라 정도의 차이를 보일 수도 있다. 이러한 특성들은 주로 부호화하여 포인트(점) 뒤에 '평가값'으로 표기하여 더욱 자세히 설명하였다. (각주 요망:4)
- (7) 장애는 병인 또는 발생 원인과 관계가 고정적인 것은 아니다. 이를테면 시력 상실 또는 사지 상실은 선천적인 유전적 이상 때문일 수도 있고, 후천적 부상 때문일 수도 있다. 장애는 반드시 원인이 있기 마련이다. 하지만 원인만으로 장애를 다 설명할 수는 없다. 또한 장애는 신체기능 또는 구조상의 기능장애를 수반할 수 있지만, 이것은 다양한 질병, 이상 또는 생리적 이상과 관련이 있을 수 있다.
- (8) 장애는 건강상태의 표현이거나 일부일 수 있다. 하지만 그것이 반드시 어떤 질병에 걸렸음을 의미하지는 않는다.
- (9) 장애는 이상이나 질환보다 더 포괄적인 범위를 포함한다. 이를테면 하지 손실은 신체구조의 장애이지 이상이나 질병이 아니다.
- (10) 장애는 또 다른 장애를 초래할 수 있다. 이를테면 근력 부족으로 인해 운동기능이 손상될 수 있고, 호흡 기능 손상으로 심장기능이 손상될 수도 있으며, 지각손상은 사고기능과 관련이 있을 수 있다.
- (11) 신체기능과 구조의 구성 요소 중 일부 범주와 ICD-10의 범주는 중복되는 것처럼 보이는데, 특히 증상 또는 징후와 관련해서는 더욱 그렇다. 하지만 두 분류의 목적은 상이하다. ICD-10은 질병발생을 또는 서비스 이용 상황을 문서화하기 위해 증상을 분류한다. 반면 ICF는 질병을 예방하거나 환자의 욕구를 파악하기 위해 증상을 분류한다. 무엇보다 중요한 것은 ICF의 신체기능과 구조 분류는 활동과 참여 범주와 함께 이용하도록 고안되어 있다는 점이다.
- (12) 장애는 정의해 놓은 존재확인 기준에 따라 적절한 범주로 분류한다. 이러한 기준은 신체기능과 구조에도 마찬가지로 적용된다. 그리고 그 기준에는 (a)손실 또는 부족 (b) 감소 (c)추가 또는 과잉 (d) 변이를 포함한다. 일단 한번 장애가 생기면 ICF의 일반적인 평가값을 사용해 그 장애의 심각성 측면에 따라 비교·평가한다.
- (13) 환경요인은 신체기능과 상관관계가 있다. 이를테면 공기 오염 정도와 호흡, 빛과 시력, 소리와 청각, 주의를 산만하게 하는 자극물과 주의력, 지면 상태와 균형감각, 대기 온도와 체온 조절 능력 등의 관계가 그러하다.

13) ICF의 상세판을 사용해 장애라고 분류된 것은 타인이나 직접 관찰한 사람, 또는 관찰로부터의 추정에 의해 발견되거나 인정할 수 있는 것이어야 한다.

4. 부호화하여 포인트(점) 뒤에 '평가값': xxx.xxx

4.2 활동과 참여 / 활동제한과 참여제한

정의 : 활동(Activity)은 개인에 의한 역할 또는 행동을 의미한다.

참여(Participation)는 실질적인 생활 상황에의 개입을 의미한다.

활동제한(Activity limitation)은 한 개인이 활동을 할 때 겪을 수 있는 어려움을 의미한다.

참여제한(Participation restriction)은 개인이 실질적인 생활 상황에 개입할 때 겪을 수 있는 문제를 의미한다.

- (1) 활동과 참여 구성요소의 영역은 생활영역 전체를 포괄하는, (학습이나 관찰과 같은 기본적인 영역에서부터 대인관계나 고용 같은 복합적인 영역에 이르는) 하나의 목록으로 표현할 수 있다. 활동과 참여의 구성 요소는 활동이나 참여, 또는 두 가지 모두를 나타내는 데 사용할 수 있다. 이 구성요소의 영역은 수행과 역량이라는 두 가지 평가값에 의해 규정된다. 따라서 이 리스트를 통해 수집된 정보는 불필요하거나 중복되는 자료를 포함하지 않은 데이터만을 제공한다 (표 2 참고).

표 2. 활동과 참여 : 정보망

영역		평가값	
		수행	역량
d1	학습과 지식의 적용		
d2	일반적 역할과 요구		
d3	의사소통		
d4	이동		
d5	자기관리		
d6	가정생활		
d7	대인관계		
d8	주요생활영역		
d9	지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활		

- (2) 수행이라는 평가값은 개인이 자신의 환경 속에서 하고 있는 바를 설명한다. 현재 환경은 사회적 배경을 포함하고 있기 때문에 수행은 또한 '생활 상황에 개입하는 것' 또는 사람들이 처한 상황 속에서 겪는 '삶의 경험'으로 이해될 수 있다¹⁴⁾. 이러한 정황에는 환경을 이루는 물리적·사회적·태도적 측면이 포함되는데 이들은 '환경요인'이라는 구성요소를 이용하여 분류할 수 있다.
- (3) 역량 평가값은 역할을 수행하거나 행동을 하는 개인의 능력을 설명한다. 이 구성개념은 제한된 시간과 주어진 영역내에서 개인이 가능한 최고로 발휘할 수 있는 생활기능수준을 나타내기 위한 것이다. 개인의 전반적인 능력을 평가하려면 개인의 능력에 상이한 환경이 미치는 갖가지 영향을 중화시킨 표준화된 환경이 필요하다. 이 표준화된 환경은 (a)역량 평가를 위해 흔히 사용되는 실험조건을 갖춘 실제 환경 또는 (b) 동질의 효과를 가지리라 생각되는 가상적인 환경일 수 있다. 이러한 환경은 '동일' 환경 또는 '표

14) '참여'는 개입이라는 개념에서 유래한다. '개입'은 역할을 맡거나 어떤 생활영역에 포함되거나 종사하는 것, 또는 필요로 하는 것에 수용되거나 접근하는 것을 뜻한다. 표2의 정보 매트릭스 상에서 참여인자는 수행을 통해 분류되는 데 그렇다고 해서 참여가 곧 수행을 뜻하는 것은 아니다. 개입이라는 개념도 주관적인 경험(즉, 소속된다는 의미)과는 구별되어야 한다. 개입을 따로 분류하려면 부록 2의 지침을 참조해야 한다.

준' 환경이라 부른다. 따라서 역량은 개인이 자신의 환경에 적응한 능력을 반영한다. 이것은 세계 모든 사람들에게 똑같이 적용되므로 국제적 비교가 가능하다. 동일 환경 또는 표준 환경의 특질은 '환경요인' 코드를 이용해 분류할 수 있다. 역량과 수행 간의 격차는 실제 환경과 표준 환경간의 차이를 반영한다. 따라서 그것은 수행능력을 향상시키기 위해 개인의 환경에 어떤 변화를 줄 수 있는지에 관한 유용한 정보를 제공한다.

- (4) 역량과 수행 평가값은 모두 보조기구나 인적 도움에 힘입어 한층 강화할 수 있다. 도구나 인적 도움이 강해 자체를 완전히 제거할 수는 없지만, 특정 영역에 있어 생(활)기능에 대한 제한을 '부분적으로' 제거할 수 있다. 이런 유형의 분류는 개인의 생(활)기능이 보조기구가 없을 때 얼마나 많은 제한을 받는가를 파악하는 데 특히 유용하다. (부록 2. 참조)
- (5) 개인이 기능을 수행하는 방식에 있어 양적 또는 질적 변화가 발생할 경우, 이러한 영역에서 문제가 어려움이 발생할 수 있다. **제한** 또는 **계약**을 측정할 때 그 잣대로 일반적인 인구학적 표준을 이용한다. 개인의 능력과 수행을 비교하는 표준 또는 기준은 유사한 건강상태(이른테면 질병, 이상 또는 부상)를 갖고 있지 않은 개인의 역량과 수행이 된다. 제한 또는 계약은 관찰된 수행과 기대하였던 수행 간의 불일치를 보여준다. 기대 수행은 건강상에 특별한 이상이 없는 사람들의 경험을 대변하는 인구집단 표준이다. 역량 평가값에도 같은 표준을 사용하여 개인의 수행 향상을 위해 그 환경을 어떻게 변화시킬지 추천한다.
- (6) 수행상의 문제는 개인의 신체적 결함이 없는데도 사회적 환경 때문에 야기될 수 있다. 이른테면 증상이 없는데도 HIV 양성 판정이 나온 개인 또는 특정 질병에 걸릴 유전적 소인이 높은 사람은 신체상 아무런 장애도 없고 아무런 지장 없이 충분히 역할을 소화해낼 수 있지만 그런 사람에 대한 거부감 또는 사회적 차별이나 편견 때문에 능력을 발휘하지 못할 수 있다.
- (7) 활동과 참여 구성요소의 영역에 의거하면 '활동'과 '참여'를 구분하기는 어렵다. 마찬가지로, 전문가의 접근방식이나 이론적 틀의 차이, 그리고 국제적 변화 등을 감안할 때, 영역에 근거한 '개인적' 관점과 '사회적' 관점도 구분하기가 힘들다. 따라서 ICF는 단일 리스트를 제공함으로써 사용자가 원한다면 활동과 참여를 구분하기 위해 그것을 자신의 방식으로 운용할 수 있다. 보다 자세한 설명은 부록3을 참고하기 바란다. 활동과 참여를 구분할 때 다음과 같은 네 가지 방법이 있다.

- (a) 일부 영역은 '활동'으로, 또 다른 영역은 '참여'로 분류되 상호 영역이 중복되지 않도록 한다.
- (b) (a)와 마찬가지로 하되, 부분적으로 영역 중복을 허용한다.
- (c) 모든 세부적 범주는 '활동'으로, 포괄적 범주는 '참여'로 분류한다.
- (d) 모든 영역을 '활동'으로도 '참여'로도 이용한다.

4.3 배경요인

배경요인은 개인 생활의 총체적 배경을 대변한다. 배경요인은 개인의 건강여건과 건강 또는 건강관련상태에 영향을 미칠 수 있는 두 가지 구성요소, 즉 환경요인과 개인요인으로 이루어진다.

환경요인은 사람들이 삶을 영위하는 물리적·사회적·태도적 환경을 구성한다. 개인의 외적 요소인 환경요인은 사회의 일원으로서 개인의 '수행' 및 일상행위나 역할을 이행하는 개인의 '능력', 또는 개인의 신체기능이나 구조 등에 긍정적인 또는 부정적인 영향을 미칠 수 있다.

(1) 환경요인은 다음 두 가지 관점에서 분류된다.

- (a) 개인적 측면 - 가정, 직장, 학교 등의 장소로서 개인의 직접적인 환경을 의미한다. 여기에는 가족, 친지, 동료, 보조인력 같은 다른 사람들과의 직접적 접촉뿐만 아니라, 직접적으로 대면하는 환경의 물리적·물질적 측면이 포함된다.

(b) 사회적 측면 - 공식적·비공식적 사회구조, 서비스, 개인에게 지대한 영향을 미치는 지역사회나 사회의 접근방식이나 제도 등을 의미한다. 여기에는 법, 법규, 공식적·비공식적 규칙, 태도와 이념뿐 아니라 작업환경, 지역사회 활동, 정부기관, 그리고 통신·교통 서비스와 비공식적인 사회적 네트워크등과 관련된 조직과 서비스가 포함된다.

(2) 환경요인은 신체기능과 구조의 구성요소, 그리고 참여와 활동의 구성요소와 상호작용을 한다. 각 구성요소에 있어 그러한 상호작용의 특성과 정도는 앞으로 보다 심도 있는 연구를 통해 더욱 구체화될 것이다. '장애'는 개인의 건강상태와 개인요인, 그리고 개인이 살고 있는 환경을 대변하는 외적 요소간의 복잡한 상호작용의 성과라고 할 수 있다. 그렇기 때문에 특정한 건강상태에 있는 동일 인물이라 하더라도 환경이 다르면 그 영향도 달라질 수 있다. 방해값이 있거나 촉진값이 결여된 환경은 개인의 '수행'에 제약을 가한다. 반면 촉진값을 지닌 환경은 개인의 '수행'을 강화한다. 사회는 방해값(예를 들면 접근이 어려운 건물)을 만들어 내거나 촉진요인(예를 들면 보조기구)을 제공하지 않음으로써 개인의 '수행'을 어렵게 할 수도 있다.

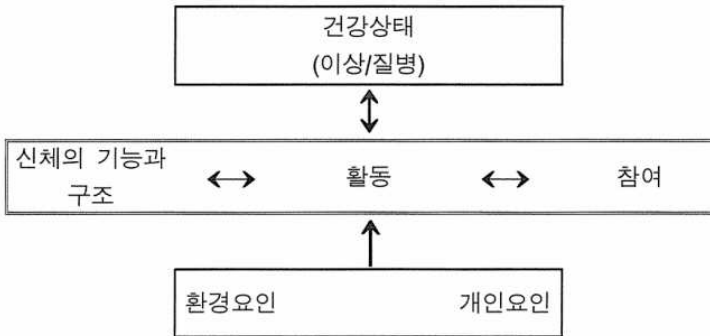
개인요인은 한 개인의 생활과 생활방식의 독특한 배경으로서, 건강상태나 건강수준의 일부가 아닌 개인의 특질을 구성한다. 개인요인에는 성별, 인종, 연령, 기타 건강상의 이상, 건강의 양호 정도, 생활방식, 습관, 양육, 상황 대처 방식, 사회적 배경, 교육, 직업, 과거와 현재의 경험(생활 속에서 일어난 과거, 현재의 사건), 전체적인 행동 유형과 성격 유형, 개인의 심리적 특성 등을 포함한다. 그리고 그 일부 또는 전부는 모든 단계의 장애와 관련해 어떤 역할을 한다. 개인요인은 ICF에 분류되어 있지 않다. 하지만 개인요인이 어떤 식으로 영향을 미치는지 보여주기 위해 그림 1에 개인요인을 포함시켰다.

5. 생(활)기능과 장애의 모형

5.1 생(활)기능과 장애의 형성과정

ICF 분류는 하나의 분류일 뿐 생(활)기능과 장애의 형성과정에 대한 모형을 제시하지는 않는다. 하지만 그것은 상이한 구성개념과 영역을 정밀하게 그려낼 수단을 제공함으로써, 생(활)기능과 장애의 형성과정을 설명하는데 이용할 수 있다. ICF는 생(활)기능과 장애를 상호적이고 점진적인 과정으로 분류하는 다각적인 접근법을 제공한다. 모델을 만들어 이 과정의 상이한 측면을 연구하고자 하는 사용자를 위해 도구적 틀을 제공한다. 이런 의미에서 ICF는 언어로 할 수 있으며, 그 언어로 어떤 텍스트를 만드느냐는 전적으로 사용자, 즉 사용자의 창의력과 과학적 성향에 달려 있다. 다양한 구성요소 간의 상호작용¹⁵⁾을 시각적으로 보다 쉽게 이해하기 위해서는 그림 1.에 제시되어 있는 도표가 도움이 될 수 있다.

그림 1. ICF 구성요소 간의 상호관계



위 도표에 따르면 특정 영역에서 개인의 기능은 건강상태와 배경요인(환경요인과 개인요인)간의 복잡한 상호작용 또는 관계의 결과이다. 이러한 요소들 사이에는 복합적인 상호작용이 이루어진다. 한 요소의 변화는 다른 여러 요소를 변화시킬 잠재력을 갖고 있다. 이러한 상호작용은 각각 특수한 것이어서 반드시 예측가능한 일대일 관계 속에서 이루어지는 것이 아니다. 상호작용은 양방향으로 진행되어 '장애'의 존재는 건강상태 자체를 변화시킬 수도 있다. 한 가지 이상의 장애로부터 능력상의 어떤 제한을 추정하거나 한 가지 또는 그 이상의 제한으로부터 수행상의 제약을 추정하는 것이 때로는 합리적인 것처럼 보인다. 하지만 독자적으로 이러한 구성개념에 대한 자료를 수집하여 인과 관계를 탐구하는 것이 중요하다. 만약 건강 경험을 전체적으로 설명하고자 한다면 모든 구성요소를 유용하게 이용할 수 있다. 예를 들면 다음과 같다.

- 장애가 있어도 능력에는 제한을 받지 않을 수 있다(예를 들면 나병으로 인해 외모의 손상을 입었더라도 능력이 저하되지는 않을 수 있다).
- 명백한 장애 없이도 수행 문제나, 능력 제한이 있을 수 있다(예를 들면 여러 가지 질병으로 인해 일상 활동의 수행이 저하될 수 있다).

15) ICF는 생(활)기능과 장애의 상호관계를 다룬다는 점에서 1980년판 ICIDH와 근본적으로 다르다. 다차원모형은 상호관계가 복잡하여 그림으로 나타낼 경우 완전하지 못하고 잘못 해석될 가능성이 있다. 여기에 제시한 모형도 복합적인 상호관계를 나타내고 있는데 다른 측면에 중점을 두어 나타낼 수도 있을 것이다. 서로 다른 요소나 구성인자들 사이의 상호관계를 해석하는 방법도 다양하다(예를 들면, 신체기능에 대한 환경요인의 영향은 참여에 대한 환경요인의 영향과 물론 다르다).

- 장애나 능력의 제한 없이 수행 문제가 생길 수 있다(예를 들면 HIV 양성 판정을 받은 사람이나 정신병이 회복되기 전(前) 환자는 대인관계나 일터에서 편견이나 차별을 받을 수 있다).
- 능력 제한에도 불구하고 현재 환경 속에서 아무런 수행 문제도 겪지 않을 수 있다 (예를 들면, 이동 제한을 가진 개인이라도 사회가 보행을 돕는 보조기구를 제공함으로써 아무 문제없이 이동할 수 있다).
- 역효과를 경험할 수 있다 (예를 들면 사지를 사용하지 않아 근육이 위축될 수 있고, 수용시설에 수용됨으로써 사회적 기능을 상실할 수 있다).

부록 4에 담겨 있는 사례는 구성개념 간의 상호작용의 가능성을 보여준다.

그림 1의 도식은 생(활)기능과 장애의 형성과정에서 배경요인(즉, 환경요인과 개인요인)의 역할을 설명한다. 이러한 요인들은 어떤 건강여건에 있는 개인과 상호작용을 하여 그 개인의 생(활)기능 수준과 정도를 결정한다. 환경요인은 개인에게는 외적인 요소로서(예를 들면 사회 규범, 건축물의 구조, 법적 시스템) '환경요인'으로 분류되어 있다. 반면 개인요인은 현재는 ICF에 분류되어 있지 않다. 개인요인에는 성별, 인종, 연령, 건강의 양호 정도, 생활방식, 습관, 대처 방식 등을 포함한다. 그것에 대한 평가는 필요에 따라 사용자가 하도록 맡겨둔다.

5.2 의학적 모형과 사회적 모형

장애와 생(활)기능을 이해하고 설명하기 위해 다양한 개념 모형¹⁶⁾이 제시되어 왔다. 그것은 '의학적 모형' 대 '사회적 모형'의 변증법적 논리로 표현할 수 있다. **의학적 모형**은 장애를 질병, 외상 또는 기타 건강상태로 야기된 사람의 문제로 간주하며, 전문가에 의한 의학적 차원의 개인치료가 필요하다고 생각한다. 장애 관리는 치료, 개인의 적응, 행동 변화를 목적으로 한다. 의학적 치료가 주된 현안이고, 정치적 차원의 주요 대응은 보건 정책의 개정 또는 수정이다. 반면 **사회적 모형**은 장애를 주로 사회적 차원에서 야기된 문제로 보며, 기본적으로 개인을 사회에 완전히 적응시키는 문제로 간주한다. 장애는 한 개인의 특질이 아니라, 여러 가지 조건—그 중 상당수가 사회적 환경에 의해 만들어진 것이다—이 어우러져 만들어진 복합물이다. 따라서 문제 해결에는 사회적 행동이 필요하다. 그리고 사회생활 전반에 장애인이 자유롭게 참여할 수 있도록 환경을 변화시키는 것은 사회 전체의 책임이다. 따라서 이 현안은 사회 변화를 요구하는 개인적 또는 관념적 현안이다. 그리고 정치적 측면에서 이것은 인권의 문제다. 이 모델에 있어 장애는 정치적 현안이다.

ICF는 대조적인 이 두 가지 모형의 통합에 기초하고 있다. 생(활)기능에 대한 다각적인 관점을 통합하기 위해 '생물심리사회적(biopsychosocial)' 접근방법을 이용하고 있다. ICF는 건강에 대한 생물학적, 개인적, 사회적으로 다른 관점을 종합적인 시각에서 통합하려는 노력을 계속하고 있다¹⁷⁾.

6. ICF의 사용

ICF는 인간의 생(활)기능과 장애에 대한 분류로서, 건강과 건강관련 영역을 체계적으로 분류하고 있다. 각 구성요소 내 영역은 공통적인 특성(원인, 유형, 유사성 같은)에 따라 분류하여 의미 있는 순서로 배열했다. 이 분류는 일련의 원칙에 따라 체계화되며 (부록 1, 참고), 이들 원칙은 분류 단계간의 상호관계와 분류상 계층구조를 규정한다. 그러나 ICF의 일부 범주는 비계층적 방법, 즉 수직적인 방식이 아닌 수평적인 방식으로 정리되어 있다.

다음은 이 분류를 사용할 때 문제가 되는 구조적 특성이다.

16) 여기에서의 '모형'은 앞서서와는 달리 구성요소 또는 패러다임을 뜻한다.

17) 부록 5. 'ICF와 장애인' 참조

- (1) ICF는 건강에 대한 일반적인 정의가 아니라 건강과 건강관련 영역에 대한 표준화된 조직적 정의를 제공한다. 이 정의는 각 영역의 근본적인 특질(이를테면 본질, 특성, 그리고 관계)을 설명하고 각 영역에 포함되는 것과 제외되는 것에 대한 정보를 제공한다. 이 정의는 설문지 문항 작성에도 유용하게 사용될 수 있도록 평가에 공통적으로 사용되는 종합적인 요점들을 담고 있다. 반대로 기존 평가도구를 이용해 얻어낸 결과들은 ICF 용어로 분류할 수 있다. 예를 들면 '시각 기능'은 거리를 달리한 여러 지점에서 한 쪽, 또는 양쪽 눈으로 형태와 윤곽을 감지하는 기능 차원에서 정의되어 있다. 그러므로 시력상의 이상 정도는 이러한 매개변수와 관련하여 경도(輕度), 중등도(中等度), 중증(重度)(重症(高度)), 또는 완전 이상 단계로 분류할 수 있다.
- (2) ICF는 문자와 숫자 조합 방식을 이용한다. 즉 신체기능, 신체구조, 활동과 참여, 환경요인을 표시하는데 문자 'b', 's', 'd', 'e'를 이용한다. 그 뒤에는 숫자로 표시한 코드를 쓴다. 각 장(章)은 한 자리 숫자로 표시하고, 두 번째 단계는 두 자리 숫자로, 세 번째, 네 번째 단계는 각각 한 자리 숫자로 표시한다.
- (3) ICF 범주는 많은 하위 범주를 포괄하고 있는, 일종의 중지 역할을 하는 상위 범주라 할 수 있다. [이를테면 '활동과 참여' 구성요소의 4장 '이동(mobility)'에는 하위 범주로 '서기', '앉기', '보행', '물건 옮기기' 등이 포함되어 있다] ICF 요약판은 두 단계로 이루어져 있는 반면, 상세판은 네 단계를 포함하고 있다. 하지만 요약판과 상세판의 코드는 상호 일치한다. 요약판은 상세판의 요약본이라 할 수 있다.
- (4) 어떤 사람이든 각 단계별로 일정한 일련의 코드를 가질 수 있다. 그리고 각 항목들은 독립적일 수도 있고 상호의존적일 수도 있다.
- (5) ICF 코드를 완성하는 것은 평가값이다. 이것은 건강 수준(예를들면 건강조건 정도)을 가리킨다. 평가값은 포인트(.) 또는 분리기호 이하 한 자리 또는 두 자리 이상의 숫자로 표시한다. 어떤 코드를 이용하든 적어도 하나의 평가값이 그에 수반되어야 한다. 평가값이 없을 경우 코드는 본래의 의미를 나타내지 못하기 때문이다.
- (6) 신체기능과 구조의 제1평가값, 활동과 참여의 '수행과 능력' 평가값, 환경요인의 제1평가값은 모두 각각의 구성요소에 있어 어느 정도 문제가 있는가를 설명한다.
- (7) ICF에 분류되어 있는 세 가지 구성요소(신체기능과 구조, 활동과 참여, 그리고 환경요인) 모두는 동일한 일반적인 척도를 이용해 값을 표시할 수 있다. 이상이 있다는 것은 구성개념에 따라 장애, 제한, 제약, 또는 저해를 의미한다. 분류 영역에 따라 아래에 제시되어 있는 값을 표시하는 표현 중 적절한 것을 선택해야 한다(여기서 xxx는 2단계 영역 숫자를 나타낸다). 이러한 측정법을 일관된 방식으로 사용하기 위해서는 향후 연구를 통하여 평가절차를 개발해내어야 할 것이다. 장애, 능력제한, 수행문제나 방해값의 정도를 측정하기 위한 측정 도구 또는 기타 표준을 이용할 경우를 위해 위와 같이 백분율로 범위를 표시하고 있다. 예를 들면, '이상없음'이나 '완전이상'은 5퍼센트의 오차한계를 가진다. 일반적으로 '중등도이상'은 완전이상의 절반 수준 미만을 의미한다. 이러한 비율은 백분위수로서의 인구기준과 관련하여 다른 영역에서 측정할 수 있다.

xxx.0 이상없음(NO problem)	(없는, 부재의, 하찮은....)	0-4%
xxx.1 경도이상(MILD problem)	(약간의, 낮은.....)	5-24%
xxx.2 중등도이상(MODERATE problem)	(중간의, 보통의.....)	25-49%
xxx.3 중증이상(SEVERE problem)	(높은, 심각한.....)	50-95%
xxx.4 완전이상(COMPLETE problem)	(전체.....)	96-100%
xxx.8 명시되지않음(not specified)		
xxx.9 해당없음(not applicable)		

- (8) 환경요인의 경우에 제1평가값은 환경의 긍정적인 영향(촉진 역할) 정도 또는 부정적인 영향(저해 역할)의 정도를 가리키는 데 이용할 수 있다. 두 가지 모두 0에서 4로 표시된다. 하지만 촉진 역할을 할 때에는 포인트(.) 대신 플러스 표시(+)가 사용된다(예를 들면 e110+2). 환경요인은 (a)각 구성개념과 관련하여 개별적으로, (b)개인적인 구성개념과 관련 없이 전체적으로 분류할 수 있다. 환경요인의 영향과 특질을 보다 분명하게 보여준다는 점에서 전자를 선호한다.
- (9) 다양한 사용자를 위해 각 항목의 코드에 다른 종류의 정보를 추가하는 것은 바람직하고 유익하다. 사용하기 위해 추가할 수 있는 '평가값'은 다양하다. 표 3은 구성요소의 세부적인 평가 값들뿐만 아니라 개발을 위해 추가로 제안된 평가값들을 제시하고 있다.
- (10) 건강영역과 건강관련 영역에 대한 설명은 특정 시점에서의 사용을 보여 준다(예를 들면 스냅사진처럼). 그러나 여러 시점에 사용하게 되면 시간경과에 따른 진행을 설명할 수 있다.
- (11) ICF에서는 한 사람의 건강과 건강관련 수준을 두 부분의 분류를 포괄하는 일련의 코드로 표현한다. 따라서 한 사람 당 최대 코드 수는 첫째 단계에서는 34개다(신체기능 코드 8개, 신체구조 코드 8개, 수행 코드 9개, 능력 코드 9개). 마찬가지로 둘째 단계 항목의 최대 코드 수는 362개이고, 보다 세부적인 단계에서는 1424개다. ICF를 실생활에 적용하는 데 있어 3개 내지 18개의 코드 정도면 두 단계(3자리) 차원의 사례를 설명하기에 적합하다. 대체로 보다 상세하게 분류되어 있는 네 단계 분류, 즉 상세판은 재활 성과, 노인병 치료 등 전문적인 서비스에 이용한다. 반면 두 단계 분류인 요약판은 설문조사와 임상실험 성과 평가에 이용할 수 있다.

코드 이용에 대한 상세한 설명은 부록 2에 제시되어 있다. ICF 분류 이용자는 사용에 앞서 WHO와 WHO 협력 센터를 통해 ICF 분류 사용법에 대한 훈련을 받을 것을 강력히 권고한다.

표 3. 평가값(Qualifiers)

구성요소	제1평가값	제2평가값
신체기능(b)	<p>장애의 정도 또는 규모를 가리키는 데 사용하며, 음(-)의 척도를 가진 일반적인 평가값</p> <p>예: b167.3 언어의 정신기능에 대한 중증 장애를 가리킨다.</p>	없음
신체구조(s)	<p>장애의 정도 또는 규모를 가리키는 데 사용하며 음(-)의 척도를 가진 일반적인 평가값</p> <p>예: s730.3 상지의 중증장애를 가리킨다.</p>	<p>신체구조 각각에서 변화의 성질을 가리키는 데 사용한다.</p> <p>0 구조상의 변화없음 1 완전결여 2 부분결여 3 부가부분 4 크기이상 5 불연속성 6 위치를 벗어남 7 구조상 질적 변화, 채색 축적 포함 8 명시되지않음 9 해당없음</p> <p>예: s730.32 상지의 부분결여를 가리킨다</p>
활동과 참여(d)	<p>수행</p> <p>총괄적 평가값</p> <p>실제 환경에서의 문제</p> <p>예: d5101.1_ 현재 환경에서 이용할 수 있는 '보조기구를 이용해' 전신목욕을 하는 데 정도의 어려움이 있음을 의미한다.</p>	<p>능력</p> <p>총괄적 평가값</p> <p>도움이 없으면 정도가 제한됨</p> <p>예: d5101.2 전신목욕에 중증도의 어려움이 있다. 즉, 보조기구나 다른 사람의 도움이 없으면 목욕하는 데 중증도의 어려움이 있음을 의미한다.</p>
환경요인(e)	<p>저해 정도 또는 촉진 정도를 각각 음(-)또는 양(+)으로 표시하는 일반적인 평가값.</p> <p>예: e130.2 교육용 제품이 중등도저해 요인이 있음을 의미한다. 반대로 e130+2는 교육용 제품이 중등도 촉진값이 있음을 가리킨다.</p>	없음

ICF의 국제적 사용에 대한 제54차 세계보건총회의 승인

세계보건총회 결의안 내용은 다음과 같다.

제54차 WHA는

1. ICIDH 개정판을 'International Classification of Functioning, Disability and Health(국제건강분류)'라고 하며 이를 줄여서 ICF로 명명한다.
2. 자국(自國)이 처해 있는 특정한 상황과 특히 향후 개정을 고려하여 회원국은 자국의 연구, 감시와 보고 과정에 ICF를 적절히 사용하도록 촉구한다.
3. 회원국의 요청이 있으면 ICF를 사용하는 데 필요한 지원을 아끼지 않도록 사무총장에게 요청한다.

KCF

1단계 분류

One - Level Classification

List of chapter headings
in the classification

신체기능

- 1장 정신기능
- 2장 감각기능과 통증
- 3장 음성과 말하기의 기능
- 4장 심혈관계통, 혈액계통, 면역계통과 호흡계통기능
- 5장 소화계통, 대사와 내분비계통기능
- 6장 비뇨생식계통기능
- 7장 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능
- 8장 피부와 관련된 구조의 기능

신체구조

- 1장 신경계통구조
- 2장 눈, 귀와 관련된 구조
- 3장 음성 및 말하기와 관련된 구조
- 4장 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통구조
- 5장 소화계통, 대사계통 및 내분비계통과 관련된 구조
- 6장 비뇨생식계통과 관련된 구조
- 7장 운동과 관련된 구조
- 8장 피부와 관련된 구조

활동과 참여

- 1장 학습과 지식의 적용
- 2장 일반적 역할과 요구
- 3장 의사소통
- 4장 이동
- 5장 자기관리
- 6장 가정생활
- 7장 대인관계
- 8장 주요생활영역
- 9장 지역사회생활, 사회생활 및

BODY FUNCTIONS

- Mental Functions
- Sensor functions and pain
- Voice and speech functions
- Functions of the cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems
- Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems
- Genitourinary and reproductive function
- Neuromusculoskeletal and movement related functions
- Functions of the skin and related structures

BODY STRUCTURES

- Structure of the nervous system
- The eye, ear and related structures
- Structures involved in voice and speech
- Structures of the cardiovascular, immunological and respiratory systems
- Structures related to the digestive, metabolic and endocrine systems
- Structure related to the genitourinary and reproductive systems
- Structures related to movement
- Skin and related structures

ACTIVITIES AND PARTICIPATION

- Learning and applying knowledge
- General tasks and demands
- Communication
- Mobility
- Self-care
- Domestic life
- Interpersonal interactions and relationships
- Major life areas
- Community, social and civic life

환경요인

- 1장 제품과 기술
- 2장 자연환경과 인위적 환경변화
- 3장 지원과 관계
- 4장 태도
- 5장 서비스, 제도와 정책

ENVIRONMENTAL FACTORS

- Products and technology
- Natural environment and human-made changes to environment
- Support and relationships
- Attitudes
- Services, systems and policies

KCF

2단계 분류

Two - Level Classification

List of chapter headings
and first branching level
in the classification

신체기능

제1장 정신기능

전반적 정신기능(b110-b139)

- b110 의식기능
- b114 지남력기능
- b117 지적기능
- b122 전반적 정신사회적 기능
- b126 기질(氣質)과 인격기능
- b130 에너지와 욕동기능
- b134 수면기능
- b139 기타 명시된 그리고 상세불명의 전반적 정신기능

특정 정신기능(b140-b189)

- b140 주의력기능
- b144 기억기능
- b147 정신운동기능
- b152 정서기능
- b156 지각기능
- b160 사고기능
- b164 고위인지기능
- b167 언어의 정신기능
- b172 계산기능
- b176 복잡한 동작의 순서를 매기는 정신기능
- b180 자아와 시간의 경험기능
- b189 기타 명시된 그리고 상세불명의 특정 정신기능
- b198 기타 명시된 정신기능
- b199 상세불명의 정신기능

제2장 감각기능과 통증

시각과 관련된 기능(b210-b229)

- b210 시각기능
- b215 안구주변구조의 기능
- b220 눈 및 주변구조와 관련된 감각

BODY FUNCTIONS

Mental Functions

Global mental functions

- Consciousness functions
- Orientation functions
- Intellectual functions
- Global psychosocial functions
- Temperament and personality functions
- Energy and drive functions
- Sleep functions
- Global mental functions, other specified and unspecified

Specific mental functions

- Attention functions
- Memory functions
- Psychomotor functions
- Emotional functions
- Perceptual functions
- Thought functions
- Higher-level cognitive functions
- Mental functions of language
- Calculation functions
- Mental function of sequencing complex movements
- Experience of self and time function
- Specific mental functions, other specified and unspecified
- Mental functions, other specified
- Mental functions, unspecified

Sensor functions and pain

Seeing and related functions

- Seeing functions
- Functions of structures adjoining the eye
- Sensations associated with the eye and

b229	기타 명시된 그리고 상세불명의 시각과 관련된 기능	adjoining structures Seeing and related functions, other specified and unspecified
------	-----------------------------	---

청각과 전정(前庭)기능(b230-b249) Hearing and vestibular functions

b230	청각기능	Hearing functions
b235	전정(前庭)기능	Vestibular functions
b240	청각 및 전정기능과 관련된 감각	Sensations associated with hearing and vestibular function
b249	기타 명시된 그리고 상세불명의 청력 및 전정기능과 관련된 감각	Hearing and vestibular functions, other specified and unspecified

부가적 감각기능(b250-b279) Additional sensory functions

b250	미각기능	Taste function
b255	후각기능	Smell function
b260	고유감각기능	Proprioceptive function
b265	촉각기능	Touch function
b270	온도 및 기타 자극과 관련된 감각기능	Sensory functions related to temperature and other stimuli
b279	기타 명시된 그리고 상세불명의 부가적 감각기능	Additional sensory functions, other specified and unspecified

통증(b280-289) Pain

b280	통증감각	Sensation of pain
b289	기타 명시된 그리고 상세불명의 통증감각	Sensation of pain, other specified and unspecified
b298	기타 명시된 감각기능과 통증	Sensory functions and pain, other specified
b299	상세불명의 감각기능과 통증	Sensory functions and pain, unspecified

제3장 음성과 말하기의 기능 Voice and speech functions

b310	음성기능	Voice functions
b320	조음기능	Articulation functions
b330	말하기기능의 유창성과 리듬	Fluency and rhythm of speech functions
b340	대체 음성기능	Alternative vocalization functions
b398	기타 명시된 음성과 말하기의 기능	Voice and speech functions, other specified
b399	상세불명의 음성과 말하기의 기능	Voice and speech functions, unspecified

**제4장 심혈관계통, 혈액계통,
면역계통과 호흡계통기능**

**Functions of the cardiovascul
haematological, immunological
and respiratory systems**

심혈관계통기능(b410-b429)

**Functions of the cardiovascular
system**

- b410 심장기능
- b415 혈관기능
- b420 혈압기능
- b429 기타 명시된 그리고 상세불명의
심혈관계통기능

- Heart functions
- Blood vessel functions
- Blood pressure functions
- Functions of the cardiovascular system,
other specified and unspecified

**혈액계통과 면역계통기능
(b430-b439)**

**Functions of the haematological
and immunological systems**

- b430 혈액계통기능
- b435 면역계통기능
- b439 기타 명시된 그리고 상세불명의
혈액계통과 면역계통기능

- Haematological system functions
- Immunological system functions
- Functions of the haematological and
immunological systems, other specified
and unspecified

호흡계통기능(b440-b449)

**Functions of the respiratory
system**

- b440 호흡기능
- b445 호흡근육기능
- b449 기타 명시된 그리고 상세불명의
호흡계통기능

- Respiration functions
- Respiratory muscle functions
- Functions of the respiratory system, other
specified and unspecified

**심혈관계통과 호흡계통의 부가적인
기능과 감각(b450-b469)**

**Additional functions and
sensations of the cardiovascular
and respiratory systems**

- b450 부가적인 호흡기능
- b455 운동관용기능
- b460 심혈관 및 호흡 기능과 관련된
감각
- b469 기타 명시된 그리고 상세불명의
심혈관과 호흡의 부가적인 기능과
감각
- b498 기타 명시된 심혈관계통, 혈액계통,
면역계통과 호흡계통기능

- Additional respiratory functions
- Exercise tolerance functions
- Sensations associated with cardiovascular
and respiratory functions
- Additional functions and sensations of
the cardiovascular and respiratory
systems, other specified and
unspecified
- Functions of the cardiovascular,
haematological, immunological and
respiratory systems, other specified

b499 상세불명의 심혈관계통, 혈액계통, 면역계통과 호흡계통기능

Functions of the cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems, unspecified

제5장 소화계통, 대사와 내분비계통기능

Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems

소화계통기능(b510-539)

Functions of the digestive systems

b510 섭취기능

Ingestion functions

b515 소화기능

Digestive functions

b520 동화기능

Assimilation functions

b525 배변기능

Defecation functions

b530 체중유지기능

Weight maintenance functions

b535 소화계통과 관련된 감각

Sensations associated with the digestive system

b539 기타 명시된 그리고 상세불명의 소화계통과 관련된 기능

Functions related to the digestive system, other specified and unspecified

대사 및 내분비계통과 관련된 기능(b540-b559)

Functions related to metabolism and the endocrine system

b540 전반적 대사기능

General metabolic functions

b545 수분, 무기질과 전해질의 균형기능

Water, mineral and electrolyte balance functions

b550 체온조절기능

Thermoregulatory functions

b555 내분비선기능

Endocrine gland functions

b559 기타 명시된 그리고 상세불명의 대사 및 내분비계통과 관련된 기능

Functions related to metabolism and the endocrine system, other specified and unspecified

b598 기타 명시된 소화계통, 대사와 내분비계통기능

Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems, other specified

b599 상세불명의 소화계통, 대사와 내분비계통기능

Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems, unspecified

제6장 비뇨생식계통기능

Genitourinary and reproductive function

비뇨기능(b610-b639)

Urinary function

b610 소변의 배설기능

Urinary excretory functions

b620 배뇨기능

Urination functions

- b630 배뇨기능과 관련된 감각
- b639 기타 명시된 그리고 상세불명의 배뇨기능

Sensations associated with urinary functions

Urinary functions, other specified and unspecified

생식기능(b640-b679)

- b640 성기능
- b650 월경기능
- b660 출산기능
- b670 생식기능과 관련된 감각
- b679 기타 명시된 그리고 상세불명의 생식기능
- b698 기타 명시된 비뇨생식기능
- b699 상세불명의 비뇨생식기능

Genital and reproductive functions

Sexual functions

Menstruation functions

Procreation functions

Sensations associated with genital and reproductive functions

Genital and reproductive functions, other specified and unspecified

Genitourinary and reproductive functions, other specified

Genitourinary and reproductive functions, unspecified

제7장 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능

Neuromusculoskeletal and movement related functions

관절과 뼈의 기능(b710-b729)

Functions of the joints and bones

- b710 관절기능의 가동성
- b715 관절기능의 안정성
- b720 뼈기능의 가동성
- b729 기타 명시된 그리고 상세불명의 관절과 뼈의 기능

Mobility of joint functions

Stability of joint functions

Mobility of bone functions

Functions of the joints and bones, other specified and unspecified

근육기능(b730-b749)

Muscle functions

- b730 근력기능
- b735 근긴장도기능
- b740 근지구력기능
- b749 기타 명시된 그리고 상세불명의 근육기능

Muscle power functions

Muscle tone functions

Muscle endurance functions

Muscle functions, other specified and unspecified

운동기능(b750-b789)

Movement functions

- b750 운동반사기능
- b755 불수의운동반응기능
- b760 수의운동기능의 조절

Motor reflex functions

Involuntary movement reaction functions

Control of voluntary movement functions

b765	불수의운동기능	Involuntary movement functions
b770	보행형태기능	Gait pattern functions
b780	근육 및 운동기능과 관련된 감각	Sensations related to muscles and movement functions
b789	기타 명시된 그리고 상세불명의 운동기능	Movement functions, other specified and unspecified
b798	기타 명시된 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능	Neuromusculoskeletal and movement-related functions, other specified
b799	상세불명의 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능	Neuromusculoskeletal and movement-related functions, unspecified

제8장 피부와 관련된 구조의 기능 Functions of the skin and related structures

피부의 기능(b810-b849)

Functions of the skin

b810	피부의 보호기능	Protective functions of the skin
b820	피부의 수복기능	Repair functions of the skin
b830	피부의 기타 기능	Other functions of the skin
b840	피부와 관련된 감각	Sensation related to the skin
b849	기타 명시된 그리고 상세불명의 피부의 기능	Functions of the skin, other specified and unspecified

모발과 손발톱의 기능 (b850-b869)

Functions of the hair and nails

b850	모발의 기능	Functions of hair
b860	손발톱의 기능	Functions of nails
b869	기타 명시된 그리고 상세불명의 모발과 손발톱의 기능	Functions of the hair and nails, other specified and unspecified
b898	기타 명시된 피부와 관련된 구조의 기능	Functions of the skin and related structures, other specified
b899	상세불명의 피부와 관련된 구조의 기능	Functions of the skin and related structures, unspecified

신체구조

Body Structures

제1장 신경계통구조

Structure of the nervous system

s110	뇌구조	Structure of brain
s120	척수와 관련된 구조	Spinal cord and related structures
s130	수막(髄膜)구조	Structure of meninges
s140	교감신경계통구조	Structure of sympathetic nervous system

s150 부교감신경계통구조

Structure of parasympathetic nervous system

s198 기타 명시된 신경계통구조

Structure of the nervous system, other specified

s199 상세불명의 신경계통구조

Structure of the nervous system, unspecified

제2장 눈, 귀와 관련된 구조

The eye, ear and related structures

s210 안와구조

Structure of eye socket

s220 안구구조

Structure of eyeball

s230 눈주위구조

Structures around eye

s240 외이구조

Structure of external ear

s250 중이구조

Structure of middle ear

s260 내이구조

Structure of inner ear

s268 기타 명시된 눈, 귀와 관련된 구조

Eye, ear and related structures, other specified

s269 상세불명의 눈, 귀와 관련된 구조

Eye, ear and related structures, unspecified

제3장 음성 및 말하기와 관련된 구조

Structures involved in voice and speech

s310 코구조

Structure of nose

s320 입구조

Structure of mouth

s330 인두(咽頭)구조

Structure of pharynx

s340 후두구조

Structure of larynx

s398 기타 명시된 음성 및 말하기와 관련된 구조

Structures involved in voice and speech, other specified

s399 상세불명의 음성 및 말하기와 관련된 구조

Structures involved in voice and speech, unspecified

제4장 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통구조

Structures of the cardiovascular, immunological and respiratory systems

s410 심혈관계통구조

Structure of cardiovascular system

s420 면역계통구조

Structure of immune system

s430 호흡계통구조

Structure of respiratory system

s498 기타 명시된 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통구조

Structures of the cardiovascular, immunological and respiratory systems, other specified

§499 상세불명의 심혈관계통,
면역계통과 호흡계통구조

Structures of the cardiovascular,
immunological and respiratory systems,
unspecified

제5장 소화계통, 대사계통 및 내분비계통과 관련된 구조

Structures related to the digestive, metabolic and endocrine systems

§510 침샘구조

Structure of salivary glands

§520 식도구조

Structure of oesophagus

§530 위구조

Structure of stomach

§540 장구조

Structure of intestine

§550 췌장구조

Structure of pancreas

§560 간구조

Structure of liver

§570 담낭과 담관구조

Structure of gall bladder and ducts

§580 내분비선구조

Structure of endocrine glands

§598 기타 명시된 소화계통, 대사계통
및 내분비계통과 관련된 구조

Structures related to the digestive,
metabolic and endocrine systems, other
specified

§599 상세불명의 소화계통, 대사계통 및
내분비계통과 관련된 구조

Structures related to the digestive,
metabolic and endocrine systems,
unspecified

제6장 비뇨생식계통과 관련된 구조

Structure related to the genitourinary and reproductive systems

§610 비뇨계통구조

Structure of urinary system

§620 골반바닥구조

Structure of pelvic floor

§630 생식계통구조

Structure of reproductive system

§698 기타 명시된 비뇨생식계통과
관련된 구조

Structures related to the genitourinary
and reproductive systems, other
specified

§698 상세불명의 비뇨생식계통과 관련된
구조

Structures related to the genitourinary
and reproductive systems, unspecified

제7장 운동과 관련된 구조

Structures related to movement

§710 머리와 목 부위의 구조

Structure of head and neck region

§720 어깨부위의 구조

Structure of shoulder region

§730 상지구조

Structure of upper extremity

§740 골반부위의 구조

Structure of pelvic region

§750 하지구조

Structure of lower extremity

- s760 몸통구조
- s770 운동과 관련된 그외
근골격계통구조
- s798 기타 명시된 운동과 관련된 구조
- s799 상세불명의 운동과 관련된 구조

제8장 피부와 관련된 구조

- s810 피부부위의 구조
- s820 피부샘구조
- s830 손발톱구조
- s840 모발구조
- s898 기타 명시된 피부와 관련된 구조
- s899 상세불명의 피부와 관련된 구조

활동과 참여

제1장 학습과 지식의 적용

의도적 감각경험(d110~d129)

- d110 보기
- d115 듣기
- d120 기타 의도적인 지각
- d129 기타 명시된 그리고 상세불명의
의도적 감각경험

기본적 학습(d130~d159)

- d130 모방
- d135 반복
- d137 개념 습득
- d140 읽기 학습
- d145 쓰기 학습
- d150 계산 학습
- d155 기술 습득
- d159 기타 명시된 그리고 상세불명의
기본적 학습

지식의 적용(d160~d179)

- d160 주의집중
- d163 사고

- Structure of trunk
- Additional musculoskeletal structures
related to movement
- Structures related to movement, other
specified
- Structures related to movement,
unspecified

Skin and related structures

- Structure of areas of skin
- Structure of skin glands
- Structure of nails
- Structure of hair
- Skin and related structures, other
specified
- Skin and related structures, unspecified

ACTIVITIES AND PARTICIPATION

Learning and applying knowledge

Purposeful sensory experiences

- Watching
- Listening
- Other purposeful sensing
- Purposeful sensory experiences, other
specified and unspecified

Basic learning

- Copying
- Rehearsing
- Acquiring concepts
- Learning to read
- Learning to write
- Learning to calculate
- Acquiring skills
- Basic learning, other specified and
unspecified

Applying knowledge

- Focusing attention
- Thinking

d166	읽기	Reading
d170	쓰기	Writing
d172	계산	Calculating
d175	문제 해결	Solving problems
d177	의사결정	Making decisions
d179	기타 명시된 그리고 상세불명의 지식의 적용	Applying knowledge, other specified and unspecified
d198	기타 명시된 학습과 지식의 적용	Learning and applying knowledge, other specified
d199	상세불명의 학습과 지식의 적용	Learning and applying knowledge, unspecified

제2장 일반적 역할과 요구

d210	단일 역할 수행	Undertaking a single task
d220	다양한 역할 수행	Undertaking multiple tasks
d230	일상생활 수행	Carrying out daily routine
d240	스트레스와 기타 심리적 요구에 대한 대응	Handling stress and other psychological demands
d298	기타 명시된 일반적 역할과 요구	General tasks and demands, other specified
d299	상세불명의 일반적 역할과 요구	General tasks and demands, unspecified

제3장 의사소통

의사소통 - 수용(d310-d329)

d310	의사소통 - 구두메시지 수용	Communicating with - receiving - spoken messages
d315	의사소통 - 비언어적 메시지 수용	Communicating with - receiving - nonverbal messages
d320	의사소통 - 일반적인 수화 수용	Communicating with - receiving - formal sign language messages
d325	의사소통 - 문자메시지 수용	Communicating with - receiving - written messages
d329	의사소통 - 기타 명시된 그리고 상세불명의 수용	Communicating - receiving, other specified and unspecified

의사소통 - 표현(d330-d349)

d330	말하기	Speaking
d332	노래부르기	Singing
d335	비언어적 메시지 표현	Producing nonverbal messages
d340	일반적인 수화로 메시지 표현	Producing messages in formal sign

General tasks and demands

Communication

Communicating - receiving

Communicating - producing

- d345 메시지 쓰기
- d349 기타 명시된 그리고 상세불명의 의사소통 - 표현

대화와 의사소통 기기 및 기술의 이용(d350-d369)

- d350 대화
- d355 토론
- d360 의사소통 기기와 기술의 이용
- d369 기타 명시된 그리고 상세불명의 대화와 의사소통 기기 및 기술의 이용
- d398 기타 명시된 의사소통
- d399 상세불명의 의사소통

제4장 이동

자세 변경과 유지(d410-d429)

- d410 기본적 자세 변경
- d415 몸의 자세 유지
- d420 자리아동
- d429 기타 명시된 그리고 상세불명의 자세 변경과 유지

물건 나르기, 옮기기, 다루기(d430-d449)

- d430 물건 들어올려 나르기
- d435 다리로 물건 옮기기
- d440 미세한 손동작
- d445 손과 팔의 이용
- d449 기타 명시된 그리고 상세불명의 물건 나르기, 옮기기, 다루기

보행과 이동(d450-d469)

- d450 보행
- d455 이동
- d460 다른 장소로의 이동

language

Writing messages

Communication - producing, other specified and unspecified

Conversation and use of communication devices and techniques

Conversation

Discussion

Using communication devices and techniques

Conversation and use of communication devices and techniques, other specified and unspecified

Communication, other specified

Communication, unspecified

Mobility

Changing and maintaining body position

Changing basic body position

Maintaining a body position

Transferring oneself

Changing and maintaining body position, other specified and unspecified

Carrying, moving and handling objects

Lifting and carrying objects

Moving objects with lower extremities

Fine hand use

Hand and arm use

Carrying, moving and handling objects, other specified and unspecified

Walking and moving

Walking

Moving around

Moving around in different locations

d465 장비를 이용한 이동
d469 기타 명시된 그리고 상세불명의
보행과 이동

운송수단을 이용한 이동(d470-489)

d470 운송수단 이용
d475 운전
d480 운송수단으로서 동물 등에 타기
d489 기타 명시된 그리고 상세불명의
운송수단을 이용한 이동
d498 기타 명시된 이동
d499 상세불명의 이동

제5장 자기 관리

d510 씻기
d520 신체일부 관리
d530 대소변처리
d540 몸단장
d550 먹기
d560 마시기
d570 자신의 건강 돌보기
d598 기타 명시된 자기 관리
d599 상세불명의 자기 관리

제6장 가정생활

생필품 획득(d610-d629)

d610 주택 획득
d620 물품획득과 서비스 받기
d629 기타 명시된 그리고 상세불명의
생필품 획득

가사(家事)(d630-d649)

d630 식사 준비
d640 가사 돌보기
d649 기타 명시된 그리고 상세불명의 가사

가사도구 관리와 다른 사람 돌보기(d650-d669)

Moving around using equipment
Walking and moving, other specified and
unspecified

Moving around using transportation

Using transportation
Driving
Riding animals for transportation
Moving around using transportation, other
specified and unspecified
Mobility, other specified
Mobility, unspecified

Self-care

Washing oneself
Caring for body parts
Toileting
Dressing
Eating
Drinking
Looking after one's health
Self-care, other specified
Self-care, unspecified

Domestic life

Acquisition of necessities

Acquiring a place to live
Acquisition of goods and services
Acquisition of necessities, other specified
and unspecified

Household tasks

Preparing meals
Doing housework
Household tasks, other specified and
unspecified

Caring for household objects and assisting others

d650 가사도구 관리
 d660 다른 사람 돕기
 d669 기타 명시된 그리고 상세불명의
 가사도구 관리와 다른 사람 돕기

 d698 기타 명시된 가정생활
 d699 상세불명의 가정생활

Caring for household objects
 Assisting others
 Caring for household objects and
 assisting others, other specified and
 unspecified
 Domestic life, other specified
 Domestic life, unspecified

제7장 대인관계

Interpersonal interactions and relationships

일반적 대인관계(d710-729)

General interpersonal interactions

d710 기본적 대인관계
 d720 복잡한 대인관계
 d729 기타 명시된 그리고 상세불명의
 일반적 대인관계

Basic interpersonal interactions
 Complex interpersonal interactions
 General interpersonal interactions, other
 specified and unspecified

구체적 대인관계(d730-d779)

Particular interpersonal relationships

d730 낯선 사람과의 관계
 d740 공식적 관계
 d750 비공식적 사회관계
 d760 가족관계
 d770 애정관계
 d779 기타 명시된 그리고 상세불명의
 구체적 대인관계
 d798 기타 명시된 대인관계

 d799 상세불명의 대인관계

Relating with strangers
 Formal relationships
 Informal social relationships
 Family relationships
 Intimate relationships
 Particular interpersonal relationships,
 other specified and unspecified
 Interpersonal interactions and
 relationships, other specified
 Interpersonal interactions and
 relationships, unspecified

제8장 주요생활영역

Major life areas

교육(d810-d839)

Education

d810 비공식적 교육
 d815 유치원 교육
 d820 학교 교육
 d825 직업 교육
 d830 고등 교육
 d835 교육관련 활동

Informal education
 Preschool education
 School education
 Vocational training
 Higher education
 Education life

d839 기타 명시된 그리고 상세불명의
교육

Education, other specified and
unspecified

일과 고용(d840-d859)

Work and employment

d840 견습연수(취업준비)

Apprenticeship (work preparation)

d845 구축·근속·퇴직

Acquiring, keeping and terminating a job

d850 유급 고용

Remunerative employment

d855 무급 고용

Non-remunerative employment

d859 기타 명시된 그리고 상세불명의
일과 고용

Work and employment, other specified
and unspecified

경제생활(d860-d879)

Economic life

d860 기본적 경제적 거래

Basic economic transactions

d865 복잡한 경제적 거래

Complex economic transactions

d870 경제적 자립

Economic self-sufficiency

d879 기타 명시된 그리고 상세불명의
경제생활

Economic life, other specified and
unspecified

d898 기타 명시된 주요생활영역

Major life areas, other specified

d899 상세불명의 주요생활영역

Major life areas, unspecified

제9장 지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활

Community, social and civic life

d910 지역사회생활

Community life

d920 레크리에이션과 여가

Recreation and leisure

d930 종교활동과 영적활동

Religion and spirituality

d940 인권

Human rights

d950 정치생활과 시민권 행사

Political life and citizenship

d998 기타 명시된 지역사회생활, 사회생활
및 시민으로서의 생활

Community, social and civic life, other
specified

d999 상세불명의 지역사회생활, 사회생활
및 시민으로서의 생활

Community, social and civic life,
unspecified

환경요소

ENVIRONMENTAL FACTORS

제1장 제품과 기술

Products and technology

e110 개인 소비용 제품 또는 물건

Products or substances for personal
consumption

e115 개인의 일상생활용 제품과 기술

Products and technology for personal use
in daily living

e120 개인의 실내·외 이동 및 운송용
제품과 기술

Products and technology for personal
indoor and outdoor mobility and
transportation

e125	커뮤니케이션용 제품과 기술	Products and technology for communication
e130	교육용 제품과 기술	Products and technology for education
e135	업무용 제품과 기술	Products and technology for employment
e140	문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술	Products and technology for culture, recreation and sport
e145	종교활동과 영적활동 수행을 위한 제품과 기술	Products and technology for the practice of religion and spirituality
e150	공공건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology of buildings for public use
e155	민간건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology of buildings for private use
e160	지역개발 관련 제품과 기술	Products and technology of land development
e165	자산	Assets
e198	기타 명시된 제품과 기술	Products and technology, other specified
e199	상세불명의 제품과 기술	Products and technology, unspecified

제2장 자연환경과 인위적 환경변화

Natural environment and human-made changes to environment

e210	자연 지리	Physical geography
e215	인구·주민	Population
e220	식물상과 동물상	Flora and fauna
e225	기후	Climate
e230	자연재해	Natural events
e235	인재(人災)	Human-caused events
e240	빛	Light
e245	시간적 변화	Time-related changes
e250	소리	Sound
e255	진동	Vibration
e260	공기의 질	Air quality
e298	기타 명시된 자연환경과 인위적 환경변화	Natural environment and human-made changes to environment, other specified
e299	상세불명의 자연환경과 인위적 환경변화	Natural environment and human-made changes to environment, unspecified

제3장 지원과 관계

Support and relationships

e310	직계 가족	Immediate family
e315	확대가족	Extended family
e320	친구	Friends
e325	지인, 동년배, 동료, 이웃, 지역사회 구성원	Acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members
e330	권위자	People in positions of authority
e335	하위 위치에 있는 사람	People in subordinate positions
e340	개인적 도움 제공자와 개인 보조자	Personal care providers and personal assistants
e345	외부인	Strangers
e350	애완동물	Domesticated animals
e355	보건 전문가	Health professionals
e360	기타 전문가	Other professionals
e398	기타 명시된 지원과 관계	Support and relationships, other specified
e399	상세불명의 지원과 관계	Support and relationships, unspecified

제4장 태도

e410	직계가족 구성원의 태도	Individual attitudes of immediate family members
e415	확대가족 구성원의 태도	Individual attitudes of extended family members
e420	친구의 개인적인 태도	Individual attitudes of friends
e425	지인, 동년배, 동료, 이웃과 지역사회 구성원의 태도	Individual attitudes of acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members
e430	권위자의 태도	Individual attitudes of people in positions of authority
e435	하위 위치에 있는 사람의 태도	Individual attitudes of people in subordinate positions
e440	서비스 제공자와 활동보조원의 태도	Individual attitudes of personal care providers and personal assistants
e445	외부인의 태도	Individual attitudes of strangers
e450	보건 전문가의 태도	Individual attitudes of health professionals
e455	기타 전문가의 태도	Individual attitudes of other professionals
e460	사회적 태도	Societal attitudes
e465	사회적 표준, 관행과 이념	Social norms, practices and ideologies
e498	기타 명시된 태도	Attitudes, other specified
e499	상세불명의 태도	Attitudes, unspecified

제5장 서비스, 제도와 정책

e510	소비재 생산을 위한 서비스,	Services, systems and policies for the
------	-----------------	--

	제도와 정책	production of consumer goods
e515	건축 및 축조 서비스, 제도와 정책	Architecture and construction services, systems and policies
e520	야외 공간계획과 관련된 서비스, 제도와 정책	Open space planning services, systems and policies
e525	주택공급 서비스, 제도와 정책	Housing services, systems and policies
e530	공공사업 서비스, 제도와 정책	Utilities services, systems and policies
e535	커뮤니케이션 서비스, 제도와 정책	Communication services, systems and policies
e540	운송 서비스, 제도와 정책	Transportation services, systems and policies
e545	시민보호 서비스, 제도와 정책	Civil protection services, systems and policies
e550	법률 서비스, 제도와 정책	Legal services, systems and policies
e555	협회 및 단체 관련 서비스, 제도와 정책	Associations and organizational services, systems and policies
e560	미디어 서비스, 제도와 정책	Media services, systems and policies
e565	경제 서비스, 제도와 정책	Economic services, systems and policies
e570	사회보장 서비스, 제도와 정책	Social security services, systems and policies
e575	일반적인 사회지원 서비스, 제도와 정책	General social support services, systems and policies
e580	보건 서비스, 제도와 정책	Health services, systems and policies
e585	교육 및 훈련 서비스, 제도와 정책	Education and training services, systems and policies
e590	노동 및 고용 서비스, 제도와 정책	Labour and employment services, systems and policies
e595	정치적 서비스, 제도와 정책	Political services, systems and policies
e598	기타 명시된 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies, other specified
e599	상세불명의 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies, unspecified

KCF

정의에 의한 세부분류

**Detailed classification
with definitions**

All categories within the
classification with their definitions, inclusions
and exclusions

신 체 기 능

(BODY FUNCTIONS)

정의 : 신체기능(Body Function)이란 신체기관의 생리적 기능(심리적 기능을 포함)을 말한다.
 장애(Impairments)란 명백한 이상이나 상실로 인한 신체기능이나 신체구조의 문제를 말한다.

평가값

장애의 범위나 정도를 가리키는 부정적 척도를 가지는 공통 평가값:

xxx .0	장애없음(NO Impairment)	(없는, 부재의, 하찮은.....)	0-4%
xxx .1	경도장애(MILD Impairment)	(약간의, 낮은.....)	5-24%
xxx .2	중등도장애(MODERATE Impairment)	(중간의, 보통의.....)	25-49%
xxx .3	중증장애(SEVERE Impairment)	(높은, 심각한.....)	50-95%
xxx .4	완전장애(COMPLETE Impairment)	(전체.....)	96-100%
xxx .8	명시되지않음(not specified)		
xxx .9	해당없음(not applicable)		

신체기능의 장애를 측정하기 위한 측정 도구 또는 기타 표준을 이용할 경우를 위해 위와 같이 백분율로 범위를 표시하고 있다. 예를 들면, '장애없음'이나 '완전장애'는 5퍼센트의 오차한계를 가진다. 일반적으로 '중등도장애'는 완전장애의 절반 수준 미만을 의미한다. 이러한 비율은 백분위수로서의 인구기준과 관련하여 다른 영역에서 측정할 수 있다. 이러한 측정법을 일관된 방식으로 사용하기 위해서는, 향후 연구를 통하여 평가절차를 개발해내어야 할 것이다.

ICF 분류규정에 관한 상세설명은 부록.2 를 참조한다.

제1장 정신기능(Mental Functions)

본 장에서는 뇌의 기능에 대하여 다룬다. 의식, 에너지 및 욕동과 같은 일반적 정신기능과 기억, 언어와 계산 같은 명시된 정신기능에 대하여 다루고 있다.

전반적 정신기능(b110-b139)

b110 의식기능

명쾌함과 연속성을 지닌 각성상태를 포함하는 인식과 민첩의 상태를 지닐 수 있는 전반적 정신기능

포함 : 의식의 상태, 연속성 및 의식의 질: 의식의 소실, 혼수, 식물인간 상태, 둔주(遁走), 몽환상태, 병의상태(憑依狀態), 약물-유도성 의식변화, 섬망, 혼미(昏迷)

제외 : 지남력 기능(b114); 에너지와 욕동(b130); 수면기능(b134)

b1100 의식상태

의식의 혼탁, 혼미 또는 혼수와 같은 변형된 상태를 만들어내는 정신기능

b1101 의식의 연속성

각성, 명료성 그리고 인지를 지속하게 하는 정신기능으로, 이 기능이 두절되면 기억상실이나 몽환상태 또는 이와 비슷한 상태가 야기됨

b1102 의식의 질

약물·유발 의식 변형이나 섬망 등에서 처럼 각성, 명료성 그리고 인지 감각성의 특징이 변하는 효과를 초래하는 정신기능

b1108 기타 명시된 의식기능

b1109 상세불명의 의식기능

b114 지남력기능

시간, 장소, 자신, 타인, 사물 및 공간에 대한 본인과 의 관계를 식별하고 확인할 수 있는 전반적 정신기능

포함 : 시간, 장소, 사물에 대한 지남력기능,

Global mental functions

Consciousness functions

General mental functions of the state of awareness and alertness, including the clarity and continuity of the wakeful state.

Inclusions functions of the state, continuity and quality of consciousness; loss of consciousness, coma, vegetative states, fugues, trance states, possession states, drug-induced altered consciousness, delirium, stupor

Exclusions orientation functions (b114); energy and drive functions (b130); sleep functions (b134)

State of consciousness

Mental functions that when altered produce states such as clouding of consciousness, stupor or coma.

Continuity of consciousness

Mental functions that produce sustained wakefulness, alertness and awareness and when disrupted, may produce fugue, trance or other similar states.

Quality of consciousness

Mental functions that when altered effect changes in the character of wakeful, alert and aware sentience, such as drug-induced altered states or delirium.

Consciousness functions, other specified

Consciousness functions, unspecified

Orientation functions

General mental functions of knowing and ascertaining one's relation to time, to place, to self, to others, to objects and to space.

Inclusions : functions of orientation to

본인과 타인에 대한 지남력, 시간, 장소, 사람에 대한 지남력 상실	time, place and person: orientation to self and others; disorientation to time, place and person
제외 : 의식기능(b110); 주의력기능(b140); 기억기능(b144)	Exclusions : consciousness functions (b110); attention functions (b140); memory functions (b144)
b1140 시간 지남력 시간, 요일, 날짜, 월, 연도를 인지하는 정신기능	Orientation to time Mental functions that produce awareness of time of the day, day of the week, date, month and year.
b1141 장소 지남력 자신의 인접환경, 마을 또는 나라의 위치를 인지하는 정신기능	Orientation to place Mental functions that produce awareness of one's location, such as one's immediate surroundings, one's town or country.
b1142 인물 지남력 자신의 정체성과 가까운 주위 환경에 있는 사람을 인지하는 정신기능	Orientation to person Mental functions that produce awareness of one's own identity and of individuals in the immediate environment.
b11420 자아 지남력 자신의 정체성을 인지하는 정신기능	Orientation to self Mental functions that produce awareness of one's own identity.
b11421 타인 지남력 가까운 주위 환경 속에서 타인의 정체성을 인지하는 정신기능	Orientation to others Mental functions that produce awareness of the identity of other individuals in one's immediate environment
b11428 기타 명시된 인물에 대한 지남력	Orientation to person, other specified
b11429 상세불명의 인물에 대한 지남력	Orientation to person, unspecified
b1143 사물 지남력 사물이나 사물의 형상을 인지하는 정신기능	Orientation to objects Mental functions that produce awareness of objects or features of objects.
b1144 공간 지남력 가까운 물리적 공간과 관련하여 사람의 신체를 인지하는 정신기능	Orientation to space Mental functions that produce awareness of one's body in relation to the immediate physical space.
b1148 기타 명시된 지남력기능	Orientation functions, other specified
b1149 상세불명의 지남력기능	Orientation functions, unspecified
b117 지적기능 모든 인지기능과 전 생애에 걸친 발달 상태를 포함하는 다양한 정신기능을 이해하고 건설적으로 통합할 수 있는 전반적 정신기능	Intellectual functions General mental functions, required to understand and constructively integrate the various mental functions, including all cognitive functions and their development over the life span.

포함 : 지적성장기능; 지적지체, 정신지연, 치매

제외 : 기억기능(b144); 사고기능(b160);
고위인지기능(b164)

b122 전반적 정신사회적 기능

의미와 목적 측면에서 사회적 상호작용을 이루어 나가는 데 필요한 대인관계 기술을 형성해 나갈 수 있는 정신기능을 이해하고 건설적으로 통합할 수 있는 전반적인 정신기능으로서 전 생애에 걸쳐 발달됨

포함 : 자폐증

b126 기질(氣質)과 인격기능

상황에 대해 특정한 방식으로 반응하는 개인의 타고난 성향을 나타내게 하는 전반적 정신기능을 말하며, 다른 사람과 구별할 수 있도록 만드는 일련의 정신적 특징을 포함하고 있음

포함 : 외향성, 내향성, 협조성, 성실성, 정신적·감정적 안정성, 경험에 대한 개방성, 낙천성, 호기심, 확신, 신뢰성

제외 : 지적기능(b117); 에너지와 욕동기능(b130); 정신운동기능(b147); 정서기능(b152)

b1260 외향성

외향적이고 사교적이며 감정을 드러내는 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 수줍음을 타고 제한적이며 억제적 성향과는 대립되는 정신기능

b1261 협조성

협조적이고 우호적이며 유연함 등의 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 불친절하고 대립적이며

Inclusions : functions of intellectual growth; intellectual retardation, mental retardation, dementia

Exclusions : memory functions (b144); thought functions (b160); higherlevel cognitive functions (b164)

Global psychosocial functions

General mental functions, as they develop over the life span, required to understand and constructively integrate the mental functions that lead to the formation of the interpersonal skills needed to establish reciprocal social interactions, in terms of both meaning and purpose.

Inclusion: such as in autism

Temperament and personality functions

General mental functions of constitutional disposition of the individual to react in a particular way to situations, including the set of mental characteristics that makes the individual distinct from others.

Inclusions functions of extraversion, introversion, agreeableness, conscientiousness, psychic and emotional stability, and openness to experience; optimism; novelty seeking; confidence; trustworthiness

Exclusions intellectual functions (b117); energy and drive functions (b130); psychomotor functions (b147); emotional functions (b152)

Extraversion

Mental functions that produce a personal disposition that is outgoing, sociable and demonstrative, as contrasted to being shy, restricted and inhibited.

Agreeableness

Mental functions that produce a personal disposition that is cooperative, amicable, and accommodating, as contrasted to

	반향적인 성향과는 대립되는 정신기능	being unfriendly, oppositional and defiant.
b1262	설실성 근면하고, 규칙을 따르며 신중한 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 나태하고 신뢰할 수 없으며 무책임한 성향과는 대립되는 정신기능	Conscientiousness Mental functions that produce personal dispositions such as in being hard-working, methodical and scrupulous, as contrasted to mental functions producing dispositions such as in being lazy, unreliable and irresponsible.
b1263	정신적 안정성 온후하고 침착하며 차분한 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 화를 잘 내고 걱정이 많고 번덕이 심하며 시무룩한 성향과는 대립되는 정신기능	Psychic stability Mental functions that produce a personal disposition that is even-tempered, calm and composed, as contrasted to being irritable, worried, erratic and moody.
b1264	경험에 대한 개방성 호기심이 강하며 상상력이 풍부하고 알고 싶어하며 새로운 경험을 추구하는 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 정체되고 태만하며 감정적 표현이 없는 성향과는 대립되는 정신기능	Openness to experience Mental functions that produce a personal disposition that is curious, imaginative, inquisitive and experience-seeking, as contrasted to being stagnant, inattentive and emotionally inexpressive.
b1265	낙천성 명랑하고 쾌활하며 희망에 찬 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 낙담하고 우울하며 절망하는 성향과는 대립되는 정신기능	Optimism Mental functions that produce a personal disposition that is cheerful, buoyant and hopeful, as contrasted to being downhearted, gloomy and despairing.
b1266	자신감 자기 확신이 강하며, 과감하며 자기주장이 강한 개인의 성향을 나타내는 정신기능으로, 소심하고 확신이 없거나 자기를 내세우지 않는 성향과는 대립되는 정신기능	Confidence Mental functions that produce a personal disposition that is self-assured, bold and assertive, as contrasted to being timid, insecure and self-effacing.
b1267	신뢰감 믿을 수 있으며 원칙에 입각한 개인적 성향을 나타내는 정신기능으로, 기만적이며 반사회적 성향과는 대립되는 정신기능	Trustworthiness Mental functions that produce a personal disposition that is dependable and principled, as contrasted to being deceitful and antisocial.
b1268	기타 명시된 기질과 인격기능	Temperament and personality functions, other specified
b1269	상세불명의 기질과 인격기능	Temperament and personality functions, unspecified
b130	에너지와 욕동기능 특정한 욕구의 충족과 전체적 목표를 향해 일관성 있게 나아가는 개인의 신체적 및 심리적 기전에 대한 전반적	Energy and drive functions General mental functions of physiological and psychological mechanisms that cause the individual to move towards satisfying

<p>정신기능</p> <p>포함 : 에너지 수준, 동기부여, 식욕, 갈망(남용될 수 있는 물질에 대한 욕구 포함), 충동억제</p>	<p>specific needs and general goals in a persistent manner.</p> <p>Inclusions : functions of energy level, motivation, appetite, craving (including craving for substances that can be abused), and impulse control</p>
<p>제외 : 의식기능(b110); 기절과 인격기능(b126); 수면기능(b134); 정신운동기능(b147); 정서기능(b152)</p>	<p>Exclusions : consciousness functions (b110); temperament and personality functions (b126); sleep functions (b134); psychomotor functions (b147); emotional functions (b152)</p>
<p>b1300 에너지 수준 활력과 스테미나를 나타내는 정신기능</p>	<p>Energy level Mental functions that produce vigour and stamina.</p>
<p>b1301 동기부여 행동을 유발 하는 정신기능; 행동을 위한 의식적 또는 무의식적인 행동 추진력</p>	<p>Motivation Mental functions that produce the incentive to act; the conscious or unconscious driving force for action.</p>
<p>b1302 식욕 자연적 갈망이나 욕망, 특히 음식물에 대한 자연적이며 반복적인 욕망을 나타내는 정신기능</p>	<p>Appetite Mental functions that produce a natural longing or desire, especially the natural and recurring desire for food and drink.</p>
<p>b1303 갈망 남용될 수 있는 물질을 포함하여 물질을 소비하려는 절박감을 일으키는 정신기능</p>	<p>Craving Mental functions that produce the urge to consume substances, including substances that can be abused.</p>
<p>b1304 충동억제 어떤 것을 하고자 하는 갑작스러운 강한 절박감을 조절하고 저지할 수 있는 정신기능</p>	<p>Impulse control Mental functions that regulate and resist sudden intense urges to do something.</p>
<p>b1308 기타 명시된 에너지와 욕동기능</p>	<p>Energy and drive functions, other specified</p>
<p>b1309 상세불명의 에너지와 욕동기능</p>	<p>Energy and drive functions, unspecified</p>
<p>b134 수면기능 특정적인 생리적 변화를 동반한 주변 환경으로부터의 주기적이고 가역적이며 선택적인 신체적 및 정신적 이탈을 나타내는 전반적 정신기능</p> <p>포함 : 수면의 양과 수면의 시작, 수면유지와 수면의 질; 불면증, 수면과다와 발작수면 등 수면주기에 관련된 기능</p>	<p>Sleep functions General mental functions of periodic, reversible and selective physical and mental disengagement from one's immediate environment accompanied by characteristic physiological changes.</p> <p>Inclusions : functions of amount of sleeping, and onset, maintenance and quality of sleep; functions involving the sleep cycle, such as in insomnia, hypersomnia and narcolepsy</p> <p>Exclusions : consciousness functions</p>

육동기능(b130); 주의력기능(b140); 정신운동기능(b147)	(b110); energy and drive functions (b130); attention functions (b140); psychomotor functions (b147)
b1340 수면의 양 주간주기(晝間週期)나 일간변화리듬에서 수면상태에 소요된 시간과 관련된 정신기능	Amount of sleep Mental functions involved in the time spent in the state of sleep in the diurnal cycle or circadian rhythm.
b1341 수면의 시작 각성 상태에서 수면으로 이행하는 정신기능	Onset of sleep Mental functions that produce the transition between wakefulness and sleep.
b1342 수면의 유지 수면상태를 유지시키는 정신기능	Maintenance of sleep Mental functions that sustain the state of being asleep.
b1343 수면의 질 적절한 신체적, 정신적 안정과 휴식을 유도하는 자연스러운 수면상태를 일으키는 정신기능	Quality of sleep Mental functions that produce the natural sleep leading to optimal physical and mental rest and relaxation.
b1344 수면주기와 관련된 기능 급속안구운동(REM) 수면(꿈과 관련된)과 비급속안구운동(NREM) 수면(감소된 생리적 및 정신적 활동을 나타내는 전통적 수면의 개념)을 일으키는 정신기능	Functions involving the sleep cycle Mental functions that produce rapid eye movement (REM) sleep (associated with dreaming) and non-rapid eye movement sleep (NREM) (characterized by the traditional concept of sleep as a time of decreased physiological and psychological activity).
b1348 기타 명시된 수면기능	Sleep functions, other specified
b1349 상세불명의 수면기능	Sleep functions, unspecified
b139 기타 명시된 그리고 상세불명의 전반적 정신기능	Global mental functions, other specified and unspecified
특정 정신기능(b140-b189)	Specific mental functions
b140 주의력 기능 외부자극이나 내부경험에 대해 일정시간 집중할 수 있는 특정 정신기능	Attention functions Specific mental functions of focusing on an external stimulus or internal experience for the required period of time.
포함 : 주의력 유지, 주의력 전환, 주의력 분할, 주의력 할당; 집중력; 주의산만	Inclusions : functions of sustaining attention, shifting attention, dividing attention, sharing attention; concentration; distractibility
제외 : 의식기능(b110), 에너지와 육동기능(b130), 수면기능(b134), 기억기능(b144), 정신운동기능(b147),	Exclusions : consciousness functions (b110); energy and drive functions (b130); sleep functions (b134); memory

	지각기능(b156)	functions (b144); psychomotor functions (b147); perceptual functions (b156)
b1400	주의력 유지 일정시간 집중 할 수 있는 정신기능	Sustaining attention Mental functions that produce concentration for the period of time required.
b1401	주의력 전환 일정 자극에서 다른 자극으로의 재 집중을 가능하게 하는 정신기능	Shifting attention Mental functions that permit refocusing concentration from one stimulus to another.
b1402	주의력 배분 동시에 두 가지 또는 그 이상의 자극에 집중할 수 있는 정신기능	Dividing attention Mental functions that permit focusing on two or more stimuli at the same time.
b1403	주의력 공유 아동과 보호자가 모두 하나의 장난감에 대해 집중하는 것과 같이 두 사람 이상이 같은 자극에 대한 집중을 가능케 하는 정신기능	Sharing attention Mental functions that permit focusing on the same stimulus by two or more people, such as a child and a caregiver both focusing on a toy.
b1408	기타 명시된 주의력 기능	Attention functions, other specified
b1409	상세불명의 주의력 기능	Attention functions, unspecified
b144	기억기능 정보의 등록 및 저장과 필요시 재생시킬 수 있는 특정 정신기능	Memory functions Specific mental functions of registering and storing information and retrieving it as needed.
포함 :	단기 및 장기기억, 직전기억, 최근기억과 먼기억기능; 기억시간; 기억의 재생; 떠올리기; 명칭기억상실; 선택적 기억상실 해리적 기억상실에서 이용되는 기능	Inclusions : functions of short-term and long-term memory; immediate, recent and remote memory; memory span; retrieval of memory; remembering; functions used in recalling and learning, such as in nominal, selective and dissociative amnesia
제외 :	의식기능(b110), 지남력기능(b114), 지적기능(b117), 주의력기능(b140), 지각기능(b156), 사고기능(b160), 고위인지기능(b164), 언어의 정신기능(b167), 계산기능(b172)	Exclusions : consciousness functions (b110); orientation functions (b114); intellectual functions (b117); attention functions (b140); perceptual functions (b156); thought functions (b160); higher-level cognitive functions (b164); mental functions of language (b167); calculation functions (b172)
b1440	단기기억 장기기억으로 강화되지 않으면 소실되는 기억으로 약 30초 정도 지속되는 일시적이고 잃어버리기 쉬운 기억을 일으키는 정신기능	Short-term memory Mental functions that produce a temporary, disruptable memory store of around 30 seconds duration from which information is lost if not consolidated into long-term

b1441 장기기억
언어나 실제의 과거 사건과 의미있는 기억들을 단기기억과 자서전적 기억으로부터 장기저장 할 수 있도록 하는 기억체계로 만드는 정신기능

b1442 기억재생
장기기억 속에 저장된 정보를 상기시키고 이를 인식시키는 특정 정신기능

b1448 기타 명시된 기억기능

b1449 상세불명의 기억기능

b147 정신운동기능

운동과 심리적 사건을 신체수준에서 통제할 수 있는 특정 정신기능

포함 : 정신운동지연, 흥분과 안절부절, 몸짓, 긴장증, 거부증, 양가성(兩價性), 반향동작 및 반향언어와 같은 정신운동 통제의 기능; 정신운동기능의 질

제외 : 의식기능(b110); 지남력기능(b114); 지적기능(b117); 에너지와 욕동기능(b130); 주의력기능(b140); 언어의 정신기능(b167); 복잡한 동작의 순서를 매기는 정신기능(b176)

b1470 정신운동 통제

정신운동지연을 가져오는 통제의 차단(행동이나 말이 느림; 몸짓과 자동적 반응의 저하)이나 정신운동 흥분(과잉행동과 인지활동, 대체로 비생산적이며 흔히 발가락을 두드리고, 손을 꼬고, 안절부절 또는 초조와 같은 내적 긴장상태에 대한 반응들)과 같은 행동 및 심리적 요소에 관계되는 행동속도 및 반응시간을 조절하는 정신기능

memory.

Long-term memory

Mental functions that produce a memory system permitting the long-term storage of information from short-term memory and both autobiographical memory for past events and semantic memory for language and facts.

Retrieval of memory

Specific mental functions of recalling information stored in long-term memory and bringing it into awareness.

Memory functions, other specified

Memory functions, unspecified

Psychomotor functions

Specific mental functions of control over both motor and psychological events at the body level.

Inclusions : functions of psychomotor control, such as psychomotor retardation, excitement and agitation, posturing, catatonia, negativism, ambitendency, echopraxia and echolalia; quality of psychomotor function

Exclusions : consciousness functions (b110); orientation functions (b114); intellectual functions (b117); energy and drive functions (b130); attention functions (b140); mental functions of language (b167); mental functions of sequencing complex movements (b176)

Psychomotor control

Mental functions that regulate the speed of behaviour or response time that involves both motor and psychological components, such as in disruption of control producing psychomotor retardation (moving and speaking slowly; decrease in gesturing and spontaneity) or psychomotor excitement (excessive behavioural and cognitive activity, usually nonproductive and often in response to inner tension as in toe-tapping, hand-wringing, agitation, or restlessness.)

b1471	정신운동기능의 질 손과 눈의 협조 또는 보행과 같이 적절한 수순을 가지고 그 하위요소의 특징을 나타내는 비언어적 행위를 일으키는 정신기능	Quality of psychomotor functions Mental functions that produce nonverbal behaviour in the proper sequence and character of its subcomponents, such as hand and eye coordination, or gait.
b1478	기타 명시된 정신운동기능	Psychomotor functions, other specified
b1479	상세불명의 정신운동기능	Psychomotor functions, unspecified
b152	정서기능 심리과정의 느낌과 감정적 구성요소와 관련된 특정 정신기능	Emotional functions Specific mental functions related to the feeling and affective components of the processes of the mind.
포함 : 정서의 적절성, 정서의 조절과 폭 기능; 감정; 비애, 행복, 사랑, 공포, 분노, 증오, 긴장, 불안, 기쁨, 슬픔; 감정의 불안정성; 감정둔마(感情鈍磨)		Inclusions : functions of appropriateness of emotion, regulation and range of emotion; affect; sadness, happiness, love, fear, anger, hate, tension, anxiety, joy, sorrow; lability of emotion; flattening of affect
제외 : 기질과 인격기능(b126), 에너지와 욕동기능(b130)		Exclusions : temperament and personality functions (b126); energy and drive functions (b130)
b1520	정서의 적절성 좋은 소식을 접했을 때 기쁨을 느끼는 것처럼 상황에 대해 적절하게 느끼거나 감정을 갖게 하는 정신기능	Appropriateness of emotion Mental functions that produce congruence of feeling or affect with the situation, such as happiness at receiving good news.
b1521	정서의 조절 감정의 경험과 감정의 표시를 제어할 수 있는 정신기능	Regulation of emotion Mental functions that control the experience and display of affect.
b1522	정서의 범위 사랑, 증오, 불안, 슬픔, 기쁨, 공포 그리고 분노와 같은 감정이나 느낌을 각성하는 체험의 스펙트럼을 생성하는 정신기능	Range of emotion Mental functions that produce the spectrum of experience of arousal of affect or feelings such as love, hate, anxiousness, sorrow, joy, fear and anger.
b1528	기타 명시된 정서기능	Emotional functions, other specified
b1529	상세불명의 정서기능	Emotional functions, unspecified
b156	지각기능 감각자극을 인식하고 해석할 수 있는 특정 정신기능	Perceptual functions Specific mental functions of recognizing and interpreting sensory stimuli.
포함 : 청각, 시각, 후각, 미각, 촉각 그리고 환각이나 착각과 같은 시공지각의 기능		Inclusions : functions of auditory, visual, olfactory, gustatory, tactile and visuospatial perception, such as hallucination or illusion

제외 : 의식기능(b110); 지남력기능(b114);
지적기능(b117); 주의력기능(b140);
기억 기능(b144); 언어의
정신기능(b167); 시각과 관련된
기능(b210-b229); 청각과
전정기능(b230-b249); 부가적
감각기능(b250-b279)

b1560 청각

음향, 음색, 음고(音高)와 기타
청각자극을 식별하는 데 관여하는
정신기능

b1561 시각

형태, 크기, 색상과 기타 시각 자극을
구별하는 데 관여하는 정신기능

b1562 후각

냄새의 차이를 구별하는 데 관련된
정신기능

b1563 미각

혀로 달고, 시고, 짜고, 쓴 자극과
같은 맛의 차이를 구별하는 데 관련된
정신기능

b1564 촉각

접촉에 의해 거칠거나 부드러운
자극과 같은 감촉의 차이를 구별하는
데 관련된 정신기능

b1565 시공간 감각

주변 환경이나 자신과 관련된 사물의
상대적 위치를 시각으로 구별하는 데
관련된 정신기능

제외 : 사물 지남력(b1143)

b1568 기타 명시된 지각기능

b1569 상세불명의 지각기능

b160 사고기능

정신의 관념적 구성요소와 관련된
특정 정신기능

포함 : 사고의 속도, 형식, 통제와 내용에 관한
기능; 목표 지향적 사고기능, 비목표
지향적 사고기능; 사고압박(思考壓迫),
사고비약(思考飛躍),
사고차단(思考遮斷), 사고산만,

Exclusions : consciousness functions

(b110); orientation functions (b114);
attention functions (b140); memory
functions (b144); mental functions of
language (b167); seeing and related
functions (b210-b229); hearing and
vestibular functions (b230-b249);
additional sensory functions (b250-b279)

Auditory perception

Mental functions involved in discriminating
sounds, tones, pitches and other acoustic
stimuli.

Visual perception

Mental functions involved in discriminating
shape, size, colour and other ocular
stimuli.

Olfactory perception

Mental functions involved in distinguishing
differences in smells.

Gustatory perception

Mental functions involved in distinguishing
differences in tastes, such as sweet,
sour, salty and bitter stimuli, detected by
the tongue.

Tactile perception

Mental functions involved in distinguishing
differences in texture, such as rough or
smooth stimuli, detected by touch.

Visuospatial perception

Mental function involved in distinguishing
by sight the relative position of objects
in the environment or in relation to
oneself.

Exclusion : orientation to objects (b1143)

Perceptual functions, other specified

Perceptual functions, unspecified

Thought functions

Specific mental functions related to the
ideational component of the mind.

Inclusions : functions of pace, form,
control and content of thought;
goal-directed thought functions, non-goal
directed thought functions; logical
thought functions, such as pressure of

사고이탈, 우원증(迂遠症), 망상, 강박사고 및 강박행위와 같은 논리적 사고기능	thought, flight of ideas, thought block, incoherence of thought, tangentiality, circumstantiality, delusions, obsessions and compulsions
제외 : 지적기능(b117); 기억기능(b144); 정신운동기능(b147); 지각기능(b156); 고위인지기능(b164); 언어의 정신기능(b167); 계산기능(b172)	Exclusions : intellectual functions (b117); memory functions (b144); psychomotor functions (b147); perceptual functions (b156); higher-level cognitive functions (b164); mental functions of language (b167); calculation functions (b172)
b1600 사고의 속도 사고과정의 속도를 지배하는 정신기능	Pace of thought Mental functions that govern speed of the thinking process.
b1601 사고의 형식 사고과정을 일관성과 논리성에 따라 조직화하는 정신기능	Form of thought Mental functions that organize the thinking process as to its coherence and logic.
포함 : 관념적 보속증(保續症), 사고이탈과 우원증(迂遠症) 장애	Inclusions : impairments of ideational perseveration, tangentiality and circumstantiality
b1602 사고의 내용 사고과정에 나타나는 관념들과 개념화 될 수 있는 것들로 구성된 정신기능	Content of thought Mental functions consisting of the ideas that are present in the thinking process and what is being conceptualized.
포함 : 망상, 과대평가된 관념과 신체화의 장애	Inclusions : impairments of delusions, overvalued ideas and somatization
b1603 사고의 통제 생각을 의식적으로 통제하고 또한 그릴 것이라고 인정하게 하는 정신기능	Control of thought Mental functions that provide volitional control of thinking and are recognized as such by the person.
포함 : 반추(反芻)사고, 강박사고, 사고전파와 사고주입의 장애	Inclusions : impairments of rumination, obsession, thought broadcast and thought insertion
b1608 기타 명시된 사고기능	Thought functions, other specified
b1609 상세불명의 사고기능	Thought functions, unspecified
b164 고위인지기능 의사결정, 추상적 사고, 계획의 수립과 수행, 정신적 유연성 등과 같은 복잡한 목표 지향적 행동을 포함하며 또한 특정한 상황에서 어떠한 행동이 적절한지를 결정하는 등의 특별히 뇌의 전두엽에 의존하는 특정 정신기능; 흔히 집행기능이라고 불린다.	Higher-level cognitive functions Specific mental functions especially dependent on the frontal lobes of the brain, including complex goal-directed behaviours such as decision-making, abstract thinking, planning and carrying out plans, mental flexibility, and deciding which behaviours are appropriate under what circumstances; often called executive functions.

포함 : 관념의 추상과 조직화 기능; 시간관리,
통찰과 판단 ; 개념형성, 범주화와
인지의 유연성

제외 : 기억기능(b144), 사고기능(b160),
언어의 정신기능(b167),
계산기능(b172)

b1640 추상화

구체적 현실, 개별적 대상 또는 실제
상황과는 구별되는 일반개념, 질 또는
특성을 창출하는 정신기능

b1641 조직화와 계획

부분으로 나뉘어 있는 것을 전체로
통합하고 체계화하는 정신기능; 일을
진행시키거나 행동하는 방법을
전개시키는 데 관련된 정신기능

b1642 시간관리

연대기적 순서에 따라 사건을
정렬하고, 사건과 활동에 일정량의
시간을 할당 할 수 있는 정신기능

b1643 인지의 유연성

전략의 변경 또는 특별히 문제해결에
관여하는 정신적 자세를 변경시킬 수
있는 정신기능

b1644 통찰

자신과 타인의 행동을 인식하고
이해할 수 있는 정신기능

b1645 판단

의견을 형성하는 데 관여하는 기능과
같이 서로 다른 선택을 분별하고
평가할 수 있는 정신기능

b1646 문제해결

조화롭지 못하거나 모순된 정보를
해결하기 위해 확인하고 분석하며
통합할 수 있는 정신기능

b1648 기타 명시된 고위인지기능

b1649 상세불명의 고위인지기능

b167 언어의 정신기능

Inclusions : functions of abstraction and
organization of ideas; time management,
insight and judgement; concept
formation, categorization and cognitive
flexibility

Exclusions : memory functions (b144);
thought functions (b160); mental
functions of language (b167); calculation
functions (b172)

Abstraction

Mental functions of creating general ideas,
qualities or characteristics out of, and
distinct from, concrete realities, specific
objects or actual instances.

Organization and planning

Mental functions of coordinating parts into
a whole, of systematizing; the mental
function involved in developing a method
of proceeding or acting.

Time management

Mental functions of ordering events in
chronological sequence, allocating
amounts of time to events and activities.

Cognitive flexibility

Mental functions of changing strategies, or
shifting mental sets, especially as
involved in problem-solving.

Insight

Mental functions of awareness and
understanding of oneself and one's
behaviour.

Judgement

Mental functions involved in discriminating
between and evaluating different options,
such as those involved in forming an
opinion.

Problem-solving

Mental functions of identifying, analysing
and integrating incongruent or conflicting
information into a solution.

**Higher-level cognitive functions, other
specified**

Higher-level cognitive functions, unspecified

Mental functions of language

기호, 상징과 기타 언어의 구성요소를 인식하고 사용할 수 있는 특정 정신기능

포함 : 구어, 문어 또는 수화와 같은 기타 형태의 언어를 수용하고 해독 할 수 있는 능력; 구어체, 문어체 또는 기타 형태로 언어를 표현하는 기능; 수용성, 표현성, 브로카실어증, 베르니케실어증 그리고 전도성 실어증에서 침해되는 것과 같은 구어와 문어에 대한 통합언어기능

제외 : 주의력기능(b140); 기억기능(b144); 지각기능(b156); 사고기능(b160); 고위인지기능(b164); 계산기능(b172); 복잡한 동작의 순서를 매기는 정신기능(b176); 제2장 감각기능과 통증; 제3장 음성과 말하기의 기능

b1670 언어의 수용
구어, 문어 또는 수화와 같은 기타 형태의 언어의 뜻을 알고 정보를 해독할 수 있는 특정 정신기능

b16700 구어(口語)의 수용
구두 전달내용을 해독하여 그 의미를 파악 할 수 있는 정신기능 (구두 전달내용을 파악하기 위해 전달내용을 해독하는 정신기능)

b16701 문어(文語)의 수용
서면으로 전달된 정보를 해독하여 그 의미를 파악 할 수 있는 정신기능

b16702 수화(手話)의 수용
손과 기타의 동작에 의한 신호를 사용한 언어의 정보를 해독하여 그 의미를 파악 할 수 있는 정신기능

b16703 몸짓언어의 수용
몸짓언어의 의미를 이해하기 위해, 손 및 기타 동작에 의해 수행되는 몸짓 정보를 해독하는 정신기능

Specific mental functions of recognizing and using signs, symbols and other components of a language.

Inclusions : functions of reception and decryption of spoken, written or other forms of language such as sign language; functions of expression of spoken, written or other forms of language; integrative language functions, spoken and written, such as involved in receptive, expressive, Broca's, Wernicke's and conduction aphasia

Exclusions : attention functions (b140); memory functions (b144); perceptual functions (b156); thought functions (b160); higher-level cognitive functions (b164); calculation functions (b172); mental functions of complex movements (b176); Chapter 2 Sensory Functions and Pain; Chapter 3 Voice and Speech Functions

Reception of language
Specific mental functions of decoding messages in spoken, written or other forms, such as sign language, to obtain their meaning.

Reception of spoken language
Mental functions of decoding spoken messages to obtain their meaning.

Reception of written language
Mental functions of decoding written messages to obtain their meaning.

Reception of sign language
Mental functions of decoding messages in languages that use signs made by hands and other movements, in order to obtain their meaning.

Reception of body language
Mental functions of decoding messages in body gestures made by hands and other movements, in order to obtain their meaning.

b16708	기타 명시된 언어의 수용	Reception of language, other specified
b16709	상세불명의 언어의 수용	Reception of language, unspecified
b1671	언어의 표현	Expression of language
	구어, 문어, 수화 또는 기타 형태의 언어에 있어서 의미 있는 전달내용을 만들어 내는데 필요한 특정한 정신기능	Specific mental functions necessary to produce meaningful messages in spoken, written, signed or other forms of language.
b16710	구어(口語)의 표현	Expression of spoken language
	의미 있는 구두전달 내용을 만들어 낼 수 있는데 필요한 정신기능	Mental functions necessary to produce meaningful spoken messages.
b16711	문어(文語)의 표현	Expression of written language
	의미 있는 서면전달 내용을 만들어 낼 수 있는데 필요한 정신기능	Mental functions necessary to produce meaningful written messages.
b16712	수화(手話)의 표현	Expression of sign language
	손과 기타 동작에 의한 신호를 사용한 언어에서 의미 있는 전달 내용을 만들어 낼 수 있는데 필요한 정신기능	Mental functions necessary to produce meaningful messages in languages that use signs made by hands and other movements.
b16713	몸짓언어의 표현	Expression of body language
	손 및 기타 동작에 의해 수행되는 몸짓을 사용한 정보를 산출하기 위해 필요한 정신기능	Mental functions necessary to produce messages using body gestures made by hands and other movements.
b16718	기타 명시된 언어의 표현	Expression of language, other specified
b16719	상세불명의 언어의 표현	Expression of language, unspecified
b1672	통합언어기능	Integrative language functions
	의미론적 및 상징적 의미, 문법구조 그리고 구어, 문어 또는 기타 형태의 언어로 메시지를 만들어 낼 수 있는 관념을 조직화할 수 있는 정신기능	Mental functions that organize semantic and symbolic meaning, grammatical structure and ideas for the production of messages in spoken, written or other forms of language.
b1678	기타 명시된 언어의 정신기능	Mental functions of language, other specified
b1679	상세불명의 언어의 정신기능	Mental functions of language, unspecified
b172	계산기능	Calculation functions
	수학적 기호와 과정을 결정, 추론과 조작할 수 있는 특정 정신기능	Specific mental functions of determination, approximation and manipulation of mathematical symbols and processes.
포함 :	더하기, 빼기와 기타 단순한 수학적 계산기능; 복잡한 수학연산기능	Inclusions : functions of addition, subtraction, and other simple mathematical calculations; functions of complex mathematical operations

제외 : 주의력기능(b140), 기억기능(b144), 사고기능(b160), 고위인지기능(b164), 언어의 정신기능(b167)

Exclusions : attention functions (b140); memory functions (b144); thought functions (b160); higher-level cognitive functions (b164); mental functions of language (b167)

b1720 단순 계산

더하기, 빼기, 곱하기 및 나누기와 같이 수를 계산할 수 있는 정신기능

Simple calculation

Mental functions of computing with numbers, such as addition, subtraction, multiplication and division.

b1721 복잡한 계산

어휘 문제를 산수와정적으로 옮기는 것, 수학적 형태를 산수와정적으로 옮기는 것 그리고 숫자와 관련된 기타 복잡한 조작을 할 수 있는 정신기능

Complex calculation

Mental functions of translating word problems into arithmetic procedures, translating mathematical formulas into arithmetic procedures, and other complex manipulations involving numbers.

b1728 기타 명시된 계산기능

Calculation functions, other specified

b1729 상세불명의 계산기능

Calculation functions, unspecified

b176 복잡한 동작의 순서를 매기는 정신기능

복잡하고 목적에 의한 동작의 순서를 정하고 조정하는 특정 정신기능

Mental function of sequencing complex movements

Specific mental functions of sequencing and coordinating complex, purposeful movements.

포함 : 관념화장애, 관념운동장애, 옷입기장애, 안구운동장애 및 말하기 실행증과 같은 장애

Inclusions : impairments such as in ideation, ideomotor, dressing, oculomotor and speech apraxia

제외 : 정신운동기능(b147); 고위인지기능(b164); 7장 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능

Exclusions : psychomotor functions (b147); higher-level cognitive functions (b164); Chapter 7 Neuromusculoskeletal and Movement-Related Functions

b180 자아와 시간의 경험기능

자신이 처한 환경과 시간의 실재 속에서 자신의 정체성, 신체, 위치 등을 인식하는 것과 관련된 특정 정신기능

Experience of self and time functions

Specific mental functions related to the awareness of one's identity, one's body, one's position in the reality of one's environment and of time.

포함 : 자아, 신체상(身體像)과 시간의 경험에 관한 기능

Inclusions : functions of experience of self, body image and time

b1800 자아의 경험

자신이 처한 환경의 실재속에서 정체성과 위치를 인식할 수 있는 특정 정신기능

Experience of self

Specific mental functions of being aware of one's own identity and one's position in the reality of the environment around oneself.

포함 : 탈인격화 및 탈현실화와 같은 장애

Inclusion : impairments such as depersonalization and derealization

b1801	신체상(身體像) 신체의 묘사 및 인식과 관련된 특정한 정신기능	Body image Specific mental functions related to the representation and awareness of one's body.
포함 :	환상지(幻想肢)와 너무 비만하다거나 말랐다고 느끼는 것과 같은 장애	Inclusion : impairments such as phantom limb and feeling too fat or too thin
b1802	시간의 경험 시간의 길이나 흐름과 관련된 주관적 인식의 특정 정신기능	Experience of time Specific mental functions of the subjective experiences related to the length and passage of time.
포함 :	미시감(未視感: 실제로는 잘 알고 있는 일을 마치 처음 경험하는 것처럼 느끼는 체험)과 기시감(既視感 : 실제로는 처음 보거나 경험하는 것을 이미 경험한 것으로 여기는 착각) 장애	Inclusion : impairments such as jamais vu and déjà vu
b1808	기타 명시된 자아와 시간의 경험기능	Experience of self and time functions, other specified
b1809	상세불명의 자아와 시간의 경험기능	Experience of self and time functions, unspecified
b189	기타 명시된 그리고 상세불명의 특정 정신기능	Specific mental functions, other specified and unspecified
b198	기타 명시된 정신기능	Mental functions, other specified
b199	상세불명의 정신기능	Mental functions, unspecified

제2장 감각기능과 통증(Sensory functions and pain)

본 장에서는 시각, 청각, 미각 등 감각에 관한 기능과 더불어 통증에 대해 살펴본다.

시각과 관련된 기능(b210-b229)

Seeing and related functions

b210 시각기능

빛의 존재감지와 시각적 자극에 대한 형태, 크기, 모양, 색상의 감지와 관련된 감각기능

Seeing functions

Sensory functions relating to sensing the presence of light and sensing the form, size, shape and colour of the visual stimuli.

포함 : 시력; 시야; 시각의 질; 빛과 색을 감지하는 능력; 원거리와 단거리 사물을 볼 수 있는 시력, 단안과 양안시력; 시각의 질; 근시, 원시, 난시, 반맹, 색맹, 터널시, 중심과 주변 암점, 복시, 야맹증과 명순응 장애

Inclusions : visual acuity functions; visual field functions; quality of vision; functions of sensing light and colour, visual acuity of distant and near vision, monocular and binocular vision; visual picture quality; impairments such as myopia, hypermetropia, astigmatism, hemianopia, colour-blindness, tunnel vision, central and peripheral scotoma, diplopia, night blindness and impaired adaptability to light

제외 : 지각기능(b156)

Exclusion : perceptual functions (b156)

b2100 시력

양안과 단안으로 근거리와 원거리 상에 대한 형태와 윤곽을 감지할 수 있는 시력

Visual acuity functions

Seeing functions of sensing form and contour, both binocular and monocular, for both distant and near vision.

b21000 원거리 상에 대한 양안 시력
눈에서 멀리 떨어져 있는 사물을 두 눈을 사용하여 형태와 윤곽을 감지할 수 있는 시각 능력

Binocular acuity of distant vision
Seeing functions of sensing size, form and contour, using both eyes, for objects distant from the eye.

b21001 원거리 상에 대한 단안 시력
눈에서 멀리 떨어져 있는 사물에 대하여 한 눈을 사용하여 형태와 윤곽을 감지할 수 있는 시각 능력

Monocular acuity of distant vision
Seeing functions of sensing size, form and contour, using either right or left eye alone, for objects distant from the eye.

b21002 단거리 상에 대한 양안 시력
눈에서 가까이 있는 사물에 대하여 두 눈을 사용하여 형태와 윤곽을 감지할 수 있는 시각 능력

Binocular acuity of near vision
Seeing functions of sensing size, form and contour, using both eyes, for objects close to the eye.

b21003 단거리 상에 대한 단안 시력
눈에서 가까이 있는 사물에 대하여 한 눈을 사용하여 형태와 윤곽을 감지할 수 있는 시각 능력

Monocular acuity of near vision
Seeing functions of sensing size, form and contour, using either right or left eye alone, for objects close to the eye.

b21008 기타 명시된 시력

Visual acuity functions, other specified

b21009 상세불명의 시력

Visual acuity functions, unspecified

b2101	시야 시선을 고정한 상태에서 볼 수 있는 전체 영역과 관련된 시각기능 포함 : 암점, 터널시, 맹 등의 장애	Visual field functions Seeing functions related to the entire area that can be seen with fixation of gaze. Inclusions : impairments such as in scotoma, tunnel vision, anopsia
b2102	시각의 질 피사체에 대한 광민감도, 색각, 대비민감도 그리고 전체적인 화상의 질과 관련된 시각기능	Quality of vision Seeing functions involving light sensitivity, colour vision, contrast sensitivity and the overall quality of the picture.
b21020	광민감도 최소의 빛의 양(최소광)과 최소의 광감도 차이(명암차)를 감지할 수 있는 시각기능	Light sensitivity Seeing functions of sensing a minimum amount of light (light minimum), and the minimum difference in intensity (light difference.)
포함	암 적응의 기능; 야맹증(빛에 대한 민감 성 저하)과 눈부심(빛에 대한 민감성 증 가)등의 장애	Inclusions : functions of dark adaptation; impairments such as night blindness (hyposensitivity to light) and photophobia (hypersensitivity to light)
b21021	색각 색깔을 구별하고 맞출 수 있는 시각기능	Colour vision Seeing functions of differentiating and matching colours.
b21022	대비민감도 최소의 조명하에서 지면으로부터 글자를 분별할 수 있는 시각기능	Contrast sensitivity Seeing functions of separating figure from ground, involving the minimum amount of luminance required.
b21023	시상(視像)의 질 시상의 질에 관여하는 시각기능	Visual picture quality Seeing functions involving the quality of the picture.
포함	빛나간 빛, 변형된 시상(부유물 또는 물갈퀴), 상의 왜곡 그리고 별과 번쩍임을 보는 것 등의 장애	Inclusions : impairments such as in seeing stray lights, affected picture quality (floaters or webbing), picture distortion, and seeing stars or flashes
b21028	기타 명시된 시각의 질	Quality of vision, other specified
b21029	상세불명의 시각의 질	Quality of vision, unspecified
b2108	기타 명시된 시각기능	Seeing functions, other specified
b2109	상세불명의 시각기능	Seeing functions, unspecified
b215	안구주변구조의 기능 시각기능을 촉진하는 안구 내부와 주변 구조의 기능 포함 : 안구내근의 기능, 안검의 기능, 안구외근의 기능, 수의운동과 안구추적운동을 포함한 안구고정 기능, 눈물샘기능, 조절기능, 동공반사; 안진,	Functions of structures adjoining the eye Functions of structures in and around the eye that facilitate seeing functions. Inclusions : functions of internal muscles of the eye, eyelid, external muscles of the eye, including voluntary and tracking movements and fixation of the eye,

건성안구와 안검하수증 같은 장애	lachrymal glands, accommodation, pupillary reflex; impairments such as in nystagmus, xerophthalmia and ptosis
제외 : 시각기능(b210); 제 7장 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능	Exclusions : seeing functions (b210); Chapter 7 Neuromusculoskeletal and Movement-related Functions
b2150 안구내재근의 기능 동공과 수정체의 형태와 크기를 조절하는 홍채와 같은 안구 내부 근육의 기능	Functions of internal muscles of the eye Functions of the muscles inside the eye, such as the iris, that adjust the shape and size of the pupil and lens of the eye.
포함 : 조절기능; 동공반사	Inclusions : functions of accommodation; pupillary reflex
b2151 눈꺼풀의 기능 방어반사 등과 같은 눈꺼풀의 기능	Functions of the eyelid Functions of the eyelid, such as the protective reflex.
b2152 안구외재근의 기능 다른 방향을 주시하거나, 시야를 가로질러 움직이는 사물을 쫓아가거나, 움직이는 목표물을 잡기위하여 신속히 점프할 때 사용하며 또한 안구를 고정할 때 사용하는 근육의 기능	Functions of external muscles of the eye Functions of the muscles that are used to look in different directions, to follow an object as it moves across the visual field, to produce saccadic jumps to catch up with a moving target, and to fix the eye.
포함 : 안진; 양안의 협동	Inclusions : nystagmus; cooperation of both eyes
b2153 눈물샘 기능 눈물샘과 눈물관의 기능	Functions of lachrymal glands Functions of the tear glands and ducts.
b2158 기타 명시된 안구주변구조의 기능	Functions of structures adjoining the eye, other specified
b2159 상세불명의 안구주변구조의 기능	Functions of structures adjoining the eye, unspecified
b220 눈 및 주변구조와 관련된 감각 피로, 건조 및 가려움을 느끼는 감각과 그에 관련된 감각	Sensations associated with the eye and adjoining structures Sensations of tired, dry and itching eye and related feelings.
포함 : 안구 뒤쪽의 압력감, 내부의 이물감, 눈의 긴장, 눈 내부의 작열감 등의 감각; 눈의 자극	Inclusions : feelings of pressure behind the eye, of something in the eye, eye strain, burning in the eye; eye irritation
제외 : 통증감각(b280)	Exclusion : sensation of pain (b280)
b229 기타 명시된 그리고 상세불명의 시각과 관련된 기능	Seeing and related functions, other specified and unspecified

청각과 전정(前庭)기능(b230-b249) Hearing and vestibular functions

b230 청각기능

소리의 존재감지와 소리의 위치,
높낮이, 음고, 음질 등을 구별해내는
것과 관련된 감각기능

포함 : 청각, 소리판별, 음원 위치파악, 음의
편위(偏位), 말소리판별 능력 등의 기능
; 난청, 청각장애와 청력상실 등의 장애

제외 : 지각기능(b156)과 언어의
정신기능(b167)

b2300 소리 탐지

소리의 존재감지와 관련된 감각기능

b2301 소리 판별

배경음의 식별과 양쪽 귀에 들리는
소리의 합성, 음의 분리과 혼합의
판별과 연관된 소리의 존재를
감지하는 감각기능

b2302 음원의 위치 탐지

음원의 위치를 탐지하는 것과 관련된
감각기능

b2303 음의 편위

소리가 들려오는 방향이 오른쪽인지
왼쪽인지를 탐지해내는 것과 관련된
감각기능

b2304 말소리 판별

구어를 알아듣고(확인) 다른
소리로부터 구어를 분별해 낼 수 있는
것과 관련된 감각기능

b2308 기타 명시된 청각기능

b2309 상세불명의 청각기능

Hearing functions

Sensory functions relating to sensing the
presence of sounds and discriminating
the location, pitch, loudness and quality
of sounds.

Inclusions : functions of hearing, auditory
discrimination, localization of sound
source, lateralization of sound, speech
discrimination; impairments such as
deafness, hearing impairment and
hearing loss

Exclusions : perceptual functions (b156)
and mental functions of language (b167)

Sound detection

Sensory functions relating to sensing the
presence of sounds.

Sound discrimination

Sensory functions relating to sensing the
presence of sound involving the
differentiation of ground and binaural
synthesis, separation and blending.

Localisation of sound source

Sensory functions relating to determining
the location of the source of sound.

Lateralization of sound

Sensory functions relating to determining
whether the sound is coming from the
right or left side.

Speech discrimination

Sensory functions relating to determining
spoken language and distinguishing it
from other sounds.

Hearing functions, other specified

Hearing functions, unspecified

b235 전정(前庭)기능

위치, 균형 및 동작 등과 관련된
내이(內耳)의 감각기능

포함 : 위치와 위치 감각의 기능 ; 신체와
동작의 균형기능

Vestibular functions

Sensory functions of the inner ear related
to position, balance and movement.

Inclusions : functions of position and
positional sense; functions of balance of
the body and movement

제외 : 청각 및 전정기능과 관련된 감각(b240)

b2350 위치 전정기능
신체의 위치를 취하는 것과 관련된
내이의 감각기능

b2351 균형 전정기능
신체의 균형을 잡는 것과 관련된
내이의 감각기능

b2352 동작의 결정에 관한 전정기능

신체의 방향과 속도 등을 포함한
동작과 관련된 내이의 감각기능

b2358 기타 명시된 전정기능

b2359 상세불명의 전정기능

b240 청각 및 전정기능과 관련된 감각

어지럼증, 쓰러질 것 같은 감각, 이명
과 현기증의 감각

포함 : 이명, 귀속 자극, 귀의 압력,
어지럼증이나 현기증과 관련된 구역

제외 : 전정기능(b235), 통증감각(b280)

b2400 귀울림 또는 이명
귀속에서 낮은 음의 바람소리, 풀소리
또는 울리는 소리를 느낌

b2401 어지럼증
자기 몸 자체나 또는 몸 주변이
회전이나 흔들림 또는 기울어지는 듯
한 감각

b2402 쓰러질 것 같은 감각
취고 있는 것을 놓치고 넘어질 것
같은 감각

b2403 어지럼증이나 현기증과 관련된 구역
어지럼증이나 현기증과 함께 토할 것
같은 감각

b2404 귀속의 자극
귀속의 가려움이나 기타 유사한
느낌을 가져오는 감각

b2405 귀의 압력감
귀속에 느껴지는 압박감

b2408 기타 명시된 청력 및 전정기능과

Exclusion : sensation associated with
hearing and vestibular functions (b240)

Vestibular function of position
Sensory functions of the inner ear related
to determining the position of the body.

Vestibular function of balance
Sensory functions of the inner ear related
to determining the balance of the body.

**Vestibular function of determination of
movement**
Sensory functions of the inner ear related
to determining movement of the body,
including its direction and speed.

Vestibular functions, other specified

Vestibular functions, unspecified

**Sensations associated with hearing and
vestibular function**

Sensations of dizziness, falling, tinnitus and
vertigo.

Inclusions : sensations of ringing in ears,
irritation in ear, aural pressure, nausea
associated with dizziness or vertigo

Exclusions : vestibular functions (b235);
sensation of pain (b280)

Ringing in ears or tinnitus

Sensation of low-pitched rushing, hissing
or ringing in the ear.

Dizziness

Sensation of motion involving either
oneself or one's environment: sensation
of rotating, swaying or tilting.

Sensation of falling

Sensation of losing one's grip and falling.

Nausea associated with dizziness or vertigo
Sensation of wanting to vomit that arises
from dizziness or vertigo.

Irritation in the ear

Sensation of itching or other similar
sensations in the ear.

Aural pressure

Sensation of pressure in the ear.

Sensations associated with hearing and

관련된 감각
b2409 상세불명의 청력 및 전정기능과
관련된 감각

b249 기타 명시된 그리고 상세불명의
청력 및 전정기능과 관련된 감각

vestibular function, other specified
Sensations associated with hearing and
vestibular function, unspecified

Hearing and vestibular functions, other
specified and unspecified

부가적 감각기능(b250-b279)

Additional sensory functions

b250 미각기능
쓴맛, 단맛, 신맛과 짠맛을 감지하는
감각 기능

포함 : 미각; 미각상실 및 미각감퇴 등과 같은
장해

Taste function
Sensory functions of sensing qualities of
bitterness, sweetness, sourness and
saltiness.
Inclusions : gustatory functions;
impairments such as ageusia and
hypogeusia

b255 후각기능
향이나 냄새를 감지하는 감각기능

포함 : 후각 ; 후각상실 및 후각감퇴 등과 같은
장해

Smell function
Sensory functions of sensing odours and
smells.
Inclusions : olfactory functions;
impairments such as anosmia or
hyposmia

b260 고유감각기능
신체부위의 상대적 위치를 감지하는
감각기능

포함 : 위치감지와 동작감지기능

제외 : 전정기능(b235); 근육 및 운동기능과
관련된 감각(b780)

Proprioceptive function
Sensory functions of sensing the relative
position of body parts.
Inclusions : functions of statesthesia and
kinaesthesia
Exclusions : vestibular functions (b235);
sensations related to muscles and
movement functions (b780)

b265 촉각기능
표면과 그 질감 및 상태를 감지하는
감각기능

포함 : 촉각기능, 촉감; 감각마비, 무감각,
저림, 지각이상 및 지각과민 등과 같은
장해

제외 : 온도 및 기타 자극과 관련된
감각기능(b270)

Touch function
Sensory functions of sensing surfaces and
their texture or quality.
Inclusions : functions of touching, feeling
of touch; impairments such as
numbness, anaesthesia, tingling,
paraesthesia and hyperaesthesia
Exclusions : sensory functions related to
temperature and other stimuli (b270)

b270 온도 및 기타 자극과 관련된 감각기능

온도, 진동, 압박과 유해자극을 감지하는 감각기능

포함 : 온도, 진동, 흔들림 또는 떨림, 표재압박, 심부압박, 작열감 또는 기타 유해 자극에 민감한 기능

제외 : 촉각기능(b265); 통증감각(b280)

b2700 온도에 대한 민감성
한랭과 온열을 감지하는 감각기능

b2701 진동에 대한 민감성
흔들림이나 떨림을 감지하는 감각기능

b2702 압력에 대한 민감성
피부에 대한 압력을 감지하는 감각기능

포함 : 접촉에 대한 민감성, 감각마비, 지각감퇴, 지각과민, 지각이상, 저림 같은 장애

b2703 유해자극에 대한 민감성
통증이나 불편한 감각을 감지하는 감각기능

포함 : 통각저하, 통각과다, 이질통증, 무통증 및 통증성 무감각과 같은 장애

b2708 기타 명시된 온도 및 기타 자극과 관련된 감각기능

b2709 상세불명의 온도 및 기타 자극과 관련된 감각기능

b279 기타 명시된 그리고 상세불명의 부가적 감각기능

통증(b280-289)

b280 통증감각

일부 신체구조에 잠재적 또는 실제적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌의 감각

포함 : 피부절의 통증, 찌르는 것 같은 통증,

Sensory functions related to temperature and other stimuli

Sensory functions of sensing temperature, vibration, pressure and noxious stimulus.

Inclusions : functions of being sensitive to temperature, vibration, shaking or oscillation, superficial pressure, deep pressure, burning sensation or a noxious stimulus

Exclusions : touch functions (b265); sensation of pain (b280)

Sensitivity to temperature

Sensory functions of sensing cold and heat.

Sensitivity to vibration

Sensory functions of sensing shaking or oscillation.

Sensitivity to pressure

Sensory functions of sensing pressure against or on the skin.

Inclusions : impairments such as sensitivity to touch, numbness, hypaesthesia, hyperaesthesia, paraesthesia and tingling

Sensitivity to a noxious stimulus

Sensory functions of sensing painful or uncomfortable sensations.

Inclusions : impairments such as hypalgesia, hyperpathia, allodynia, analgesia and anaesthesia dolorosa

Sensory functions related to temperature and other stimuli, other specified

Sensory functions related to temperature and other stimuli, unspecified

Additional sensory functions, other specified and unspecified

Pain

Sensation of pain

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure.

Inclusions : sensations of generalized or

작열통, 둔통, 찌르는 것 같은 통증이 한 군데 또는 여러 군데의 신체 부위에서의 전신적 또는 국소적인 통증감각 ; 근육통, 통각소실과 통각과민 등의 장애

b2800 전신적 통증

신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 몸 전체에서 느껴지는 감각

b2801 신체부위 통증

신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 몸의 특정 부위 또는 여러 부위에서 느껴지는 감각

b28010 머리와 목의 통증

일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 머리와 목에서 느껴지는 감각

b28011 가슴통증

일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 흉부에서 느껴지는 감각

b28012 위통 또는 복통

일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 위 또는 복부에서 느껴지는 감각

포함 : 골반부위의 통증

b28013 등통증

일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 배부에서 느껴지는 감각

포함 : 몸통통증; 하부요통

b28014 팔의 통증

일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 한쪽 또는 양쪽의 팔이나 손에서 느껴지는 감각

b28015 하지의 통증

일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 한쪽 또는 양쪽의 하지나

localized pain, in one or more body part, pain in a dermatome, stabbing pain, burning pain, dull pain, aching pain; impairments such as myalgia, analgesia and hyperalgesia

Generalized pain

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt all over, or throughout the body.

Pain in body part

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in a specific part, or parts, of the body.

Pain in head and neck

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in the head and neck.

Pain in chest

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in the chest.

Pain in stomach or abdomen

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in the stomach or abdomen.

Inclusion : pain in the pelvic region

Pain in back

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in the back.

Inclusions : pain in the trunk; low backache

Pain in upper limb

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in either one or both upper limbs, including hands.

Pain in lower limb

Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in either one or both lower

	발에서 느껴지는 감각	limbs, including feet.
b28016	관절의 통증 일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 느낌이 하나 이상의 대소관절을 포함한 관절에서 느껴지는 것	Pain in joints Sensation of unpleasant feeling indicating potential or actual damage to some body structure felt in one or more joints, including small and big joints.
	포함 : 고관절의 통증; 어깨관절의 통증	Inclusions : pain in the hip; pain in the shoulder
b28018	기타 명시된 신체부위 통증	Pain in body part, other specified
b28019	상세불명의 신체부위 통증	Pain in body part, unspecified
b2802	여러 신체부위의 통증 여러 신체부위의 일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 감정	Pain in multiple body parts Unpleasant sensation indicating potential or actual damage to some body structure located in several body parts.
b2803	동일 피부절의 방사통 동일 신경뿌리에 있는 피부에 있는 일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 감각	Radiating pain in a dermatome Unpleasant sensation indicating potential or actual damage to some body structure located in areas of skin served by the same nerve root.
b2804	분절 또는 부위의 방사통 동일 신경뿌리에 영향 받지 않는 상이한 피부의 일부 신체구조에 잠재적 또는 실질적 손상을 의미하는 불쾌한 감각	Radiating pain in a segment or region Unpleasant sensation indicating potential or actual damage to some body structure located in areas of skin in different body parts not served by the same nerve root.
b2809	기타 명시된 그리고 상세불명의 통증감각	Sensation of pain, other specified and unspecified
b2808	기타 명시된 감각기능과 통증	Sensory functions and pain, other specified
b2809	상세불명의 감각기능과 통증	Sensory functions and pain, unspecified

제3장 음성과 말하기의 기능(Voice and speech functions)

본 장은 발성과 말하기 기능에 대한 내용이다.

b310 음성기능

공기가 후두를 통해 지나갈 때
발생되는 여러 가지 소리를 생성하는
기능

포함 : 음성의 생성과 질의 기능; 발성,
음고(音高), 크기와 기타 음성의 질;
실성증(失聲症), 발성장애, 쉼 목소리,
과다콧소리, 파소콧소리 같은 장애

제외 : 언어의 정신기능(b167); 조음기능
(b320); 음역 만들기(b3401)

b3100 음성의 생성(발성)

후두와 주위 근육들의 협동으로
호흡계통과 함께 소리를 발생 시키는
기능

포함 : 발성 기능, 음성의 크기, 실성증(失聲症)
장애

b3101 음성의 질

음고, 공명 등의 음성의 특성을
결정하는 기능

포함 : 높고 낮은 음의 기능; 과다콧소리,
파소콧소리, 발성장애, 쉼 목소리 또는
귀에 거슬리는 소리 같은 장애

b3108 기타 명시된 음성기능

b3109 상세불명의 음성기능

b320 조음기능

말하는 소리를 생성하는 기능

포함 : 말투의 기능, 음소의 조음; 강직성,
운동실조성, 이완성 조음장애; 무조음증

제외 : 언어의 정신기능(b167);
음성기능(b310)

b330 말하기기능의 유창성과 리듬

말하기의 흐름과 템포를 생성하는

Voice functions

Functions of the production of various
sounds by the passage of air through the
larynx.

Inclusions : functions of production and
quality of voice; functions of phonation,
pitch, loudness and other qualities of
voice; impairments such as aphonia,
dysphonia, hoarseness, hypernasality and
hyponasality

Exclusions : mental functions of language
(b167); articulation functions (b320);
making a range of sounds (b3401)

Production of voice

Functions of the production of sound made
through coordination of the larynx and
surrounding muscles with the respiratory
system.

Inclusions : functions of phonation,
loudness; impairment of aphonia

Quality of voice

Functions of the production of
characteristics of voice including pitch,
resonance and other features.

Inclusions : functions of high or low pitch;
impairments such as hypernasality,
hyponasality, dysphonia, hoarseness or
harshness

Voice functions, other specified

Voice functions, unspecified

Articulation functions

Functions of the production of speech
sounds.

Inclusions : functions of enunciation,
articulation of phonemes; spastic, ataxic,
flaccid dysarthria; anarthria

Exclusions : mental functions of language
(b167); voice functions (b310)

Fluency and rhythm of speech functions

Functions of the production of flow and

기능
포함 : 말하기의 유창성, 리듬, 속도와 멜로디의 기능; 운율과 억양; 말더듬, 늘어짐, 속화증(速話症), 느리게 말하기, 빠르게 말하기와 같은 장애

제외 : 언어의 정신기능(b167); 음성기능(b310); 조음기능(b320)

b3300 말하기의 유창성

말하기의 흐름이 부드럽고 끊이지 않게 생성되는 기능

포함 : 말하기의 부드러운 연결기능; 말더듬, 늘어짐, 속화증(速話症), 비유창성, 소리의 반복, 단어나 단어의 일부 그리고 말하기의 불규칙한 중단

b3301 말하기의 리듬

템포나 강약으로 조절되는 패턴의 말하기기능

포함 : 상동적이거나 반복적인 말하기 리듬 같은 장애

b3302 말하기의 속도

말하기 생성 속도의 기능

포함 : 느리게 말하기와 빠르게 말하기와 같은 장애

b3303 말하기의 멜로디

말하기에서 음고 패턴 조절의 기능

포함 : 말하기의 운율, 억양, 멜로디; 단음조 말하기 같은 장애

b3308 기타 명시된 말하기기능의 유창성과 리듬

b3309 상세불명의 말하기기능의 유창성과 리듬

b340 대체 음성기능

음성의 다른 방식으로의 생성 기능

포함 : 노래부르기, 찬송하기, 재잘거리기 및 콧노래 부르고 같은 소리의 음색과 범위의 생성기능; 크게 울기와 비명 지르기

tempo of speech.

Inclusions : functions of fluency, rhythm, speed and melody of speech; prosody and intonation; impairments such as stuttering, stammering, cluttering, bradylalia and tachylalia

Exclusions : mental functions of language (b167); voice functions (b310); articulation functions (b320)

Fluency of speech

Functions of the production of smooth, uninterrupted flow of speech.

Inclusions : functions of smooth connection of speech; impairments such as stuttering, stammering, cluttering, dysfluency, repetition of sounds, words or parts of words and irregular breaks in speech

Rhythm of speech

Functions of the modulated, tempo and stress patterns in speech.

Inclusions : impairments such as stereotypic or repetitive speech cadence

Speed of speech

Functions of the rate of speech production.

Inclusions : impairments such as bradylalia and tachylalia

Melody of speech

Functions of modulation of pitch patterns in speech.

Inclusions : prosody of speech, intonation, melody of speech; impairments such as monotone speech

Fluency and rhythm of speech functions, other specified

Fluency and rhythm of speech functions, unspecified

Alternative vocalization functions

Functions of the production of other manners of vocalization.

Inclusions : functions of the production of notes and range of sounds, such as in singing, chanting, babbling and humming; crying aloud and screaming

제외 : 언어의 정신기능(b167); 음성기능
(b310); 조음기능(b320); 말하기기능의
유창성과 리듬(b330)

b3400 음조(音調)의 생성

음악적 발성을 생성하는 기능

포함 : 노래부르기, 콧노래 부르기과 찬송하기
같은 것에서 음고의 변화를 가진 단일
또는 연결된 음성의 지속과 조율
그리고 중단

b3401 음역(音域) 만들기

다양한 음성의 생성기능

포함 : 울기, 웅얼이, 까르륵거리기, 재잘대기
기능

b3408 기타 명시된 대체 음성기능

b3409 상세불명의 대체 음성기능

b398 기타 명시된 음성과 말하기의 기능

b399 상세불명의 음성과 말하기의 기능

Exclusions : mental functions of language
(b167); voice functions (b310);
articulation functions (b320); fluency and
rhythm of speech functions (b330)

Production of notes

Functions of production of musical vocal
sounds.

Inclusions : sustaining, modulating and
terminating production of single or
connecting vocalizations with variation in
pitch such as in singing, humming and
chanting

Making a range of sounds

Functions of production of a variety of
vocalizations.

Inclusion : functions of crying, cooing,
gurgling and babbling

Alternative vocalization functions, other
specified

Alternative vocalization functions, unspecified

Voice and speech functions, other
specified

Voice and speech functions, unspecified

제4장 심혈관계통, 혈액계통, 면역계통과 호흡계통기능(Functions of the cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems)

이 장은 심혈관계통(심장과 혈관의 기능), 혈액계통과 면역계통(혈액생성과 면역기능), 그리고 호흡계통(호흡과 운동 허용의 기능)의 기능에 대한 것이다.

심혈관계통기능(b410-b429)

Functions of the cardiovascular system

b410 심장기능

몸 전체에 적당하거나 필요한 양과 압력으로 피를 펌프질하는 기능

포함 : 심박수, 심장리듬, 심박출량; 심실근 수축력; 심판막의 기능; 폐순환을 통한 혈액의 펌프질; 심장으로 순환동태; 빈맥, 서맥과 불규칙한 심박동과 심부전에서와 같은 장애, 심근병증, 심근염과 관상동맥기능부족과 같은 장애

제외 : 혈관기능(b415); 혈압기능(b420); 운동관용기능(b455)

b4100 심박수

분당 심박동수와 관련된 기능

포함 : 심박수가 너무 빠르거나(빈맥) 느린(서맥) 것과 같은 장애

b4101 심장 리듬

심장 박동의 규칙성과 관련된 기능

포함 : 부정맥과 같은 장애

b4102 심실 근육의 수축력

매 심장박동 동안 심실근육에 의해 펌프질된 혈액의 양과 관련된 기능

포함 : 심박출량 감소와 같은 장애

b4103 심장으로의 혈액 공급

심근에 공급될 수 있는 혈액 양과

Heart functions

Functions of pumping the blood in adequate or required amounts and pressure throughout the body.

Inclusions : functions of heart rate, rhythm and output; contraction force of ventricular muscles; functions of heart valves; pumping the blood through the pulmonary circuit; dynamics of circulation to the heart; impairments such as tachycardia, bradycardia and irregular heart beat and as in heart failure, cardiomyopathy, myocarditis, and coronary insufficiency

Exclusions : blood vessel functions (b415); blood pressure functions (b420); exercise tolerance functions (b455)

Heart rate

Functions related to the number of times the heart contracts every minute.

Inclusions : impairments such as rates that are too fast (tachycardia) or too slow (bradycardia)

Heart rhythm

Functions related to the regularity of the beating of the heart.

Inclusions : impairments such as arrhythmias

Contraction force of ventricular muscles

Functions related to the amount of blood pumped by the ventricular muscles during every beat.

Inclusions : impairments such as diminished cardiac output

Blood supply to the heart

Functions related to the volume of blood

관련된 기능
포함 : 관상동맥 허혈과 같은 장애

b4108 기타 명시된 심장기능
b4109 상세불명의 심장기능

b415 혈관기능

몸 전체로 혈액을 운반하는 기능

포함 : 동맥, 모세혈관, 정맥의 기능; 혈관 운동 기능; 폐동맥, 폐모세혈관과 폐정맥의 기능; 정맥판막의 기능; 동맥의 폐쇄나 협착과 같은 장애; 죽상경화증, 동맥경화증, 혈전색전증과 정맥류

제외 : 심장기능(b410); 혈압기능(b420); 혈액계통기능(b430); 운동관용기능(b455)

b4150 동맥의 기능
동맥에서 혈류와 관련된 기능

포함 : 동맥 확장과 같은 장애; 간헐성 파행증 같은 동맥 협착

b4151 모세혈관의 기능
모세혈관에서 혈류와 관련된 기능

b4152 정맥의 기능
정맥 혈류와 관련된 기능과 정맥 판막의 기능

포함 : 정맥 확장 같은 장애; 정맥 협착; 정맥류에서의 불충분한 판막의 폐쇄

b4158 기타 명시된 혈관기능
b4159 상세불명의 혈관기능

b420 혈압기능

동맥 내에서 혈압을 유지하는 기능

포함 : 혈압을 유지하는 기능; 증가되거나 감소한 혈압; 저혈압, 고혈압, 체위성

available to the heart muscle.

Inclusion : impairments such as coronary ischaemia

Heart functions, other specified

Heart functions, unspecified

Blood vessel functions

Functions of transporting blood throughout the body.

Inclusions : functions of arteries, capillaries and veins; vasomotor function; functions of pulmonary arteries, capillaries and veins; functions of valves of veins; impairments such as in blockage or constriction of arteries; atherosclerosis, arteriosclerosis, thromboembolism and varicose veins

Exclusions : heart functions (b410); blood pressure functions (b420); haematological system functions (b430); exercise tolerance functions (b455)

Functions of arteries

Functions related to blood flow in the arteries

Inclusions : impairments such as arterial dilation; arterial constriction such as in intermittent claudication

Functions of capillaries

Functions related to blood flow in the capillaries.

Functions of veins

Functions related to blood flow in the veins, and the functions of valves of veins.

Inclusions : impairments such as venous dilation; venous constriction; insufficient closing of valves as in varicose veins

Blood vessel functions, other specified

Blood vessel functions, unspecified

Blood pressure functions

Functions of maintaining the pressure of blood within the arteries.

Inclusions : functions of maintenance of blood pressure; increased and decreased

저혈압 같은 장애	blood pressure; impairments such as in hypotension, hypertension and postural hypotension
제외 : 심장기능(b410); 혈관기능(b415) ; 운동관용기능(b455)	Exclusions : heart functions (b410); blood vessel functions (b415); exercise tolerance functions (b455)
b4200 증가된 혈압 수축기 또는 이완기 혈압이 연령별 정상치 보다 높은 것과 관련된 기능	Increased blood pressure Functions related to a rise in systolic or diastolic blood pressure above normal for the age.
b4201 감소된 혈압 수축기 또는 이완기 혈압이 연령별 정상치 보다 낮은 것과 관련된 기능	Decreased blood pressure Functions related to a fall in systolic or diastolic blood pressure below normal for the age.
b4202 혈압의 유지 신체 변화에 반응하여 적절한 혈압 유지와 관련된 기능	Maintenance of blood pressure Functions related to maintaining an appropriate blood pressure in response to changes in the body.
b4208 기타 명시된 혈압기능	Blood pressure functions, other specified
b4209 상세불명의 혈압기능	Blood pressure functions, unspecified
b429 기타 명시된 그리고 상세불명의 심혈관계통기능	Functions of the cardiovascular system, other specified and unspecified
혈액계통과 면역계통기능 (b430-b439)	Functions of the haematological and immunological systems
b430 혈액계통기능 혈액 생산, 산소와 대사물 운반, 응고 기능	Haematological system functions Functions of blood production, oxygen and metabolite carriage, and clotting.
포함 : 혈액의 생산과 골수의 기능; 혈액의 산소운반기능; 비장의 혈액과 관련된 기능; 혈액의 대사물 운반기능; 빈혈, 혈우병과 기타 응고이상 같은 장애	Inclusions : functions of the production of blood and bone marrow; oxygen-carrying functions of blood; blood-related functions of spleen; metabolite-carrying functions of blood; clotting; impairments such as anaemia, haemophilia and other clotting dysfunctions
제외 : 심혈관계통기능(b410-b429); 면역계통기능(b435); 운동관용기능(b455)	Exclusions : functions of the cardiovascular system (b410-b429); immunological system functions (b435); exercise tolerance functions (b455)
b4300 혈액의 생산 혈액과 그 모든 성분의 생성과 관련된	Production of blood Functions related to the production of

	기능	blood and all its constituents.
b4301	혈액의 산소운반기능 몸 전체에 산소를 운반하는 혈액 기능과 관련된 기능	Oxygen-carrying functions of the blood Functions related to the blood's capacity to carry oxygen throughout the body.
b4302	혈액의 대사물운반기능 몸 전체에 대사물을 운반하는 혈액 기능과 관련된 기능	Metabolite-carrying functions of the blood Functions related to the blood's capacity to carry metabolites throughout the body.
b4303	응고기능 손상 부위와 같이 혈액 응고와 관련된 기능	Clotting functions Functions related to the coagulation of blood, such as at a site of injury.
b4308	기타 명시된 혈액계통기능	Haematological system functions, other specified
b4309	상세불명의 혈액계통기능	Haematological system functions, unspecified
b435	면역계통기능 특정 그리고 비특정 면역 반응에 의한 감염을 포함한 이물질에 대한 방어와 관련된 몸의 기능	Immunological system functions Functions of the body related to protection against foreign substances, including infections, by specific and non-specific immune responses.
포함 : 면역 반응(특정 비특정); 과민반응; 림프관과 림프절의 기능; 세포매개 면역기능, 항체매개 면역; 접촉에 대한 반응; 자가면역, 알러지 반응, 림프절염, 림프부종 같은 장애		Inclusions : immune response (specific and non-specific); hypersensitivity reactions; functions of lymphatic vessels and nodes; functions of cellmediated immunity, antibody-mediated immunity; response to immunization; impairments such as in autoimmunity, allergic reactions, lymphadenitis and lymphoedema
제외 : 혈액계통기능(b430)		Exclusion : haematological system functions (b430)
b4350	면역반응 감염을 포함한 이물질에 대한 민감한 신체 반응 기능	Immune response Functions of the body's response of sensitization to foreign substances, including infections.
b43500	특정 면역반응 특정 이물질에 대한 민감한 신체 반응 기능	Specific immune response Functions of the body's response of sensitization to a specific foreign substance.
b43501	비특정 면역반응 감염을 포함한 이물질에 민감한 일반적인 신체 반응에 관한 기능	Non-specific immune response Functions of the body's general response of sensitization to foreign substances, including infections.
b43508	기타 명시된 면역반응	Immune response, other specified

<p>b43509 상세불명의 면역반응</p> <p>b4351 과민반응</p> <p>다른 항원에 대한 민감도 같은 이물질에 대한 증가된 민감한 신체 반응</p>	<p>Immune response, unspecified</p> <p>Hypersensitivity reactions</p> <p>Functions of the body's response of increased sensitization to foreign substances, such as in sensitivities to different antigens.</p>
<p>포함 : 과민반응 또는 알러지 같은 장애</p>	<p>Inclusions : impairments such as</p>
<p>제외 : 음식에 대한 관용(b5153)</p>	<p>hypersensitivities or allergies</p>
<p>b4352 림프관의 기능</p> <p>림프를 운반하는 혈관에 관련된 기능</p>	<p>Exclusion : tolerance to food (b5153)</p> <p>Functions of lymphatic vessels</p>
<p>b4353 림프절의 기능</p> <p>림프관의 경로에 따른 샘과 관련된 기능</p>	<p>Functions related to vascular channels that transport lymph.</p> <p>Functions of lymph nodes</p>
<p>b4358 기타 명시된 면역계통기능</p>	<p>Functions related to glands along the course of lymphatic vessels.</p>
<p>b4359 상세불명의 면역계통기능</p>	<p>Immunological system functions, other specified</p>
<p>b4399 기타 명시된 그리고 상세불명의 혈액계통과 면역계통기능</p>	<p>Immunological system functions, unspecified</p> <p>Functions of the haematological and immunological systems, other specified and unspecified</p>
<p>호흡계통기능(b440-b449)</p>	<p>Functions of the respiratory system</p>
<p>b440 호흡기능</p> <p>공기를 폐로 흡입하고, 공기와 혈액과 가스 교환과 공기를 내쉬는 기능</p>	<p>Respiration functions</p> <p>Functions of inhaling air into the lungs, the exchange of gases between air and blood, and exhaling air.</p>
<p>포함 : 호흡수, 호흡의 리듬과 깊이; 무호흡, 과다환기, 과호흡, 불규칙한 호흡, 역설적 호흡, 기관지 연축 등의 장애와 폐기종에서와 같은 장애; 상기도폐색, 상기도 및 하기도를 통과하는 공기흐름 감소</p>	<p>Inclusions : functions of respiration rate, rhythm and depth; impairments such as apnoea, hyperventilation, irregular respiration, paradoxical respiration, and bronchial spasm, and as in pulmonary emphysema; upper pulmonary</p>
<p>제외 : 호흡근육기능(b445); 부가적인 폐기능(b450); 운동관용기능(b455)</p>	<p>obstruction, reduction in airflow through upper and lower airways</p> <p>Exclusions : respiratory muscle functions (b445); additional respiratory functions (b450); exercise tolerance functions (b455)</p>
<p>b4400 호흡수</p> <p>분당 호흡수와 관련된 기능</p>	<p>Respiration rate</p> <p>Functions related to the number of breaths</p>

포함 : 너무 빠른 호흡수(빈호흡)나 너무 느린 호흡수(서호흡) 등의 장애	taken per minute. Inclusions : impairments such as rates that are too fast (tachypnoea) or too slow (bradypnoea)
b4401 호흡리듬 숨쉬기의 주기성 및 규칙성과 관련된 기능	Respiratory rhythm Functions related to the periodicity and regularity of breathing.
포함 : 불규칙한 숨쉬기와 같은 장애	Inclusions : impairments such as irregular breathing
b4402 호흡깊이 숨쉬는 동안 폐의 팽창 부피와 관련된 기능	Depth of respiration Functions related to the volume of expansion of the lungs during breathing.
포함 : 표재 또는 얇은 호흡 등의 장애	Inclusions : impairments such as superficial or shallow respiration
b4408 기타 명시된 호흡기능	Respiration functions, other specified
b4409 상세불명의 호흡기능	Respiration functions, unspecified
b445 호흡근육기능 호흡에 관여하는 근육의 기능	Respiratory muscle functions Functions of the muscles involved in breathing.
포함 : 흉부호흡근육의 기능; 횡격막의 기능; 보조 호흡근육의 기능	Inclusions : functions of thoracic respiratory muscles; functions of the diaphragm; functions of accessory respiratory muscles
제외 : 호흡기능(b440); 부가적인 호흡기능(b450); 운동관용기능(b455)	Exclusions : respiration functions (b440); additional respiratory functions (b450); exercise tolerance functions (b455)
b4450 흉부호흡근육의 기능 호흡에 관여하는 흉부근육의 기능	Functions of the thoracic respiratory muscles Functions of the thoracic muscles involved in breathing.
b4451 횡격막의 기능 호흡에 관여하는 횡격막의 기능	Functions of the diaphragm Functions of the diaphragm as involved in breathing.
b4452 호흡보조근육의 기능 호흡에 관여하는 부가적인 근육의 기능	Functions of accessory respiratory muscles Functions of the additional muscles involved in breathing.
b4458 기타 명시된 호흡근육기능	Respiratory muscle functions, other specified
b4459 상세불명의 호흡근육기능	Respiratory muscle functions, unspecified
b449 기타 명시된 그리고 상세불명의 호흡계통기능	Functions of the respiratory system, other specified and unspecified
심혈관계통과 호흡계통의 부가적인 기능과 감각(b450-b469)	Additional functions and sensations of the cardiovascular and respiratory systems

b450 부가적인 호흡기능

기침, 재채기와 하품 같은 호흡과 관련된 부가적인 기능

포함 : 불기, 휘파람불기, 입으로 숨쉬기 기능

Additional respiratory functions

Additional functions related to breathing, such as coughing, sneezing and yawning.

Inclusions : functions of blowing, whistling and mouth breathing

b455 운동관용기능

신체적 피로감을 극복하기 위한 호흡기와 심혈관 용량과 관련된 기능

포함 : 신체적 지구력, 유산소 용량, 스테미나와 피로도의 기능

Exercise tolerance functions

Functions related to respiratory and cardiovascular capacity as required for enduring physical exertion.

Inclusions : functions of physical endurance, aerobic capacity, stamina and fatiguability

제외 : 심혈관계통기능(b410-429); 혈액계통기능(b430); 호흡기능(b440); 호흡근육기능(b445) ;부가적인 호흡기능(b450)

Exclusions : functions of the cardiovascular system (b410-b429); haematological system functions (b430); respiration functions (b440); respiratory muscle functions (b445); additional respiratory functions (b450)

b450 전반적인 신체적 지구력

신체 운동의 관용이나 스테미나의 전반적 수준과 관련된 기능

General physical endurance

Functions related to the general level of tolerance of physical exercise or stamina.

b4551 유산소 능력

숨이 차지 않고 운동할 수 있는 정도와 관련된 기능

Aerobic capacity

Functions related to the extent to which a person can exercise without getting out of breath.

b4552 피로도

각 수준의 노력에서 피로에 대한 감수성과 관련된 기능

Fatiguability

Functions related to susceptibility to fatigue, at any level of exertion.

b4558 기타 명시된 운동관용기능

Exercise tolerance functions, other specified

b4559 상세불명의 운동관용기능

Exercise tolerance functions, unspecified

b460 심혈관 및 호흡 기능과 관련된 감각

심박동의 누락, 두근거림, 호흡이 짧아지는 것과 같은 감각

Sensations associated with cardiovascular and respiratory functions

Sensations such as missing a heart beat, palpitation and shortness of breath.

포함 : 가슴을 꼭 죄는 느낌, 불규칙한 심장박동, 호흡곤란, 공기부족, 질식, 구역과 뱉개거림과 같은 감각.

Inclusions : sensations of tightness of chest, feelings of irregular beat, dyspnoea, air hunger, choking, gagging and wheezing

제외 : 통증감각(b280)

Exclusion : sensation of pain (b280)

b469 기타 명시된 그리고 상세불명의

Additional functions and sensations of

	심혈관과 호흡의 부가적인 기능과 감각	the cardiovascular and respiratory systems, other specified and unspecified
b498	기타 명시된 심혈관계통, 혈액계통, 면역계통과 호흡계통기능	Functions of the cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems, other specified
b499	상세불명의 심혈관계통, 혈액계통, 면역계통과 호흡계통기능	Functions of the cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems, unspecified

제5장 소화계통, 대사와 내분비계통기능(Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems)

본 장은 섭취, 소화, 배설 기능 뿐 아니라 대사와 내분비선 기능에 관한 내용이다.

소화계통기능(b510-539)

Functions of the digestive systems

b510 섭취기능

고형물 또는 액체를 입을 통해 체내로 넣고 다루는 것과 관련된 기능

Ingestion functions

Functions related to taking in and manipulating solids or liquids through the mouth into the body.

포함 : 빨기, 씹기와 깨물기, 입안에서 음식물 다루기, 침분비, 삼키기, 트림, 역류, 침샘기와 구토; 삼킴곤란, 음식물 흡인, 공기 삼킴증, 과다한 침분비, 침흘림과 불충분한 침분비 등과 같은 장애

Inclusions : functions of sucking, chewing and biting, manipulating food in the mouth, salivation, swallowing, burping, regurgitation, spitting and vomiting; impairments such as dysphagia, aspiration of food, aerophagia, excessive salivation, drooling and insufficient salivation

제외 : 소화계통과 관련된 감각(b535)

Exclusion : sensations associated with digestive system (b535)

b5100 빨기

볼, 입술, 혀를 움직여 흡인력을 발생시켜 입안으로 끌어들이는 기능

Sucking

Functions of drawing into the mouth by a suction force produced by movements of the cheeks, lips and tongue.

b5101 깨물기

앞니로 음식물을 자르고, 뺨뚫거나 찢는 기능

Biting

Functions of cutting into, piercing or tearing off food with the front teeth.

b5102 씹기

어금니로 음식물을 으깨고, 갈고, 씹는 기능

Chewing

Functions of crushing, grinding and masticating food with the back teeth (e.g. molars).

b5103 입안에서 음식물 다루기

혀와 이로 음식물을 입 안에서 움직이는 기능

Manipulation of food in the mouth

Functions of moving food around the mouth with the teeth and tongue.

b5104 침분비

입안에 침을 생성하는 기능

Salivation

Function of the production of saliva within the mouth.

b5105 삼킴

음식물을 적절한 비율과 속도로 구강, 인두, 식도를 거쳐 위로 보내는 기능

Swallowing

Functions of clearing the food and drink through the oral cavity, pharynx and oesophagus into the stomach at an appropriate rate and speed.

포함 : 입안, 인두 또는 식도에서의 삼킴곤란;

Inclusions : oral, pharyngeal or

음식물의 식도통과 장애	oesophageal dysphagia; impairments in oesophageal passage of food
b51050 입안 삼키기 음식물을 구강에서 적절한 비율과 속도로 비우는 기능	Oral swallowing Function of clearing the food and drink through the oral cavity at an appropriate rate and speed.
b51051 인두 삼킴 음식물을 인두에서 적절한 비율과 속도로 비우는 기능	Pharyngeal swallowing Function of clearing the food and drink through the pharynx at an appropriate rate and speed.
b51052 식도 삼킴 음식물을 식도에서 적절한 비율과 속도로 비우는 기능	Oesophageal swallowing Function of clearing the food and drink through the oesophagus at an appropriate rate and speed.
b51058 기타 명시된 삼킴	Swallowing, other specified
b51059 상세불명의 삼킴	Swallowing, unspecified
b5106 역류와 구토 음식물이나 액체가 섭취 반대 방향으로 이동하는 기능으로 위에서 식도를 통해 입안과 밖으로 나옴.	Regurgitation and vomiting Functions of moving food or liquid in the reverse direction to ingestion, from stomach to oesophagus to mouth and out.
b5108 기타 명시된 섭취기능	Ingestion functions, other specified
b5109 상세불명의 섭취기능	Ingestion functions, unspecified
b515 소화기능 음식물을 위장관으로 운반하고 분해하고, 영양분을 흡수하는 기능	Digestive functions Functions of transporting food through the gastrointestinal tract, breakdown of food and absorption of nutrients.
포함 : 위를 통해 음식물을 운반하는 기능, 꿈틀운동; 음식물 분해, 위와 장에서 소화효소 생산과 작용; 영양분 흡수와 음식물에 대한 내성; 위산과다, 흡수장애, 음식물에 대한 불내성, 장운동 항진, 장운동마비, 장폐색과 담즙 생성 감소 등의 장애	Inclusions : functions of transport of food through the stomach, peristalsis; breakdown of food, enzyme production and action in stomach and intestines; absorption of nutrients and tolerance to food; impairments such as in hyperacidity of stomach, malabsorption, intolerance to food, hypermotility of intestines, intestinal paralysis, intestinal obstruction and decreased bile production
제외 : 섭취기능(b510); 동화기능(b520); 배변 기능(b525); 소화계통과 관련된 감각(b535)	Exclusions : ingestion functions (b510); assimilation functions (b520); defecation functions (b525); sensations associated with the digestive system (b535)
b5150 위와 장을 통한 음식물의 운반 기계적으로 음식물을 위와 장을	Transport of food through stomach and intestines Peristalsis and related functions that

	통하여 이동시키는 꿈틀운동 및 이와 관련된 기능	mechanically move food through stomach and intestines.
b5151	음식물의 분해 위장관에서 음식물을 기계적으로 작은 조각으로 만드는 기능	Breakdown of food Functions of mechanically reducing food to smaller particles in the gastrointestinal tract.
b5152	영양분의 흡수 장관 전체로부터 음식과 음료의 영양분을 혈액으로 보내는 기능	Absorption of nutrients Functions of passing food and drink nutrients into the blood stream from along the intestines.
b5153	음식에 대한 관용 소화에 적합한 음식과 음료를 받아들이고, 부적합한 것은 거부하는 기능 포함 : 과민성, 글루텐 불내성 등의 장애	Tolerance to food Functions of accepting suitable food and drink for digestion and rejecting what is unsuitable. Inclusion : impairments such as hypersensitivities, gluten intolerance
b5158	기타 명시된 소화기능	Digestive functions, other specified
b5159	상세불명의 소화기능	Digestive functions, unspecified
b520	동화기능 영양분을 살아있는 신체의 구성요소로 전환시키는 기능 포함 : 몸 안에 영양분을 저장하는 기능	Assimilation functions Functions by which nutrients are converted into components of the living body. Inclusion : functions of storage of nutrients in the body
	제외 : 소화기능(b515); 배변기능(b525); 체중 유지기능(b530); 전반적 대사기능(b540)	Exclusions : digestive functions (b515); defecation functions (b525); weight maintenance functions (b530); general metabolic functions (b540)
b525	배변기능 소화되지 않는 음식물과 찌꺼기를 배출하는 것 및 이와 관련된 기능 포함 : 배출기능, 대변 경도, 배변 횟수; 대변 자체, 고창(鼓脹); 변비, 설사, 물대변, 항문 괄약근 부전 또는 대변 실금 등과 같은 장애 제외 : 소화기능(b515); 동화기능(b520); 소화계통과 관련된 감각(b535)	Defecation functions Functions of elimination of wastes and undigested food as faeces and related functions. Inclusions : functions of elimination, faecal consistency, frequency of defecation; faecal continence, flatulence; impairments such as constipation, diarrhoea, watery stool and anal sphincter incompetence or incontinence Exclusions : digestive functions (b515); assimilation functions (b520); sensations associated with the digestive system (b535)
b5250	대변 배출 직장에서 찌꺼기를 배출하는 기능,	Elimination of faeces Functions of the elimination of waste from

	여기에는 복부 근육의 수축도 포함된다.	the rectum, including the functions of contraction of the abdominal muscles in doing so.
b5251	대변 경도 딱딱함, 단단함, 연함 또는 물기 등의 대변의 굳기	Faecal consistency Consistency of faeces such as hard, firm, soft or watery.
b5252	배변 빈도 배변의 빈도에 관여하는 기능	Frequency of defecation Functions involved in the frequency of defecation.
b5253	대변 자제 분변의 배출기능을 자의적으로 조절할 수 있는 기능	Faecal continence Functions involved in voluntary control over the elimination function.
b5254	고창(鼓脹) 장관 내에 과다한 공기 또는 가스의 배출에 관여하는 기능	Flatulence Functions involved in the expulsion of excessive amounts of air or gases from the intestines.
b5258	기타 명시된 배변기능	Defecation functions, other specified
b5259	상세불명의 배변기능	Defecation functions, unspecified
b530	체중유지기능 신체발달 기간 동안에 체중 증가 등을 포함하여 적절한 체중을 유지하는 기능	Weight maintenance functions Functions of maintaining appropriate body weight, including weight gain during the developmental period.
포함 :	만족할 만한 체질량지수를 유지하는 기능; 그리고 저체중, 카렉시아, 수척, 파체중, 쇠약 등과 같은 장애 그리고 일차성과 이차성 비만 등에서 볼 수 있는 장애	Inclusions : functions of maintenance of acceptable Body Mass Index (BMI); and impairments such as underweight, cachexia, wasting, overweight, emaciation and such as in primary and secondary obesity
제외 :	동화기능(b520); 전반적 대사기능(b540); 내분비선기능(b555)	Exclusions : assimilation functions (b520); general metabolic functions (b540); endocrine gland functions (b555)
b535	소화계통과 관련된 감각 먹기, 마시기 그리고 관련된 소화기능으로부터 발생하는 감각	Sensations associated with the digestive system Sensations arising from eating, drinking and related digestive functions.
포함 :	구역, 팽만감, 복부 경련감; 위 포만감, 종류감(腫脹感), 위연축, 위내 가스와의 가슴 쓰림	Inclusions : sensations of nausea, feeling bloated, and the feeling of abdominal cramps; fullness of stomach, globus feeling, spasm of stomach, gas in stomach and heartburn
제외 :	통증감각(b280); 섭취기능(b510); 소화기능(b515); 배변기능(b525)	Exclusions : sensation of pain (b280); ingestion functions (b510); digestive functions (b515); defecation functions

	(b525)	
b5350	구역 감각 토하고 싶은 감각	Sensation of nausea Sensation of needing to vomit.
b5351	팽만감 위 또는 복부의 팽창 감각	Feeling bloated Sensation of distension of the stomach or abdomen.
b5352	복부 경련 감각 위장관 평활근의 연속성 또는 통증성 수축의 감각	Sensation of abdominal cramp Sensation of spasmodic or painful muscular contractions of the smooth muscles of the gastrointestinal tract.
b5358	기타 명시된 소화계통과 관련된 감각	Sensations associated with the digestive system, other specified
b5359	상세불명의 소화계통과 관련된 감각	Sensations associated with the digestive system, unspecified
b539	기타 명시된 그리고 상세불명의 소화계통과 관련된 기능	Functions related to the digestive system, other specified and unspecified

대사 및 내분비계통과 관련된 기능(b540-b559)

Functions related to metabolism and the endocrine system

b540	전반적 대사기능 탄수화물, 단백질, 지방 등과 같은 신체의 필수 구성요소들이 한 요소에서 다른 물질로 전환되고 이들이 분해되어 에너지가 되는 과정을 조절하는 기능	General metabolic functions Functions of regulation of essential components of the body such as carbohydrates, proteins and fats, the conversion of one to another, and their breakdown into energy.
포함 :	대사, 기초대사율, 탄수화물, 지방과 단백질의 대사, 분해대사, 합성대사, 몸안의 에너지 생산의 기능; 대사율의 증가 또는 감소	Inclusions : functions of metabolism, basal metabolic rate, metabolism of carbohydrate, protein and fat, catabolism, anabolism, energy production in the body; increase or decrease in metabolic rate
제외 :	동화기능(b520); 체중유지기능(b530); 수분, 무기질과 전해질의 균형기능(b545); 체온조절기능(b550); 내분비선 기능(b555)	Exclusions : assimilation functions (b520); weight maintenance functions (b530); water, mineral and electrolyte balance functions (b545); thermoregulatory functions (b550); endocrine glands functions (b555)
b5400	기초대사율 안정상태와 실온 등의 명시된 조건하에서 신체의 산소 소비에 관련된 기능	Basal metabolic rate Functions involved in oxygen consumption of the body at specified conditions of rest and temperature.

포함 : 기초대사를 증가 또는 감소;
갑상선기능항진증과 갑상선기능저하증
등과 같은 장애

b5401 탄수화물 대사
음식 내 탄수화물이 저장되고,
포도당으로 분해되고 최종적으로
이산화탄소와 수분으로 되는 과정에
관련된 기능

b5402 단백질 대사
음식 내 단백질이 신체 내에서
아미노산으로 전환되고 그 다음
단계로 분해되는 과정에 관련된 기능

b5403 지방 대사
음식 내 지방이 몸 안에 저장되고
분해되는 과정에 관련된 기능

b5408 기타 명시된 전반적 대사기능

b5409 상세불명의 전반적 대사기능

b545 수분, 무기질과 전해질의 균형기능

신체 내의 수분, 무기질 그리고
전해질 조절기능

포함 : 수분 균형, 갈증, 아연, 철분 등과 같은
무기질 균형의 기능, 소듐, 포타슘 등과
같은 전해질 균형의 기능; 수분 축적,
탈수, 고칼슘혈증, 저칼슘혈증, 철분
결핍, 고소듐혈증, 저소듐혈증,
고포타슘혈증, 그리고 저포타슘혈증
등과 같은 장애

제외 : 혈액계통기능(b430); 전반적 대사기능
(b540); 내분비선기능(b555)

b5450 수분 균형
신체 내의 수분의 수준이나 총량의
유지에 관련된 기능

포함 : 탈수와 재수화(再水化) 등의 장애

b54500 수분 축적
신체 내에 수분을 불잡아 두는 데

Inclusions : increase or decrease in basic
metabolic rate; impairments such as in
hyperthyroidism and hypothyroidism

Carbohydrate metabolism

Functions involved in the process by which
carbohydrates in the diet are stored and
broken down into glucose and
subsequently into carbon dioxide and
water.

Protein metabolism

Functions involved in the process by which
proteins in the diet are converted to
amino acids and broken down further in
the body.

Fat metabolism

Functions involved in the process by which
fat in the diet is stored and broken down
in the body.

General metabolic functions, other specified

General metabolic functions, unspecified

Water, mineral and electrolyte balance functions

Functions of the regulation of water,
mineral and electrolytes in the body.

Inclusions : functions of water balance,
balance of minerals such as calcium,
zinc and iron, and balance of
electrolytes such as sodium and
potassium; impairments such as in water
retention, dehydration, hypercalcaemia,
hypocalcaemia, iron deficiency,
hypernatraemia, hyponatraemia,
hyperkalaemia and hypokalaemia

Exclusions : haematological system
functions (b430); general metabolic
functions (b540); endocrine gland
functions (b555)

Water balance

Functions involved in maintaining the level
or amount of water in the body.

Inclusions : impairments such as in
dehydration and rehydration

Water retention

Functions involved in keeping water in the

	관련된 기능	body.
b54501	수분 균형의 유지 신체 내에 적절한 양의 수분을 유지하는 데 관련된 기능	Maintenance of water balance Functions involved in maintaining the optimal amount of water in the body.
b54508	기타 명시된 수분 균형기능	Water balance functions, other specified
b54509	상세불명의 수분 균형기능	Water balance functions, unspecified
b5451	무기질 균형 신체 내 무기질의 섭취, 저장, 이용, 그리고 배설 사이의 균형을 유지하는 데 관련된 기능	Mineral balance Functions involved in maintaining an equilibrium between intake, storage, utilization and excretion of minerals in the body.
b5452	전해질 균형 신체 내 전해질의 섭취, 저장, 이용, 그리고 배설 사이의 균형을 유지하는 데 관련된 기능	Electrolyte balance Functions involved in maintaining an equilibrium between intake, storage, utilization and excretion of electrolytes in the body.
b5458	기타 명시된 수분, 무기질과 전해질의 균형기능	Water, mineral and electrolyte balance functions, other specified
b5459	상세불명의 수분, 무기질과 전해질의 균형기능	Water, mineral and electrolyte balance functions, unspecified
b550	체온조절기능 체온을 조절하는 기능	Thermoregulatory functions Functions of the regulation of body temperature.
포함 :	체온 유지의 기능; 저체온과 고체온 같은 장애	Inclusions : functions of maintenance of body temperature; impairments such as hypothermia, hyperthermia
제외 :	전반적 대사기능(b540); 내분비선기능 (b555)	Exclusions : general metabolic functions (b540); endocrine gland functions (b555)
b5500	체온 신체 중심부 체온을 조절하는 데 관련된 기능	Body temperature Functions involved in regulating the core temperature of the body.
포함 :	고체온 또는 저체온 등과 같은 장애	Inclusions : impairments such as hyperthermia or hypothermia
b5501	체온 유지 주위 환경의 기온이 변할 때에 적절한 체온을 유지하는 데 관련된 기능	Maintenance of body temperature Functions involved in maintaining optimal body temperature as environmental temperature changes.
포함 :	더위 또는 추위에 대한 내성	Inclusion : tolerance to heat or cold
b5508	기타 명시된 체온조절기능	Thermoregulatory functions, other specified
b5509	상세불명의 체온조절기능	Thermoregulatory functions, unspecified
b555	내분비선기능 주기적인 변화를 포함하여 신체 내	Endocrine gland functions Functions of production and regulation of

호르몬 수준을 생성하고 조절하는 기능	hormonal levels in the body, including cyclical changes.
포함 : 호르몬 균형의 기능; 뇌하수체기능항진증, 뇌하수체기능저하증, 갑상선기능항진증, 갑상선기능저하증, 부신기능항진증, 부신기능저하증, 부갑상선기능항진증, 부갑상선기능저하증, 생식선항진증, 생식선저하증	Inclusions : functions of hormonal balance; hyperpituitarism, hypopituitarism, hyperthyroidism, hypothyroidism, hyperadrenalism, hypoadrenalism, hyperparathyroidism, hypoparathyroidism, hypergonadism, hypogonadism
제외 : 전반적 대사기능(b540); 수분, 무기질과 전해질의 균형기능(b545); 체온조절 기능(b550); 성기능(b640); 월경기능(b650)	Exclusions : general metabolic functions (b540); water, mineral and electrolyte balance functions (b545); thermoregulatory functions (b550); sexual functions (b640); menstruation functions (b650)
b5550 사춘기 기능 사춘기 시작 및 제1차, 제2차 성징의 발현과 관련된 기능	Pubertal functions Functions associated with the onset of puberty and manifestations of primary and secondary sexual characteristics.
b55500 체모 및 음모의 발달 체모 및 음모의 발달과 관련된 기능	Body and pubic hair development Functions associated with development of body and pubic hair.
b55501 유방 및 유두의 발달 유방 및 유두의 발달과 관련된 기능	Breast and nipple development Functions associated with breast and nipple development.
b55502 음경, 고환 및 음낭의 발달 음경, 고환 및 음낭의 발달과 관련된 기능	Penis, testes and scrotum development Functions associated with development of penis, testes and scrotum.
b55508 기타 명시된 사춘기 기능	Pubertal functions, other specified
b55509 상세불명의 사춘기 기능	Pubertal functions, unspecified
b5599 기타 명시된 그리고 상세불명의 대사 및 내분비계통과 관련된 기능	Functions related to metabolism and the endocrine system, other specified and unspecified
b5598 기타 명시된 소화계통, 대사와 내분비계통기능	Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems, other specified
b5599 상세불명의 소화계통, 대사와 내분비계통기능	Functions of the digestive, metabolic and endocrine systems, unspecified

제6장 비뇨생식계통기능(Genitourinary and reproductive function)

이 장은 생기능과 출산기능을 포함하여 배뇨와 생식기능에 대한 것이다.

비뇨기능(b610-b639)

Urinary function

b610 소변의 배설기능

소변의 여과와 집적(集積) 기능

Urinary excretory functions

Functions of filtration and collection of the urine.

포함 : 소변을 여과하고 집적하는 기능;
신부전, 무뇨, 횡뇨, 수신증, 저긴장성
방광과 요관 폐색 등과 같은 장애

Inclusions : functions of urinary filtration, collection of urine; impairments such as in renal insufficiency, anuria, oliguria, hydronephrosis, hypotonic urinary bladder and ureteric obstruction

제외 : 배뇨기능(b620)

Exclusion : urination functions (b620)

b6100 소변의 여과

신장에 의한 소변의 여과 기능

Filtration of urine

Functions of filtration of urine by the kidneys.

b6101 소변의 집적

요관과 방광에 의한 소변 집적과 저장
기능

Collection of urine

Functions of collection and storage of urine by the ureters and bladder.

b6108 기타 명시된 소변의 배설기능

Urinary excretory functions, other specified

b6109 상세불명의 소변의 배설기능

Urinary excretory functions, unspecified

b620 배뇨기능

방광으로부터 소변을 배출하는 기능

Urination functions

Functions of discharge of urine from the urinary bladder.

포함 : 배뇨기능, 배뇨빈도, 배뇨자제; 긴장성,
절박성, 반사성, 범람, 지속성 요실금,
방울방울뇨, 자동 방광, 다뇨, 요축적
그리고 요의 절박 등과 같은 장애

Inclusions : functions of urination, frequency of urination, urinary continence; impairments such as in stress, urge, reflex, overflow, continuous incontinence, dribbling, automatic bladder, polyuria, urinary retention and urinary urgency

제외 : 소변의 배설기능(b610); 배뇨기능과
관련된 감각(b630)

Exclusions : urinary excretory functions (b610); sensations associated with urinary functions (b630)

b6200 배뇨

방광의 소변 배출 기능

Urination

Functions of voiding the urinary bladder.

포함 : 소변축적과 같은 장애

Inclusions : impairments such as in urine retention

b6201 배뇨 빈도

배뇨의 횟수에 관련된 기능

Frequency of urination

Functions involved in the number of times urination occurs.

b6202 배뇨 자제

배뇨를 조절하는 기능

포함 : 긴장성, 결박성, 반사성, 지속성 및 혼합성 요실금 등과 같은 장애

b6028 기타 명시된 배뇨기능

b6209 상세불명의 배뇨기능

Urinary continence

Functions of control over urination.

Inclusions : impairments such as in stress, urge, reflex, continuous and mixed incontinence

Urination functions, other specified

Urination functions, unspecified

b630 배뇨기능과 관련된 감각

배뇨와 관련된 배뇨기능으로부터 유발되는 감각

포함 : 불완전한 배뇨감각, 방광의 충만감

제외 : 통증감각(b280); 배뇨기능(b620)

Sensations associated with urinary functions

Sensations arising from voiding and related urinary functions

Inclusions : sensations of incomplete voiding of urine, feeling of fullness of bladder

Exclusions : sensations of pain (b280); urination functions (b620)

b639 기타 명시된 그리고 상세불명의 배뇨기능

Urinary functions, other specified and unspecified

생식기능(b640-b679)

Genital and reproductive functions

b640 성기능

성의 각성기, 준비기, 절정기, 해소기 등을 포함하여 성 행위와 관련된 정신적 및 육체적 기능

포함 : 성의 각성기, 준비기, 절정기와 해소기의 기능; 성적감흥, 성교, 음경 발기, 음핵 발기, 질윤활, 사정, 성극치감과 관련된 기능; 발기불능, 불감증, 절경련, 조루, 지속발기증과 사정 지연 같은 장애

제외 : 출산기능(b660), 생식기능과 관련된 감각(b670)

b6400 성의 각성기 기능

성적 감흥과 흥분 기능

Sexual functions

Mental and physical functions related to the sexual act, including the arousal, preparatory, orgasmic and resolution stages.

Inclusions : functions of the sexual arousal, preparatory, orgasmic and resolution phase; functions related to sexual interest, performance, penile erection, clitoral erection, vaginal lubrication, ejaculation, orgasm; impairments such as impotence, frigidity, vaginismus, premature ejaculation, priapism and delayed ejaculation

Exclusions : procreation functions (b660); sensations associated with genital and reproductive functions (b670)

Functions of sexual arousal phase

Functions of sexual interest and excitement.

b6401	성의 준비기 기능 성교를 할 수 있게 하는 기능	Functions of sexual preparatory phase Functions of engaging in sexual intercourse.
b6402	절정기 기능 성극치감에 도달하게 하는 기능	Functions of orgasmic phase Functions of reaching orgasm.
b6403	성 해소기의 기능 성극치감 이후의 만족감과 수반되는 이완의 기능	Functions of sexual resolution phase Functions of satisfaction after orgasm and accompanying relaxation.
포함 :	성극치감의 불 만족감 같은 장애	Inclusions : impairments such as dissatisfaction with orgasm
b6408	기타 명시된 성기능	Sexual functions, other specified
b6409	상세불명의 성기능	Sexual functions, unspecified
b650	월경기능 월경의 규칙성과 월경 액의 배출을 포함하는 월경 주기와 관련된 기능	Menstruation functions Functions associated with the menstrual cycle, including regularity of menstruation and discharge of menstrual fluids.
포함 :	월경의 규칙성과 간격, 월경혈의 양; 조경, 폐경; 일차성과 이차성 무월경, 월경과다, 빈발월경과 역행성 월경, 월경전 긴장 등과 같은 장애	Inclusions : functions of regularity and interval of menstruation, extent of menstrual bleeding, menarche, menopause; impairments such as primary and secondary amenorrhoea, menorrhagia, polymenorrhoea and retrograde menstruation, premenstrual tension
제외 :	성기능(b640), 출산기능(b660), 생식기능과 관련된 감각(b670), 통증 감각(b280)	Exclusions : sexual functions (b640); procreation functions (b660); sensations associated with genital and reproductive functions (b670); sensation of pain (b280)
b6500	월경 주기의 규칙성 월경 주기의 규칙성에 관련된 기능	Regularity of menstrual cycle Functions involved in the regularity of the menstrual cycle.
포함 :	너무 잦거나 드문 월경	Inclusions : too frequent or too few occurrences of menstruation
b6501	월경 간격 두 월경주기 간의 기간에 관련된 기능	Interval between menstruation Functions relating to the length of time between two menstrual cycles.
b6502	월경의 양 월경 분비량에 관련된 기능	Extent of menstrual bleeding Functions involved in the quantity of menstrual flow.
포함 :	극소량의 월경(과소월경), 아주 대량의 월경(월경과다)	Inclusions : too little menstrual flow (hypomenorrhoea); too much menstrual flow (menorrhagia, hypermenorrhoea)

b6503 월경의 시작
초경의 시작에 관련된 기능

b6504 월경의 중단
월경의 일시적 또는 영구적 중단과
관련된 기능
포함 : 무월경, 폐경, 조기폐경

b6508 기타 명시된 월경기능

b6509 상세불명의 월경기능

b660 출산기능
수정, 임신, 출산 및 수유와 관련된
기능
포함 : 남성의 생식능력과 여성의 생식능력,
임신과 출산, 그리고 수유의 기능;
무정자증, 정자감소증, 무유즙분비,
유루증, 무수유; 생식능력저하, 불임,
자연 유산, 자궁외 임신, 유산,
미숙태아, 양수과다증과 조기 분만,
그리고 지연 분만 등과 같은 장애

제외 : 성기능(b640), 월경기능(b650)

b6600 생식능력과 관련된 기능
출산을 위한 생식세포 생산 능력과
관련된 기능
포함 : 생식능력저하와 불임 등과 같은 장애

제외 : 성기능(b640)

b6601 임신과 관련된 기능
임신이 되는 것과 임신이 된 것에
관련된 기능

b6602 분만과 관련된 기능
분만 과정에 관련된 기능

b6603 수유
모유를 생산하고 아이에게 먹이는
일에 관련된 기능

b6608 기타 명시된 출산기능

b6609 상세불명의 출산기능

b670 생식기능과 관련된 감각

Onset of menstruation

Functions related to the onset of the first
menstruation (menarche).

Cessation of menstruation

Functions related to the temporary or
permanent cessation of menstruation.

Inclusions : amenorrhea, menopause,
praecocial menopause

Menstruation functions, other specified

Menstruation functions, unspecified

Procreation functions

Functions associated with fertility,
pregnancy, childbirth and lactation.

Inclusions : functions of male fertility and
female fertility, pregnancy and
childbirth, and lactation; impairments
such as azoospermia, oligozoospermia,
agalactorrhoea, galactorrhoea, alactation
and such as in subfertility, sterility,
spontaneous abortions, ectopic
pregnancy, miscarriage, small fetus,
hydramnios and premature childbirth,
and delayed childbirth

Exclusions : sexual functions (b640);
menstruation functions (b650)

Functions related to fertility

Functions related to the ability to produce
gametes for procreation.

Inclusion : impairments such as in
subfertility and sterility

Exclusion : sexual functions (b640)

Functions related to pregnancy

Functions involved in becoming pregnant
and being pregnant.

Functions related to childbirth

Functions involved during childbirth.

Lactation

Functions involved in producing milk and
making it available to the child.

Procreation functions, other specified

Procreation functions, unspecified

Sensations associated with genital and

성적 각성, 성교, 월경 그리고 이와 관련된 성 기능 또는 생식기능으로부터 유발되는 감각
포함 : 성교통, 월경통, 폐경기 동안의 홍조와 폐경기의 야간발한 등과 같은 감각

제외 : 통증감각(b280); 배뇨기능과 관련된 감각(b630); 성기능(b640); 월경기능(b650); 출산기능(b660)

b6700 성교와 관련된 불쾌감

각성기, 준비기, 성교, 성극치감 및 해소기와 관련된 감각

b6701 월경주기와 관련된 불쾌감

월경 전후를 포함하는 월경에 관련된 감각

b6702 폐경과 관련된 불쾌감

월경중지의 정지와 관련된 감각

포함 : 폐경기동안의 홍조와 야간 발한

b6708 기타 명시된 생식기능과 관련된 감각

b6709 상세불명의 생식기능과 관련된 감각

b679 기타 명시된 그리고 상세불명의 생식기능

b698 기타 명시된 비뇨생식기능

b699 상세불명의 비뇨생식기능

reproductive functions

Sensations arising from sexual arousal, intercourse, menstruation, and related genital or reproductive functions.

Inclusions : sensations of dyspareunia, dysmenorrhoea, hot flushes during menopause and night sweats during menopause

Exclusions : sensation of pain (b280); sensations associated with urinary functions (b630); sexual functions (b640); menstruation functions (b650); procreation functions (b660)

Discomfort associated with sexual intercourse

Sensations associated with sexual arousal, preparation, intercourse, orgasm and resolution.

Discomfort associated with the menstrual cycle

Sensations involved with menstruation, including pre- and post-menstrual phases.

Discomfort associated with menopause

Sensations associated with cessation of the menstrual cycle.

Inclusions : hot flushes and night sweats during menopause

Sensations associated with genital and reproductive functions, other specified

Sensations associated with genital and reproductive functions, unspecified

Genital and reproductive functions, other specified and unspecified

Genitourinary and reproductive functions, other specified

Genitourinary and reproductive functions, unspecified

제7장 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능(Neuromusculoskeletal and movement related functions)

본 장은 관절, 뼈, 반사 그리고 근육의 기능을 포함하여 운동과 활동기능에 대한 장이다.

관절과 뼈의 기능(b710-b729)

Functions of the joints and bones

b710 관절기능의 가동성

한 관절의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 관절

포함 : 척추관절, 어깨관절, 팔꿈치관절, 손목관절, 고관절, 무릎관절, 발목관절, 손과 발의 작은 관절 등의 하나 또는 여러 관절의 가동성 기능; 전반적인 관절의 가동성; 관절의 과다가동, 동결 관절, 동결 어깨관절, 관절염 등과 같은 장애

제외 : 관절기능의 안정성(b715); 수의운동기능의 조절(b760)

Mobility of joint functions

Functions of the range and ease of movement of a joint.

Inclusions : functions of mobility of single or several joints, vertebral, shoulder, elbow, wrist, hip, knee, ankle, small joints of hands and feet; mobility of joints generalized; impairments such as in hypermobility of joints, frozen joints, frozen shoulder, arthritis

Exclusions : stability of joint functions (b715); control of voluntary movement functions (b760)

b7100 한 관절의 가동성

한 관절의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능

b7101 여러 관절의 가동성

하나 이상의 관절의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능

b7102 전반적인 관절의 가동성

몸 전체 관절의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능

b7108 기타 명시된 관절기능의 가동성

b7109 상세불명의 관절기능의 가동성

Mobility of a single joint

Functions of the range and ease of movement of one joint.

Mobility of several joints

Functions of the range and ease of movement of more than one joint.

Mobility of joints generalized

Functions of the range and ease of movement of joints throughout the body.

Mobility of joint functions, other specified

Mobility of joint functions, unspecified

b715 관절기능의 안정성

관절의 구조적 틀을 유지하는 기능

포함 : 하나, 여러 개 그리고 전반적인 관절의 안정성의 기능; 불안정한 어깨관절, 관절의 탈구, 어깨관절 및 고관절 탈구 등과 같은 장애

제외 : 관절기능의 가동성(b710)

b7150 한 관절의 안정성

Stability of joint functions

Functions of the maintenance of structural integrity of the joints.

Inclusions : functions of the stability of a single joint, several joints, and joints generalized; impairments such as in unstable shoulder joint, dislocation of a joint, dislocation of shoulder and hip

Exclusion : mobility of joint functions (b710)

Stability of a single joint

	한 관절의 구조적 틀을 유지하는 기능	Functions of the maintenance of structural integrity of one joint.
b7151	여러 관절의 안정성 여러 관절의 구조적 틀을 유지하는 기능	Stability of several joints Functions of the maintenance of structural integrity of more than one joint.
b7152	전반적인 관절의 안정성 몸 전체를 통한 관절의 구조적 틀을 유지하는 기능	Stability of joints generalized Functions of the maintenance of structural integrity of joints throughout the body.
b7158	기타 명시된 관절기능의 안정성	Stability of joint functions, other specified
b7159	상세불명의 관절기능의 안정성	Stability of joint functions, unspecified
b720	뼈기능의 가동성 견갑골, 골반골, 수근골 및 족근골의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능	Mobility of bone functions Functions of the range and ease of movement of the scapula, pelvis, carpal and tarsal bones.
포함	동결 견갑골 및 동결 골반골 등과 같은 장애	Inclusions : impairments such as frozen scapula and frozen pelvis
제외	관절기능의 가동성(b710)	Exclusion : mobility of joints functions (b710)
b7200	견갑골의 가동성 견갑골의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능	Mobility of scapula Functions of the range and ease of movement of the scapula.
포함	견갑골의 전방움직임, 후방움직임, 외회전과 내회전 등의 장애	Inclusions : impairments such as protraction, retraction, laterorotation and medial rotation of the scapula
b7201	골반골의 가동성 골반골의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능	Mobility of pelvis Functions of the range and ease of movement of the pelvis.
포함	골반골의 회전	Inclusion : rotation of the pelvis
b7202	수근골의 가동성 수근골의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능	Mobility of carpal bones Functions of the range and ease of movement of the carpal bones.
b7203	족근골의 가동성 족근골의 가동범위와 원활한 동작에 관여하는 기능	Mobility of tarsal bones Functions of the range and ease of movement of the tarsal bones.
b7208	기타 명시된 뼈기능의 가동성	Mobility of bone functions, other specified
b7209	상세불명의 뼈기능의 가동성	Mobility of bone functions, specified
b729	기타 명시된 그리고 상세불명의 관절과 뼈의 기능	Functions of the joints and bones, other specified and unspecified

근육기능(b730-b749)

Muscle functions

b730 근력기능

하나의 근육 또는 근육무리의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능

포함 : 특정한 근육과 근육무리, 한 팔(또는 다리), 몸의 편측, 하반신, 사지, 체간 및 몸 전체의 근육들의 힘과 관련된 기능; 발과 손의 작은 근육들의 약화, 근육 부전마비, 근육마비, 단일마비, 편마비, 하반신마비, 사지마비, 무동성 함구증 등의 장애

제외 : 안구주변구조의 기능(b215); 근긴장도 기능(b735); 근지구력기능(b740)

b7300 분리된 근육과 근육무리의 근력

특정한 그리고 분리된 근육과 근육 무리의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능

포함 : 발 또는 손의 작은 근육의 약화와 같은 장애

b7301 한 지(肢)의 근력

한쪽 팔(또는 다리)의 근육과 근육 무리의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능

포함 : 단일부전마비 및 단일마비와 같은 장애

b7302 몸의 편측 근력

몸의 좌측 또는 우측 편의 근육과 근육무리의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능

포함 : 편부전마비 및 편마비와 같은 장애

b7303 하반신의 근력

하반신의 근육과 근육무리의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능

포함 : 하반신부전마비 및 하반신마비와 같은 장애

Muscle power functions

Functions related to the force generated by the contraction of a muscle or muscle groups.

Inclusions : functions associated with the power of specific muscles and muscle groups, muscles of one limb, one side of the body, the lower half of the body, all limbs, the trunk and the body as a whole; impairments such as weakness of small muscles in feet and hands, muscle paresis, muscle paralysis, monoplegia, hemiplegia, paraplegia, quadriplegia and akinetic mutism

Exclusions : functions of structures adjoining the eye (b215); muscle tone functions (b735); muscle endurance functions (b740)

Power of isolated muscles and muscle groups

Functions related to the force generated by the contraction of specific and isolated muscles and muscle groups.

Inclusions : impairments such as weakness of small muscles of feet or hands

Power of muscles of one limb

Functions related to the force generated by the contraction of the muscles and muscle groups of one arm or leg.

Inclusions : impairments such as monoparesis and monoplegia

Power of muscles of one side of the body

Functions related to the force generated by the contraction of the muscles and muscle groups found on the left or right side of the body.

Inclusions : impairments such as hemiparesis and hemiplegia

Power of muscles in lower half of the body

Functions related to the force generated by the contraction of the muscles and muscle groups found in the lower half of the body.

Inclusions : impairments such as paraparesis and paraplegia

b7304 사지 근력 사지 전체의 근수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능	Power of muscles of all limbs Functions related to the force generated by the contraction of muscles and muscle groups of all four limbs.
포함 : 사지부전마비 및 사지마비와 같은 장애	Inclusions : impairments such as tetraparesis and tetraplegia
b7305 몸통 근력 몸통의 근육 및 근육 무리의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능	Power of muscles of the trunk Functions related to the force generated by the contraction of muscles and muscle groups in the trunk.
b7306 몸의 모든 근력 몸의 모든 근육들의 수축에 의해 생성된 힘과 관련된 기능	Power of all muscles of the body Functions related to the force generated by the contraction of all muscles and muscle groups of the body.
포함 : 무동성 함구증과 같은 장애	Inclusions : impairments such as akinetic mutism
b7308 기타 명시된 근력기능	Muscle power functions, other specified
b7309 상세불명의 근력기능	Muscle power functions, unspecified
b735 근긴장도기능 휴식기 근육의 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 저항과 관련된 기능	Muscle tone functions Functions related to the tension present in the resting muscles and the resistance offered when trying to move the muscles passively.
포함 : 단일 근육과 근육무리, 한 팔(또는 다리), 몸의 편측과 하반신, 사지, 체간의 근육 그리고 몸 전체의 근육의 긴장과 관련된 기능; 긴장파소, 긴장파도 그리고 근강직, 근긴장 및 이상근긴장등과 같은 장애	Inclusions : functions associated with the tension of isolated muscles and muscle groups, muscles of one limb, one side of the body and the lower half of the body, muscles of all limbs, muscles of the trunk, and all muscles of the body; impairments such as hypotonia, hypertonia and muscle spasticity, myotonia and paramyotonia.
제외 : 근력기능(b730); 근지구력기능(b740)	Exclusions : muscle power functions (b730); muscle endurance functions (b740)
b7350 단일 근육과 근육무리의 긴장도 단일 근육과 근육무리의 휴지기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Tone of isolated muscles and muscle groups Functions related to the tension present in the resting isolated muscles and muscle groups and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
포함 : 국소적 근긴장이상 등과 같은 장애, 예 : 기운목	Inclusions : impairments such as in focal dystonias, e.g. torticollis
b7351 한 지(肢)의 근긴장도	Tone of muscles of one limb

한 쪽 팔(또는 다리)의 근육과 근육 무리의 휴지기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Functions related to the tension present in the resting muscles and muscle groups in one arm or leg and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
포함 : 단일부전마비와 단일마비와 관련된 장애	Inclusions : impairments associated with monoparesis and monoplegia
b7352 몸의 편측 근긴장도 몸의 좌측 또는 우측 편의 근육들과 근육무리의 휴식기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Tone of muscles of one side of body Functions related to the tension present in the resting muscles and muscle groups of the right or left side of the body and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
포함 : 편부전마비 및 편마비와 관련된 장애	Inclusions : impairments associated with hemiparesis and hemiplegia
b7353 하반신 근긴장도 하반신 근육과 근육무리의 휴식기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Tone of muscles of lower half of body Functions related to the tension present in the resting muscles and muscle groups in the lower half of the body and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
포함 : 하반신부전마비 및 하반신마비와 관련된 장애	Inclusions : impairments associated with paraparesis and paraplegia
b7354 사지 근긴장도 사지의 근육과 근육무리의 휴식기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Tone of muscles of all limbs Functions related to the tension present in the resting muscles and muscle groups in all four limbs and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
포함 : 사지부전마비 및 사지마비와 관련된 장애	Inclusions : impairments associated with tetraparesis and tetraplegia
b7355 몸통 근긴장도 몸통근육들과 근육무리의 휴식기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Tone of muscles of trunk Functions related to the tension present in the resting muscles and muscle groups of the trunk and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
b7356 몸의 모든 근긴장도 몸의 전체 근육들과 근육 군들의 휴식기 긴장도와 수동적으로 근육을 움직일 때 발생하는 긴장도와 관련된 기능	Tone of all muscles of the body Functions related to the tension present in the resting muscles and muscle groups of the whole body and the resistance offered when trying to move those muscles passively.
포함 : 전반적인 근긴장이상과 파킨슨병, 또는 전반적인 부전마비 및 마비 등과 같은	Inclusions : impairments such as in generalized dystonias and Parkinson's

장애	disease, or general paresis and paralysis
b7358 기타 명시된 근긴장도기능	Muscle tone functions, other specified
b7359 상세불명의 근긴장도기능	Muscle tone functions, unspecified
b740 근지구력기능	Muscle endurance functions
필요한 시간동안 근수축을 유지시키는 것과 관련된 기능	Functions related to sustaining muscle contraction for the required period of time.
포함 : 단일 근육과 근육무리, 그리고 몸의 모든 근육의 지속적인 근수축과 관련된 기능; 중증근무력증과 같은 장애	Inclusions : functions associated with sustaining muscle contraction for isolated muscles and muscle groups, and all muscles of the body; impairments such as in myasthenia gravis
제외 : 운동관용기능(b455); 근력기능(b730); 근긴장도기능(b735)	Exclusions : exercise tolerance functions (b455); muscle power functions (b730); muscle tone functions (b735)
b7400 단일 근지구력	Endurance of isolated muscles
단일 근육이 필요한 시간동안 근수축을 유지할 수 있는 기능	Functions related to sustaining muscle contraction of isolated muscles for the required period of time.
b7401 근육무리의 지구력	Endurance of muscle groups
단일 근육무리가 필요한 시간동안 근수축을 유지할 수 있는 기능	Functions related to sustaining muscle contraction of isolated muscle groups for the required period of time.
포함 : 단일부전마비, 단일마비, 편부전마비와 편마비, 하반신부전마비 및 하반신마비와 관련된 장애	Inclusions : impairments associated with monoparesis, monoplegia, hemiparesis and hemiplegia, paraparesis and paraplegia
b7402 몸의 모든 근지구력	Endurance of all muscles of the body
몸의 모든 근육이 필요한 시간동안 지속적인 근수축을 유지할 수 있는 기능	Functions related to sustaining muscle contraction of all muscles of the body for the required period of time.
포함 : 사지부전마비, 사지마비, 전신부전마비 및 마비와 관련된 장애	Inclusions : impairments associated with tetraparesis, tetraplegia, general paresis and paralysis
b7408 기타 명시된 근지구력기능	Muscle endurance functions, other specified
b7409 상세불명의 근지구력기능	Muscle endurance functions, unspecified
b749 기타 명시된 그리고 상세불명의 근육기능	Muscle functions, other specified and unspecified
운동기능(b750-b789)	Movement functions
b750 운동반사기능	Motor reflex functions

- 특별한 자극에 의해 자동적으로 유발되는 근육의 불수의적 수축 기능들
- 포함 :** 근 스트레치 반사, 자동적 국소관절 반사 그리고 유해 자극과 기타 외 수용성 자극에 의해 발생하는 반사 기능; 회피반사, 이두근반사, 요골반사, 사두근반사, 슬개건반사, 발목반사, 반사의 발생과 지속
- b7500** 근 스트레치 반사
근육의 스트레칭에 의해 자동적으로 유발되는 불수의적 근수축기능
- b7501** 유해자극에 의해 발생하는 반사
통증 또는 다른 유해 자극에 의해 자동적으로 유발되는 불수의적 근수축기능
- 포함 :** 회피반사
- b7502** 외수용성 자극에 의해 발생하는 반사
유해성 자극 이외의 외부 자극에 의해 자동적으로 유발되는 불수의적 근수축기능
- 포함 :** 포유반사, 잡기, 빨기 및 기타 원시반사
- b7508** 기타 명시된 운동반사기능
- b7509** 상세불명의 운동반사기능
- b755** 불수의운동반응기능
몸의 위치, 균형 또는 위대한 자극에 의해 유발되는 대 근육 또는 몸 전체의 불수의적 수축기능
- 포함 :** 체위성 반응, 바로잡기 반응, 신체조정 반응, 균형 반응, 지지 반응, 방어 반응
- 제외 :** 운동반사기능(b750)
- b760** 수의운동기능의 조절
수의운동의 조절 및 조화와 관련된 기능

Functions of involuntary contraction of muscles automatically induced by specific stimuli.

Inclusions : functions of stretch motor reflex, automatic local joint reflex, reflexes generated by noxious stimuli and other exteroceptive stimuli; withdrawal reflex, biceps reflex, radius reflex, quadriceps reflex, patellar reflex, ankle reflex, emergence and persistence of reflexes.

Stretch motor reflex

Functions of involuntary contractions of muscles automatically induced by stretching.

Reflexes generated by noxious stimuli

Functions of involuntary contractions of muscles automatically induced by painful or other noxious stimuli.

Inclusion : withdrawal reflex

Reflexes generated by other exteroceptive stimuli

Functions of involuntary contractions of muscles automatically induced by external stimuli other than noxious stimuli.

Inclusions: rooting, grasping, sucking and other primitive reflexes

Motor reflex functions, other specified

Motor reflex functions, unspecified

Involuntary movement reaction functions

Functions of involuntary contractions of large muscles or the whole body induced by body position, balance and threatening stimuli.

Inclusions : functions of postural reactions, righting reactions, body adjustment reactions, balance reactions, supporting reactions, defensive reactions

Exclusion : motor reflex functions (b750)

Control of voluntary movement functions

Functions associated with control over and coordination of voluntary movements.

포함 : 단순 수의운동과 복잡 수의운동의 조절기능, 수의운동의 조화, 팔 또는 하지의 지지기능, 좌우 운동의 조화, 눈손 협동, 눈발 협동 등의 기능; 조절과 조화 문제 등과 같은 장애, 예: 연속반복운동불능

제외 : 근력기능(b730); 불수의운동기능(b765); 보행형태기능(b770)

b7600 단순한 수의운동(運動)의 조절
단순한 또는 개별적 수의운동의 조절 및 조화와 관련된 기능

b7601 복잡한 수의운동의 조절
복잡한 수의운동의 조절 및 조화와 관련된 기능

b7602 수의운동의 조화
단순 및 복잡한 수의운동의 조화로 질서 있게 운동할 수 있게 하는 것과 관련된 기능

포함 : 좌우 조화, 눈손 협동 및 눈발 협동과 같이 시각으로 인도되는 운동의 조화; 연속반복운동불능 같은 장애

b7603 팔 또는 다리의 지지기능
팔(팔꿈치 또는 손)이나 다리 (무릎 또는 발)에 체중을 실음으로 발생하는 수의운동의 조절과 조화에 관련된 기능

b7608 기타 명시된 수의운동기능의 조절

b7609 상세불명의 수의운동기능의 조절

b765 불수의운동기능
하나의 근육 또는 근육무리의 비의도적, 무목적 또는 반의도적인 불수의 수축기능

Inclusions : functions of control of simple voluntary movements and of complex voluntary movements, coordination of voluntary movements, supportive functions of arm or leg, right left motor coordination, eye hand coordination, eye foot coordination; impairments such as control and coordination problems, e.g. dysdiadochokinesia

Exclusions : muscle power functions (b730); involuntary movement functions (b765); gait pattern functions (b770)

Control of simple voluntary movements
Functions associated with control over and coordination of simple or isolated voluntary movements.

Control of complex voluntary movements
Functions associated with control over and coordination of complex voluntary movements.

Coordination of voluntary movements
Functions associated with coordination of simple and complex voluntary movements, performing movements in an orderly combination.

Inclusions : right left coordination, coordination of visually directed movements, such as eye hand coordination and eye foot coordination; impairments such as dysdiadochokinesia

Supportive functions of arm or leg
Functions associated with control over and coordination of voluntary movements by placing weight either on the arms (elbows or hands) or on the legs (knees or feet).

Control of voluntary movement functions, other specified

Control of voluntary movement functions, unspecified

Involuntary movement functions
Functions of unintentional, non- or semi-purposive involuntary contractions of a muscle or group of muscles.

포함 : 근육의 불수의 수축; 떨림, 틱, 매너리즘, 상동증, 운동 보속증, 무도병, 콧지락운동, 음성틱, 근긴장이상 운동과 이상운동증 등과 같은 장애

제외 : 수의운동기능의 조절(b760); 보행형태기능(770)

b7650 근육의 불수의수축
정신적인 기능 이상의 일부분으로 침해되는 것과 같은 근육 또는 근육 무리의 비의도적, 무목적 또는 반의도적인 불수의 수축기능

포함 : 무도병적 운동 및 콧지락 운동 등과 같은 장애; 수면과 관련된 운동 장애

b7651 떨림
관절 주위 근육무리의 수축과 이완이 교대로 일어나 흔들림이 일어나게 하는 기능

b7652 틱과 매너리즘
하나의 근육무리의 반복적이고, 목적을 지닌 것 같은 불수의 수축기능

포함 : 음성틱, 욕설증, 이갈이와 등과 같은 장애

b7653 상동성과 운동 보속증
반복적으로 앞뒤로 움직거리고 머리를 끄덕거리나 흔드는 것 같은 자연 발생적이고 무목적적인 운동 기능

b7658 기타 명시된 불수의운동기능

b7659 상세불명의 불수의운동기능

b770 보행형태기능
걸기, 달리기 또는 다른 전신 운동들과 관련된 운동형태의 기능

포함 : 걸기와 달리기 형태; 강직보행, 편마비보행, 하반신마비보행, 비대칭보행, 절름발이 및 뻣다리 보행 형태 등과 같은 장애

Inclusions : involuntary contractions of muscles; impairments such as tremors, tics, mannerisms, stereotypies, motor perseveration, chorea, athetosis, vocal tics, dystonic movements and dyskinesia
Exclusions : control of voluntary movement functions (b760); gait pattern functions (b770)

Involuntary contractions of muscles
Functions of unintentional, non- or semi-purposive involuntary contractions of a muscle or group of muscles, such as those involved as part of a psychological dysfunction.

Inclusions : impairments such as choreatic and athetotic movements; sleep-related movement disorders

Tremor
Functions of alternating contraction and relaxation of a group of muscles around a joint, resulting in shakiness.

Tics and mannerisms
Functions of repetitive, quasi-purposive, involuntary contractions of a group of muscles.

Inclusion : impairments such as vocal tics, coprolalia and bruxism

Stereotypies and motor perseveration
Functions of spontaneous, non-purposive movements such as repetitively rocking back and forth and nodding the head or wiggling.

Involuntary movement functions, other specified

Involuntary movement functions, unspecified

Gait pattern functions
Functions of movement patterns associated with walking, running or other whole body movements.

Inclusions : walking patterns and running patterns; impairments such as spastic gait, hemiplegic gait, paraplegic gait, asymmetric gait, limping and stiff gait pattern

제외 : 근력기능(b730); 근긴장기능(b735);
수의운동기능의 조절(b760);
불수의운동기능(b765)

Exclusions : muscle power functions
(b730); muscle tone functions (b735);
control of voluntary movement functions
(b760); involuntary movement functions
(b765)

b780 근육 및 운동기능과 관련된 감각
신체의 근육이나 근육무리와 그들의
운동과 관련된 감각

**Sensations related to muscles and
movement functions**

Sensations associated with the muscles or
muscle groups of the body and their
movement.

포함 : 근육 강직, 근육의 단단함, 근육 연축
또는 수축, 근육의 중압감 등의 감각

Inclusions : sensations of muscle stiffness
and tightness of muscles, muscle spasm
or constriction, and heaviness of
muscles

제외 : 통증감각(b280)

Exclusion : sensation of pain (b280)

b7800 근육 강직의 감각
근육의 단단함 또는 뻣뻣한 감각

Sensation of muscle stiffness

Sensation of tightness or stiffness of
muscles.

b7801 근육 연축의 감각
근육이나 근육무리의 불수의수축의
감각

Sensation of muscle spasm

Sensation of involuntary contraction of a
muscle or a group of muscles.

b7808 기타 명시된 근육 및 운동기능과
관련된 감각

**Sensations related to muscles and
movement functions, other specified**

b7809 상세불명의 근육 및 운동기능과
관련된 감각

**Sensations related to muscles and
movement functions, unspecified**

b789 기타 명시된 그리고 상세불명의
운동기능

**Movement functions, other specified and
unspecified**

b798 기타 명시된 신경근육골격 및
운동과 관련된 기능

**Neuromusculoskeletal and
movement-related functions, other
specified**

b799 상세불명의 신경근육골격 및
운동과 관련된 기능

**Neuromusculoskeletal and
movement-related functions,
unspecified**

제8장 피부와 관련된 구조의 기능(Functions of the skin and related structures)

이 장은 피부, 손발톱 그리고 모발의 기능에 관한 것이다.

피부의 기능(b810-b849)

Functions of the skin

b810 피부의 보호기능

물리적, 화학적, 그리고 생물학적 위협으로부터 몸을 보호하기 위한 피부의 기능

포함 : 태양과 기타 방사선에 대해 보호하는 기능, 광민감성, 색소침착, 피부성상의 변화; 피부의 차단기능, 굳은살 형성, 피부경화; 터진 피부, 궤양, 욕창과 앓아진 피부 등과 같은 장애

Protective functions of the skin

Functions of the skin for protecting the body from physical, chemical and biological threats.

Inclusions : functions of protecting against the sun and other radiation, photosensitivity, pigmentation, quality of skin; insulating function of skin, callus formation, hardening; impairments such as broken skin, ulcers, bedsores and thinning of skin

제외 : 피부의 수복기능(b820); 피부의 기타 기능(b830)

Exclusions : repair functions of the skin (b820); other functions of the skin (b830)

b820 피부의 수복기능

피부가 터지거나 기타 피부 손상을 복구하기 위한 피부의 기능

포함 : 딱지 형성 기능, 치유, 흉터형성; 타박상과 켈로이드형성

Repair functions of the skin

Functions of the skin for repairing breaks and other damage to the skin.

Inclusions : functions of scab formation, healing, scarring; bruising and keloid formation

제외 : 피부의 보호기능(b810); 피부의 기타 기능(b830)

Exclusions : protective functions of the skin (b810); other functions of the skin (b830)

b830 피부의 기타 기능

보호와 수복 외의 피부의 기능, 예컨대 몸 식히기와 땀분비

포함 : 발한 기능, 피부의 샘의 기능과 그로 인한 냄새

Other functions of the skin

Functions of the skin other than protection and repair, such as cooling and sweat secretion.

Inclusions : functions of sweating, glandular functions of the skin and resulting body odour

제외 : 피부의 보호기능(b810); 피부의 수복기능(b820)

Exclusions : protective functions of the skin (b810); repair functions of the skin (b820)

b840 피부와 관련된 감각

가려운감, 작열감과 저림 같은 피부관련 감각

Sensation related to the skin

Sensations related to the skin such as itching, burning sensation and tingling.

포함 : 따끔거리는 감각 그리고 벌레가 기는
듯한 감각 같은 장애

제외 : 통증감각(b280)

b849 기타 명시된 그리고 상세불명의
피부의 기능

모발과 손발톱의 기능(b850-b869)

b850 모발의 기능

보호, 착색 그리고 모양 같은 모발의
기능

포함 : 모발의 성장, 모발의 색소침착, 모발의
위치 기능; 모발의 소실 또는 탈모증
같은 장애

b860 손발톱의 기능

보호, 할렘과 모양 같은 손발톱의
기능

포함 : 손발톱의 성장과 색소침착, 손발톱의 질

b869 기타 명시된 그리고 상세불명의
모발과 손발톱의 기능

b898 기타 명시된 피부와 관련된 구조의
기능

b899 상세불명의 피부와 관련된 구조의
기능

Inclusions : impairments such as pins and
needles sensation and crawling
sensation

Exclusion : sensation of pain (b280)

Functions of the skin, other specified
and unspecified

Functions of the hair and nails

Functions of hair

Functions of the hair, such as protection,
coloration and appearance.

Inclusions : functions of growth of hair,
pigmentation of hair, location of hair;
impairments such as loss of hair or
alopecia

Functions of nails

Functions of the nails, such as protection,
scratching and appearance.

Inclusions : growth and pigmentation of
nails, quality of nails

Functions of the hair and nails, other
specified and unspecified

Functions of the skin and related
structures, other specified

Functions of the skin and related
structures, unspecified

신 체 구 조

(BODY STRUCTURES)

정의 : 신체구조(Body Structures)란 기관(器官), 사지와 그 구성부분 등 신체기관의 해부조직을 말한다.
장해(Impairments)란 명백한 이상이나 손실로 인한 신체기능이나 구조상의 문제를 말한다.

제1평가값

부정척도를 활용한 속성구분으로서 장해의 범위와 정도를 측정한다.

xxx.0	장해없음(NO Impairment)	(없는, 부재의, 하찮은.....)	0-4%
xxx.1	경도장해(MILD Impairment)	(약간의, 낮은.....)	5-24%
xxx.2	중등도장해(MODERATE Impairment)	(중간의, 보통의.....)	25-49%
xxx.3	중증장해(SEVERE Impairment)	(높은, 심각한.....)	50-95%
xxx.4	완전장해(COMPLETE Impairment)	(전체.....)	96-100%
xxx.8	명시되지않음(not specified)		
xxx.9	해당없음(not applicable)		

신체구조의 장해를 측정하기 위한 측정 도구 또는 기타 표준을 이용할 경우를 위해 위와 같이 백분율로 범위를 표시하고 있다. 예를 들면, '장해없음'이나 '완전장해'는 5퍼센트의 오차한계를 가진다. 일반적으로 '중등도장해'는 완전장해의 절반 수준 미만을 의미한다. 이러한 비율은 백분위수로서의 인구기준과 관련하여 다른 영역에서 측정할 수 있다. 이러한 측정법을 일관된 방식으로 사용하기 위해서는, 향후 연구를 통하여 평가절차를 개발해내어야 할 것이다.

제2평가값

개별신체구조의 변화내용을 나타낸다.

0	구조상의 변화없음(no change in structure)
1	완전결여(total absence)
2	부분결여(partial absence)
3	부가부분(additional part)
4	크기이상(aberrant dimensions)
5	불연속성(discontinuity)
6	위치를 벗어남(deviating position)
7	구조상 질적 변화, 체액축적 포함(qualitative changes in structure, including accumulation of fluid)
8	명시되지않음(not specified)
9	해당없음(not applicable)

제3평가값 (제안사항)

부위별 분류를 위해 추가분류를 실시하여야 할 부분

- 0 2개부위 이상(more than region)
- 1 오른쪽(right)
- 2 왼쪽(left)
- 3 양쪽(both sides)
- 4 전면(front)
- 5 후면(back)
- 6 근위(proximal)
- 7 원위(distal)
- 8 명시되지않음(not specified)
- 9 해당없음(not applicable)

ICF 코딩규정에 관한 상세설명은 부록.2 를 참조한다.

제1장 신경계통구조(Structure of the nervous system)

s110	뇌구조	Structure of brain
s1100	대뇌피질구조	Structure of cortical lobes
s11000	전두엽	Frontal lobe
s11001	측두엽	Temporal lobe
s11002	두정엽	Parietal lobe
s11003	후두엽	Occipital lobe
s11008	기타 명시된 대뇌피질구조	Structure of cortical lobes, other specified
s11009	상세불명의 대뇌피질구조	Structure of cortical lobes, unspecified
s1101	중뇌구조	Structure of midbrain
s1102	간뇌구조	Structure of diencephalon
s1103	기저핵과 관련된 구조	Basal ganglia and related structures
s1104	소뇌구조	Structure of cerebellum
s1105	뇌간구조	Structure of brain stem
s11050	연수	Medulla oblongata
s11051	교뇌	Pons
s11058	기타 명시된 뇌간구조	Structure of brain stem, other specified
s11059	상세불명의 뇌간구조	Structure of brain stem, unspecified
s1106	뇌신경구조	Structure of cranial nerves
s1108	기타 명시된 뇌구조	Structure of brain, other specified
s1109	상세불명의 뇌구조	Structure of brain, unspecified
s120	척수와 관련된 구조	Spinal cord and related structures
s1200	척수구조	Structure of spinal cord
s12000	경수	Cervical spinal cord
s12001	흉수	Thoracic spinal cord
s12002	요천수	Lumbosacral spinal cord
s12003	말총	Cauda equina
s12008	기타 명시된 척수구조	Structure of spinal cord, other specified
s12009	상세불명의 척수구조	Structure of spinal cord, unspecified
s1201	척추신경	Spinal nerves
s1208	기타 명시된 척수와 관련된 구조	Spinal cord and related structures, other specified
s1209	상세불명의 척수와 관련된 구조	Spinal cord and related structures, unspecified
s130	수막(髄膜)구조	Structure of meninges
s140	교감신경계통구조	Structure of sympathetic nervous system
s150	부교감신경계통구조	Structure of parasympathetic nervous system

s198 기타 명시된 신경계통구조

Structure of the nervous system, other specified

s199 상세불명의 신경계통구조

Structure of the nervous system, unspecified

제2장 눈, 귀와 관련된 구조(The eye, ear and related structures)

s210	안와구조	Structure of eye socket
s220	안구구조	Structure of eyeball
s2200	결막, 공막, 맥락막	Conjunctiva, sclera, choroid
s2201	각막	Cornea
s2202	홍채	Iris
s2203	망막	Retina
s2204	안구수정체	Lens of eyeball
s2205	유리체	Vitreous body
s2208	기타 명시된 안구구조	Structure of eyeball, other specified
s2209	상세불명의 안구구조	Structure of eyeball, unspecified
s230	눈주위구조	Structures around eye
s2300	눈물샘과 관련된 구조	Lachrymal gland and related structures
s2301	눈꺼풀	Eyelid
s2302	눈썹	Eyebrow
s2303	외안근	External ocular muscles
s2308	기타 명시된 눈주위구조	Structures around eye, other specified
s2309	상세불명의 눈주위구조	Structures around eye, unspecified
s240	외이구조	Structure of external ear
s250	중이구조	Structure of middle ear
s2500	고막	Tympanic membrane
s2501	귀인두관	Eustachian canal
s2502	이소골	Ossicles
s2508	기타 명시된 중이구조	Structure of middle ear, other specified
s2509	상세불명의 중이구조	Structure of middle ear, unspecified
s260	내이구조	Structure of inner ear
s2600	와우(蝸牛)	Cochlea
s2601	전정미로	Vestibular labyrinth
s2602	반고리관	Semicircular canals
s2603	내이도	Internal auditory meatus
s2608	기타 명시된 내이구조	Structure of inner ear, other specified
s2609	상세불명의 내이구조	Structure of inner ear, unspecified
s268	기타 명시된 눈, 귀와 관련된 구조	Eye, ear and related structures, other specified

§269	상세불명의 눈, 귀와 관련된 구조	Eye, ear and related structures, unspecified
-------------	--------------------	---

제3장 음성 및 말하기와 관련된 구조(Structures involved in voice and speech)

s310	코구조	Structure of nose
s3100	바깥코	External nose
s3101	비중격(鼻中隔)	Nasal septum
s3102	비와(鼻腔)	Nasal fossae
s3108	기타 명시된 코구조	Structure of nose, other specified
s3109	상세불명의 코구조	Structure of nose, unspecified

s320	입구조	Structure of mouth
s3200	치아	Teeth
s32000	일차치아	Primary dentition
s32001	이차치아	Secondary dentition
s32008	기타 명시된 치아	Teeth, other specified
s32009	상세불명의 치아	Teeth, unspecified
s3201	잇몸	Gums
s3202	구개구조	Structure of palate
s32020	경구개	Hard palate
s32021	연구개	Soft palate
s3203	혀	Tongue
s3204	입술구조	Structure of lips
s32040	윗입술	Upper lip
s32041	아랫입술	Lower lip
s3205	인중(人中)	Philtrum
s3208	기타 명시된 입구조	Structure of mouth, other specified
s3209	상세불명의 입구조	Structure of mouth, unspecified

s330	인두(咽頭)구조	Structure of pharynx
s3300	비강인두	Nasal pharynx
s3301	구강인두	Oral pharynx
s3308	기타 명시된 인두구조	Structure of pharynx, other specified
s3309	상세불명의 인두구조	Structure of pharynx, unspecified

s340	후두구조	Structure of larynx
s3400	성대주름	Vocal folds
s3408	기타 명시된 후두구조	Structure of larynx, other specified
s3409	상세불명의 후두구조	Structure of larynx, unspecified

s398	기타 명시된 음성 및 말하기와 관련된 구조	Structures involved in voice and speech, other specified
-------------	-------------------------	--

S399

상세불명의 음성 및 말하기와
관련된 구조

Structures involved in voice and speech,
unspecified

제4장 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통구조(Structures of the cardiovascular, immunological and respiratory systems)

s410	심혈관계통구조	Structure of cardiovascular system
s4100	심장	Heart
s41000	심방	Atria
s41001	심실	Ventricles
s41008	기타 명시된 심장구조	Structure of heart, other specified
s41009	상세불명 심장구조	Structure of heart, unspecified
s4101	동맥	Arteries
s4102	정맥	Veins
s4103	모세혈관	Capillaries
s4108	기타 명시된 심혈관계통구조	Structure of cardiovascular system, other specified
s4109	상세불명의 심혈관계통구조	Structure of cardiovascular system, unspecified
s420	면역계통구조	Structure of immune system
s4200	림프관	Lymphatic vessels
s4201	림프절	Lymphatic nodes
s4202	흉선	Thymus
s4203	비장	Spleen
s4204	골수	Bone marrow
s4208	기타 명시된 면역계통구조	Structure of immune system, other specified
s4209	상세불명의 면역계통구조	Structure of immune system, unspecified
s430	호흡계통구조	Structure of respiratory system
s4300	기관	Trachea
s4301	폐	Lungs
s43010	기관지	Bronchial tree
s43011	폐포	Alveoli
s43018	기타 명시된 폐구조	Structure of lungs, other specified
s43019	상세불명의 폐구조	Structure of lungs, unspecified
s4302	흉곽	Thoracic cage
s4303	호흡근육	Muscles of respiration
s43030	늑간근	Intercostal muscles
s43031	횡격막	Diaphragm
s43038	기타 명시된 호흡근육	Muscles of respiration, other specified
s43039	상세불명의 호흡근육	Muscles of respiration, unspecified
s4308	기타 명시된 호흡계통구조	Structure of respiratory system, other

s4309	상세불명의 호흡계통구조	specified Structure of respiratory system, unspecified
s498	기타 명시된 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통구조	Structures of the cardiovascular, immunological and respiratory systems, other specified
s499	상세불명의 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통구조	Structures of the cardiovascular, immunological and respiratory systems, unspecified

제5장 소화계통, 대사계통 및 내분비계통과 관련된 구조(Structures related to the digestive, metabolic and endocrine systems)

s510	침샘구조	Structure of salivary glands
s520	식도구조	Structure of oesophagus
s530	위구조	Structure of stomach
s540	장구조	Structure of intestine
s5400	소장	Small intestine
s5401	대장	Large intestine
s5408	기타 명시된 장구조	Structure of intestine, other specified
s5409	상세불명의 장구조	Structure of intestine, unspecified
s550	췌장구조	Structure of pancreas
s560	간구조	Structure of liver
s570	담낭과 담관구조	Structure of gall bladder and ducts
s580	내분비선구조	Structure of endocrine glands
s5800	뇌하수체	Pituitary gland
s5801	갑상선	Thyroid gland
s5802	부갑상선	Parathyroid gland
s5803	부신	Adrenal gland
s5808	기타 명시된 내분비선구조	Structure of endocrine glands, other specified
s5809	상세불명의 내분비선구조	Structure of endocrine glands, unspecified
s598	기타 명시된 소화계통, 대사계통 및 내분비계통과 관련된 구조	Structures related to the digestive, metabolic and endocrine systems, other specified
s599	상세불명의 소화계통, 대사계통 및 내분비계통과 관련된 구조	Structures related to the digestive, metabolic and endocrine systems, unspecified

제6장 비뇨생식계통과 관련된 구조(Structure related to the genitourinary and reproductive systems)

s610	비뇨계통구조	Structure of urinary system
s6100	신장	Kidneys
s6101	요관	Ureters
s6102	방광	Urinary bladder
s6103	요도	Urethra
s6108	기타 명시된 비뇨계통구조	Structure of urinary system, other specified
s6109	상세불명의 비뇨계통구조	Structure of urinary system, unspecified
s620	골반바닥구조	Structure of pelvic floor
s630	생식계통구조	Structure of reproductive system
s6300	난소	Ovaries
s6301	자궁구조	Structure of uterus
63010	자궁체부	Body of uterus
s63011	자궁경부	Cervix
s63012	난관	Fallopian tubes
s63018	기타 명시된 자궁구조	Structure of uterus, other specified
s63019	상세불명의 자궁구조	Structure of uterus, unspecified
s6302	유방과 유두	Breast and nipple
s6303	질과 외부생식기구조	Structure of vagina and external genitalia
s63030	음핵	Clitoris
s63031	대음순	Labia majora
s63032	소음순	Labia minora
s63033	질관	Vaginal canal
s6304	고환과 음낭	Testes and scrotum
s6305	음경구조	Structure of the penis
s63050	음경귀두	Glans penis
s63051	음경몸통	Shaft of penis
s63058	기타 명시된 음경구조	Structure of penis, other specified
s63059	상세불명의 음경구조	Structure of penis, unspecified
s6306	전립선	Prostate
s6308	기타 명시된 생식계통구조	Structures of reproductive system, other specified
s6309	상세불명의 생식계통구조	Structures of reproductive system, unspecified
s698	기타 명시된 비뇨생식계통과 관련된 구조	Structures related to the genitourinary and reproductive systems, other

specified

S698

상세불명의 비뇨생식계통과 관련된
구조

Structures related to the genitourinary
and reproductive systems, unspecified

제7장 운동과 관련된 구조(Structures related to movement)

s710	머리와 목 부위의 구조	Structure of head and neck region
s7100	두개골	Bones of cranium
s7101	안면골	Bones of face
s7102	목 부위의 뼈	Bones of neck region
s7103	머리와 목 부위의 관절	Joints of head and neck region
s7104	머리와 목 부위의 근육	Muscles of head and neck region
s7105	머리와 목 부위의 인대와 근막	Ligaments and fasciae of head and neck region
s7108	기타 명시된 머리와 목 부위의 구조	Structure of head and neck region, other specified
s7109	상세불명의 머리와 목 부위의 구조	Structure of head and neck region, unspecified
s720	어깨부위의 구조	Structure of shoulder region
s7200	어깨부위의 뼈	Bones of shoulder region
s7201	어깨부위의 관절	Joints of shoulder region
s7202	어깨부위의 근육	Muscles of shoulder region
s7203	어깨부위의 인대와 근막	Ligaments and fasciae of shoulder region
s7208	기타 명시된 어깨부위의 구조	Structure of shoulder region, other specified
s7209	상세불명의 어깨부위의 구조	Structure of shoulder region, unspecified
s730	상지구조	Structure of upper extremity
s7300	위팔구조	Structure of upper arm
s73000	위팔뼈	Bones of upper arm
s73001	팔꿈치관절	Elbow joint
s73002	위팔근육	Muscles of upper arm
s73003	위팔인대와 근막	Ligaments and fasciae of upper arm
s73008	기타 명시된 위팔구조	Structure of upper arm, other specified
s73009	상세불명의 위팔구조	Structure of upper arm, unspecified
s7301	아래팔구조	Structure of forearm
s73010	아래팔뼈	Bones of forearm
s73011	손목관절	Wrist joint
s73012	아래팔근육	Muscles of forearm
s73013	아래팔인대와 근막	Ligaments and fasciae of forearm
s73018	기타 명시된 아래팔구조	Structure of forearm, other specified
s73019	상세불명의 아래팔구조	Structure of forearm, unspecified
s7302	손구조	Structure of hand
s73020	손뼈	Bones of hand
s73021	손과 손가락관절	Joints of hand and fingers

s73022	손근육	Muscles of hand
s73023	손인대와 근막	Ligaments and fasciae of hand
s73028	기타 명시된 손구조	Structure of hand, other specified
s73029	상세불명의 손구조	Structure of hand, unspecified
s7308	기타 명시된 상지구조	Structure of upper extremity, other specified
s7309	상세불명의 상지구조	Structure of upper extremity, unspecified
s740	골반부위의 구조	Structure of pelvic region
s7400	골반부위의 뼈	Bones of pelvic region
s7401	골반부위의 관절	Joints of pelvic region
s7402	골반부위의 근육	Muscles of pelvic region
s7403	골반부위의 인대와 근막	Ligaments and fasciae of pelvic region
s7408	기타 명시된 골반부위의 구조	Structure of pelvic region, other specified
s7409	상세불명의 골반부위의 구조	Structure of pelvic region, unspecified
s750	하지구조	Structure of lower extremity
s7500	대퇴구조	Structure of thigh
s75000	대퇴골	Bones of thigh
s75001	고관절	Hip joint
s75002	대퇴근육	Muscles of thigh
s75003	대퇴인대와 근막	Ligaments and fasciae of thigh
s75008	기타 명시된 대퇴구조	Structure of thigh, other specified
s75009	상세불명의 대퇴구조	Structure of thigh, unspecified
s7501	아래다리구조	Structure of lower leg
s75010	아래다리의 뼈	Bones of lower leg
s75011	무릎관절	Knee joint
s75012	아래다리의 근육	Muscles of lower leg
s75013	아래다리의 인대와 근막	Ligaments and fasciae of lower leg
s75018	기타 명시된 아래다리구조	Structure of lower leg, other specified
s75019	상세불명의 아래다리구조	Structure of lower leg, unspecified
s7502	발목과 발구조	Structure of ankle and foot
s75020	발목과 발의 뼈	Bones of ankle and foot
s75021	발목관절과 발 및 발가락관절	Ankle joint and joints of foot and toes
s75022	발목과 발의 근육	Muscles of ankle and foot
s75023	발목과 발의 인대와 근막	Ligaments and fasciae of ankle and foot
s75028	기타 명시된 발목과 발구조	Structure of ankle and foot, other specified
s75029	상세불명의 발목과 발구조	Structure of ankle and foot, unspecified
s7508	기타 명시된 하지구조	Structure of lower extremity, other specified
s7509	상세불명의 하지구조	Structure of lower extremity, unspecified
s760	몸통구조	Structure of trunk

s7600	척주구조	Structure of vertebral column
s76000	경부척주	Cervical vertebral column
s76001	흉부척주	Thoracic vertebral column
s76002	요부척주	Lumbar vertebral column
s76003	천부척주	Sacral vertebral column
s76004	미추	Coccyx
s76008	기타 명시된 척주구조	Structure of vertebral column, other specified
s76009	상세불명의 척주구조	Structure of vertebral column, specified
s7601	몸통의 근육	Muscles of trunk
s7602	몸통의 인대와 근막	Ligaments and fasciae of trunk
s7608	기타 명시된 몸통의 구조	Structure of trunk, other specified
s7609	상세불명의 몸통의 구조	Structure of trunk, unspecified
s770	운동과 관련된 그외 근골격계통구조	Additional musculoskeletal structures related to movement
s7700	뼈	Bones
s7701	관절	Joints
s7702	근육	Muscles
s7703	상세불명의 관절의 인대, 근막, 근육외 건막, 소지대, 격막, 낭(囊)	Extra-articular ligaments, fasciae, extramuscular aponeuroses, retinacula, septa, bursae, unspecified
s7708	기타 명시된 운동과 관련된 그외 근골격계통구조	Additional musculoskeletal structures related to movement, other specified
s7709	상세불명의 운동과 관련된 그외 근골격계통구조	Additional musculoskeletal structures related to movement, unspecified
s798	기타 명시된 운동과 관련된 구조	Structures related to movement, other specified
s799	상세불명의 운동과 관련된 구조	Structures related to movement, unspecified

제8장 피부와 관련된 구조(Skin and related structures)

§810	피부부위의 구조	Structure of areas of skin
s8100	머리와 목 부위의 피부	Skin of head and neck region
s8101	어깨부위의 피부	Skin of the shoulder region
s8102	상지의 피부	Skin of upper extremity
s8103	골반부위의 피부	Skin of pelvic region
s8104	하지의 피부	Skin of lower extremity
s8105	몸통과 등의 피부	Skin of trunk and back
s8108	기타 명시된 피부부위의 구조	Structure of areas of skin, other specified
s8109	상세불명의 피부부위의 구조	Structure of areas of skin, unspecified
§820	피부샘구조	Structure of skin glands
s8200	땀샘	Sweat glands
s8201	피지선	Sebaceous glands
s8208	기타 명시된 피부샘구조	Structure of skin glands, other specified
s8209	상세불명의 피부샘구조	Structure of skin glands, unspecified
§830	손발톱구조	Structure of nails
s8300	손톱	Finger nails
s8301	발톱	Toe nails
s8308	기타 명시된 손발톱구조	Structure of nails, other specified
s8309	상세불명의 손발톱구조	Structure of nails, unspecified
§840	모발구조	Structure of hair
§898	기타 명시된 피부와 관련된 구조	Skin and related structures, other specified
§899	상세불명의 피부와 관련된 구조	Skin and related structures, unspecified

활동과 참여 (ACTIVITIES AND PARTICIPATION)

정의 활동은 개인에 의한 일상행위 또는 역할 수행을 의미한다.
 참여는 실질적인 생활 상황에서의 개입을 의미한다.
 활동제한은 활동 과정에서 한 개인이 겪을 수 있는 어려움을 의미한다.
 참여제한은 실질적인 생활 상황에서 한 개인이 겪을 수 있는 문제를 의미한다.

평가값

‘활동과 참여’ 구성요소의 영역들은 생활영역 전체(학습과 보기 같은 기본적인 영역에서부터 사회적 역할 같은 복잡한 영역에 이르는)을 포괄하는 하나의 리스트로 표현될 수 있다. 이러한 구성요소는 활동이나 참여를 또는 두 가지 모두를 표시하는 데 이용될 수 있다.

활동과 참여 구성요소의 평가값은 ‘수행’ 평가값과 ‘능력’ 평가값 이렇게 두 가지다. ‘수행’ 평가값은 실질적인 생활 상황 속에서 개인이 하는 것을 설명한다. 현재 환경이 사회적 배경을 야기하기 때문이 ‘수행’ 역시 실질적인 상황 관계 또는 사람들이 살고 있는 실질적인 배경 속에서 사람들이 겪는 ‘삶의 경험’으로 이해될 수 있다. 이 배경에는 환경요인, 즉 ‘환경요인’ 구성요소를 이용해 분류될 수 있는, 물리적·사회적·태도적 부분의 모든 측면이 포함된다.

‘능력’ 평가값은 개인의 일상행위 또는 역할 수행 능력을 설명한다. 이 평가값은 정해진 시간에 주어진 영역 속에서 한 사람이 도달할 수 있는 최대 능력을 확인시켜준다. 능력(capacity)은 표준화된 환경 속에서 측정된다. 그렇기 때문에 그것은 개인의 환경 적응 능력을 반영한다. ‘환경요인’ 구성요소는 이 동일 환경 또는 표준 환경의 특징을 설명하는 데 이용될 수 있다.

‘능력’ 평가값과 ‘수행’ 평가값은 다음과 같이 상태에 따라 모두 보조기구 또는 인적 도움을 필요로 할 수도 있고 필요로 하지 않을 수도 있다.

xxx.0	어려움없음(NO difficulty)	(없는, 부재의, 하찮은....)	0-4%
xxx.1	경도어려움(MILD difficulty)	(약간의, 낮은.....)	5-24%
xxx.2	중등도어려움(MODERATE difficulty)	(중간의, 보통의.....)	25-49%
xxx.3	고도어려움(SEVERE difficulty)	(높은, 심각한.....)	50-95%
xxx.4	완전어려움(COMPLETE difficulty)	(전체.....)	96-100%
xxx.8	명시되지않음(not specified)		
xxx.9	해당없음(not applicable)		

수행문제 또는 능력제한을 측정하기 위한 측정 도구나 기타 표준을 이용할 경우를 위해 위와 같이 백분율로 범위를 표시하고 있다. 예를 들면 ‘수행문제없음’이나 ‘완전수행문제’는 5퍼센트의 오차한계를 가진다. 일반적으로 ‘중등도수행문제’는 완전수행문제의 절반 수준 미만을 의미한다. 이러한 비율은 백분위수로서의 인구기준과 관련하여 다른 영역에서 측정할 수 있다. 이러한 측정법을 일관된 방식으로 사용하기 위해서는, 향후 연구를 통하여 평가절차를 개발해내어야 할 것이다.

ICF 코드 체계에 대한 보다 자세한 설명이 필요하다면 부록 2를 참고한다.

제1장 학습과 지식의 적용(Learning and applying knowledge)

본 장은 학습, 학습한 지식의 적용, 사고, 문제해결 그리고 판단 등에 대한 것이다.

의도적 감각경험(d110-d129)

Purposeful sensory experiences

d110 보기

시각적으로 사물을 추적하기, 사람을 보기, 스포츠 경기, 사람 또는 아이들 노는 것을 보는 것처럼 시각적 자극을 경험하기 위해 의도적으로 시각을 이용함

Watching

Using the sense of seeing intentionally to experience visual stimuli, such as visually tracking an object, watching persons, looking at a sporting event or children playing.

d115 듣기

라디오, 사람목소리, 음악, 또는 강연 또는 구연이야기를 듣는 것처럼 청각적 자극을 경험하기 위해 의도적으로 청각을 이용함

Listening

Using the sense of hearing intentionally to experience auditory stimuli, such as listening to a radio, the human voice, to music, a lecture or to a story told.

d120 기타 의도적인 지각

직물을 만지고 느끼기, 사탕 맛보기 또는 꽃 냄새 맡기처럼 자극을 경험하기 위해 의도적으로 신체의 기타 기본적인 감각을 이용함

Other purposeful sensing

Using the body's other basic senses intentionally to experience stimuli, such as touching and feeling textures, tasting sweets or smelling flowers.

d1200 입을 이용한 지각

입 또는 입술을 통해 사물을 탐색

Mouthing

Exploring objects using mouth or lips.

d1201 만지기

손, 손가락 또는 팔 등 신체의 부분을 사용하여 사물을 탐색하기

Touching

Exploring objects using hands, fingers or other limbs or body parts.

제외 : 입을 이용한 지각(d1200)

Exclusion : mouthing (d1200)

d1202 냄새 맡기

코에 사물을 들이대거나 사물에 코를 들이대거나 해서 사물을 느끼기

Smelling

Sensing objects by bringing them to the nose or the nose to objects.

d1203 맛보기

물기, 씹기, 빨기를 통해 음식물이나 음료의 맛을 탐색

Tasting

Exploring the taste of food or liquid by biting, chewing, sucking.

d129 기타 명시된 그리고 상세불명의 의도적 감각경험

Purposeful sensory experiences, other specified and unspecified

기본적 학습(d130-d159)

Basic learning

d130 모방

Copying

얼굴표정, 몸짓, 소리 또는 철자를 따라하는 것처럼 기본적인 학습의 구성요소를 모방하거나 흉내내는 것

Imitating or mimicking as a basic component of learning, such as copying a facial expression, a gesture, a sound or the letters of an alphabet.

d135 반복

10단위의 수를 센다든지, 시 낭송 연습을 하는 것처럼 학습의 기본적인 구성요소의 일련의 사건 또는 상징을 반복함

Rehearsing

Repeating a sequence of events or symbols as a basic component of learning, such as counting by tens or practising the recitation of a poem.

d137 개념 습득

사물, 사람 또는 사건의 특징과 관련된 기초적이거나 복잡한 개념을 이해하고 사용하는 능력을 개발하기

Acquiring concepts

Developing competence to understand and use basic and complex concepts related to characteristics, of things, persons or events.

d1370 기초적 개념 습득

크기, 모양, 양, 길이, 동일성, 대립성과 같은 개념을 사용하는 것을 학습

Acquiring basic concepts

Learning to use such concepts as size, form, quantity, length, same, opposite.

d1371 복잡한 개념 습득

분류, 집단편성, 가역성, 순차배열과 같은 개념을 사용하는 것을 학습

Acquiring complex concepts

Learning to use such concepts as classification, grouping, reversibility, seriation.

d1378 기타 명시된 개념 습득

Acquiring concepts, other specified

d1379 상세불명의 개념 습득

Acquiring concepts, unspecified

d140 읽기 학습

문자와 철자를 알아보고 기록된 단어를 정확히 발음하고, 기록된 단어와 어구를 이해하는 것처럼 유창하고 정확하게 문어(文語)(점자 및 기타 기호 포함) 능력을 개발함

Learning to read

Developing the competence to read written material (including Braille and other symbols) with fluency and accuracy, such as recognizing characters and alphabets, sounding written words with correct pronunciation, and understanding written words and phrases.

d145 쓰기 학습

철자를 정확하고 문법에 맞게 사용하는 것처럼 의미를 전달(점자 및 기타 상징을 포함)하기 위해 특정 소리, 단어, 구절을 나타내는 기호를 활용하는 능력을 개발함

Learning to write

Developing the competence to produce symbols that represent sounds, words or phrases in order to convey meaning (including Braille writing and other symbols), such as spelling effectively and using correct grammar.

d150**계산 학습**

덧셈과 뺄셈에 대한 수학적 기호를 사용하여 올바른 수학적 연산을 문제에 적용하는 것처럼 숫자를 조작하여 간단하고 복잡한 수학적 연산을 수행할 수 있는 능력을 개발함

Learning to calculate

Developing the competence to manipulate numbers and perform simple and complex mathematical operations, such as using mathematical signs for addition and subtraction and applying the correct mathematical operation to a problem.

d155**기술 습득**

도구 또는 장난감을 조작하거나 게임을 하는 것처럼 기술을 습득하기 위해 일련의 행동과 업무를 통합할 수 있는 기본적인 복잡한 능력을 개발함

Acquiring skills

Developing basic and complex competencies in integrated sets of actions or tasks so as to initiate and follow through with the acquisition of a skill, such as manipulating tools or toys or playing games.

포함 : 기본적인면서 복잡한 기술의 습득

Inclusions : acquiring basic and complex skills

d1550**기본적 기술 습득**

연필, 식기와 같은 간단한 도구를 사용하는 방법을 배우는 것처럼 기본적으로 의도적인 동작을 학습함

Acquiring basic skills

Learning elementary, purposeful actions, such as learning to use simple tools, such as pencils and eating utensils.

d1551**복잡한 기술 습득**

축구 또는 체스 같은 게임을 하는 방법을 배우거나 건축 도구를 사용하는 방법을 배우는 것처럼 순서대로 규칙을 이행하고 각 움직임이 상호 조화를 이룰 수 있도록 통합된 행위를 학습함

Acquiring complex skills

Learning integrated sets of actions so as to follow rules, and to sequence and coordinate one's movements, such as learning to play games (e.g. football chess) and to use a building tool.

d1558**기타 명시된 기술 습득**

Acquiring skills, other specified

d1559**상세불명의 기술 습득**

Acquiring skills, unspecified

d159**기타 명시된 그리고 상세불명의
기본적 학습**

Basic learning, other specified and unspecified

지식의 적용(d160-d179)**Applying knowledge****d160****주의집중**

정신을 산란하게 하는 소음은 듣지 않는 것처럼 특정 자극에 의도적으로 주의를 집중함

Focusing attention

Intentionally focusing on specific stimuli, such as by filtering out distracting noises.

d163**사고**

이야기를 꾸며내고, 이론을 증명하고, 아이디어를 제시하고, 영감을

Thinking

Formulating and manipulating ideas, concepts, and images, whether

불어넣고, 명상하고, 고민하고,
사색하고, 반성하는 행위처럼
아이디어, 개념, 그리고 이미지를
형성하고 활용함

제외 : 문제해결(d175), 의사결정(d177)

d166 읽기

일반적인 지식 또는 특정한 정보를
얻기 위해 문어(文語)(문자 또는
점자로 표기된 책, 지침서, 신문 등)를
이해하고 해석하는 것과 관련된
활동을 수행함

제외 : 읽기 학습(d140)

d170 쓰기

일상의 일이나 생각을 글로
기록하거나 편지를 작성하는 것처럼
정보를 전달하기 위해 기호나 언어를
생산 또는 사용함

제외 : 쓰기 학습(d145)

d1700 글쓰기 과정의 일반적 기술과 방법 사용하기

적절한 의미를 전달하는 단어를
적용하기, 관례적인 문장구조를
채택하기

d1701 작문 시 문법적 규칙 사용하기

표준적인 철자구두점 및 적절한 사례
양식 등을 적용하기

d1702 작문하기 위한 일반적 기술과 방법 사용하기

복잡한 의미와 추상적인 생각을
전달하기 위하여 단어와 문장을
적용하기

d1708 기타 명시된 쓰기

d1709 상세불명의 쓰기

d172 계산

한 숫자로 다른 숫자를 나눈 값을
알아내는 것 또는 세 숫자를 더한
값을 계산하는 것처럼 수학적 원리를
적용하여 문제를 풀어 그 결과를

goal-oriented or not, either alone or with
others, such as creating fiction, proving
a theorem, playing with ideas,
brainstorming, meditating, pondering,
speculating, or reflecting.

Exclusions : solving problems (d175);
making decisions (d177)

Reading

Performing activities involved in the
comprehension and interpretation of
written language (e.g. books, instructions
or newspapers in text or Braille), for the
purpose of obtaining general knowledge
or specific information.

Exclusion : learning to read (d140)

Writing

Using or producing symbols or language to
convey information, such as producing a
written record of events or ideas or
drafting a letter.

Exclusion : learning to write (d145)

Using general skills and strategies of the writing process

Applying words which convey appropriate
meaning, employing conventional
sentence structure

Using grammatical conventions in writing compositions

Applying standards spelling punctuation and
proper case forms etc.

Using general skills and strategies to write compositions

Applying words and sentences to convey
complex meaning and abstract ideas

Writing, other specified

Writing, unspecified

Calculating

Performing computations by applying
mathematical principles to solve problems
that are described in words and

제시함으로써 계산을 수행함

제외 : 계산 학습(d150)

d175 문제 해결

두 사람간의 분쟁을 해결하는 것처럼 현안을 파악분석하고, 대안과 해결책을 개발하고, 해결책이 미칠 잠재적 결과를 평가하고, 선택한 해결책을 실행함으로써 고민 또는 상황에 대한 해결책을 찾는

포함 : 간단한 그리고 복잡한 문제 해결

제외 : 사고(d163), 의사결정(d177)

d1750 간단한 문제 해결

현안을 파악분석하고, 대안과 해결책을 개발하고, 해결책이 미칠 잠재적 결과를 평가하고, 선택한 해결책을 실행함으로써 한 가지 문제 또는 현안만을 포함하고 있는 간단한 문제의 해결책을 찾는

d1751 복잡한 문제 해결

현안을 파악분석하고, 대안과 해결책을 개발하고, 해결책이 미칠 잠재적 결과를 평가하고, 선택한 해결책을 실행함으로써 상호 관련을 맺고 있는 여러 가지 현안을 포함하고 있는 복잡한 문제의 해결책을 찾는

d1758 기타 명시된 문제 해결

d1759 상세불명의 문제 해결

d177 의사결정

특정 아이템을 선별 구매하거나 책임을 맡을 것인지 결정하고, 몇 가지 역할 가운데 한 가지 역할을 선별하여 맡는 것처럼 여러 가지 선택권 중에서 한 가지를 선택·실행하고, 그 선택이 미칠 영향을 평가함

제외 : 사고(d163), 문제해결(d175)

producing or displaying the results, such as computing the sum of three numbers or finding the result of dividing one number by another.

Exclusion : learning to calculate (d150)

Solving problems

Finding solutions to questions or situations by identifying and analysing issues, developing options and solutions, evaluating potential effects of solutions, and executing a chosen solution, such as in resolving a dispute between two people.

Inclusions : solving simple and complex problems

Exclusions : thinking (d163); making decisions (d177)

Solving simple problems

Finding solutions to a simple problem involving a single issue or question, by identifying and analysing the issue, developing solutions, evaluating the potential effects of the solutions and executing a chosen solution.

Solving complex problems

Finding solutions to a complex problem involving multiple and interrelated issues, or several related problems, by identifying and analysing the issue, developing solutions, evaluating the potential effects of the solutions and executing a chosen solution.

Solving problems, other specified

Solving problems, unspecified

Making decisions

Making a choice among options, implementing the choice, and evaluating the effects of the choice, such as selecting and purchasing a specific item, or deciding to undertake and undertaking one task from among several tasks that need to be done.

Exclusions : thinking (d163); solving

problems (d175)

d179	기타 명시된 그리고 상세불명의 지식의 적용	Applying knowledge, other specified and unspecified
d198	기타 명시된 학습과 지식의 적용	Learning and applying knowledge, other specified
d199	상세불명의 학습과 지식의 적용	Learning and applying knowledge, unspecified

제2장 일반적 역할과 요구(General tasks and demands)

본 장은 하나 또는 여러 가지 역할을 수행하고, 일과를 계획하고 스트레스에 대응하는 일 등의 일반적인 측면을 다루고 있다. 그리고 이러한 항목들은 상이한 상황에서 역할 수행의 기본적인 특징을 파악하기 위해 보다 특정한 역할 또는 행위와 관련지어 사용될 수 있다

d210 단일 역할 수행

역할에 착수하고, 역할 수행을 위해 시간, 공간, 그리고 자원을 조직화하고, 역할 수행 속도를 조절하고, 역할을 수행·완료하는 것처럼 단일 역할의 정신적 및 신체적 구성요소와 관련하여 간단하거나 복잡한 통합된 행위를 수행함

포함 : 간단한 또는 복잡한 역할 수행, 집단으로 또는 단독으로 단일 역할 수행

제외 : 기술 습득(d155), 문제해결(d175), 의사결정(d177), 다양한 역할 수행(d220)

d2100 간단한 역할 수행

간단한 역할을 수행하는 데 필요한 시간과 공간을 준비하고 착수하고 계획함; 책을 읽거나 편지를 쓰거나 침대를 정리하는 것처럼 하나의 주가 되는 요소를 이용해 간단한 역할을 수행함

d2101 복잡한 역할 수행

한 가지의 복잡한 역할을 수행하기 위해 시간과 공간을 준비하고 착수하고 조절 함; 집안의 가구를 세배치하거나 학교 숙제를 하는 것처럼 한 가지 이상의 구성요소를 이용해, 동시에 또는 연속하여 수행될 수 있는 복잡한 역할을 수행함

d2102 단독으로 단일 역할 수행

간단한 또는 복잡한 역할 수행을 위해 시간과 공간을 준비하고 착수하고 조절 함; 다른 사람의 도움 없이 혼자 힘으로 역할을 수행·관리함

d2103 집단으로 단일 역할 수행

간단한 역할이든 복잡한 역할이든 한 가지 역할을 위해 시간과 공간을 준비, 착수, 조정함; 역할을 수행하는 특정 단계에서 또는 역할 수행 전

Undertaking a single task

Carrying out simple or complex and coordinated actions related to the mental and physical components of a single task, such as initiating a task, organizing time, space and materials for a task, pacing task performance, and carrying out, completing, and sustaining a task.

Inclusions : undertaking a simple or complex task; undertaking a single task independently or in a group

Exclusions : acquiring skills (d155); solving problems (d175); making decisions (d177); undertaking multiple tasks (d220)

Undertaking a simple task

Preparing, initiating and arranging the time and space required for a simple task; executing a simple task with a single major component, such as reading a book, writing a letter, or making one's bed.

Undertaking a complex task

Preparing, initiating and arranging the time and space for a single complex task; executing a complex task with more than one component, which may be carried out in sequence or simultaneously, such as arranging the furniture in one's home or completing an assignment for school.

Undertaking a single task independently

Preparing, initiating and arranging the time and space for a simple or complex task; managing and executing a task on one's own and without the assistance of others.

Undertaking a single task in a group

Preparing, initiating and arranging the time and space for a single task, simple or complex; managing and executing a task with people who are involved in some or

	단계에서 다른 사람들과 협력하여 역할을 수행·관리함	all steps of the task.
d2108	기타 명시된 단일 역할 수행	Undertaking single tasks, other specified
d2109	상세불명의 단일 역할 수행	Undertaking single tasks, unspecified
d220	다양한 역할 수행 다양하고 복잡하며 종합적인 역할의 구성요소를 간단하거나 복잡한 그리고 융합된 행동을 동시에 또는 연달아 수행함 포함 : 다양한 역할 이행, 다양한 역할 완수, 단독으로 또는 집단으로 다양한 역할 수행 제외 : 기술 습득(d155), 문제해결(d175), 의사결정(d177), 단일 역할 수행(d210)	Undertaking multiple tasks Carrying out simple or complex and coordinated actions as components of multiple, integrated and complex tasks in sequence or simultaneously. Inclusions : undertaking multiple tasks; completing multiple tasks; undertaking multiple tasks independently and in a group Exclusions : acquiring skills (d155); solving problems (d175); making decisions (d177); undertaking a single task (d210)
d2200	다양한 역할 수행 다양한 역할을 수행하는 데 필요한 시간과 공간을 준비, 착수하고 조정하며, 다양한 역할을 동시에 또는 연달아 수행하고 관리함	Carrying out multiple tasks Preparing, initiating and arranging the time and space needed for several tasks, and managing and executing several tasks, together or sequentially.
d2201	다양한 역할 완수 다양한 역할을 동시에 또는 연달아 완수함	Completing multiple tasks Completing several tasks, together or sequentially.
d2202	단독으로 다양한 역할 수행 다양한 역할을 수행하기 위해 시간과 공간을 준비, 착수하고 조정하며 동시에 또는 연달아 다양한 역할을 다른 사람의 도움 없이 혼자 힘으로 수행하고 관리함	Undertaking multiple tasks independently Preparing, initiating and arranging the time and space for multiple tasks, and managing and executing several tasks together or sequentially, on one's own and without the assistance of others.
d2203	집단으로 다양한 역할 수행 다양한 역할을 수행하기 위해 시간과 공간을 준비, 착수하고 조정하며 다양한 역할을 수행하는 특정 단계에서 또는 전 단계에서 다른 사람과 협력하여 다양한 역할을 동시에 또는 연달아 수행하고 관리함	Undertaking multiple tasks in a group Preparing, initiating and arranging the time and space for multiple tasks, and managing and executing several tasks together or sequentially with others who are involved in some or all steps of the multiple tasks.
d2208	기타 명시된 다양한 역할 수행	Undertaking multiple tasks, other specified
d2209	상세불명의 다양한 역할 수행	Undertaking multiple tasks, unspecified
d230	일상생활 수행 시간 계획을 짜고 하루 동안 행동 개별적인 행동을 계획하는 것처럼 일상적인 절차 또는 의무의	Carrying out daily routine Carrying out simple or complex and coordinated actions in order to plan, manage and complete the requirements

요구사항을 관리하고 완성하기 위한 계획을 수행하기 위해 간단하거나 복잡한 행동을 행함

포함 : 일상생활 관리와 완수, 자기 자신의 활동 수준 관리

제외 : 다양한 역할 수행(d220)

d2301 일상생활 관리
일상적인 절차나 의무를 수행하는데 필요한 것들을 계획하고 관리하기 위해 간단한 또는 복잡하고 조정된 행동을 해냄

d2302 일상생활 완수
옷 입기, 식사하기, 학교 또는 직장 가기, 해질 때 귀가하기와 같이 일상적인 절차나 의무를 수행하는데 필요한 것들을 완수하기 위해 간단한 또는 복잡하고 조정된 행동을 해냄

d2303 자기 자신의 활동 수준 관리
일상적인 절차나 의무를 수행하는데 필요한 노력과 시간을 조절하기 위해 어떤 행동과 태도를 취함

d2308 기타 명시된 일상생활 수행

d2309 상세불명의 일상생활 수행

d240 스트레스와 기타 심리적 요구에 대한 대응

혼잡한 도로에서 운전을 한다든지, 여러 아이들을 돌보는 일처럼 스트레스, 혼란 또는 위기감을 안겨주는, 많은 책임을 요하는 역할 수행에 요구되는 심리적 요구를 억제·관리하기 위해 간단한 또는 복잡한 통합 행동을 취함

포함 : 책임 수행, 스트레스와 위기 대응

d2400 책임있는 대응
의무를 다하고 의무 수행에 필요한 요소를 평가하기 위해 간단한 또는 복잡한 통합 행동을 행함

of day-to-day procedures or duties, such as budgeting time and making plans for separate activities throughout the day.

Inclusions : managing and completing the daily routine; managing one's own activity level

Exclusion : undertaking multiple tasks (d220)

Managing daily routine

Carrying out simple or complex and coordinated actions in order to plan and manage the requirements of day-to-day procedures or duties.

Completing the daily routine

Carrying out simple or complex and coordinated actions in order to complete the requirements of day-to-day procedures or duties, such as getting dressed, eating breakfast, leaving for school or work and returning home at the end of the day.

Managing one's own activity level

Carrying out actions and behaviours to arrange the requirements in energy and time day-to-day procedures or duties.

Carrying out daily routine, other specified

Carrying out daily routine, unspecified

Handling stress and other psychological demands

Carrying out simple or complex and coordinated actions to manage and control the psychological demands required to carry out tasks demanding significant responsibilities and involving stress, distraction, or crises, such as driving a vehicle during heavy traffic or taking care of many children.

Inclusions : handling responsibilities; handling stress and crisis

Handling responsibilities

Carrying out simple or complex and coordinated actions to manage the duties of task performance and to assess the

		requirements of these duties.
d2401	스트레스 대응 역할 수행과정에서 발행하는 긴장감, 긴급 상황, 또는 스트레스에 대처하기 위해 간단한 또는 복잡한 행동을 행함	Handling stress Carrying out simple or complex and coordinated actions to cope with pressure, emergencies or stress associated with task performance.
d2402	위기 대응 충대한 위기나 난관에 닥친 상황 또는 시기에 결정적인 전환점을 맞아 간단하거나 복잡한 행동을 행함	Handling crisis Carrying out simple or complex and coordinated actions to cope with decisive turning points in a situation or times of acute danger or difficulty.
d2408	기타 명시된 스트레스와 기타 심리적 요구에 대한 대응	Handling stress and other psychological demands, other specified
d2409	상세불명의 스트레스와 기타 심리적 요구에 대한 대응	Handling stress and other psychological demands, unspecified
d293	기타 명시된 일반적 역할과 요구	General tasks and demands, other specified
d299	상세불명의 일반적 역할과 요구	General tasks and demands, unspecified

제3장 의사소통(Communication)

본 장은 메시지 수신 및 발신, 대화, 의사소통 장비와 기술 이용 등이 포함된 언어, 기호, 신호를 이용한 의사소통의 일반적 및 개별적 특징을 다룬다.

의사소통 - 수용(d310-d329)

Communicating - receiving

d310 의사소통 - 구두메시지 수용

사실 또는 관용적 표현이 담긴 진술을 이해하는 것처럼 구어로 전달된 메시지의 글자 그대로의 의미 그리고 함축된 의미를 이해함

Communicating with - receiving - spoken messages

Comprehending literal and implied meanings of messages in spoken language, such as understanding that a statement asserts a fact or is an idiomatic expression.

d315 의사소통 - 비언어적 메시지 수용

어린이가 눈을 비비는 것은 피곤함의 표시라는 사실을, 또는 경종이 울리면 화재가 발생했다는 의미라는 사실을 깨닫는 것처럼 몸짓, 신호, 그림으로 전달된 메시지의 의미 또는 함축된 의미를 이해함

Communicating with - receiving - nonverbal messages

Comprehending the literal and implied meanings of messages conveyed by gestures, symbols and drawings, such as realizing that a child is tired when she rubs her eyes or that a warning bell means that there is a fire.

포함 : 몸짓으로, 일반적인 신호 및 기호로, 그림과 사진으로 전달받은 메시지로 의사소통

Inclusions : communicating with - receiving - body gestures, general signs and symbols, drawings and photographs

d3150 의사소통 - 몸짓 수용

표정, 손짓, 자세, 그리고 기타 유형의 몸짓 언어로 전달된 메시지의 의미를 이해함

Communicating with - receiving - body gestures

Comprehending the meaning conveyed by facial expressions, hand movements or signs, body postures, and other forms of body language.

d3151 의사소통 - 일반적인 신호와 기호 수용

교통 신호, 경고 신호, 음악적 또는 과학적 표기, 그리고 아이콘처럼 대중적으로 이용되고 있는 신호와 기호로 전달된 메시지의 의미를 이해함

Communicating with - receiving - general signs and symbols

Comprehending the meaning represented by public signs and symbols, such as traffic signs, warning symbols, musical or scientific notations, and icons.

d3152 의사소통 - 그림과 사진 수용

신장도표(身長圖表)에서 상향 곡선을 보고, 아이의 키가 크고 있다는 사실을 이해하는 것처럼 그림(예를 들면 선화(線畵), 그래픽 디자인,

Communicating with - receiving - drawings and photographs

Comprehending the meaning represented by drawings (e.g. line drawings, graphic designs, paintings, three-dimensional representations, pictograms), graphs,

	그림물감으로 그린 그림, 삼차원 그래픽, 그림문자), 그래프, 차트, 사진으로 전달된 의미를 이해함	charts and photographs, such as understanding that an upward line on a height chart indicates that a child is growing.
d3158	의사소통 - 기타 명시된 비언어적 메시지 수용	Communicating with - receiving - nonverbal messages, other specified
d3159	의사소통 - 상세불명의 비언어적 메시지 수용	Communicating with - receiving - nonverbal messages, unspecified
d320	의사소통 - 일반적인 수화 수용 문자 그대로 그리고 함축적인 의미를 가진 일반적인 수화로 메시지를 전달받고, 그것을 이해함	Communicating with - receiving - formal sign language messages Receiving and comprehending messages in formal sign language with literal and implied meaning.
d325	의사소통 - 문자메시지 수용 일간지를 통해 정치적 사건을 파악하거나 종교적 경전에 담긴 뜻을 이해하는 것처럼 문어(文語)(점자를 포함해)로 전달된 메시지의 문자 그대로의 함축적인 의미를 이해함	Communicating with - receiving - written messages Comprehending the literal and implied meanings of messages that are conveyed through written language (including Braille), such as following political events in the daily newspaper or understanding the intent of religious scripture.
d329	의사소통 - 기타 명시된 그리고 상세불명의 수용	Communicating - receiving, other specified and unspecified
의사소통 - 표현(d330-d349)		Communicating - producing
d330	말하기 구두로 사실을 표현하거나 이야기를 하는 것처럼 문자 그대로 그리고 함축적인 의미를 가진 구두메시지로 단어, 구, 그리고 절을 표현함	Speaking Producing words, phrases and longer passages in spoken messages with literal and implied meaning, such as expressing a fact or telling a story in oral language.
d332	노래부르기 메시지를 전달하기 위하여 일련의 음조를 사용하여 멜로디 만들기 포함 : 콧노래 부르기, 찬송하기	Singing Using tones in a sequence resulting in a melody to convey messages. Inclusions : humming, chanting
d335	비언어적 메시지 표현 반대한다는 의미로 머리를 좌우로 흔들거나 사실이나 복잡한 생각을 전달하기 위해 그림이나 도표를	Producing nonverbal messages Using gestures, symbols and drawings to convey messages, such as shaking one's head to indicate disagreement or drawing

그리는 것처럼 메시지를 표현하기
 위해 몸짓, 기호, 그림을 이용함
포함 : 몸짓, 기호, 신호, 그림과 사진으로
 메시지 표현

a picture or diagram to convey a fact or
 complex idea.

Inclusions : producing body gestures,
 signs, symbols, drawings and
 photographs

d3350 몸짓으로 메시지 표현
 얼굴표정(예를 들면 미소 짓기,
 찡푸리기, 절집하기), 손짓, 그리고
 행동(예를 들면 포옹으로 애정을
 표현)등 몸짓으로 의미를 표현함

Producing body language
 Conveying meaning by movements of the
 body, such as facial gestures (e.g.
 smiling, frowning, wincing), arm and hand
 movements, and postures (e.g. such as
 embracing to indicate affection).

d3351 기호와 신호로 메시지 표현
 멜로디를 전달하기 위해 음표를
 이용하는 것처럼 기호와 신호(예를
 들면 아이콘, 불리시그호판, 과학적
 기호) 그리고 상징적 표기법을 이용해
 의미를 표현함

Producing signs and symbols
 Conveying meaning by using signs and
 symbols (e.g. icons, Bliss board,
 scientific symbols) and symbolic notation
 systems, such as using musical notation
 to convey a melody.

d3352 그림과 사진으로 메시지 표현
 위치를 알려 주기 위해 지도를 그리는
 것처럼 그림, 스케치, 도표, 사진 등을
 이용해 의미를 표현함

Producing drawings and photographs
 Conveying meaning by drawing, painting,
 sketching, and making diagrams, pictures
 or photographs, such as drawing a map
 to give someone directions to a location.

d3358 기타 명시된 비언어적 메시지 표현

**Producing nonverbal messages, other
 specified**

d3359 상세불명의 비언어적 메시지 표현

Producing nonverbal messages, unspecified

d340 일반적인 수화로 메시지 표현

**Producing messages in formal sign
 language**

글자 그대로 그리고 함축적인 의미를
 가진 일반적인 수화로 의미를 표현함

Conveying, with formal sign language,
 literal and implied meaning.

d345 메시지 쓰기

Writing messages

친구에게 편지를 쓰는 것처럼
 문어(文語)를 이용해 글자 그대로
 그리고 함축적인 의미가 담긴
 메시지를 작성함

Producing the literal and implied meanings
 of messages that are conveyed through
 written language, such as writing a letter
 to a friend.

**d349 의사소통 - 기타 명시된 그리고
 상세불명의 표현**

**Communication - producing, other
 specified and unspecified**

**대화와 의사소통 기기 및 기술의
 이용(d350-d369)**

**Conversation and use of
 communication devices and
 techniques**

d350 대화

Conversation

공식적인 또는 비공식적인 자리에서

Starting, sustaining and ending an

	(아는 또는 모르는) 사람과 단독으로 또는 집단으로 구어, 문어, 기호 또는 기타 유형의 언어를 이용해 생각과 의견 교환을 시작·유지·종료함
포함 : 대화 시작·유지·종료, 일대일 대화, 다자간 대화	interchange of thoughts and ideas, carried out by means of spoken, written, sign or other forms of language, with one or more people one knows or who are strangers, in formal or casual settings.
d3500 대화 시작 자신을 소개하거나 통상적인 인사하기 또는 특정한 주제를 제시하거나 질문하는 것처럼 의사소통 또는 대화를 이끌어 내기 위해서 눈을 마주치거나 다른 수단으로 소통을 시도하는 것과 같은 의견교환을 시작하기	Inclusions : starting, sustaining and ending a conversation; conversing with one or many people Starting a conversation Beginning an interchange, such as initiating turn-taking activity through eye-contact or other means, that leads to communication or dialogue, such as by introducing oneself, expressing customary greetings, or by introducing a topic or asking questions.
d3501 대화 유지 상호교대로 소리내기, 이야기하기, 기호사용하기를 통한 의사소통 지속하기 또는 아이디어를 추가하거나 새로운 주제를 소개하여 대화를 구성하기 또는 이전에 언급한 주제를 다시 꺼내기	Sustaining a conversation Continuing an interchange by taking turns in vocalising, speaking or using sign or shaping a dialogue by adding ideas, introducing a new topic or retrieving a topic that has been previously mentioned.
d3502 대화 종료 토론 내용과 관련해 결론을 도출해내고, 통상적인 마무리 표현을 이용해 대화 또는 의견교환을 종료함	Ending a conversation Finishing a dialogue or interchange with customary termination statements or expressions and by bringing closure to the topic under discussion.
d3503 일대일 대화 친구와 날씨에 대해 이야기하는 것처럼 한 사람과의 대화 또는 의견 교환을 시작·유지·정리 또는 종료함	Conversing with one person Initiating, maintaining, shaping and terminating a dialogue or interchange with one person, such as in discussing the weather with a friend.
d3504 다자간 대화 집단 토론에 참여하는 것처럼 두 사람 이상과 대화 또는 의견교환을 시작·유지·정리 또는 종료함	Conversing with many people Initiating, maintaining, shaping and terminating a dialogue or interchange with more than one individual, such as in starting and participating in a group interchange.
d3508 기타 명시된 대화	Conversation, other specified
d3509 상세불명의 대화	Conversation, unspecified
d355 토론 구어, 문어, 기호, 또는 기타 유형의	Discussion Starting, sustaining and ending an

	언어를 이용한 찬반 토론 또는 논쟁을 통해 (아는 또는 모르는) 사람과 단독으로 또는 집단으로, 공식적인 또는 비공식적인 자리에서 어떤 문제에 대한 검토를 시작·유지·정리 또는 종료함	examination of a matter, with arguments for or against, or debate carried out by means of spoken, written, sign or other forms of language, with one or more people one knows or who are strangers, in formal or casual settings.
	포함 : 일대일 토론, 다자간 토론	Inclusion : discussion with one person or many people
d3550	일대일 토론 한 사람과 논쟁 또는 토론을 시작·유지·정리 또는 종료함	Discussion with one person Initiating, maintaining, shaping or terminating an argument or debate with one person.
d3551	다자간 토론 두 사람 이상과 논쟁 또는 토론을 시작·유지·정리 또는 종료함	Discussion with many people Initiating, maintaining, shaping or terminating an argument or debate with more than one individual.
d3558	기타 명시된 토론	Discussion, other specified
d3559	상세불명의 토론	Discussion, unspecified
d360	의사소통 기기와 기술의 이용	Using communication devices and techniques
	친구에게 전화를 거는 것처럼 의사소통을 위해 장비, 기술, 그리고 기타 수단을 이용함	Using devices, techniques and other means for the purposes of communicating, such as calling a friend on the telephone.
	포함 : 원거리통신 장비 이용, 기록 장비 이용, 의사소통 기술 이용	Inclusions : using telecommunication devices, using writing machines and communication techniques
d3600	원거리통신 기기 이용 의사소통 수단으로 팩시밀리 또는 텔렉스 기계 또는 컴퓨터(이메일) 같은 기타 장비와 전화를 이용함	Using telecommunication devices Using telephones and other machines, such as facsimile or telex machines or computers (email) as a means of communication.
d3601	문자기록 기기 이용 의사소통 수단으로 타자기, 컴퓨터, 점자 기록기 같은 기록 장비를 이용함	Using writing machines Using machines for writing, such as typewriters, computers and Braille writers, as a means of communication.
d3602	의사소통 기술 이용 구화처럼 의사소통 기술이 포함된 행위와 역할을 수행함	Using communication techniques Performing actions and tasks involved in techniques for communicating, such as reading lips.
d3608	기타 명시된 의사소통 기기와 기술의 이용	Using communication devices and techniques, other specified
d3609	상세불명의 의사소통 기기와 기술의 이용	Using communication devices and techniques, unspecified

d369	기타 명시된 그리고 상세불명의 대화와 의사소통 기기 및 기술의 이용	Conversation and use of communication devices and techniques, other specified and unspecified
d398	기타 명시된 의사소통	Communication, other specified
d399	상세불명의 의사소통	Communication, unspecified

제4장 이동(Mobility)

본 장은 다양한 운송수단을 이용하고, 걷기, 달리기, 등반하기, 물건 나르고 옮기고 조작하기, 장소 이동, 몸의 위치조정 등, '움직이는 것'에 대해 다룬다.

자세 변경과 유지(d410-d429)

Changing and maintaining body position

d410 기본적 자세 변경

의자에서 일어나 침대에 눕거나 앉은 자세, 서 있는 자세, 무릎 꿇은 자세, 혹은 쪼그리고 앉은 자세에서 다른 자세로 바꾸는 것처럼 어떤 한 자세를 취했다가 다른 자세를 취하며 한 장소에서 다른 장소로 이동하는 것

포함 : 눕기, 쪼그리고 앉기, 무릎 꿇기, 앉기, 서기, 뒹굴기, 구부러기의 자세에서 다른 자세로 변경, 그리고 몸 중력의 중심 이동

Changing basic body position

Getting into and out of a body position and moving from one location to another, such as getting up out of a chair to lie down on a bed, and getting into and out of positions of sitting, standing, kneeling or squatting.

Inclusion : changing body position from lying down, from squatting or kneeling, from sitting or standing, rolling over, bending and shifting the body's centre of gravity

제외 : 자라이동(d420)

Exclusion : transferring oneself (d420)

d4100 눕기

일어서거나 앉은 것처럼 누운 자세를 취했다가 다른 자세를 취하거나, 수평적인 자세에서 어떤 다른 위치로 자세 바꾸기

Lying down

Getting into and out of a lying down position or changing body position from horizontal to any other position, such as standing up or sitting down.

포함 : 구부린 자세 취하기

Inclusion : getting into a prostrate position

d4101 쪼그리고 앉기

바닥에 앉아 용변을 볼 때 취하는 자세처럼 무릎을 곧추 세우고 발 뒤꿈치를 엉덩이에 붙인 채 웅크리고 앉은 자세나 일어서기처럼 쪼그리고 앉은 자세를 취하거나 그 자세에서 다른 자세 취하기

Squatting

Getting into and out of the seated or crouched posture on one's haunches with knees closely drawn up or sitting on one's heels, such as may be necessary in toilets that are at floor level, or changing body position from squatting to any other position, such as standing up.

d4102 무릎꿇기

기도할 때 취하는 자세처럼 다리를 구부려 무릎으로 몸을 지탱하는 자세를 취하거나 일어서기처럼 그 자세에서 다른 자세 취하기

Kneeling

Getting into and out of a position where the body is supported by the knees with legs bent, such as during prayers, or changing body position from kneeling to any other position, such as standing up.

d4103 앉기

앉은 자세를 취하거나, 앉은 자세에서 일어서거나 눕기 같은 다른 자세 취하기

Sitting

Getting into and out of a seated position and changing body position from sitting down to any other position, such as standing up or lying down.

포함 : 다리 구부리거나 책상다리를 하고 앉는 자세, 발로 몸을 지탱하거나 또는 발로 몸을 지탱하지 않고 앉는 자세

d4104 일어서기

눅거나 앉은 자세처럼 서기 자세를 취하거나 일어난 자세에서 다른 자세 취하기

d4105 구부리기

물건을 잡으려 아래로 손을 뻗거나 인사를 하는 것처럼 허리를 아래로 또는 옆으로 기울이기

d4106 몸의 무게 중심 이동

서서 오른 발에서 왼발로 무게 중심을 옮기는 것처럼 앉거나 서서 또는 누워서 무게 중심을 한 쪽에서 다른 쪽으로 조정 또는 이동하기

제외 : 자라이동(d420); 보행(d450)

d4107 뒹굴기

신체의 한 면에서 다른 면으로 또는 배에서 등으로 전환하는 것과 같이 한 자세에서 다른 자세로 신체를 움직이기

d4108 기타 명시된 기본적 자세 변경

d4109 상세불명의 기본적 자세 변경

d415 몸의 자세 유지

일하는 동안 또는 수업하는 동안 계속 앉아 있거나 서 있는 것처럼 필요에 따라 동일한 자세 유지하기

포함 : 눕기, 쪼그리고 앉기, 무릎 꿇기, 앉기 그리고 서기 자세 유지

d4150 누는 자세 유지

침대에 옆드려 있는 것처럼 필요에 따라 한 동안 누는 자세 유지하기

포함 : 얼굴을 바닥에 대고 또는 옆드려 눕기 자세 유지, 위를 쳐다보고 반듯하게 눕기 자세 유지, 또는 옆으로 눕기 자세 유지

d4151 쪼그리고 앉는 자세 유지

의자가 없는 바닥에 앉을 때처럼 필요에 따라 한 동안 쪼그리고 앉는

Inclusions : getting into a sitting position with bent legs or crosslegged; getting into a sitting position with feet supported or unsupported

Standing

Getting into and out of a standing position or changing body position from standing to any other position, such as lying down or sitting down.

Bending

Tilting the back downwards or to the side, at the torso, such as in bowing or reaching down for an object.

Shifting the body's centre of gravity

Adjusting or moving the weight of the body from one position to another while sitting, standing or lying, such as moving from one foot to another while standing.

Exclusions : transferring oneself (d420); walking (d450)

Rolling over

Moving the body from one position to another while lying such as turning from side to side or from stomach to back.

Changing basic body position, other specified

Changing basic body position, unspecified

Maintaining a body position

Staying in the same body position as required, such as remaining seated or remaining standing for work or school.

Inclusions : maintaining a lying, squatting, kneeling, sitting and standing position

Maintaining a lying position

Staying in a lying position for some time as required, such as remaining in a prone position in a bed.

Inclusions : staying in a prone (face down or prostrate), supine (face upwards) or side-lying position

Maintaining a squatting position

Staying in a squatting position for some time as required, such as when sitting on

- 자세 유지하기
- d4152 무릎 꿇는 자세 유지**
성당에서 기도드릴 때처럼 필요에 따라 한 동안 다리를 구부려 무릎으로 몸을 지탱하는, 무릎 꿇는 자세 유지하기
- d4153 앉는 자세 유지**
책상에 또는 식탁에 앉아 있는 것처럼 필요에 따라 한 동안 의자 위에 또는 바닥에 앉는 자세 유지하기
- 포함 :** 발을 잡거나 잡지 않은 상태에서, 다리를 쭉 펴고 또는 책상다리를 하고 앉는 자세 유지
- d4154 서는 자세 유지**
줄 서 있는 것처럼 필요에 따라 한 동안 선 자세 유지하기
- 포함 :** 비탈길이나 미끄러운 바닥 또는 딱딱한 바닥에서 서기 자세 유지
- d4155 머리 자세 유지**
머리의 자세를 조절하기 또는 일정 시간동안 머리의 무게를 지탱하기
- d4158 기타 명시된 몸의 자세 유지**
- d4159 상세불명의 몸의 자세 유지**

d420 자리아동

- 자세는 변하지 않고, 긴 의자의 한 끝에서 다른 끝으로 또는 침대에서 의자로 자리를 옮기는 것처럼 한 장소에서 다른 장소로 자리 이동하기
- 포함 :** 앉아서 또는 누워서 자리아동

제외 : 기본적 자세 변경(d410)

- d4200 앉아서 자리아동**
의자에서 침대로 자리를 이동하는 것처럼 한 의자에서 같은 높이 또는 다른 높이의 의자로 앉은 자세 그대로 자리 이동
- 포함 :** 의자에서 다른 의자(예를 들면 화장실 좌식 변기)로 자리아동, 휠체어에서 자동차 좌석으로 자리아동
- 제외 :** 기본적 자세 변경(d410)

- the floor without a seat.
- Maintaining a kneeling position**
Staying in a kneeling position where the body is supported by the knees with legs bent for some time as required, such as during prayers in church.
- Maintaining a sitting position**
Staying in a seated position, on a seat or the floor, for some time as required, such as when sitting at a desk or table.
- Inclusions :** staying in a sitting position with straight legs or crosslegged, with feet supported or unsupported
- Maintaining a standing position**
Staying in a standing position for some time as required, such as when standing in a queue.
- Inclusions :** staying in a standing position on a slope, on slippery or hard surfaces
- Maintaining head position**
Controlling the position of the head and supporting its weight for a determined period of time.
- Maintaining a body position, other specified**
- Maintaining a body position, unspecified**

Transferring oneself

- Moving from one surface to another, such as sliding along a bench or moving from a bed to a chair, without changing body position.
- Inclusions :** transferring oneself while sitting or lying
- Exclusion :** changing basic body position (d410)
- Transferring oneself while sitting**
Moving from a sitting position on one seat to another seat on the same or a different level, such as moving from a chair to a bed.
- Inclusions :** moving from a chair to another seat, such as a toilet seat; moving from a wheelchair to a car seat
- Exclusion :** changing basic body position (d410)

d4201 누워서 자리아동
한 침대에서 다른 침대로 이동하는
것처럼 누운 자세 그대로 한 자리
에서 같은 높이의 또는 다른 높이의
다른 자리로 이동

제외 : 기본적인 자세 변경(d410)

d4208 기타 명시된 자리아동

d4209 상세불명의 자리아동

d429 기타 명시된 그리고 상세불명의
자세 변경과 유지

Transferring oneself while lying

Moving from one lying position to another
on the same or a different level, such as
moving from one bed to another.

Exclusion : changing basic body position
(d410)

Transferring oneself, other specified

Transferring oneself, unspecified

Changing and maintaining body position,
other specified and unspecified

물건 나르기, 옮기기, 다루기(d430-d449)

Carrying, moving and handling objects

d430 물건 들어올려 나르기

컵 또는 장난감을 들어 올리거나 상자
또는 아동을 한 방에서 다른 방으로
옮기는 것처럼 물건을 들어 올리거나
물건을 한 장소에서 다른 장소로
옮기는 것

포함 : 들어올리기, 손으로 또는 팔로 나르기,
어깨-엉덩이-등-머리로 나르기, 내려놓기

Lifting and carrying objects

Raising up an object or taking something
from one place to another, such as when
lifting a cup or toy or carrying a box, or
a child from one room to another.

Inclusions : lifting, carrying in the hands or
arms, or on shoulders, hip, back or
head; putting down

d4300 들어올리기

식탁 위에 놓인 컵을 들어올리는
것처럼 낮은 데서 높은 데로 옮기기
위해 물건을 들어올리는 것

Lifting

Raising up an object in order to move it
from a lower to a higher level, such as
when lifting a glass from the table.

d4301 손으로 나르기

물 잔을 또는 여행 가방을 나를
때처럼 손을 이용해 물건을 한
장소에서 다른 장소로 옮기는 것

Carrying in the hands

Taking or transporting an object from one
place to another using the hands, such
as when carrying a drinking glass or a
suitcase.

d4302 안아서 나르기

애완동물이나 아동 또는 다른 큰
사물을 옮길 때처럼 팔과 손을 이용해
한 장소에서 다른 장소로 물건을
옮기는 것

Carrying in the arms

Taking or transporting an object from one
place to another using the arms and
hands, such as when carrying a pet or a
child or other large object.

d4303 어깨-엉덩이-등에 짊어지고 나르기

커다란 짐 또는 책가방을 옮길 때처럼
어깨, 엉덩이 또는 이 두 가지 이상을
함께 이용해 한 장소에서 다른 장소로
물건을 옮기는 것

Carrying on shoulders, hip and back

Taking or transporting an object from one
place to another using the shoulders, hip
or back, or some combination of these,
such as when carrying a large parcel or

d4304	머리로 나르기 물통 등을 머리에 얹어 옮기는 것처럼 머리를 이용해 한 장소에서 다른 장소로 물건을 옮기는 것	school-bag. Carrying on the head Taking or transporting an object from one place to another using the head, such when as carrying a container of water on the head.
d4305	물건 내려놓기 물건을 바닥에 내려놓을 때처럼 물건을 바닥에 또는 특정 장소에 내려놓기 위해 팔, 손, 또는 신체의 기타 부위를 이용하는 것	Putting down objects Using hands, arms or other parts of the body to place an object down on a surface or place, such as when lowering a container of water to the ground.
d4308	기타 명시된 들어올려 나르기	Lifting and carrying, other specified
d4309	상세불명의 들어올려 나르기	Lifting and carrying, unspecified
d435	다리로 물건 옮기기 공을 차거나 자전거의 페달을 밟는 것처럼 물건을 옮길 목적으로 발과 다리를 이용해 일련의 행동을 취함	Moving objects with lower extremities Performing coordinated actions aimed at moving an object by using the legs and feet, such as kicking a ball or pushing pedals on a bicycle.
포함 : 다리로 밀기, 차기		Inclusions : pushing with lower extremities; kicking
d4350	다리로 밀기 발로 의자를 미는 것처럼 물건을 옮기기 위해 발과 다리를 이용하여 물건에 힘을 가하기	Pushing with lower extremities Using the legs and feet to exert a force on an object to move it away, such as pushing a chair away with a foot.
d4351	차기 발로 공을 차는 것처럼 무엇인가를 멀리 보내기 위해 다리와 발을 이용하기	Kicking Using the legs and feet to propel something away, such as kicking a ball.
d4358	기타 명시된 다리로 물건 옮기기	Moving objects with lower extremities, other specified
d4359	상세불명의 다리로 물건 옮기기	Moving objects with lower extremities, unspecified
d440	미세한 손동작 식탁 위의 동전을 집어 올리거나 다이얼이나 손잡이를 돌리는 것처럼 손가락을 이용해 물건을 다루고, 집고, 조작하고, 풀어놓는 일련의 행동을 취함	Fine hand use Performing the coordinated actions of handling objects, picking up, manipulating and releasing them using one's hand, fingers and thumb, such as required to lift coins off a table or turn a dial or knob.
포함 : 집어 올리기, 잡기, 다루기, 풀어놓기		Inclusions : picking up, grasping, manipulating and releasing
제외 : 물건 들어올려 나르기(d430)		Exclusion : lifting and carrying objects (d430)

d4400 집어 올리기
연필을 집을 때처럼 작은 물건을
손으로 또는 손가락으로 집어 올리기

Picking up
Lifting or taking up a small object with
hands and fingers, such as when picking
up a pencil.

d4401 잡기
도구나 문손잡이를 잡을 때처럼
무엇인가를 잡기 위해 한 손 또는
양손 이용하기

Grasping
Using one or both hands to seize and hold
something, such as when grasping a tool
or a door knob.

d4402 다루기
동전을 다루거나 가위로 다른 작은
물건을 자르기, 신발 끈 묶기,
색칠놀이 또는 젓가락, 칼 그리고
포크를 사용할 때처럼 무엇인가를
다루기 위해 손과 손가락 이용하기

Manipulating
Using fingers and hands to exert control
over, direct or guide something, such as
when handling coins or other small
objects cutting with scissors, tying a
shoelace, filling in coloring books, or
using chop sticks or knife and fork.

d4403 풀어주기
옷의 장식을 빼거나 애완동물을 위한
음식조각을 떨어뜨리는 것처럼
무엇인가를 풀어주어 그것이
떨어지도록 또는 위치가 변하도록
손과 손가락 이용하기

Releasing
Using fingers and hands to let go or set
free something so that it falls or changes
position, such as when dropping an item
of clothing or a piece of food for a pet.

d4408 기타 명시된 미세한 손동작

Fine hand use, other specified

d4409 상세불명의 미세한 손동작

Fine hand use, unspecified

d445 손과 팔의 이용

문고리를 돌릴 때 또는 물건을
던지거나 붙잡을 때처럼 손과 팔을
이용하여 물건을 옮기거나 물건을
사용하는 데 요구되는 일련의
행동하기

Hand and arm use
Performing the coordinated actions
required to move objects or to
manipulate them by using hands and
arms, such as when turning door handles
or throwing or catching an object.

포함 : 물건 당기기 또는 밀기; 뺏기; 팔이나
손으로 돌리거나 뒤틀기; 던지기;
붙잡기

Inclusions : pulling or pushing objects;
reaching; turning or twisting the hands
or arms; throwing; catching

제외 : 미세한 손동작(d440)

Exclusion : fine hand use (d440)

d4450 당기기
끈을 당기거나 문을 닫을 때처럼
물건을 자신에게 가까이 끌기 위해
또는 물건을 한 장소에서 다른 장소로
옮기기 위해 손가락, 손, 팔을
이용하기

Pulling
Using fingers, hands and arms to bring an
object towards oneself, or to move it
from place to place, such as when
pulling string or closing a door.

d4451 밀기
장난감이나 동물을 밀릴 때처럼
무엇인가를 자신으로부터 멀리
떨어뜨리기 위해 또는 무엇인가를 한
장소에서 다른 장소로 옮기기 위해

Pushing
Using fingers, hands and arms to move
something from oneself, or to move it
from place to place, such as when
pushing a toy or an animal away.

- 손가락, 손, 그리고 팔을 이용하기
- d4452 뻗기**
 식탁 또는 책상 저편에 놓인 책을 잡을 때처럼 무엇인가에 닿기 위해 또는 잡기 위해 팔과 손을 밖으로 뻗음
- d4453 손이나 팔로 돌리거나 뒤틀기**
 이를 닦거나 설거지를 하기 위해 요구되는 것처럼 물건을 돌리거나 구부리기 위해 손, 손가락, 팔을 이용하기
- d4454 던지기**
 공을 던질 때처럼 무엇인가를 집어 힘껏 공중으로 던지기 위해 손가락, 손, 그리고 팔을 이용하기
- d4455 붙잡기**
 공을 붙잡는 것처럼 움직이는 사물을 더 이상 움직이지 못하도록 붙잡기 위해 손가락, 손, 그리고 팔을 이용하기
- d4458 기타 명시된 손과 팔의 이용**
- d4459 상세불명의 손과 팔의 이용**

d449 기타 명시된 그리고 상세불명의 물건 나르기, 옮기기, 다루기

보행과 이동(d450-d469)

- d450 보행**
 산책하거나 거닐거나 앞, 뒤로 또는 옆으로 걸을 때처럼 발로 한 걸음씩 지면 위를 움직이는 것으로 이때 한 발은 항상 지면을 딛고 있는 상태임
- 포함 :** 단거리 보행, 장거리 보행, 상이한 지면 보행, 장애물을 피하여 보행
- 제외 :** 자리아동(d420), 이동(d455)
- d4500 단거리 보행**
 건물 내 방이나 복도를 걸어 다니는 것처럼, 또는 건물 밖으로 나와 단거리를 걷는 것처럼 1킬로미터 미만의 거리를 보행

Reaching

Using the hands and arms to extend outwards and touch and grasp something, such as when reaching across a table or desk for a book.

Turning or twisting the hands or arms

Using fingers, hands and arms to rotate, turn or bend an object, such as is required to brush one's teeth or wash utensils.

Throwing

Using fingers, hands and arms to lift something and propel it with some force through the air, such as when tossing a ball.

Catching

Using fingers, hands and arms to grasp a moving object in order to bring it to a stop and hold it, such as when catching a ball.

Hand and arm use, other specified

Hand and arm use, unspecified

Carrying, moving and handling objects, other specified and unspecified

Walking and moving

Walking

Moving along a surface on foot, step by step, so that one foot is always on the ground, such as when strolling, sauntering, walking forwards, backwards, or sideways.

Inclusions : walking short or long distances; walking on different surfaces; walking around obstacles

Exclusions : transferring oneself (d420); moving around (d455)

Walking short distances

Walking for less than a kilometre, such as walking around rooms or hallways, within a building or for short distances outside.

d4501	장거리 보행 동네 또는 도시 전체를 걸어 다니거나, 이 동네에서 저 동네로 돌아다니거나 어떤 개방된 공간을 돌아다니는 것처럼 1킬로미터 이상을 보행	Walking long distances Walking for more than a kilometre, such as across a village or town, between villages or across open areas.
d4502	상이한 지면 보행 잔디밭, 자갈, 얼음 또는 눈 위를 걷거나 배, 기차 또는 기타 탈 것에 승선하여 걸어 다니는 것처럼 경사면, 평평한 지면 또는 움직이는 지표면 위를 보행	Walking on different surfaces Walking on sloping, uneven, or moving surfaces, such as on grass, gravel or ice and snow, or walking aboard a ship, train or other vehicle.
d4503	장애물 선회 보행 시장이나 상점 앞에서 돌아가거나 교통이나 기타 이유로 복잡한 지역을 돌아가는 것처럼 사람, 동물, 차량, 그리고 이동 가능한 또는 이동 불가능한 대상과 부딪히는 것을 피하기 위해 우회하여 보행	Walking around obstacles Walking in ways required to avoid moving and immobile objects, people, animals, and vehicles, such as walking around a marketplace or shop, around or through traffic or other crowded areas.
d4508	기타 명시된 보행	Walking, other specified
d4509	상세불명의 보행	Walking, unspecified
d455	이동 절벽을 기어오르거나, 거리를 달려 내려가거나, 짙은 짙은 뛰거나, 질주하거나, 점프하거나, 제추넘기를 하거나 장애물을 뛰어넘는 것처럼 '보행'을 제외한 기타 다른 방법으로 한 장소에서 다른 장소로 몸 전체를 움직임	Moving around Moving the whole body from one place to another by means other than walking, such as climbing over a rock or running down a street, skipping, scampering, jumping, somersaulting or running around obstacles.
포함 : 기어가기, 오르기, 달리기, 조깅, 점프, 수영		Inclusions : crawling, climbing, running, jogging, jumping, and swimming
제외 : 자리어동(d420), 보행(d450)		Exclusions : transferring oneself (d420); walking (d450)
d4550	기어가기 팔로, 팔과 손으로 또는 무릎으로 엎드린 자세로 몸 전체를 한 장소에서 다른 장소로 움직임	Crawling Moving the whole body in a prone position from one place to another on hands, or hands and arms, and knees.
d4551	오르기 계단, 바위, 사다리 또는 층계, 턱 또는 기타 대상 위를 올라가는 것처럼 지면 또는 어떤 대상 위로 또는 아래로 몸 전체를 움직임	Climbing Moving the whole body upwards or downwards, over surfaces or objects, such as climbing steps, rocks, ladders or stairs, curbs or other objects.
d4552	달리기 양발이 동시에 지면에서 떨어질	Running Moving with quick steps so that both feet

	정도로 빠른 걸음으로 움직임	may be simultaneously off the ground.
d4553	점프하기 한 발로 딛고 점프하거나, 짱뿔뛰기, 건너뛰기 등을 하거나, 물속으로 다이빙 또는 점프하는 것처럼 다리를 구부렸다가 펴면서 바닥에서 발을 떼며 뛰어오름	Jumping Moving up off the ground by bending and extending the legs, such as jumping on one foot, hopping, skipping and jumping or diving into water.
d4554	수영하기 지면에 딛지 않은 채 사지 및 몸을 움직여 물속에서 몸 전체를 움직임	Swimming Propelling the whole body through water by means of limb and body movements without taking support from the ground underneath.
d4558	기타 명시된 이동	Moving around, other specified
d4559	상세불명의 이동	Moving around, unspecified
d460	다른 장소로의 이동 건물 내에서 또는 집안에서 방과 방을 넘나드는 것 또는 도시 내 거리 여기저기를 돌아다니는 것처럼 걸으며 여러 장소를 돌아다니는 것	Moving around in different locations Walking and moving around in various places and situations, such as walking between rooms in a house, within a building, or down the street of a town.
포함 :	집안 내 이동, 집안에서 기기, 집안에서 오르기, 집을 제외한 기타 건물 내에서 보행 또는 이동, 집 밖에서 또는 집을 제외한 기타 건물 밖에서 보행 또는 이동	Inclusions : moving around within the home; crawling or climbing within the home; walking or moving within buildings other than the home, and outside the home and other buildings
d4600	집안 내 이동 집안에서 또는 방 안에서, 방과 방 사이를, 거주지 전체를, 생활공간 전체를 걸어 다니고 돌아다님	Moving around within the home Walking and moving around in one's home, within a room, between rooms, and around the whole residence or living area.
포함 :	한 층에서 다른 층으로 또는 발코니로, 안마당으로, 현관으로, 정원으로 이동	Inclusions : moving from floor to floor, on an attached balcony, courtyard, porch or garden
d4601	집을 제외한 건물 내 이동 남의 집, 남의 건물, 공공건물, 공용건물, 사유건물 또는 기타 밀폐된 공간을 돌아다니는 것처럼 자신의 거주지를 제외한 다른 건물 내부를 걸어 돌아다님	Moving around within buildings other than home Walking and moving around within buildings other than one's residence, such as moving around other people's homes, other private buildings, community and public buildings and enclosed areas.
포함 :	건물 및 밀폐된 공간의 어느 지역을, 층과 층 사이, 건물 안팎, 공유 또는 사유 건물 주변을 이동	Inclusions : moving throughout all parts of buildings and enclosed areas, between floors, inside, outside and around buildings, both public and private

d4602 집 그리고 기타 건물 외부에서의 이동

동네나 도시에서 멀리 떨어진 곳 또는 동네나 도시 근처를 걸어 다니는 것처럼 집과 기타 건물에서 멀리 떨어진 곳 또는 집과 다른 건물 주변을 교통수단(공공 교통수단이란 개인 교통수단이란)을 이용하지 않고 걸어서 돌아다님

포함 : 동네, 도시, 마을, 또는 시내 거리 보행 또는 이동, 교통수단을 이용하지 않고 근거리 도시와 원거리 도시사이 이동

d4608 기타 명시된 다른 장소로의 이동

d4609 상세불명의 다른 장소로의 이동

d465 장비를 이용한 이동

스케이트, 스키, 스쿠버 장비를 이용해 돌아다니거나 휠체어 또는 보행기를 타고 거리를 돌아다니는 것처럼 이동의 편의를 위해 또는 돌아다닐 기타 방법을 마련하기 위해 고안된 특정한 장비를 이용해 어떤 지면 또는 공간 위, 한 장소에서 다른 장소로 몸 전체를 옮기는 것

제외 : 자라이동(d420), 보행(d450), 이동(d455), 운송수단 이용(d470), 운전(d475)

d469 기타 명시된 그리고 상세불명의 보행과 이동

**운송수단을 이용한 이동
(d470-489)**

d470 운송수단 이용

승용차, 버스, 인력거, 소형버스, 마차, 개인 또는 일반택시, 버스, 기차, 전차, 전철, 배 또는 항공기에

Moving around outside the home and other buildings

Walking and moving around close to or far from one's home and other buildings, without the use of transportation, public or private, such as walking for short or long distances around a town or village.

Inclusions : walking or moving down streets in the neighbourhood, town, village or city; moving between cities and further distances, without using transportation

Moving around in different locations, other specified

Moving around in different locations, unspecified

Moving around using equipment

Moving the whole body from place to place, on any surface or space, by using specific devices designed to facilitate moving or create other ways of moving around, such as with skates, skis, or scuba equipment, or moving down the street in a wheelchair or a walker.

Exclusions : transferring oneself (d420); walking (d450); moving around (d455); using transportation (d470); driving (d475)

Walking and moving, other specified and unspecified

Moving around using transportation

Using transportation

Using transportation to move around as a passenger, such as being driven in a car or on a bus, rickshaw, jitney,

탑승하는 등 승객으로서 운송수단을 이용하여 이동	animal-powered vehicle, or private or public taxi, bus, train, tram, subway, boat or aircraft.
포함 : 인력 운송수단 이용, 개인 동력운송수단 이용, 대중 운송수단 이용	Inclusions : using human-powered transportation; using private motorized or public transportation
제외 : 장비를 이용한 이동(d465), 운전(d475)	Exclusions : moving around using equipment (d465); driving (d475)
d4700 인력 운송수단 이용 인력거 또는 노 젓는 보트처럼 한 사람 또는 여러 사람의 힘에 의해 움직이는 운송수단을 탑승객으로서 이용	Using human-powered vehicles Being transported as a passenger by a mode of transportation powered by one or more people, such as riding in a rickshaw or rowboat.
d4701 동력화된 개인 운송수단 이용 승용차, 택시 또는 개인 항공기, 개인 선박을 이용하는 것처럼 육·해·공에서 개인소유의 동력화된 운송수단을 탑승객으로서 이용	Using private motorized transportation Being transported as a passenger by private motorized vehicle over land, sea or air, such as by a car, taxi or privately owned aircraft or boat.
d4702 동력화된 대중 운송수단 이용 버스, 기차, 지하철, 항공기를 이용하는 것처럼 대중운송수단으로 고안된, 동력운송수단을 육·해·공에서 탑승객으로서 이용	Using public motorized transportation Being transported as a passenger by a motorized vehicle over land, sea or air designed for public transportation, such as being a passenger on a bus, train, subway or aircraft.
d4708 기타 명시된 운송수단 이용	Using transportation, other specified
d4709 상세불명의 운송수단 이용	Using transportation, unspecified
d475 운전 운송수단이나 운송수단을 끄는 동물을 통제 하에 움직이거나 운전자가 원하는 방향으로 이동하거나 자동차, 자전거, 보트, 또는 동물이 끄는 운송수단 같은 특정 유형의 운송수단 운전	Driving Being in control of and moving a vehicle or the animal that draws it, travelling under one's own direction or having at one's disposal any form of transportation, such as a car, bicycle, boat or animal-powered vehicle.
포함 : 인력 운송수단 운전, 동력화 운송수단 운전, 동물이 끄는 운송수단 운전	Inclusions : driving human-powered transportation, motorized vehicles, animal-powered vehicles
제외 : 장비를 이용한 이동(d465), 운송수단 이용(d470)	Exclusions : moving around using equipment (d465); using transportation (d470)
d4750 인력 운송수단 운전 두 발 자전거, 세 발 자전거, 또는 노 젓는 보트 같은 인력을 이용하는 운송수단 운전	Driving human-powered transportation Driving a human-powered vehicle, such as a bicycle, tricycle, or rowboat.
d4751 동력화 운송수단 운전	Driving motorized vehicles

	자동차, 모터사이클, 모터보트 또는 항공기처럼 모터 달린 운송수단 운전	Driving a vehicle with a motor, such as an automobile, motorcycle, motorboat or aircraft.
d4752	동물이 끄는 운송수단 운전 마차처럼 동물이 끄는 운송수단 운전	Driving animal-powered vehicles Driving a vehicle powered by an animal, such as a horse-drawn cart or carriage.
d4758	기타 명시된 운전	Driving, other specified
d4759	상세불명의 운전	Driving, unspecified
d480	운송수단으로서 동물 등에 타기 말, 소, 낙타 또는 코끼리 같은 동물의 등에 타서 이동	Riding animals for transportation Travelling on the back of an animal, such as a horse, ox, camel or elephant
	제외 : 운전(d475), 레크리에이션과 여가(d920)	Exclusions : driving (d475); recreation and leisure (d920)
d489	기타 명시된 그리고 상세불명의 운송수단을 이용한 이동	Moving around using transportation, other specified and unspecified
d498	기타 명시된 이동	Mobility, other specified
d499	상세불명의 이동	Mobility, unspecified

제5장 자기관리(Self-care)

본 장은 씻기, 말리기, 신체 전체 또는 일부 관리, 몸단장, 먹기, 마시기, 건강관리 등의 자기 관리에 대해 서술하고 있다.

d510 씻기

씻기, 목욕, 손발 씻기, 머리 감기, 수건사용하기처럼 자신의 신체 전체를 또는 일부를 씻고 닦고, 물과 적절한 욕실용품 이용하기

포함 : 신체일부 씻기, 전신 씻기, 말리기

제외 : 신체일부 관리(d520), 대소변처리(d530)

d5100 신체일부 씻기

손, 발, 얼굴, 머리, 손발톱 같은 신체 일부를 물, 비누, 그리고 기타 물질로 씻기

d5101 전신 씻기

목욕이나 샤워처럼 혼자 힘으로 몸 전체를 물, 비누, 그리고 기타 물질로 씻기

d5102 말리기

씻은 다음 신체 일부나 몸 전체를 타월이나 기타 방법을 이용해 건조 시키기

d5108 기타 명시된 씻기

d5109 상세불명의 씻기

d520 신체일부 관리

씻기 그리고 말리기 그 이상을 필요로 하는 피부, 얼굴, 치아, 머리, 손발톱 생식기 같은 신체 일부 관리

포함 : 피부 관리, 치아관리, 모발 관리, 손발톱, 코 관리

제외 : 씻기(d510), 대소변처리(d530)

d5200 피부 관리

굳은살 또는 티눈을 제거하고 로션이나 화장품을 바르는 것처럼 피부결과 피부 보습 관리

Washing oneself

Washing and drying one's whole body, or body parts, using water and appropriate cleaning and drying materials or methods, such as bathing, showering, washing hands and feet, face and hair, and drying with a towel.

Inclusions : washing body parts, the whole body; and drying oneself

Exclusions : caring for body parts (d520); toileting (d530)

Washing body parts

Applying water, soap and other substances to body parts, such as hands, face, feet, hair or nails, in order to clean them.

Washing whole body

Applying water, soap and other substances to the whole body in order to clean oneself, such as taking a bath or shower.

Drying oneself

Using a towel or other means for drying some part or parts of one's body, or the whole body, such as after washing.

Washing oneself, other specified

Washing oneself, unspecified

Caring for body parts

Looking after those parts of the body, such as skin, face, teeth, scalp, nails and genitals, that require more than washing and drying.

Inclusions : caring for skin, teeth, hair, finger and toe nails, and nose

Exclusions : washing oneself (d510); toileting (d530)

Caring for skin

Looking after the texture and hydration of one's skin, such as by removing calluses or corns and using moisturizing lotions or cosmetics.

d5201	치아 관리 칫솔질, 치실사용, 의치나 치과교정장치 관리 같은 치아 위생관리	Caring for teeth Looking after dental hygiene, such as by brushing teeth, flossing, and taking care of a dental prosthesis or orthosis.
d5202	모발 관리 빗질, 머리치장, 면도 또는 모발손질처럼 머리와 얼굴 위의 모발관리	Caring for hair Looking after the hair on the head and face, such as by combing, styling, shaving, or trimming.
d5203	손톱 관리 손톱을 깨끗이 씻거나 깎거나 윤내기	Caring for fingernails Cleaning, trimming or polishing the nails of the fingers.
d5204	발톱 관리 발톱을 깨끗이 씻거나 깎거나 윤내기	Caring for toenails Cleaning, trimming or polishing the nails of the toes.
d5205	코 관리 코 청결하게 하기, 코 위생 관리	Caring for nose Cleaning the nose, looking after nasal hygiene.
d5208	기타 명시된 신체일부 관리	Caring for body parts, other specified
d5209	상세불명의 신체일부 관리	Caring for body parts, unspecified
d530	대소변처리 월경, 배뇨, 배변 등 몸 속 노폐물을 밖으로 배출하고 그 뒤처리를 하기 위한 계획과 실천	Toileting Planning and carrying out the elimination of human waste(menstruation, urination and defecation), and cleaning oneself afterwards.
포함 : 배뇨조절, 배변조절, 월경관리		Inclusions : regulating urination, defecation and menstrual care
제외 : 씻기(d510), 신체일부 관리(d520)		Exclusions : washing oneself (d510); caring for body parts (d520)
d5300	배뇨조절 배뇨 욕구 감지, 배뇨에 적절한 장소를 찾기, 배뇨 전 옷 벗기, 배뇨 후 옷 입기, 배뇨 후 적절히 닦기 등의 배뇨 조절과 관리	Regulating urination Coordinating and managing urination, such as by indicating need, getting into the proper position, choosing and getting to an appropriate place for urination, manipulating clothing before and after urination, and cleaning oneself after urination.
d5301	배변조절 배변 욕구 감지, 배변에 적절한 장소를 찾기, 배변 전 옷 벗기, 배변 후 옷 입기, 배변 후 적절히 닦기 등의 배변 조절과 관리	Regulating defecation Coordinating and managing defecation such as by indicating need, getting into the proper position, choosing and getting to an appropriate place for defecation, manipulating clothing before and after defecation, and cleaning oneself after defecation.

d5302 월경관리

월경 조절 감지, 생리대 사용하기
등의 월경 준비, 조절, 관리

d5308 기타 명시된 대소변처리

d5309 상세불명의 대소변처리

Menstrual care

Coordinating, planning and caring for menstruation, such as by anticipating menstruation and using sanitary towels and napkins.

Toileting, other specified

Toileting, unspecified

d540 몸단장

셔츠, 스커트, 블라우스, 바지, 속옷,
사리, 기모노, 타이츠, 모자, 장갑,
코트, 신발, 부츠, 샌들, 슬리퍼 등을
날씨나 사회적 여건에 맞추어 입거나
신고, 벗고, 옷매무새 바로하기와
옷을 입고 벗기, 신발을 신고 벗기
등의 동작을 조화롭게 하는 것

포함 : 옷입기, 옷벗기, 신발신고, 신발벗기,
적절한 옷차림

d5400 옷입기

머리, 어깨, 팔을 옷에 바로 집어넣고,
상의와 하의를 차례 입고, 장갑을
끼고, 모자를 쓰는 것처럼 신체의
다양한 부위에 적절한 옷을 착용하는
일련의 행위

d5401 옷벗기

머리, 어깨, 팔을 빼어 옷을 벗고,
상의와 하의를 벗고, 장갑을 벗고,
모자를 벗는 것처럼 신체의 다양한
부위에 입혀져 있는 옷을 벗는 일련의
행위

d5402 신발신고

양말, 스타킹 그리고 신발을 신는
일련의 행위

d5403 신발벗기

양말, 스타킹 그리고 신발을 벗는
일련의 행위

d5404 적절한 옷차림

옷차림과 관련된 명시적 또는 암묵적

Dressing

Carrying out the coordinated actions and tasks of putting on and taking off clothes and footwear in sequence and in keeping with climatic and social conditions, such as by putting on, adjusting and removing shirts, skirts, blouses, pants, undergarments, saris, kimono, tights, hats, gloves, coats, shoes, boots, sandals and slippers.

Inclusions : putting on or taking off clothes and footwear and choosing appropriate clothing

Putting on clothes

Carrying out the coordinated tasks of putting clothes on various parts of the body, such as putting clothes on over the head, over the arms and shoulders, and on the lower and upper halves of the body; putting on gloves and headgear.

Taking off clothes

Carrying out the coordinated tasks of taking clothes off various parts of the body, such as pulling clothes off and over the head, off the arms and shoulders, and off the lower and upper halves of the body; taking off gloves and headgear.

Putting on footwear

Carrying out the coordinated tasks of putting on socks, stockings and footwear.

Taking off footwear

Carrying out the coordinated tasks of taking off socks, stockings and footwear.

Choosing appropriate clothing

Following implicit or explicit dress codes

옷의 규칙과 사회적 또는 문화적 관례를 따를 뿐 아니라, 기후에 맞는 옷차림을 하는 것

d5408 기타 명시된 몸단장

d5409 상세불명의 몸단장

and conventions of one's society or culture and dressing in keeping with climatic conditions.

Dressing, other specified

Dressing, unspecified

d550 먹기

음식물을 입으로 가져가서 문화적으로 허용된 방식으로 먹기, 음식물 잘게 썰기, 병과 캔 따기, 식기 이용하기, 식사나 연회나 외식 등 음식물을 섭취하는 일련의 행위

Eating

Carrying out the coordinated tasks and actions of eating food that has been served, bringing it to the mouth and consuming it in culturally acceptable ways, cutting or breaking food into pieces, opening bottles and cans, using eating implements, having meals, feasting or dining.

제외 : 마시기(d560)

Exclusion : drinking (d560)

d560 마시기

음료 들기, 입으로 가져가기, 사회적으로 허용된 방식으로 마시기, 음료 섞기, 음료를 들어서 따르기, 병과 캔 따기, 빨대로 마시기 또는 수돗물이나 샘물처럼 흐르는 물 마시기, 젖 빨기 등

Drinking

Taking hold of a drink, bringing it to the mouth, and consuming the drink in culturally acceptable ways, mixing, stirring and pouring liquids for drinking, opening bottles and cans, drinking through a straw or drinking running water such as from a tap or a spring; feeding from the breast.

제외 : 먹기(d550)

Exclusion : eating (d550)

d570 자신의 건강 돌보기

균형 잡힌 식생활, 적절한 신체활동, 적절한 온도 조절, 인체 유해 물질 기피, 콘돔사용 등의 안전한 성생활, 예방 접종, 정기적인 건강검진 등을 통해 신체적 편안함, 건강, 신체적·정신적 안녕상태 유지하기

Looking after one's health

Ensuring physical comfort, health and physical and mental well-being, such as by maintaining a balanced diet, and an appropriate level of physical activity, keeping warm or cool, avoiding harms to health, following safe sex practices, including using condoms, getting immunizations and regular physical examinations.

포함 : 신체적 편안함 유지, 식생활 및 체중 조절, 건강 유지

Inclusions : ensuring one's physical comfort; managing diet and fitness; maintaining one's health

d5700 신체적 편안함 유지

육체적으로 편안하고, 너무 덥지도, 너무 춥지도 또는 습하지도 않고, 적절히 햇빛을 쬌어야 할 필요를

Ensuring one's physical comfort

Caring for oneself by being aware that one needs to ensure, and ensuring, that one's body is in a comfortable position, that

	인식함으로써 자신의 신체적 건강을 스스로 돌보는 것	one is not feeling too hot or cold or wet and that one has adequate lighting.
d5701	식사와 체중 관리 식생활과 체중조절의 필요를 인식하여 영양이 풍부한 음식을 선택·섭취하고, 체중을 조절함으로써 자신의 신체적 건강을 스스로 돌보는 것	Managing diet and fitness Caring for oneself by being aware of the need and by selecting and consuming nutritious foods and maintaining physical fitness.
d5702	건강유지 건강에 유해한 요소에 대응하고, 질병을 예방하기 위해서 필요성을 인식하고, 자신의 건강을 돌보기 위해 필요한 일들을 수행함으로써 자신의 건강을 관리하는 것 예를 들어 조언(전문적 및 비전문적)을 구하는 것; 의료 및 기타 건강 상담에 따르기; 신체적 손상, 감염병, 약물복용, 성병과 같은 건강에 유해한 위험을 피하기	Maintaining one's health Caring for oneself by being aware of the need and doing what is required to look after one's health, both to respond to risks to health and to prevent ill-health, such as by seeking assistance (professional and non professional); following medical and other health advice; and avoiding risks to health such as physical injury, communicable diseases, drug-taking and sexually transmitted diseases.
d5708	기타 명시된 자신의 건강 돌보기	Looking after one's health, other specified
d5709	상세불명의 자신의 건강 돌보기	Looking after one's health, unspecified
d598	기타 명시된 자기관리	Self-care, other specified
d599	상세불명의 자기관리	Self-care, unspecified

제6장 가정생활(Domestic life)

본 장은 가정에서 이루어지는 일상행위와 역할 수행에 대해 서술하고 있다. 가정생활 범주에는 주택, 식료품, 옷과 기타 생필품 획득, 집 청소와 수리, 가족 물건 관리, 가족 구성원 돌보기 등이 포함된다.

생필품 획득(d610-d629)

Acquisition of necessities

d610 주택 획득

방, 단독주택, 아파트, 또는 기타 주택을 구입하거나 임대하고, 가구를 설치하고 정리하기

포함 : 주택 구입 및 임대, 주택 가구 설치

제외 : 물품획득과 서비스 받기(d620), 가사도구 관리(d650)

Acquiring a place to live

Buying, renting, furnishing and arranging a room, house, apartment or other dwelling.

Inclusions : buying or renting a place to live and furnishing a place to live

Exclusions : acquisition of goods and services (d620); caring for household objects (d650)

d6100 주택 구입

주택, 아파트, 또는 기타 주택의 소유권 획득

Buying a place to live

Acquiring ownership of a house, apartment or other dwelling.

d6101 주택 임대

다른 사람 소유의 주택, 아파트나 기타 주택에 상응하는 대가를 지급하고 사용권 획득

Renting a place to live

Acquiring the use of a house, apartment or other dwelling belonging to another in exchange for payment.

d6102 주택 가구 설치

가구, 설비, 비품, 장식품으로 주거 공간 장식 및 정리

Furnishing a place to live

Equipping and arranging a living space with furniture, fixtures and other fittings and decorating rooms.

d6108 기타 명시된 주택 획득

Acquiring a place to live, other specified

d6109 상세불명의 주택 획득

Acquiring a place to live, unspecified

d620 물품획득과 서비스 받기

식품, 음료, 옷, 세제, 연료, 가사도구 물품, 식기, 조리기구, 놀이도구, 가전제품, 가정도구를 선택·획득·배달·저장하고, 전력을 포함해 기타 가정용 서비스를 획득하는 것처럼 일상생활을 영위하는 데 필요한 모든 물품과 서비스의 선택·획득·배달

Acquisition of goods and services

Selecting, procuring and transporting all goods and services required for daily living, such as selecting, procuring, transporting and storing food, drink, clothing, cleaning materials, fuel, household items, utensils, cooking ware, play-material, domestic appliance and tools; procuring utilities and other household services.

포함 : 일상 필수품 구매와 모으기

Inclusions : shopping and gathering daily necessities

제외 : 주택 획득(d610)

Exclusion : acquiring a place to live (d610)

d6200 구매

Shopping

	시장이나 상점에서 식료품, 음료, 세제, 가족용품, 놀이도구 또는 옷을 선택하고 구입제품의 질과 가격을 비교하고 가격을 조정하고 지불하고, 배달시키는 것처럼 시장이나 상점에서 (쇼핑을 하도록 다른 사람에게 지시하거나 감독하는 것을 포함하여) 일상생활에 필요한 상품이나 서비스를 돈을 지불하고 획득	Obtaining, in exchange for money, goods and services required for daily living (including instructing and supervising an intermediary to do the shopping), such as selecting food, drink, cleaning materials, household items, play-material or clothing in a shop or market; comparing quality and price of the items required, negotiating and paying for selected goods or services, and transporting goods.
d6201	일상 생필품 수집 야채와 과일을 수확하고 물과 연료를 얻는 것처럼 돈을 지불하지 않고(일상 생필품을 얻도록 다른 사람에게 지시하거나 감독하는 것을 포함하여) 일상생활에 필요한 상품 또는 서비스 획득	Gathering daily necessities Obtaining, without exchange of money, goods and services required for daily living (including instructing and supervising an intermediate to gather daily necessities), such as by harvesting vegetables and fruits and getting water and fuel.
d6208	기타 명시된 물품획득과 서비스 받기	Acquisition of goods and services, other specified
d6209	상세불명의 물품획득과 서비스 받기	Acquisition of goods and services, unspecified
d629	기타 명시된 그리고 상세불명의 생필품 획득	Acquisition of necessities, other specified and unspecified
가사(家事)(d630-d649)		Household tasks
d630	식사 준비 식단을 짜고 적절한 식품 및 음료를 선택하고, 식사 준비에 필요한 재료를 준비하고, 음식을 가열하고, 차가운 식품 및 음료를 준비하고, 요리를 대접하는 것처럼 자신을 위해 또는 남을 위해 간단하거나 복잡한 식사를 계획하고 준비하고 요리하고 대접하는 것 포함 : 간단한 식사 준비, 복잡한 식사 준비 제외 : 먹기(d550), 마시기(d560), 물품획득과 서비스 받기(d620), 가사 돌보기(d640), 가사도구 관리(d650), 다른 사람 돕기(d660)	Preparing meals Planning, organizing, cooking and serving simple and complex meals for oneself and others, such as by making a menu, selecting edible food and drink, getting together ingredients for preparing meals, cooking with heat and preparing cold foods and drinks, and serving the food. Inclusions : preparing simple and complex meals Exclusions : eating (d550); drinking (d560); acquisition of goods and services (d620); doing housework (d640); caring for household objects (d650); caring for others (d660)
d6300	간단한 식사 준비	Preparing simple meals

	분식 또는 간단한 식사를 만들거나, 쌀이나 감자 같은 재료를 썰거나 저어서 끓이거나 가열하여 재료를 가공하는 것처럼 음식을 준비하고 대접하는 방법이 간단한, 간단한 재료로 만든 식사를 준비·요리·대접하기	Organizing, cooking and serving meals with a small number of ingredients that require easy methods of preparation and serving, such as making a snack or small meal, and transforming food ingredients by cutting and stirring, boiling and heating food such as rice or potatoes.
d6301	복잡한 식사 준비 여러 가지 요리를 준비하고, 껍질을 벗기고, 재료를 썰고, 섞고, 반죽하고, 짓는 등 여러 가지 행위로 재료를 가공하고, 상황에 그리고 문화에 맞도록 예의를 갖추어 식사를 대접하는 것처럼 음식을 준비하고 대접하는 방법이 복잡한, 많은 재료를 넣어 만든 식사를 준비·요리·대접하기	Preparing complex meals Planning, organizing, cooking and serving meals with a large number of ingredients that require complex methods of preparation and serving, such as planning a meal with several dishes, and transforming food ingredients by combined actions of peeling, slicing, mixing, kneading, stirring, presenting and serving food in a manner appropriate to the occasion and culture.
	제외 : 가전제품 사용(d6403)	Exclusion : using household appliances (d6403)
d6308	기타 명시된 식사 준비	Preparing meals, other specified
d6309	상세불명의 식사 준비	Preparing meals, unspecified
d640	가사 돌보기 싱크대, 벽, 기타 바닥 쓸고 닦기, 쓰레기를 모아 버리기, 방, 옷장, 서랍 청소, 옷 세탁·건조·개가·다림질, 신발, 양말세탁, 빗자루·솔·진공청소기 사용, 세탁기, 건조기, 다리미를 사용하는 것처럼 집을 청소하고, 옷을 세탁하고, 가전제품을 이용하고, 식품을 저장하고, 쓰레기를 처리함으로써 가정을 돌보는 행위	Doing housework Managing a household by cleaning the house, washing clothes, using household appliances, storing food and disposing of garbage, such as by sweeping, mopping, washing counters, walls and other surfaces; collecting and disposing of household garbage; tidying rooms, closets and drawers; collecting, washing, drying, folding and ironing clothes; cleaning footwear; using brooms, brushes and vacuum cleaners; using washing machines, driers and irons.
	포함 : 옷 세탁 및 건조, 주방 청소와 식기 세척, 생활공간 청소, 가전제품 사용, 일상 생필품 비축; 쓰레기 처리	Inclusions : washing and drying clothes and garments; cleaning cooking area and utensils; cleaning living area; using household appliances, storing daily necessities and disposing of garbage
	제외 : 주택 획득(d610), 물품획득과 서비스 받기(d620), 식사 준비(d630), 가사도구 관리(d650), 다른 사람 돕기(d660)	Exclusions : acquiring a place to live (d610); acquisition of goods and services (d620); preparing meals (d630); caring for household objects (d650);

		caring for others (d660)
d6400	옷과 의류 세탁 및 건조 옷과 의류를 손으로 세탁하여 햇빛에 건조시키기	Washing and drying clothes and garments Washing clothes and garments by hand and hanging them out to dry in the air.
d6401	주방 청소와 식기 세척 접시, 팬, 냄비, 조리기구 세척, 주방 주변 바닥 및 식탁 청소처럼 요리 후 정리정돈하기	Cleaning cooking area and utensils Cleaning up after cooking, such as by washing dishes, pans, pots and cooking utensils, and cleaning tables and floors around cooking and eating area.
d6402	생활공간 청소 정리정돈, 먼지 제거, 쓸기, 닦기, 바닥 청소, 창문 및 벽 청소, 욕실 및 화장실 청소, 가구 청소 등 실내 생활공간 청소하기	Cleaning living area Cleaning the living areas of the household, such as by tidying and dusting, sweeping, swabbing, mopping floors, cleaning windows and walls, cleaning bathrooms and toilets, cleaning household furnishings.
d6403	가전제품 사용 세탁기, 건조기, 다리미, 진공청소기, 식기세척기 등 모든 종류의 가전제품 사용하기	Using household appliances Using all kinds of household appliances, such as washing machines, driers, irons, vacuum cleaners and dishwashers.
d6404	일상 생필품 비축 식품, 음료, 옷 및 일상생활에 필요한 기타 가정용품 비축; 통에 담거나, 소금을 뿌리거나, 냉장고에 넣는 방법을 이용한 식품보관, 동물의 손길이 미치지 않는 곳에 식품을 신선하게 저장하기	Storing daily necessities Storing food, drinks, clothes and other household goods required for daily living; preparing food for conservation by canning, salting or refrigerating, keeping food fresh and out of the reach of animals.
d6405	쓰레기 처리 집 주변의 쓰레기를 모으고, 쓰레기를 분리하고, 쓰레기처리 기기를 이용하고, 쓰레기를 태우는 등 쓰레기 처리하기	Disposing of garbage Disposing of household garbage such as by collecting trash and rubbish around the house, preparing garbage for disposal, using garbage disposal appliances; burning garbage.
d6408	기타 명시된 가사 돌보기	Doing housework, other specified
d6409	상세불명의 가사 돌보기	Doing housework, unspecified
d649	기타 명시된 그리고 상세불명의 가사	Household tasks, other specified and unspecified

가사도우리 관리와 다른 사람 돕기(d650-d669)

Caring for household objects and assisting others

d650 가사도우리 관리

Caring for household objects

<p>놀이도구, 집, 시설, 옷, 차량, 보조기구 같은 가족 공동의 소유물 또는 가족 구성원 개인의 소유물의 관리와 수리, 그리고 식물과 동물 보살피기. 예를 들어 방에 페인트칠하기, 벽지 바르기, 가구 수리, 배관 수리, 차량 점검, 화초에 물주기, 애완동물 및 가축 훈련, 먹이주기</p>	<p>Maintaining and repairing household and other personal objects, including play material, house and contents, clothes, vehicles and assistive devices, and caring for plants and animals, such as painting or wallpapering rooms, fixing furniture, repairing plumbing, ensuring the proper working order of vehicles, watering plants, grooming and feeding pets and domestic animals.</p>
<p>포함 : 옷 만들기과 수선; 주택가구·가정용구 관리; 차량관리; 보조 기구 관리, (살·내외)식물과 동물 보살피기</p>	<p>Inclusions : making and repairing clothes; maintaining dwelling, furnishings and domestic appliances; maintaining vehicles; maintaining assistive devices; taking care of plants (indoor and outdoor) and animals</p>
<p>제외 : 주택 획득(d610), 물품획득과 서비스 받기(d620), 가사 돌보기(d640), 다른 사람 돕기(d660), 유급 고용(d850)</p>	<p>Exclusions : acquiring a place to live (d610); acquisition of goods and services (d620); doing housework (d640); caring for others (d660); remunerative employment (d850)</p>
<p>d6500 옷 만들기과 수선 옷 만들기·매매기·수선, 단추·지퍼 달기, 다림질, 신발 수선·닦기</p>	<p>Making and repairing clothes Making and repairing clothes, such as by sewing, producing or mending clothes; reattaching buttons and fasteners; ironing clothes, fixing and polishing footwear.</p>
<p>제외 : 가전제품 사용(d6403)</p>	<p>Exclusion : using household appliances (d6403)</p>
<p>d6501 주택과 가구 관리 페인트칠, 불박이가구와 가구의 수리, 수리에 필요한 도구를 사용하는 것처럼 집, 집 내·외관 그리고 내용물 관리와 수리</p>	<p>Maintaining dwelling and furnishings Repairing and taking care of dwelling, its exterior, interior and contents, such as by painting, repairing fixtures and furniture, and using required tools for repair work.</p>
<p>d6502 가정용구 관리 용구 기름칠과 수리, 세탁기 관리 등 요리, 청소, 수리에 필요한 모든 가정용구 관리와 수리</p>	<p>Maintaining domestic appliances Repairing and taking care of all domestic appliances for cooking, cleaning and repairing, such as by oiling and repairing tools and maintaining the washing machine.</p>
<p>d6503 차량 관리 자전거, 짐수레, 자동차, 보트를 포함해 개인용 수동·자동 운송수단 관리와 수리</p>	<p>Maintaining vehicles Repairing and taking care of motorized and non-motorized vehicles for personal use, including bicycles, carts, automobiles and boats.</p>

d6504 보조기구 관리

의지, 보조기, 가사와 자기 관리를 돕는 전문기구 같은 보조기구 관리와 수리, 휠체어, 보행기, 스쿠터, 지팡이 같은 이동 보조기구 관리와 수리, 의사소통과 레크리에이션을 돕는 보조기구 관리

Maintaining assistive devices

Repairing and taking care of assistive devices, such as prostheses, orthoses and specialized tools and aids for housekeeping and personal care; maintaining and repairing aids for personal mobility such as canes, walkers, wheelchairs and scooters; and maintaining communication and recreational aids.

d6505 실내·외 식물 돌보기

식물 심기, 물주기, 비료주기 등 실내·외 식물 관리, 개인적 사용을 위한 식용 식물 가꾸기

Taking care of plants, indoors and outdoors

Taking care of plants inside and outside the house, such as by planting, watering and fertilizing plants; gardening and growing foods for personal use.

d6506 동물 돌보기

먹이주기, 씻기기, 훈련 등 동물 및 애완동물 돌보기, 동물이나 애완동물의 건강 검진, 집을 비울 때 동물 또는 애완동물 돌볼 대안 마련

Taking care of animals

Taking care of domestic animals and pets, such as by feeding, cleaning, grooming and exercising pets; watching over the health of animals or pets; planning for the care of animals or pets in one's absence.

d6508 기타 명시된 가사도구 관리

Caring for household objects, other specified

d6509 상세불명의 가사도구 관리

Caring for household objects, unspecified

d660 다른 사람 돕기

학습, 의사소통, 자기관리, 이동과 관련하여 집 안에서 가족이나 다른 사람 돕기, 가족이나 다른 사람의 건강상태에 관심 기울이기

Assisting others

Assisting household members and others with their learning, communicating, self-care, movement, within the house or outside; being concerned about the well-being of household members and others.

포함 : 자기관리, 이동, 의사소통, 대인관계, 영양 및 건강관리 측면에서 가족구성원 및 다른 사람 돕기

Inclusions : assisting others with self-care, movement, communication, interpersonal relations, nutrition and health maintenance

제외 : 유급 고용(d850)

Exclusion : remunerative employment (d850)

d6600 다른 사람의 자기관리 돕기

식사, 씻기, 몸단장을 돕는 것을 포함해 가족구성원 및 다른 사람이 자기관리를 수행하는 데 도움주기, 아이들 또는 아프거나 기본적인 자기관리에 어려움이 있는 다른

Assisting others with self-care

Assisting household members and others in performing selfcare, including helping others with eating, bathing and dressing; taking care of children or members of the household who are sick or have

	사람이나 가족 돌보기, 다른 사람의 대소변 처리 돕기	difficulties with basic self-care; helping others with their toileting.
d6601	다른 사람의 이동 돕기 동네, 도시, 통학, 출퇴근, 또는 기타 목적지로의 이동처럼 가족이나 다른 사람이 집 밖으로 이동하는 것 돕기	Assisting others in movement Assisting household members and others in movements and in moving outside the home, such as in the neighbourhood or city, to or from school, place of employment or other destination.
d6602	다른 사람의 의사소통 돕기 말하기, 쓰기, 또는 읽기 보조처럼 가족이나 다른 사람의 의사소통 돕기	Assisting others in communication Assisting household members and others with their communication, such as by helping with speaking, writing or reading.
d6603	다른 사람의 대인관계 형성 돕기 대인관계 형성 시작, 유지, 종료처럼 가족이나 다른 사람의 대인관계형성 돕기	Assisting others in interpersonal relations Assisting household members and others with their interpersonal interactions, such as by helping them to initiate, maintain or terminate relationships.
d6604	다른 사람의 영양 섭취 돕기 식사 준비 및 식사 보조처럼 가족이나 다른 사람의 영양섭취 돕기	Assisting others in nutrition Assisting household members and others with their nutrition, such as by helping them to prepare and eat meals.
d6605	다른 사람의 건강관리 돕기 아동이 정기적으로 건강진단을 받는지, 또는 연로한 친지가 필요한 약을 잘 먹는지 확인하는 것처럼 의료 건강이나 다른 사람의 공식·비공식적 건강관리 돕기	Assisting others in health maintenance Assisting household members and others with formal and informal health care, such as by ensuring that a child gets regular medical check-ups, or that an elderly relative takes required medication.
d6608	기타 명시된 다른 사람 돕기	Assisting others, other specified
d6609	상세불명의 다른 사람 돕기	Assisting others, unspecified
d6699	기타 명시된 그리고 상세불명의 가사도구 관리와 다른 사람 돕기	Caring for household objects and assisting others, other specified and unspecified
d698	기타 명시된 가정생활	Domestic life, other specified
d699	상세불명의 가정생활	Domestic life, unspecified

제7장 대인관계(Interpersonal interactions and relationships)

본 장은 기본적인 대인관계와 복잡한 대인관계(낯선 사람, 친구, 친척, 가족, 애인)에 필요한 일상행위와 역할을 예의와 상황에 맞게 수행하는 일에 대해 서술한다.

일반적 대인관계(d710-d729)

General interpersonal interactions

d710 기본적 대인관계

적절한 상황에 다른 사람에 대해 배려나 존중을 보이거나 다른 사람의 감정을 고려하는 것처럼 예의와 상황에 맞게 다른 사람과 상호작용을 하는 것

포함 : 대인관계 속에서 존중, 온정, 감사, 인내 표시, 대인관계 속에서 사회적 자극 및 비난 대응, 대인관계 속에서 적절한 신체적 접촉

Basic interpersonal interactions

Interacting with people in a contextually and socially appropriate manner, such as by showing consideration and esteem when appropriate, or responding to the feelings of others.

Inclusions : showing respect, warmth, appreciation, and tolerance in relationships; responding to criticism and social cues in relationships; and using appropriate physical contact in relationships

d7100 존중과 온정 표시

상황과 예의에 맞게, 다른 사람의 배려와 존중에 반응을 보이고, 다른 사람에게 배려와 존중하기

Respect and warmth in relationships

Showing and responding to consideration and esteem, in a contextually and socially appropriate manner.

d7101 감사 표시

상황과 예의에 맞게, 다른 사람의 만족과 감사에 반응을 보이고, 다른 사람에게 만족과 감사를 적절히 표현하기

Appreciation in relationships

Showing and responding to satisfaction and gratitude, in a contextually and socially appropriate manner.

d7102 관용 표시

상황과 예의에 맞게, 자신의 행동에 대한 다른 사람의 이해와 수용에 반응을 보이고, 다른 사람에게 적절히 표현하기

Tolerance in relationships

Showing and responding to understanding and acceptance of behaviour, in a contextually and socially appropriate manner.

d7103 비난에 대한 대응

상황과 예의에 맞게, 다른 사람이 보이는 명백하거나 암묵적인 견해 차이 또는 반대에 반응을 보이고, 다른 사람에게 적절히 표현하기

Criticism in relationships

Providing and responding to implicit and explicit differences of opinion or disagreement, in a contextually and socially appropriate manner.

d7104 사회적 자극 대응

사회적 상호작용 속에서 발생한 어떤 징후나 기미에 대해 적절히 반응을 보이고, 적절히 표현하기

Social cues in relationships

Giving and reacting appropriately to signs and hints that occur in social interactions.

d7105 신체적 접촉

Physical contact in relationships

	상황과 예의에 맞게 다른 사람과 신체적 접촉을 하고, 다른 사람의 신체적 접촉에 적절히 반응하기	Making and responding to bodily contact with others, in a contextually and socially appropriate manner.
d7106	친숙한 사람 구분 친숙한 사람에게 연락을 취하고 낯선 사람과 구분하고 적절한 방법으로 반응하는 것처럼 각 개인에게 차등 반응 보이기	Differentiation of familiar persons Showing differential responses to individuals, such as by reaching out for the familiar person and differentiating them from strangers and reacting in an appropriate manner.
d7108	기타 명시된 기본적 대인관계	Basic interpersonal interactions, other specified
d7109	상세불명의 기본적 대인관계	Basic interpersonal interactions, unspecified
d7200	복잡한 대인관계 예를 들면 다른 사람과 놀거나, 공부하거나, 일할 때 감정과 충동 조절, 언어적·신체적 공격성 통제, 사회적 상호작용 속에서 자주적인 행동, 사회적 규칙과 관습에 맞는 행동처럼 상황과 예의에 맞게 다른 사람들과의 상호작용을 유지·관리하기	Complex interpersonal interactions Maintaining and managing interactions with other people, in a contextually and socially appropriate manner, such as by regulating emotions and impulses, controlling verbal and physical aggression, acting independently in social interactions, and acting in accordance with social rules and conventions, when for example playing, studying or working with others.
포함 : 관계를 만들고 끝내기, 상호관계 속에서의 행동 규제, 사회적 규율에 맞게 행동하기, 사회적 공간 유지		Inclusions : forming and terminating relationships; regulating behaviours within interactions; interacting according to social rules; and maintaining social space
d7200	관계 만들기 자기소개, 우정 또는 사업상의 관계 찾기와 형성, 영구적이고 낭만적인 또는 애정 관계 형성처럼 장·단기적으로 상황과 예의에 맞게 다른 사람과 관계를 형성하기 시작하여 그 상호관계를 시작하고 유지	Forming relationships Beginning and maintaining interactions with others for a short or long period of time, in a contextually and socially appropriate manner, such as by introducing oneself, finding and establishing friendships and professional relationships, starting a relationship that may become permanent, romantic or intimate.
d7201	관계 끝내기 방문을 마치고 돌아가며 방문 동안 형성되었던 일시적인 관계 종결, 이사로 인해 장기간에 걸쳐 형성된 우정 정리, 동료에 정리, 사업상의 관계 정리, 서비스 제공자와의 관계	Terminating relationships Bringing interactions to a close in a contextually and socially appropriate manner, such as by ending temporary relationships at the end of a visit, ending long-term relationships with friends when

정리, 낭만적인 또는 친밀한 관계
정리처럼 상황에 맞게 그리고 예의에
맞게 상호관계를 정리하기

moving to a new town or ending
relationships with work colleagues,
professional colleagues and service
providers, and ending romantic or
intimate relationships.

d7202 상호관계에서 행동조절
상황에 맞고 사회적으로 적절한
방법으로 감정과 충동조절, 타인에
대한 언어적·신체적 공격성 통제

Regulating behaviours within interactions
Regulating emotions and impulses, verbal
aggression and physical aggression in
interactions with others, in a contextually
and socially appropriate manner.

d7203 사회적 규범에 맞는 상호작용
사회적 상호작용 속에서 자주적으로
행동하고 다른 사람과의 상호작용
속에서 자신의 역할, 위치 또는 기타
사회적 위치를 규정하는 사회적
관습에 맞게 행동

Interacting according to social rules
Acting independently in social interactions
and complying with social conventions
governing one's role, position or other
social status in interactions with others.

d7204 사회적 거리 유지
사회적·상황적·문화적으로 맞게 자신과
다른 사람간의 거리를 인식하고
유지하기

Maintaining social space
Being aware of and maintaining a distance
between oneself and others that is
contextually, socially and culturally
appropriate.

d7208 기타 명시된 복잡한 대인관계

Complex interpersonal interactions, other
specified

d7209 상세불명의 복잡한 대인관계

Complex interpersonal interactions,
unspecified

**d7299 기타 명시된 그리고 상세불명의
일반적 대인관계**

General interpersonal interactions, other
specified and unspecified

구체적 대인관계(d730-d779)

Particular interpersonal relationships

d730 낯선 사람과의 관계
정보를 묻거나, 길을 묻거나 물건을
구입할 때처럼 특정한 목적 때문에
낯선 사람과 일시적인 관계 형성

Relating with strangers
Engaging in temporary contacts and links
with strangers for specific purposes,
such as when asking for information,
directions or making a purchase.

d740 공식적 관계
교사와의 관계, 고용주와의 관계,
전문가와의 관계, 또는 서비스
공급자와의 관계처럼 공식적인
자리에서 특정한 관계 형성·유지
포함 : 상급자와의 관계, 하급자와의 관계,

Formal relationships
Creating and maintaining specific
relationships in formal settings, such as
with teachers, employers, professionals
or service providers.
Inclusions : relating with persons in

	동료와의 관계	authority, with subordinates and with equals
d7400	상급자와의 관계 고용주처럼, 권력을 지니거나 자신의 사회적 지위와 관련해 보다 높은 직급이나 권위를 지닌 사람과의 관계 형성·유지	Relating with persons in authority Creating and maintaining formal relations with people in positions of power or of a higher rank or prestige relative to one's own social position, such as an employer.
d7401	하급자와의 관계 피고용자 또는 하인처럼 자신의 사회적 위치와 관련해 보다 낮은 직급이나 권위를 지닌 사람과의 관계 형성·유지	Relating with subordinates Creating and maintaining formal relations with people in positions of lower rank or prestige relative to one's own social position, such as an employee or servant.
d7402	동료와의 관계 사회적 위치와 관련해 권위, 직급, 또는 권력에 있어 동등한 위치에 있는 사람과의 공식적인 관계 형성·유지	Relating with equals Creating and maintaining formal relations with people in the same position of authority, rank or prestige relative to one's own social position.
d7408	기타 명시된 공식적 관계	Formal relationships, other specified
d7409	상세불명의 공식적 관계	Formal relationships, other unspecified
d7500	비공식적 사회관계 같은 지역사회 또는 거주지에 살고 있는 사람들, 직장동료들, 학생들, 놀이친구들, 유사한 배경 또는 직업을 지닌 사람들과의 일시적 관계 형성처럼 다른 사람과의 관계 형성	Informal social relationships Entering into relationships with others, such as casual relationships with people living in the same community or residence, or with co-workers, students, playmates or people with similar backgrounds or professions.
포함 :	친구, 이웃, 지인, 동거인, 동료와의 비공식적인 관계	Inclusions : informal relationships with friends, neighbours, acquaintances, co-inhabitants and peers
d7500	친구와의 비공식적 관계 상호 존중 그리고 공동 관심사라는 특징을 지닌 우정관계 형성·유지	Informal relationships with friends Creating and maintaining friendship relationships that are characterized by mutual esteem and common interests.
d7501	이웃과의 비공식적 관계 이웃 또는 근거리에서 거주하는 사람들과의 비공식적인 관계 형성·유지	Informal relationships with neighbours Creating and maintaining informal relationships with people who live in nearby dwellings or living areas.
d7502	지인과의 비공식적 관계 서로 안면은 있지만 그리 절친한 친구는 아닌 사람과의 비공식적인 관계 형성·유지	Informal relationships with acquaintances Creating and maintaining informal relationships with people whom one knows but who are not close friends.
d7503	동거인과의 비공식적 관계	Informal relationships with co-inhabitants

	어떤 목적을 위해서라든가 또는 개인적이거나 공적으로 운영되는 거주기관에 같이 사는 사람들 간의 비공식적인 관계 형성·유지	Creating and maintaining informal relationships with people who are co-inhabitants of a house or other dwelling, privately or publicly run, for any purpose.
d7504	동료와의 비공식적 관계 연령, 관심사 또는 기타 특징이 같은 사람들 간의 비공식적인 관계 형성·유지	Informal relationships with peers Creating and maintaining informal relationships with people who share the same age, interest or other common feature.
d7508	기타 명시된 비공식적 사회관계	Informal social relationships, other specified
d7509	상세불명의 비공식적 사회관계	Informal social relationships, unspecified
d760	가족관계 핵가족, 확대가족, 입양으로 형성된 가족, 그리고 법적 관계로 형성된 가족과 같은 친밀한 관계와 사촌 또는 법적인 후견인 같은 보다 먼 가족과의 관계 형성·유지	Family relationships Creating and maintaining kinship relationships, such as with members of the nuclear family, extended family, foster and adopted family and step-relationships, more distant relationships such as second cousins, or legal guardians.
포함 : 부모로서 자녀와의 관계, 자녀로서 부모와의 관계, 형제자매 관계, 확대 가족관계		Inclusions : parent-child and child-parent relationships, sibling and extended family relationships
d7600	부모자녀 관계 친부모와 양부모가 되어 친자녀에게 또는 양녀·자녀에게 물리적·지적·정서적 양육을 제공하는 것처럼 자녀 출산으로 친부모와 입양으로 아동의 양부모 되기	Parent-child relationships Becoming and being a parent, both natural and adoptive, such as by having a child and relating to it as a parent or creating and maintaining a parental relationship with an adoptive child, and providing physical, intellectual and emotional nurture to one's natural or adoptive child.
d7601	자녀부모 관계 아동으로서 부모에게 복종하거나 성인자녀로 나이든 부모를 봉양하는 것처럼 자신의 부모와 관계 형성·유지	Child-parent relationships Creating and maintaining relationships with one's parent, such as a young child obeying his or her parents or an adult child taking care of his or her elderly parents.
d7602	형제자매 관계 출생, 입양, 결혼으로 부모가 같은 사람 간에 형제 또는 자매 관계 형성·유지	Sibling relationships Creating and maintaining a brotherly or sisterly relationship with a person who shares one or both parents by birth, adoption or marriage.
d7603	확대가족 관계	Extended family relationships

	사촌, 숙모, 삼촌, 조부모처럼 확대가족의 가족 구성원과 가족 관계 형성·유지	Creating and maintaining a family relationship with members of one's extended family, such as with cousins, aunts and uncles and grandparents.
d7608	기타 명시된 가족관계	Family relationships, other specified
d7609	상세불명의 가족관계	Family relationships, unspecified
d770	애정 관계	Intimate relationships
	부부, 애인, 성관계 파트너 등 개인 간의 친근한 또는 낭만적인 관계 형성·유지	Creating and maintaining close or romantic relationships between individuals, such as husband and wife, lovers or sexual partners.
포함 : 낭만적인 관계, 배우자 관계, 성 관계		Inclusions : romantic, spousal and sexual relationships
d7700	낭만적 관계 장기적 측면에서 애정 관계로 발전할 가능성을 지닌, 감정적·육체적 매력에 기초한 관계 형성·유지.	Romantic relationships Creating and maintaining a relationship based on emotional and physical attraction, potentially leading to long-term intimate relationships.
d7701	배우자 관계 법적인 아내 또는 남편, 결혼하지 않은 배우자를 포함해 법적 관계에 기초해 다른 사람과 애정 관계 형성·유지	Spousal relationships Creating and maintaining an intimate relationship of a legal nature with another person, such as in a legal marriage, including becoming and being a legally married wife or husband or an unmarried spouse.
d7702	성 관계 배우자와 또는 다른 상대와 성적인 관계 형성·유지	Sexual relationships Creating and maintaining a relationship of a sexual nature, with a spouse or other partner.
d7708	기타 명시된 애정관계	Intimate relationships, other specified
d7709	상세불명의 애정관계	Intimate relationships, unspecified
d779	기타 명시된 그리고 상세불명의 구체적 대인관계	Particular interpersonal relationships, other specified and unspecified
d798	기타 명시된 대인관계	Interpersonal interactions and relationships, other specified
d799	상세불명의 대인관계	Interpersonal interactions and relationships, unspecified

제8장 주요생활영역(Major life areas)

본 장은 교육을 받고, 취업을 하고, 경제적 거래를 이행하는 데 필요한 일상행위와 역할을 수행하는 것에 대해 서술한다.

교육(d810-d839)

Education

d810 비공식적 교육

부모나 가족구성원으로부터 다양한 교육을 배우는 것, 또는 가정교육처럼 집이나 기타 비교육 기관에서의 학습

Informal education

Learning at home or in some other non-institutional setting, such as learning crafts and other skills from parents or family members, or home schooling.

d815 유치원 교육

취학 준비 단계로서 보육 또는 유사한 환경 속에서 교육으로 아이들에게 학교와 비슷한 환경을 제공하여 정규교육에 준비할 수 있도록 고안된, 체계적인 교육 시작 단계에서의 학습

Preschool education

Learning at an initial level of organized instruction, designed primarily to introduce a child to the school-type environment and prepare it for compulsory education, such as by acquiring skills in a day-care or similar setting as preparation for advancement to school.

d820 학교 교육

입학허가를 받고, 학교 관련 모든 책임과 권리를 누리고, 초등 또는 중등의 교과과정 및 기타 필요한 교육 과정을 배우는 것. 여기에는 학교에 빠지지 않고 등교하기, 다른 학생들과 협력하기, 교사로부터 지시받기, 숙제나 조별과제를 조직화 하여 공부하기, 다른 교육단계로 진학하기 등이 포함됨

School education

Gaining admission to school, education, engaging in all school-related responsibilities and privileges, and learning the course material, subjects and other curriculum requirements in a primary or secondary education programme, including attending school regularly, working cooperatively with other students, taking direction from teachers, organizing, studying and completing assigned tasks and projects, and advancing to other stages of education.

d825 직업 교육

자영업, 일반직이나 전문직에 필요한 교육과정을 배우고 직업교육활동에 참여하기

Vocational training

Engaging in all activities of a vocational programme and learning the curriculum material in preparation for employment in a trade, job or profession.

d830 고등 교육

Higher education

대학의 학사학위나 석사학위, 의과대학이나 기타 전문교육기관의 교육 과정 이수처럼 대학, 단과대학, 전문교육기관의 고등교육프로그램 활동에 참여하고 학위, 졸업장, 자격증, 기타 증서를 획득하는 데 필요한 교육 과정에 참여

Engaging in the activities of advanced educational programmes in universities, colleges and professional schools and learning all aspects of the curriculum required for degrees, diplomas, certificates and other accreditations, such as completing a university bachelor's or master's course of study, medical school or other professional school.

d835 교육관련 활동

학사과정의 일부분이 아닌, 클럽, 스포츠단체, 관련 시민단체(예를 들면 학교위원회), 기타 조직화된 단체를 포함한, 대학 및 학교 관련 협회 같은 교육기관 활동에 다방면으로 참여하기

Education life

Engaging in aspects of life of education institutions, such as university and school related associations, including: clubs, sports, related civic bodies (e.g. school council), and other institutionally-organized initiatives that are not part of the academic curriculum.

d839 기타 명시된 그리고 상세불명의 교육

Education, other specified and unspecified

일과 고용(d840-d859)

Work and employment

d840 견습연수(취업준비)

견습, 인턴제, 계약고용, 직업훈련에 필요한 역할 수행처럼 취업 준비 관련 프로그램 참여

Apprenticeship (work preparation)

Engaging in programmes related to preparation for employment, such as performing the tasks required of an apprenticeship, internship, articling and in-service training.

제외 : 직업 교육(d825)

Exclusion : vocational training (d825)

d845 구직·근속·퇴직

일반직 또는 전문직의 구직, 취직, 근속, 승진 그리고 적절한 방법으로 퇴직

Acquiring, keeping and terminating a job

Seeking, finding and choosing employment, being hired and accepting employment, maintaining and advancing through a job, trade, occupation or profession, and leaving a job in an appropriate manner.

포함 : 구직, 이력서 준비, 고용주와 접촉, 면접 준비, 근속, 자신의 업무 성과 점검, 퇴직예고, 퇴직

Inclusions : seeking employment; preparing a resume or curriculum vitae; contacting employers and preparing interviews; maintaining a job; monitoring one's own work performance; giving notice; and terminating a job

d8450 구직

일반직이든 전문직이든 기타 다른

Seeking employment

Locating and choosing a job, in a trade,

	직업이란 직업을 선택하고 면접시험 참여 등 취업에 필요한 과정 수행	profession or other form of employment, and performing the required tasks to get hired, such as showing up at the place of employment or participating in a job interview.
d8451	근속 직업, 일반직, 전문직, 또는 기타 직종에서 업무를 수행하고 승진과 기타 발전 기회 획득	Maintaining a job Performing job-related tasks to keep an occupation, trade, profession or other form of employment, and obtaining promotion and other advancements in employment.
d8452	퇴직 적절한 방법으로 일을 그만두기	Terminating a job Leaving or quitting a job in the appropriate manner.
d8458	기타 명시된 구직·근속·퇴직	Acquiring, keeping and terminating a job, other specified
d8459	상세불명의 구직·근속·퇴직	Acquiring, keeping and terminating a job, unspecified
d850	유급 고용 구직과 취업, 역할 수행, 정시 출근, 다른 근로자의 근무현황 감독 또는 다른 사람으로부터 근무지도 받기, 독자적이거나 집단적으로 업무 수행 등 직업, 일반직, 전문직, 또는 기타 직종에서 근로자(정규직 또는 시간제)로서나 자영업자로서 급여를 받고 모든 노동에 참여	Remunerative employment Engaging in all aspects of work, as an occupation, trade, profession or other form of employment, for payment, as an employee, full or part time, or self-employed, such as seeking employment and getting a job, doing the required tasks of the job, attending work on time as required, supervising other workers or being supervised, and performing required tasks alone or in groups.
포함 : 자영업, 시간제 근무, 정규직 근무		Inclusions : self-employment, part-time and full-time employment
d8500	자영업 농사일, 프리랜서 작가 또는 컨설턴트로 활동, 계약직 근무, 예술가 또는 장인으로 활동, 상점 또는 기타 사업을 소유 및 운영 등 자신이 운영하거나 공식적인 고용관계 없이 다른 사람으로부터 도급 받은 유급 노동에 참여	Self-employment Engaging in remunerative work sought or generated by the individual, or contracted from others without a formal employment relationship, such as migratory agricultural work, working as a free-lance writer or consultant, short-term contract work, working as an artist or crafts person, owning and running a shop or other business.
제외 : 시간제 근무(d8501), 정규직 근무(d8502)		Exclusions : part-time and full-time employment (d8501, d8502)

d8501 시간제 근무

구직과 취업, 책무 완수, 정시출근, 다른 근로자의 근무 현황 감독, 또는 다른 사람으로부터 근무지도 받기, 독자적이거나 집단적으로 업무를 수행하는 등 시간제로 유급 노동에 참여

Part-time employment

Engaging in all aspects of work for payment on a part-time basis, as an employee, such as seeking employment and getting a job, doing the tasks required of the job, attending work on time as required, supervising other workers or being supervised, and performing required tasks alone or in groups.

d8502 정규직 근무

구직, 취업, 책무 완수, 제시간 출근, 다른 근로자의 근무 현황 감독, 또는 다른 사람으로부터 근무지도 받기, 독자적이거나 집단적으로 업무를 수행하는 등 정규직으로 유급 노동에 참여

Full-time employment

Engaging in all aspects of work for payment on a full-time basis, as an employee, such as seeking employment and getting a job, doing the required tasks of the job, attending work on time as required, supervising other workers or being supervised, and performing required tasks alone or in groups.

d8508 기타 명시된 유급 고용

Remunerative employment, other specified

d8509 상세불명의 유급 고용

Remunerative employment, unspecified

d855 무급 고용

조직적인 업무 활동, 책무 이행, 제시간 출근, 다른 근로자의 근무 현황 감독 또는 다른 사람으로부터 근무지도 받기, 독자적이거나 집단적으로 업무 수행을 포함해, 예를 들면 자원봉사, 자선 활동, 지역사회 또는 종교 단체를 위한 봉사 활동, 집안에서의 무급노동 등 정규적이거나 임시적이든 대가를 지급하지 않는 일에 참여

Non-remunerative employment

Engaging in all aspects of work in which pay is not provided, full-time or part-time, including organized work activities, doing the required tasks of the job, attending work on time as required, supervising other workers or being supervised, and performing required tasks alone or in groups, such as volunteer work, charity work, working for a community or religious group without remuneration, working around the home without remuneration.

제외 : 6장 가정생활

Exclusion : Chapter 6 Domestic Life

d859 기타 명시된 그리고 상세불명의 일과 고용

Work and employment, other specified and unspecified

경제생활(d860-d879)

Economic life

d860 기본적 경제적 거래

Basic economic transactions

돈으로 음식을 구입하고, 물물 교환을

Engaging in any form of simple economic

하고, 용역이나 서비스를 교환하고, 지속하기 등의 간단한 경제적 거래 참여

transaction, such as using money to purchase food or bartering, exchanging goods or services; or saving money.

d865 복잡한 경제적 거래

자본이나 재산 교환, 이익 또는 경제적 가치 창출, 예를 들면 사업체, 공장 또는 설비 인수, 은행계좌 유지, 재화 매매 등을 포함해 복잡한 경제적 거래 참여

Complex economic transactions

Engaging in any form of complex economic transaction that involves the exchange of capital or property, and the creation of profit or economic value, such as buying a business, factory, or equipment, maintaining a bank account, or trading in commodities.

d870 경제적 자립

현재와 미래의 필요를 위해 경제적 안정을 확보하기 위한 사적이거나 공적인 자원을 조절하기

Economic self-sufficiency

Having command over economic resources, from private or public sources, in order to ensure economic security for present and future needs.

포함 : 개인적인 경제적 자원, 공적인 경제적 자격·권리

Inclusions : personal economic resources and public economic entitlements

d8700 개인적인 경제적 자원

현재 및 미래를 위해 경제적 안정을 확보하기 위한 개인적이거나 사적인 자원 조절하기

Personal economic resources

Having command over personal or private economic resources, in order to ensure economic security for present and future needs.

d8701 공적인 경제적 자원

현재 및 미래의 필요에 대비해 경제적 안정을 확보하기 위해 공적인 경제자원 조절하기

Public economic entitlements

Having command over public economic resources, in order to ensure economic security for present and future needs.

d8707 기타 명시된 경제적 자립

Economic self-sufficiency, other specified

d8709 상세불명의 경제적 자립

Economic self-sufficiency, unspecified

d879 기타 명시된 그리고 상세불명의 경제생활

Economic life, other specified and unspecified

d898 기타 명시된 주요생활영역

Major life areas, other specified

d899 상세불명의 주요생활영역

Major life areas, unspecified

제9장 지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활(Community, social and civic life)

본 장은 가족 태두리에서 벗어나 지역사회 속에서, 사회의 일원으로, 한 사람의 시민으로 조직적인 사회생활에 참여하는 데 필요한 일상행위와 역할에 대해 서술하고 있다.

d910 지역사회생활

자선기관, 서비스 단체 또는 전문적인 사회 기관 참여처럼 각종 사회생활과 지역사회 생활 참여

포함 : 비공식적인 조직, 공식적인 조직, 의식

제외 : 무급 고용(d855), 레크리에이션과 여가(d920), 종교 활동과 영적활동(d930), 정치생활 그리고 시민권 행사(d950)

d9100 비공식적 조직

지역 친목모임 또는 민족 단체처럼 공동의 관심사를 지닌 사람들에 의해 조직된 사회적 또는 지역사회 조직에 참여

d9101 공식적 조직

변호사 협회, 의사 협회 또는 학술 단체처럼 전문적이거나 배타적인 사회단체에 참여

d9102 의식

결혼식, 장례식 또는 출범식처럼 비종교적 의식이나 사회의식에 참여

d9108 기타 명시된 지역사회생활

d9109 상세불명의 지역사회생활

d920 레크리에이션과 여가

비공식적이거나 조직적인 놀이와 스포츠, 신체 건강 증진 프로그램, 휴식, 오락 또는 기분전환, 영화관·극장·미술관·박물관 구경, 수공예·취미 활동, 독서생활, 악기연주, 관람, 관광과 즐거움을 위한 여행처럼 여러 형태의 놀이, 레크리에이션 또는 여가활동 참여하기

포함 : 놀이, 스포츠, 예술 및 교양, 수공예, 취미, 사회화

제외 : 운송수단으로 동물 등에 타기(d480),

Community life

Engaging in aspects of community social life, such as engaging in charitable organizations, service clubs or professional social organizations.

Inclusions : informal and formal associations; ceremonies

Exclusions : non-remunerative employment (d855); recreation and leisure (d920); religion and spirituality (d930); political life and citizenship (d950)

Informal associations

Engaging in social or community associations organized by people with common interests, such as local social clubs or ethnic groups.

Formal associations

Engaging in professional or other exclusive social groups, such as associations of lawyers, physicians or academics.

Ceremonies

Engaging in non-religious rites or social ceremonies, such as marriages, funerals or initiation ceremonies.

Community life, other specified

Community life, unspecified

Recreation and leisure

Engaging in any form of play, recreational or leisure activity, such as informal or organized play and sports, programmes of physical fitness, relaxation, amusement or diversion, going to art galleries, museums, cinemas or theatres; engaging in crafts or hobbies, reading for enjoyment, playing musical instruments; sightseeing, tourism and travelling for pleasure.

Inclusions : play, sports, arts and culture, crafts, hobbies and socializing

Exclusions : riding animals for

	유급과 무급 고용(d850, d855), 종교 활동과 영적활동(d930), 정치생활과 시민권 행사(d950)	transportation (d480); remunerative and non-remunerative work (d850 and d855); religion and spirituality (d930); political life and citizenship (d950)
d9200	놀이 체스 또는 카드놀이 또는 아이들의 놀이처럼 나름대로 규칙을 갖고 있는 게임 또는 비체계적이거나 비조직적인 게임과 자발적인 레크리에이션 활동참여	Play Engaging in games with rules or unstructured or unorganized games and spontaneous recreation, such as playing chess or cards or children's play.
d9201	스포츠 볼링, 축구, 체조처럼 혼자서 또는 여러 사람이 참여하는 공식적이거나 비공식적인 경기와 운동경기 참여	Sports Engaging in competitive and informal or formally organized games or athletic events, performed alone or in a group, such as bowling, gymnastics or soccer.
d9202	예술과 교양 즐거움을 위한 극장, 영화관, 박물관 또는 미술관 방문이나 연극 활동, 독서생활, 낭독 듣기, 춤추기, 노래부르기, 악기연주처럼 예술 행사, 문화 행사에 참여하거나 감상하는 것	Arts and culture Engaging in, or appreciating, fine arts or cultural events, such as going to the theatre, cinema, museum or art gallery, or acting in a play, reading, being read to, dancing, singing or playing a musical instrument for enjoyment.
d9203	수공예 도자기 또는 뜨개질 같은 수공예 활동 참여	Crafts Engaging in handicrafts, such as pottery or knitting.
d9204	취미 우표, 동전, 골동품 수집처럼 취미활동 참여	Hobbies Engaging in pastimes such as collecting stamps, coins or antiques.
d9205	사회화 친구 또는 친지 방문, 공중 장소에서 다른 사람과의 비공식적인 만남처럼 비공식적인 모임 또는 다른 사람들과의 일상적인 모임 참여	Socializing Engaging in informal or casual gatherings with others, such as visiting friends or relatives or meeting informally in public places.
d9208	기타 명시된 레크리에이션과 여가	Recreation and leisure, other specified
d9209	상세불명의 레크리에이션과 여가	Recreation and leisure, unspecified
d9300	종교활동과 영적활동 교회, 절, 사원 또는 회당 참석, 종교적 목적에서의 기도 또는 찬송, 영적 목상처럼 자기수행을 위한 조직화 및 활동, 종교적 또는 영적 가치를 찾고, 신과의 관계 구축하는 종교활동이나 영적활동에 참여	Religion and spirituality Engaging in religious or spiritual activities, organizations and practices for self-fulfilment, finding meaning, religious or spiritual value and establishing connection with a divine power, such as is involved in attending a church, temple, mosque or synagogue, praying or chanting for a religious purpose, and

포함 : 종교활동, 영적활동

d9300 종교활동

조직적인 종교 의식, 활동과 행사
참여

d9301 영적활동

조직적인 종교활동 이외의 영적인
활동이나 행사에 참여

d9308 기타 명시된 종교활동과 영적활동

d9309 상세불명의 종교활동과 영적활동

d940 인권

UN의 세계 인권 선언(1948년)과
장애인의 기회균등에 관한
표준규칙(1993년); 유엔
아동권리협약(1989)에 의해 인정되고
있는 자결권 또는 자율권, 자신의
운명을 통제 할 권리, 인권처럼
인간에게만 부여된 국내·외적으로
인정되는 모든 권리를 누리는 것

제외 : 정치생활과 시민권 행사(d950)

d950 정치생활과 시민권 행사

시민으로서 사회적·정치적 생활에
참여하고, 시민으로서 법적인 위치에
기초해 투표권, 공직에 출마할 권리,
정치단체를 형성할 권리 같은 권리와
특권을 누리고 법적인 보호를 받고,
시민으로서의 역할과 관련된 의무
이행, 시민권과 관련해 각종 권리와
자유(예를 들면 언론의 자유, 사회와
종교 활동의 자유, 불합리한 조사와
체포에 거부할 권리, 변호사 선임권,
재판권, 기타 법적 권리와 차별로부터
보호받음) 향유, 시민으로서의 법적
지위 갖기

spiritual contemplation.

Inclusions : organized religion and
spirituality

Organized religion

Engaging in organized religious
ceremonies, activities and events.

Spirituality

Engaging in spiritual activities or events,
outside an organized religion.

Religion and spirituality, other specified

Religion and spirituality, unspecified

Human rights

Enjoying all nationally and internationally
recognized rights that are accorded to
people by virtue of their humanity alone,
such as human rights as recognized by
the United Nations Universal Declaration
of Human Rights (1948) and the United
Nations Standard Rules for the
Equalization of Opportunities for Persons
with Disabilities (1993); United Nations
Convention on the Rights of the Child
(1989); the right to self-determination
or autonomy; and the right to control
over one's destiny.

Exclusion : political life and citizenship
(d950)

Political life and citizenship

Engaging in the social, political and
governmental life of a citizen, having
legal status as a citizen and enjoying the
rights, protections, privileges and duties
associated with that role, such as the
right to vote and run for political office,
to form political associations; enjoying
the rights and freedoms associated with
citizenship (e.g. the rights of freedom of
speech, association, religion, protection
against unreasonable search and seizure,
the right to counsel, to a trial and other
legal rights and protection against
discrimination); having legal standing as
a citizen.

제외 : 인권(d940)

Exclusion : human rights (d940)

d998 기타 명시된 지역사회생활, 사회생활
및 시민으로서의 생활

Community, social and civic life, other
specified

d999 상세불명의 지역사회생활, 사회생활
및 시민으로서의 생활

Community, social and civic life,
unspecified

환경요인 (ENVIRONMENTAL FACTORS)

정의 : 환경요인은 사람들이 삶을 영위하고 있는 물리적·사회적·태도적 환경을 구성한다.

환경요인 분류

환경요인은 제2부(배경요인)의 구성요소다. 이러한 요소들은 ‘기능하기’를 구성하는 요소로서 거기에 따라 분류되어야 한다(부록 2. 참고).

환경요인은 개인이 처한 상황 측면에서 분류된다. 예를 들면 요철이 없는 횡단로는 휠체어 사용자에게는 촉진요인으로 분류될 수 있지만, 시각 장애인에게는 저해요인으로 분류될 수 있다.

제1평가값은 한 요소가 촉진요인으로 또는 저해요인으로 작용하는 정도를 가리킨다. 환경요인이 왜 촉진요인 또는 장애요인으로 작용하며 어느 정도로 작용하는가 하는 데에는 몇 가지 이유가 있다. 촉진요인을 분류 할 경우 특정 요소의 접근성, 그리고 접근문제의 의존성 또는 가변성, 특정 요소의 장·단점 같은 현안들에 유념해야 한다. 저해요인의 경우에는 그것의 방해 정도나 회피가능성 여부에 상관없이 그 요소가 특정인에게 얼마나 자주 저해요인으로 작용하느냐와 관련이 있다. 환경요인은 그것의 존재(예를 들면 장애인에 대한 부정적인 태도) 또는 부재(예를 들면 필요한 서비스의 결여) 때문에 저해요인으로 작용할 수 있다는 사실을 명심해야 한다. 특정한 건강상태에 있는 사람들의 생활에 환경요인이 미치는 영향은 다양하고 복잡하다. 향후 지속적인 연구로 이 상호작용에 대한 이해가 확대되고 그 결과 이러한 요소들을 설명하기 위해 제 2 평가값을 이용할 방법들이 제시되기를 바란다.

몇몇 경우에 있어 다양한 환경요인들은 빈곤, 개발, 농촌환경 또는 도시환경, 사회자본 같이 하나의 용어로 요약될 수 있다. 이러한 용어는 이 분류에는 포함되어 있지 않다. 오히려 분류 작업을 하는 사람이 환경요인들을 구분하여 분류해야 한다. 이러한 각각의 약어를 구성하는, 분명하고 일관성 있는 일련의 환경요인들의 존재 여부를 판단하기 위해선 보다 많은 연구가 필요하다는 점이 다시 강조된다.

제1평가값

다음은 환경요인이 촉진요인으로 또는 저해요인으로 활동하는 정도를 측정하는 플러스·마이너스 척도다. 다음과 같이 포인트 (.)만 있으면 그것은 장애요인을 의미하고, 플러스(+) 표시가 있으면 그것은 촉진요인을 의미한다.

xxx.0 저해요인없음(NO barrier)	(없는, 부재의, 하찮은...)	0-4%
xxx.1 경도저해요인(MILD barrier)	(약간의, 낮은...)	5-24%
xxx.2 중등도저해요인(MODERATE barrier)	(중간의, 보통의...)	25-49%
xxx.3 고도저해요인(SEVERE barrier)	(높은, 심각한...)	50-95%
xxx.4 완전저해요인(COMPLETE barrier)	(전체...)	96-100%
xxx+0 촉진요인없음(NO facilitator)	(없는, 부재의, 하찮은...)	0-4%
xxx+1 경도촉진요인(MILD facilitator)	(약간의, 낮은...)	5-24%
xxx+2 중등도촉진요인(MODERATE facilitator)	(중간의, 보통의...)	25-49%

xxx+3 고도촉진요인(SUBSTANTIAL facilitator) (높은, 심각한...)	50-95%
xxx+4 완전촉진요인(COMPLETE facilitator) (전체...)	96-100%
xxx. 8 명시되지않은 저해요인(barrier, not specified)	
xxx+8 명시되지않은 촉진요인(facilitator, not specified)	
xxx. 9 해당없음(not applicable)	

환경 속에서 저해요인이나 촉진요인의 정도를 측정하기 위한 측정 도구 또는 기타 표준을 이용할 경우를 위해 위와 같이 백분율로 범위를 표시하고 있다. 예를 들면 '저해요인없음'이나 '완전저해요인'은 5퍼센트의 오차한계를 가진다. '중등도저해요인'은 완전저해요인의 절반 수준 미만을 의미한다. 이러한 비율은 백분위수로서의 인구기준과 관련하여 다른 영역에서 측정할 수 있다. 이러한 측정법을 일관된 방식으로 사용하기 위해서는 향후 연구를 통하여 평가절차를 개발해내어야 할 것이다.

제2평가값: 개발 중

제1장 제품과 기술(Products and technology)

본 장은 개인의 현재 환경 속에서 채집 또는 창조, 생산, 제조되고 있는 자연제품이나 인공제품 또는 일련의 제품 체제, 장비, 그리고 기술에 관한 것이다. 기술 지원에 대한 ISO 9999 분류는 이것을 “장애를 예방하거나 보완, 점검, 완화, 중화하기 위해 장애인에 의해 이용되고 있는 제품, 도구, 장비, 또는 기술체제”로 정의한다. 어떤 제품이나 기술은 보조적인 것도 있다(ISO 9999: 장애인을 위한 기술 지원 - 분류, 2차 개정판, ISO/TC 173/SC 2; ISO/DIS 9999 개정판 참조). 하지만 환경요인 분류에 있어서 보조 기기와 기술은 장애인의 기능을 향상시키기 위해 특별히 고안된 또는 개조된 제품, 도구, 장비, 또는 기술로 보다 좁게 정의되어 있다.

e110 개인 소비용 제품 또는 물건

식용으로 수확, 가공, 제조된 천연 또는 가공 물건이나 제품

포함 : 식품(모유 포함), 음료 그리고 약품

e1100 식품

자연식품, 가공 처리된 식품, 여러 가지 농도의 액체, 식용식물, 미네랄(비타민 그리고 기타 보충제)처럼 소비를 위해 수확, 가공, 제조된 자연 또는 가공 물건이나 제품 등

e1101 약품

대증(對症)요법이나 자연요법 약품처럼 의료 목적으로 수확, 가공, 제조된 천연이나 가공의 물건이나 제품

e1108 기타 명시된 개인 소비용 제품 또는 물건

e1109 상세불명의 소비용 제품 또는 물건

e115 개인의 일상생활용 제품과 기술

일상행위 속에서 사람들이 사용하는 장비, 제품 및 기술로서 그것을 사용하는 사람들이 갖고 다니거나 착용하도록 또는 사람들 가까이 있도록 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품, 기술이 포함됨

포함 : 개인용 일반제품과 기술, 개인용

Products or substances for personal consumption

Any natural or human-made object or substance gathered, processed or manufactured for ingestion.

Inclusions : food (including breast milk), drink and drugs

Food

Any natural or human-made object or substance gathered, processed or manufactured to be consumed, such as raw, processed and prepared food and liquids of different consistencies, herbs and minerals (vitamin and other supplements).

Drugs

Any natural or human-made object or substance gathered, processed or manufactured for medicinal purposes, such as allopathic and naturopathic medication.

Products or substances for personal consumption, other specified

Products or substances for personal consumption, unspecified

Products and technology for personal use in daily living

Equipment, products and technologies used by people in daily activities, including those adapted or specially designed, located in, on or near the person using them.

Inclusions : general and assistive products

<p>보조제품과 기술</p> <p>제외 : 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술(e120); 커뮤니케이션용 제품과 기술(e125)</p>	<p>and technology for personal use</p> <p>Exclusions : Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation (e120); Products and technology for communication (e125)</p>
<p>e1150 개인의 일상생활용 일반제품과 기술</p> <p>세탁기, 세탁용품, 옷, 직물, 가구, 가전제품처럼 일상행위 속에서 사람들이 사용하되 특별히 고안되거나 개조되지 않은 장비, 제품 및 기술</p>	<p>General products and technology for personal use in daily living</p> <p>Equipment, products and technologies used by people in daily activities, such as clothes, textiles, furniture, appliances, cleaning products and tools, not adapted or specially designed.</p>
<p>e1151 개인의 일상생활용 보조제품과 기술</p> <p>인공 보철 기구, 신경계의 인공 보철물(예를 들면 내장, 방광, 호흡, 그리고 심장박동을 통제하는 기능 유지 장치), 실내 환경에 대한 개인의 통제력을 강화시키는 환경 통제 장비(예를 들면 스캐너, 원격조정 출입 장치, 음성·통제 시스템, 타이머 스위치)처럼 일상생활에서 사람들을 돕기 위해 특별히 고안된 또는 개조된 제품과 기술</p>	<p>Assistive products and technology for personal use in daily living</p> <p>Adapted or specially designed equipment, products and technologies that assist people in daily living, such as prosthetic and orthotic devices, neural prostheses (e.g. functional stimulation devices that control bowels, bladder, breathing and heart rate), and environmental control units aimed at facilitating individuals' control over their indoor setting (scanners, remote control systems, voice-controlled systems, timer switches).</p>
<p>e1158 기타 명시된 개인의 일상생활용 제품과 기술</p>	<p>Products and technology for personal use in daily living, other specified</p>
<p>e1159 상세불명의 개인의 일상생활용 제품과 기술</p>	<p>Products and technology for personal use in daily living, unspecified</p>
<p>e120 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술</p> <p>건물 안팎으로 이동할 때 사람들이 이용하는 장비, 제품과 기술로서 여기에는 그것들을 사용하는 사람들이 갖고 다니거나 착용, 또는 사람들 가까이에 있는 장비, 제품과 기술이 포함됨</p> <p>포함 : 개인의 실내·외 이동 및 운송용 일반제품과 보조제품 및 기술</p>	<p>Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation</p> <p>Equipment, products and technologies used by people in activities of moving inside and outside buildings, including those adapted or specially designed, located in, on or near the person using them.</p> <p>Inclusions : general and assistive products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation</p>
<p>e1200 개인의 실내·외 이동 및 운송용 일반제품과 기술</p>	<p>General products and technology for personal indoor and outdoor mobility and</p>

	육·해·공에서 사람들이 운송수단으로 사용하는 자동차와 수동 운송 수단(예를 들면, 버스, 자동차, 밴, 기타 자동 운송수단, 그리고 동물에 의한 수동 운송수단)처럼 건물 안팎으로 이동할 때 사람들이 이용하되 특별히 고안되거나 개조되지 않은 장비, 제품과 기술	transportation Equipment, products and technologies used by people in activities of moving inside and outside buildings, such as motorized and non-motorized vehicles used for the transportation of people over ground, water and air (e.g. buses, cars, vans, other motor-powered vehicles and animal-powered transporters), not adapted or specially designed.
e1201	개인의 실내·외 이동 및 운송용 보조제품과 기술 보행 기구, 개조 차량, 기타 개조 운송수단, 휠체어, 스쿠터, 이동 장비처럼 사람들이 건물 안팎으로 이동하는 것을 돕기 위해 특별히 고안되거나 개조된 장비, 제품과 기술	Assistive products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation Adapted or specially designed equipment, products and technologies that assist people to move inside and outside buildings, such as walking devices, special cars and vans, adaptations to vehicles, wheelchairs, scooters and transfer devices.
e1208	기타 명시된 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술	Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, other specified
e1209	상세불명의 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술	Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, unspecified
e125	커뮤니케이션용 제품과 기술 정보를 보내고 받는 과정에서 사람들이 이용하는 장비, 제품과 기술로서 여기에는 그것들을 이용하는 사람들이 갖고 다니거나 착용하거나 또는 사람들 가까이에 있는, 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품과 기술이 포함됨	Products and technology for communication Equipment, products and technologies used by people in activities of sending and receiving information, including those adapted or specially designed, located in, on or near the person using them.
포함 : 커뮤니케이션용 일반제품, 커뮤니케이션용 보조기와 기술		Inclusions : general and assistive products and technology for communication
e1250	커뮤니케이션용 일반제품과 기술 시청각 장비, 오디오 녹음기와 수신기, 텔레비전 장비, 비디오 장비, 전화기, 음성 전송 시스템, 일 대 일 커뮤니케이션 장비처럼 정보를 보내고 받는 과정에서 사람들이 이용하는,	General products and technology for communication Equipment, products and technologies used by people in activities of sending and receiving information, such as optical and auditory devices, audio recorders and receivers, television and video

	특별히 고안되거나 개조되지 않은 장비	equipment, telephone devices, sound transmission systems and face-to-face communication devices, not adapted or specially designed.
e1251	커뮤니케이션용 보조제품과 기술	Assistive products and technology for communication
	특수 시각 장비, 전자 시각 장비, 특수 기록 장치, 수기 장비, 제도 장비, 신호체계로 된 특수한 컴퓨터 소프트웨어와 하드웨어 시스템, 와우이식기기, 보청기, FM 청각 훈련기, 음성 보조장치, 의사소통판, 안경과 콘택트렌즈처럼 사람들이 정보를 보내고 받는 것을 돕기 위해 특별히 고안되거나 개조된 장비, 제품과 기술	Adapted or specially designed equipment, products and technologies that assist people to send and receive information, such as specialized vision devices, electro-optical devices, specialized writing devices, drawing or handwriting devices, signalling systems and special computer software and hardware, cochlear implants, hearing aids, FM auditory trainers, voice prostheses, communication boards, glasses and contact lenses.
e1258	기타 명시된 커뮤니케이션용 제품과 기술	Products and technology for communication, other specified
e1259	상세불명의 커뮤니케이션용 제품과 기술	Products and technology for communication, unspecified
e130	교육용 제품과 기술	Products and technology for education
	일반지식, 전문지식 또는 기술을 습득하는 데 사용되는 장비, 제품, 프로세스, 방법과 기술, 이에선 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품, 프로세스, 방법과 기술이 포함됨	Equipment, products, processes, methods and technology used for acquisition of knowledge, expertise or skill, including those adapted or specially designed.
포함 :	교육용 일반제품과 기술, 교육용 보조제품과 기술	Inclusions : general and assistive products and technology for education
e1300	교육용 일반제품과 기술	General products and technology for education
	책, 매뉴얼, 교육용 놀이기구, 컴퓨터 하드웨어 또는 소프트웨어처럼 모든 수준의 기술, 일반지식, 또는 전문지식을 습득하는 데 이용되는, 특별히 고안되거나 개조되지 않은 장비, 제품, 프로세스, 방법과 기술	Equipment, products, processes, methods and technology used for acquisition of knowledge, expertise or skill at any level, such as books, manuals, educational toys, computer hardware or software, not adapted or specially designed.
e1301	교육용 보조제품과 기술	Assistive products and technology for education
	전문적인 컴퓨터 기술처럼 일반지식, 전문지식 또는 기술 습득에 이용되는	Adapted and specially designed equipment, products, processes, methods and

	것으로서 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품, 프로세스, 방법과 기술	technology used for acquisition of knowledge, expertise or skill, such as specialized computer technology.
e1308	기타 명시된 교육용 제품과 기술	Products and technology for education, other specified
e1309	상세불명의 교육용 제품과 기술	Products and technology for education, unspecified
e135	업무용 제품과 기술	Products and technology for employment
	업무의 능력을 향상시키기 위해 이용되는 장비, 제품과 기술	Equipment, products and technology used for employment to facilitate work activities.
포함 :	업무용 일반제품과 기술, 업무용 보조제품과 기술	Inclusions : general and assistive products and technology for employment
e1350	업무용 일반제품과 기술	General products and technology for employment
	업무용 도구, 기기, 사무 장비처럼 일의 능력을 향상하기 위해 업무에 이용되는 것으로서 특별히 고안되거나 개조되지 않은 장비, 제품과 기술	Equipment, products and technology used for employment to facilitate work activities, such as tools, machines and office equipment, not adapted or specially designed.
e1351	업무용 보조제품과 기술	Assistive products and technology for employment
	업무의 능력 향상을 위해 이용되는, 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품 및 기술로서 높이조절 작업대, 책상과 서류함, 원격조정 사무실 출입문, 개인의 업무 수행 능력을 향상시키고 근무 환경 조절을 목적으로 하는 환경 조절 장비와 컴퓨터 하드웨어·소프트웨어·부속기기 (예를 들면 스캐너, 원격조정 시스템, 음성-통제 시스템, 타이머 스위치)	Adapted or specially designed equipment, products and technology used for employment to facilitate work activities, such as adjustable tables, desks and filing cabinets; remote control entry and exit of office doors; computer hardware, software, accessories and environmental control units aimed at facilitating an individual's conduct of work-related tasks and aimed at control of the work environment (e.g. scanners, remote control systems, voice-controlled systems and timer switches).
e1358	기타 명시된 업무용 제품과 기술	Products and technology for employment, other specified
e1359	상세불명의 업무용 제품과 기술	Products and technology for employment, unspecified
e140	문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술	Products and technology for culture, recreation and sport
	문화 활동, 레크리에이션 활동, 스포츠 활동을 수행·강화에 이용되는	Equipment, products and technology used for the conduct and enhancement of

	장비, 제품 및 기술로서 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품과 기술이 포함됨	cultural, recreational and sporting activities, including those adapted or specially designed.
포함 :	문화·레크리에이션·스포츠용 일반제품과 기술, 문화·레크리에이션·스포츠용 보조제품과 기술	Inclusions : general and assistive products and technology for culture, recreation and sport
e1400	문화·레크리에이션·스포츠용 일반제품 과 기술 특별히 고안되거나 개조되지 않은 장비로 모형, 스키장비, 테니스 공, 악기처럼 문화 활동, 레크리에이션 활동, 스포츠 활동을 수행·강화하는 데 이용되는 제품과 기술	General products and technology for culture, recreation and sport Equipment, products and technology used for the conduct and enhancement of cultural, recreational and sporting activities, such as toys, skis, tennis balls and musical instruments, not adapted or specially designed.
e1401	문화·레크리에이션·스포츠용 보조제품 과 기술 개조된 스포츠용 이동 장비, 연주와 기타 예술 활동을 위해 개조된 장비처럼 문화 활동, 레크리에이션 활동, 스포츠 활동을 수행·강화하는 데 이용되는, 특별히 고안된 또는 개조된 장비, 제품과 기술	Assistive products and technology for culture, recreation and sport Adapted or specially designed equipment, products and technology used for the conduct and enhancement of cultural, recreational and sporting activities, such as modified mobility devices for sports, adaptations for musical and other artistic performance.
e1408	기타 명시된 문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술	Products and technology for culture, recreation and sport, other specified
e1409	상세불명의 문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술	Products and technology for culture, recreation and sport, unspecified
e145	종교활동과 영적활동 수행을 위한 제품과 기술 종교활동이나 영적활동 수행 과정에 상징적인 의미를 부여받거나 지닌, 유일하거나 대중화된 제품과 기술로서 특별히 고안된 또는 개조된 제품과 기술이 포함됨	Products and technology for the practice of religion and spirituality Products and technology, unique or mass-produced, that are given or take on a symbolic meaning in the context of the practice of religion or spirituality, including those adapted or specially designed.
포함 :	종교활동과 영적활동 수행을 위한 일반제품과 기술, 종교활동과 영적활동 수행을 위한 보조제품과 기술	Inclusions : general and assistive products and technology for the practice of religion and spirituality
e1450	종교활동과 영적활동 수행을 위한 일반제품과 기술 성전, 미사보, 5월의 기둥, 머리에 쓰는 것, 장식 촛대, 십자가, 예배용	General products and technology for the practice of religion or spirituality Products and technology, unique or mass-produced, that are given or take

칼개처럼 종교활동과 영적활동 수행 과정에 상징적인 의미를 부여받거나 지닌, 특별히 고안되거나 개조되지 않은, 유일무이한 또는 대량생산되는 제품과 기술

e1451 종교활동과 영적활동 수행을 위한 보조제품과 기술

점자성서, 점자 타로 카드, 성전에 들어갈 때 이용하는 휠체어 바퀴
싸개처럼 종교활동과 영적활동 수행과정에 상징적인 의미를 부여받거나 지닌, 특별히 고안되거나 개조된 제품과 기술

e1458 기타 명시된 종교활동과 영적활동 수행을 위한 제품과 기술

e1459 상세불명의 종교활동과 영적활동 수행을 위한 제품과 기술

6150 공공건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술

공공으로 사용되기 위해 설계·건축된 실내외 인공 환경을 구성하는 제품과 기술로서 특별히 고안된 또는 개조된 제품과 기술도 포함됨

포함 : 출입시설, 편의시설, 길 안내 시설
설계·축조·건축 관련 제품과 기술

e1500 공공건물 출입시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술

사무실, 상점, 극장 같은 공공건물과 공공기관 출입구, 이동식 경사로, 고정경사로, 자동문, 레버도어 핸들, 문턱 없는 출입구 설계·건축처럼 공공으로 설계·건축된 인공 구조물의 출입 제품과 기술

on a symbolic meaning in the context of the practice of religion or spirituality, such as spirit houses, maypoles, headdresses, masks, crucifixes, menorahs and prayer mats, not adapted or specially designed.

Assistive products and technology for the practice of religion or spirituality

Adapted or specially designed products and technology that are given, or take on a symbolic meaning in the context of the practice of religion or spirituality, such as Braille religious books, Braille tarot cards, and special protection for wheelchair wheels when entering temples.

Products and technology for the practice of religion or spirituality, other specified

Products and technology for the practice of religion or spirituality, unspecified

Design, construction and building products and technology of buildings for public use

Products and technology that constitute an individual's indoor and outdoor human-made environment that is planned, designed and constructed for public use, including those adapted or specially designed.

Inclusions : design, construction and building products and technology of entrances and exits, facilities and routing

Design, construction and building products and technology for entering and exiting buildings for public use

Products and technology of entry and exit from the human-made environment that is planned, designed and constructed for public use, such as design, building and construction of entries and exits to buildings for public use (e.g. workplaces, shops and theatres), public buildings, portable and stationary ramps,

e1501	공공건물의 실내편의시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	세면 편의시설, 전화, 오디오 시설, 엘리베이터, 에스컬레이터, 자동온도조절장치, 강당 또는 운동장의 수용 시설처럼 공공건물의 편의시설에 의한 설계·축조·건축 제품 과 기술	power-assisted doors, lever door handles and level door thresholds. Design, construction and building products and technology for gaining access to facilities inside buildings for public use Products and technology of indoor facilities in design, building and construction for public use, such as washroom facilities, telephones, audio loops, lifts or elevators, escalators, thermostats (for temperature regulation) and dispersed accessible seating in auditoriums or stadiums.
e1502	공공건물의 길 안내 편의 시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	글자나 점자로 쓰인 표지판, 복도의 크기 표시판, 층 표시판, 간이시설 안내판과 기타 안내판처럼 사람들이 건물 내에서 그리고 건물 주변에서 길을 찾고, 자신이 가고 싶은 장소를 찾을 수 있도록 돕기 위해 공공건물에 설계·축조·건축된 실내의 제품과 기술	Design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for public use Indoor and outdoor products and technology in design, building and construction for public use to assist people to find their way inside and immediately outside buildings and locate the places they want to go to, such as signage, in Braille or writing, size of corridors, floor surfaces, accessible kiosks and other forms of directories.
e1503	공공건물에서 사람의 물리적 안전을 위한 설계·축조·건축 관련 제품과 기술 침대난간, 긴급신호와 같이 안전을 보장하기 위하여 공공에서 사용하는 실내의 제품과 기술		Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for public use Indoor and outdoor products and technology for public use to assure safety such as (e.g. guardrails for beds), emergency signals.
e1508	기타 명시된 공공건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술		Design, construction and building products and technology of buildings for public use, other specified
e1509	상세불명의 공공건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술		Design, construction and building products and technology of buildings for public use, unspecified
e155	민간건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	개인전용으로 설계·건축된(예를 들면 집, 주거지) 실내의 인공 환경을	Design, construction and building products and technology of buildings for private use Products and technology that constitute an individual's indoor and outdoor

	구성하는 제품과 기술. 이에 는 특별히 고안된 또는 개조된 제품 및 기술이 포함됨	human-made environment that is planned, designed and constructed (e.g. home, dwelling) for private use, including those adapted or specially designed.
포함 :	민간건물의 출입시설, 편의시설, 길 안내 시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Inclusions : design, construction and building products and technology of entrances and exits, facilities and routing
e1550	민간건물의 출입시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology for entering and exiting of buildings for private use
	개인주택의 출입구, 이동식 경사로, 고정 경사로, 자동문, 레버 도어 핸들, 문턱 없는 출입구처럼 개인용으로 설계·건축된 인공구조물의 출입시설 관련 제품과 기술	Products and technology of entry and exit from the humanmade environment that is planned, designed and constructed for private use, such as entries and exits to private homes, portable and stationary ramps, power-assisted doors, lever door handles and level door thresholds.
e1551	민간건물의 실내편의시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology for gaining access to facilities in buildings for private use
	세면 편의시설, 전화, 오디오 시설, 찬장, 가전제품, 가정용구처럼 개인전용 건물 내부 설계·축조·건축과 관련된 제품과 기술	Products and technology related to design, building and construction inside buildings for private use, such as washroom facilities, telephones, audio loops, kitchen cabinets, appliances and electronic controls in private homes.
e1552	민간건물의 길 안내 시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for private use
	점자나 글자로 된 표지판, 복도의 크기와 층 표시판처럼 사람들이 건물 내에서 또는 건물 주변에서 길을 찾고 자신이 가고 싶은 장소를 찾을 수 있도록 돕는 길 안내 시설 설계·축조·건축과 관련된 실내외 제품과 기술	Indoor and outdoor products and technology in the design, building and construction of path routing, for private use, to assist people to find their way inside and immediately outside buildings and locate the places they want to go to, such as signage, in Braille or writing, size of corridors and floor surfaces.
e1553	민간건물에서 사람의 물리적 안전을 위한 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology for physical safety of persons in buildings for private use
	난간, 긴급신호, 위험물체(예를 들면 총)나 위험물질(예를 들면 용제, 살충제)의 안전한 보관과 같이 안전을 보장하기 위하여 민간에서 사용하는	Indoor and outdoor products and technology for private use to assure safety such as guardrails, emergency signals, and secure storage of hazardous

	실내의 제품과 기술	objects (e.g. weapons) or materials (e.g. solvents, insecticides).
e1558	기타 명시된 민간건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology of buildings for private use, other specified
e1559	상세불명의 민간건물 설계·축조·건축 관련 제품과 기술	Design, construction and building products and technology of buildings for private use, unspecified
e160	지역개발 관련 제품과 기술	Products and technology of land development
	지역개발 정책 실행, 공간 설계·계획·개발을 통해 개인의 실외 환경에 영향을 미치는 지역의 제품과 기술로서 특별히 고안된 또는 개조된 제품과 기술이 포함됨	Products and technology of land areas, as they affect an individual's outdoor environment through the implementation of land use policies, design, planning and development of space, including those adapted or specially designed.
포함 :	농촌 지역, 도시 외곽 지역, 도시 지역, 공원, 자연 보호 지역, 야생동물 보호지역처럼 지역개발 정책 실행으로 조직화된 지역의 제품과 기술	Inclusions : products and technology of land areas that have been organized by the implementation of land use policies, such as rural areas, suburban areas, urban areas, parks, conservation areas and wildlife reserves
e1600	농촌지역 개발 관련 제품과 기술	Products and technology of rural land development
	농촌지역 개발 정책 실행, 그리고 농지, 좁은 길과 풋말처럼 공간의 설계·계획·개발을 통해 개인의 실외 환경에 영향을 미치는 농촌 지역의 제품과 기술	Products and technology in rural land areas, as they affect an individual's outdoor environment through the implementation of rural land use policies, design, planning and development of space, such as farm lands, pathways and signposting.
e1601	교외지역 개발 관련 제품과 기술	Products and technology of suburban land development
	교외지역 개발 정책 실행, 횡단로, 좁은 길, 교통표지판과 가로등처럼 공간 설계·계획·개발을 통해 개인의 실외 환경에 영향을 미치는 교외 지역의 제품과 기술	Products and technology in suburban land areas, as they affect an individual's outdoor environment through the implementation of suburban land use policies, design, planning and development of space, such as kerb cuts, pathways, signposting and street lighting.
e1602	도시지역 개발 관련 제품과 기술	Products and technology of urban land development
	도시지역 개발 정책 실행, 횡단로, 경사로, 교통표지판과 가로등처럼	Products and technology in urban land areas as they affect an individual's

	공간 설계·계획·개발을 통해 개인의 실외 환경에 영향을 미치는 도시 지역의 제품과 기술	outdoor environment through the implementation of urban land use policies, design, planning and development of space, such as kerb cuts, ramps, signposting and street lighting.
e1603	공원, 자연보호지역 그리고 야생동물 보호지역 관련 제품과 기술 지역개발 정책과 계획의 실행, 공원 표지판과 야생동물 이동로처럼 공간 설계·계획·개발을 통해 개인의 실외 환경에 영향을 미치는 공원, 자연보호지역, 야생동물 보호지역을 구성하는 제품과 기술	Products and technology of parks, conservation and wildlife areas Products and technology in land areas making up parks, conservation and wildlife areas, as they affect an individual's outdoor environment through the implementation of land use policies and design, planning and development of space, such as park signage and wildlife trails.
e1608	기타 명시된 지역개발 관련 제품과 기술	Products and technology of land development, other specified
e1609	상세불명의 지역개발 관련 제품과 기술	Products and technology of land development, unspecified
e165	자산 돈, 상품, 자산 그리고 개인이 소유권 또는 사용권을 갖고 있는 기타 귀중품처럼, 경제적 교환 가치를 지닌 제품 또는 대상 포함 : 유형 자산, 무형 자산, 금융 자산	Assets Products or objects of economic exchange such as money, goods, property and other valuables that an individual owns or of which he or she has rights of use. Inclusions : tangible and intangible products and goods, financial assets
e1650	금융 자산 노동, 자본재 및 서비스와 교환 가능한 매개체로서 금전과 기타 금융도구 같은 제품	Financial assets Products, such as money and other financial instruments, which serve as a medium of exchange for labour, capital goods and services.
e1651	유형 자산 노동, 자본재 및 서비스와 교환 가능한 매개체로서 주택, 토지, 옷, 식품, 그리고 공산품 같은 제품 또는 대상	Tangible assets Products or objects, such as houses and land, clothing, food and technical goods, which serve as a medium of exchange for labour, capital goods and services.
e1652	무형 자산 노동, 자본재 및 서비스와 교환 가능한 매개체로서 지적 재산, 지식, 그리고 기술 같은 제품	Intangible assets Products, such as intellectual property, knowledge and skills, which serve as a medium of exchange for labour, capital goods and services.
e1658	기타 명시된 자산	Assets, other specified
e1659	상세불명의 자산	Assets, unspecified

e198	기타 명시된 제품과 기술	Products and technology, other specified
e199	상세불명의 제품과 기술	Products and technology, unspecified

제2장 자연환경과 인위적 환경변화(Natural environment and human-made changes to environment)

본 장은 환경 내 인구학적 특성뿐만 아니라 자연적 또는 물리적인 환경 속의 생물과 무생물 그리고 그런 환경 안에서 사람에게 의해 변화된 구성요소 등에 관한 것이다.

e210 자연 지리

지형과 수역(水域)의 특징

포함 : 지리학(지질, 기복, 고도, 표고(標高)를 포함하는 지형)과 수로학(호수, 강, 바다 같은 수역(水域))에 포함되어 있는 지리적 특징

Physical geography

Features of land forms and bodies of water.

Inclusions : features of geography included within orography (relief, quality and expanse of land and land forms, including altitude) and hydrography (bodies of water such as lakes, rivers, sea)

e2100 지형

산, 언덕, 계곡, 평야 같은 지형의 특징

Land forms

Features of land forms, such as mountains, hills, valleys and plains.

e2101 수역(水域)

호수, 댐, 강, 시내 같은 수역(水域)의 특징

Bodies of water

Features of bodies of water, such as lakes, dams, rivers and streams.

e2108 기타 명시된 자연 지리

Physical geography, other specified

e2109 상세불명의 자연 지리

Physical geography, unspecified

e215 인구·주민

동일한 유형의 환경적 변화를 공유하는, 일정한 환경 속에서 생활하고 있는 사람들의 집단

Population

Groups of people living in a given environment who share the same pattern of environmental adaptation.

포함 : 인구통계적 변화, 인구 밀도

Inclusions : demographic change; population density

e2150 인구통계적 변화

출생, 사망, 인구의 고령화 그리고 이주로 인해 특정 지역에 거주하는 총 인구 수의 변화처럼 사람 집단 내에서 발생하는 변화

Demographic change

Changes occurring within groups of people, such as the composition and variation in the total number of individuals in an area caused by birth, death, ageing of a population and migration.

e2151 인구 밀도

고밀도, 저밀도 같은 특징을 포함해 거주지역의 단위면적 당 거주하는 사람 수

Population density

Number of people per unit of land area, including features such as high and low density.

e2158 기타 명시된 인구·주민

Population, other specified

e2159 상세불명의 인구·주민

Population, unspecified

e220 식물상과 동물상

식물과 동물

Flora and fauna

Plants and animals.

제외 : 가금류(e350), 인구·주민(e215)

e2200 식물

나무, 꽃, 관목, 덩굴식물처럼 특성상 배(胚)를 만들고, 엽록체를 갖고 있고, 셀룰로오스 세포벽이 있고 이동 능력이 없는, 식물계의 광합성·진핵세포·다세포 생명체

e2201 동물

야생동물, 가금류, 파충류, 조류, 어류, 포유류에서 볼 수 있듯이 이동 능력, 비광합성 신진대사, 자극에 뚜렷이 반응, 제한된 성장, 고정된 신체구조 등 일반적인 특성상 식물과는 다른, 동물계의 다세포 생명체

제외 : 자산(e165), 가금류(e350)

e2208 기타 명시된 식물상과 동물상

e2209 상세불명의 식물상과 동물상

e225 기후

날씨처럼 기상적인 특징과 현상

포함 : 기온, 습도, 기압, 강수량, 풍속, 계절변화

e2250 기온

고온, 저온, 정상기온, 또는 이상기온처럼 더운 또는 추운 정도

e2251 습도

저습, 또는 고습처럼 대기 중 습한 정도

e2252 기압

해발 고도 또는 기상 상태와 관련이 있는 압력처럼 주변 대기의 압력

e2253 강수량

비, 이슬, 눈, 진눈깨비, 우박처럼 대기 중 수분(水分)의 강하

Exclusions : domesticated animals (e350); population (e215)

Plants

Any of various photosynthetic, eukaryotic, multicellular organisms of the kingdom Plantae characteristically producing embryos, containing chloroplasts, having cellulose cell walls, and lacking the power of locomotion, such as trees, flowers, shrubs and vines.

Animals

Multicellular organisms of the kingdom Animalia, differing from plants in certain typical characteristics such as capacity for locomotion, non-photosynthetic metabolism, pronounced response to stimuli, restricted growth, and fixed bodily structure, such as wild or farm animals, reptiles, birds, fish and mammals.

Exclusions : assets (e165); domesticated animals (e350)

Fauna and flora, other specified

Fauna and flora, unspecified

Climate

Meteorological features and events, such as the weather.

Inclusions : temperature, humidity, atmospheric pressure, precipitation, wind and seasonal variations

Temperature

Degree of heat or cold, such as high and low temperature, normal or extreme temperature.

Humidity

Level of moisture in the air, such as high or low humidity.

Atmospheric pressure

Pressure of the surrounding air, such as pressure related to height above sea level or meteorological conditions.

Precipitation

Falling of moisture, such as rain, dew, snow, sleet and hail.

- e2254 바람
미풍, 강풍, 돌풍처럼 대기의 보다
빠르거나 느린 자연적 움직임
- e2255 계절변화
여름, 가을, 겨울 그리고 봄처럼 한
계절에서 다음 계절로의 자연적이고
규칙적이며 예측 가능한 변화
- e2258 기타 명시된 기후
- e2259 상세불명의 기후

e230 자연재해

토네이도, 허리케인, 태풍, 홍수,
삼림화재, 우박 등의 혹독하거나
난폭한 날씨, 지진처럼 개인의 물리적
환경에 혼란을 야기하는, 규칙적이나
불규칙적으로 발생하는 지리적 변화
와 대기 변화

e235 인재(人災)

인구 이동, 사회적 기간망, 거주지,
그리고 토지의 파괴, 환경재해, 토지,
물 또는 공기의 오염(예를 들면,
유독성 물질 배출) 등과 사건 및
전쟁과 관련된 사건 또는 상황을
포함해 인간에 의해 야기된
자연환경상의 변화 또는 대혼란으로
인간의 일상생활에 혼란을 가져오는
것.

e240 빛

사물이 보이게끔 햇빛 또는 인공 빛
(촛불, 석유 또는 파라인 램프, 불,
그리고 전기 같은)에 의한 전자기
방사로서, 세상에 대한 유용한 또는
혼란스러운 정보를 제공할 수도 있는
것

포함 : 광도, 광질(光質), 색채 대비

e2400 빛의 강도

자연 빛(예컨대 태양) 또는 인공 빛이
발산하는 에너지의 정도 또는 양

e2401 광질(光疾)

Wind

Air in more or less rapid natural motion,
such as a breeze, gale or gust.

Seasonal variation

Natural, regular and predictable changes
from one season to the next, such as
summer, autumn, winter and spring.

Climate, other specified

Climate, unspecified

Natural events

Geographic and atmospheric changes that
cause disruption in an individual's
physical environment, occurring regularly
or irregularly, such as earthquakes and
severe or violent weather conditions, e.g.
tornadoes, hurricanes, typhoons, floods,
forest fires and ice-storms.

Human-caused events

Alterations or disturbances in the natural
environment, caused by humans, that
may result in the disruption of people's
day-to-day lives, including events or
conditions linked to conflict and wars,
such as the displacement of people,
destruction of social infrastructure,
homes and lands, environmental disasters
and land, water or air pollution (e.g.
toxic spills).

Light

Electromagnetic radiation by which things
are made visible by either sunlight or
artificial lighting (e.g. candles, oil or
paraffin lamps, fires and electricity), and
which may provide useful or distracting
information about the world.

Inclusions : light intensity; light quality;
colour contrasts

Light intensity

Level or amount of energy being emitted
by either a natural (e.g. sun) or an
artificial source of light.

Light quality

	제공된 빛의 본질 그리고 시각적 환경 속에서 창출된 관련 색채 대비, 이는 세상에 대한 유용한 정보(예를 들면 계단 또는 문이 있다는 시각정보)를 제공할 수도 있고 혼란(예를 들면 너무 많은 시각이미지)을 가중시킬 수도 있음	The nature of the light being provided and related colour contrasts created in the visual surroundings, and which may provide useful information about the world (e.g. visual information on the presence of stairs or a door) or distractions (e.g. too many visual images).
e2408	기타 명시된 빛	Light, other specified
e2409	상세불명의 빛	Light, unspecified
e245	시간적 변화	Time-related changes
	자연적이고 규칙적이고 예측 가능한 시간 변화	Natural, regular or predictable temporal change.
포함 :	하루 밤낮 주기, 음력주기	Inclusions : day/night and lunar cycles
e2450	하루 밤낮 주기	Day/night cycles
	낮, 밤, 새벽, 황혼처럼 낮에서 밤으로 그리고 다시 낮으로의 자연적이고 규칙적이며 예측 가능한 변화	Natural, regular and predictable changes from day through to night and back to day, such as day, night, dawn and dusk.
e2451	음력주기	Lunar cycles
	지구와 관련해 달의 자연적이고 규칙적이며 예측 가능한 위치 변화	Natural, regular and predictable changes of the moon's position in relation to the earth.
e2458	기타 명시된 시간적 변화	Time-related changes, other specified
e2459	상세불명의 시간적 변화	Time-related changes, unspecified
e250	소리	Sound
	벨 소리, 탁하는 소리, 쿵하는 소리, 노래 소리, 휘파람 소리, 고함치는 소리, 윙윙거리는 소리처럼 음색이나 음조, 음량에 상관없이 귀에 들리는 현상. 이는 외부에 대한 유용하거나 혼란스런 정보를 제공할 수도 있음	A phenomenon that is or may be heard, such as banging, ringing, thumping, singing, whistling, yelling or buzzing, in any volume, timbre or tone, and that may provide useful or distracting information about the world.
포함 :	음의 감도, 음질	Inclusions : sound intensity; sound quality
e2500	음의 감도	Sound intensity
	생산된 에너지양에 따라 결정되는 소리 현상의 수준 또는 양. 여기서 많은 양의 에너지는 큰 소리로 인식되고 적은 양의 에너지는 부드러운 소리로 인식되는 것	Level or volume of auditory phenomenon determined by the amount of energy being generated, where high energy levels are perceived as loud sounds and low energy levels as soft sounds.
e2501	음질	Sound quality
	음파와 음파 유형에 의해 결정되는, 그리고 선율이 아름다운 소리, 거친 소리처럼 음색과 음조로 인식되는 소리의 본질. 이는 세상에 대한	Nature of a sound as determined by the wavelength and wave pattern of the sound and perceived as the timbre and tone, such as harshness or

- 유용한 정보(예를 들면 개가 멍멍하는 소리와 고양이가 야옹하는 소리)또는 혼란스런 정보(예를 들면 주변 소음)를 제공할 수도 있음
- e2508 기타 명시된 소리
- e2509 상세불명의 소리

e255 진동

대형 또는 소형 장비, 비행기, 그리고 폭발로 인해 야기된 대상, 건물 또는 사람의 떨림, 흔들림, 경련처럼 물리적 동요로 야기된, 규칙적인 또는 불규칙적인 대상이나 사람의 흔들리는 움직임.

제외 : 지진으로 인한 땅의 흔들림 또는 떨림 같은 자연적인 현상(e230)

e260 공기의 질

실외 또는 실내 공기의 특성으로서 외부에 대한 유용한 또는 혼란스런 정보를 제공할 수도 있다.

포함 : 실내 공기의 질, 실외 공기의 질

e2600 실내 공기의 질

냄새, 연기, 습도, 공기 정화(통제된 공기의 질), 통제되지 않은 공기의 질에 의해 결정된, 건물 또는 밀폐된 공간 내부 공기의 성질. 이것은 외부에 대한 유용한 정보(예를 들면 가스 새는 냄새) 또는 혼란스런 정보(예를 들면 지독한 향수 냄새)를 제공할 수 있다.

e2601 실외 공기의 질

냄새, 연기, 습도, 오존 수치, 그리고 대기의 기타 특성에 의해 결정된, 건물 또는 밀폐된 공간 외부 공기의 특질. 이것은 외부에 대한 유용한 정보(예를 들면 비 냄새), 또는 혼란스런 정보(예를 들면 유독한 냄새)를 제공할 수도 있다.

e2608 기타 명시된 공기의 질

melodiousness, and which may provide useful information about the world (e.g. sound of dog barking versus a cat miaowing) or distractions (e.g. background noise).

Sound, other specified

Sound, unspecified

Vibration

Regular or irregular to and fro motion of an object or an individual caused by a physical disturbance, such as shaking, quivering, quick jerky movements of things, buildings or people caused by small or large equipment, aircraft and explosions.

Exclusion : natural events (e230), such as vibration or shaking of the earth caused by earthquakes

Air quality

Characteristics of the atmosphere (outside buildings) or enclosed areas of air (inside buildings), and which may provide useful or distracting information about the world.

Inclusions : indoor and outdoor air quality

Indoor air quality

Nature of the air inside buildings or enclosed areas, as determined by odour, smoke, humidity, air conditioning (controlled air quality) or uncontrolled air quality, and which may provide useful information about the world (e.g. smell of leaking gas) or distractions (e.g. overpowering smell of perfume).

Outdoor air quality

Nature of the air outside buildings or enclosed areas, as determined by odour, smoke, humidity, ozone levels, and other features of the atmosphere, and which may provide useful information about the world (e.g. smell of rain) or distractions (e.g. toxic smells).

Air quality, other specified

e2609 상세불명의 공기의 질

Air quality, unspecified

e298 기타 명시된 자연환경과 인위적
환경변화

Natural environment and human-made
changes to environment, other specified

e299 상세불명의 자연환경과 인위적
환경변화

Natural environment and human-made
changes to environment, unspecified

제3장 지원과 관계(Support and relationships)

본 장은 가정, 직장, 학교, 또는 놀이나 기타 일상 활동 중 다른 사람에게 신체적 또는 심리적 지원, 양육, 보호, 보조, 관계를 제공하는 사람이나 동물에 관한 것이다. 본 장은 지원을 제공하는 사람이나 그들의 태도에 대해서는 거론하지 않는다. 환경요인에서 설명하는 것은 지원을 제공하는 사람이나 동물 자체가 아니라, 사람이나 동물이 제공하는 신체적·심리적 지원의 '정도'이다.

e310 직계가족

출생, 결혼 또는 기타 관계로 인해 문화적으로 직계 가족으로 인정받는 개인으로 배우자, 파트너, 부모, 형제자매, 자녀, 양부모, 조부모 등

제외 : 확대가족(e315), 개인적 도움 제공자와 개인 보조자(e340)

e315 확대가족

가족, 결혼, 기타 관계로 인해 문화적으로 확대 가족으로 인정받는 사람으로 숙모, 삼촌, 조카, 질녀 등

제외 : 직계가족(e310)

e320 친구

신뢰와 상호지원을 특징으로 하는 관계 속에서 지속적이고도 밀접한 관련을 맺고 있는 사람

e325 지인, 동년배, 동료, 이웃, 지역사회 구성원

직장, 학교, 레크리에이션, 또는 생활의 기타 측면에서 연령, 성별, 종교, 민족성 같은 인구학적 특징을 공유하거나 공동 이익을 추구하는, 지인, 동년배, 동료, 이웃, 지역사회 구성원으로 서로 친한 개인

제외 : 단체와 조직에 관련된 서비스(e5550)

e330 권위자

Immediate family

Individuals related by birth, marriage or other relationship recognized by the culture as immediate family, such as spouses, partners, parents, siblings, children, foster parents, adoptive parents and grandparents.

Exclusions : extended family (e315); personal care providers and personal assistants (e340)

Extended family

Individuals related through family or marriage or other relationships recognized by the culture as extended family, such as aunts, uncles, nephews and nieces.

Exclusion : immediate family (e310)

Friends

Individuals who are close and ongoing participants in relationships characterized by trust and mutual support.

Acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members

Individuals who are familiar to each other as acquaintances, peers, colleagues, neighbours, and community members, in situations of work, school, recreation, or other aspects of life, and who share demographic features such as age, gender, religious creed or ethnicity or pursue common interests.

Exclusions : associations and organizational services (e5550)

People in positions of authority

다른 사람에 대한 의결권을 지닌,
또는 사회적·경제적·문화적·종교적
지위에 기초해 사회적으로 명백한
영향력이나 힘을 발휘하는 개인,
교사, 고용주, 감독관, 종교 지도자,
대리 의결권자, 후견인, 수탁자 등

Individuals who have decision-making
responsibilities for others and who have
socially defined influence or power based
on their social, economic, cultural or
religious roles in society, such as
teachers, employers, supervisors,
religious leaders, substitute
decision-makers, guardians or trustees.

e335 하위 위치에 있는 사람

학생, 근로자, 종교 단체 구성원 등
직장, 학교 또는 기타 환경 속에서
권위자에 의해 일상생활에 영향을
받는 사람.

People in subordinate positions

Individuals whose day-to-day life is
influenced by people in positions of
authority in work, school or other
settings, such as students, workers and
members of a religious group.

제외 : 직계 가족(e310)

Exclusion : immediate family (e310)

e340 개인적 도움 제공자와 개인 보조자

공적 또는 사적 자금 지원을 받고,
자원 봉사를 기반으로, 개인이 일상
활동을 하고 직장, 학교 또는 기타
생활환경 속에서 역할을 수행하는 데
있어 필요한 지원 서비스를 제공하는
사람으로서 여기에는 가사도우미,
개인 보조원, 교통도우미,
유급도우미, 유모 등 기타 기본적
도움을 제공하는 사람이 속함

Personal care providers and personal assistants

Individuals who provide services as
required to support individuals in their
daily activities and maintenance of
performance at work, education or other
life situation, provided either through
public or private funds, or else on a
voluntary basis, such as providers of
support for home-making and
maintenance, personal assistants,
transport assistants, paid help, nannies
and others who function as primary
caregivers.

제외 : 직계가족(e310), 확대가족(e315),
친구(e320), 일반적인 사회지원
서비스(e5750), 보건 전문가(e355)

Exclusions : immediate family (e310);
extended family (e315); friends (e320);
general social support services (e5750);
health professionals (e355)

e345 외부인

협력적 대체교사나 서비스제공자처럼
함께 생활공간을 공유하고 있음에도
불구하고 잘 알지 못하는 사람을
포함해 아무 관련도 없고 친하지 않은
개인 또는 관계를 형성한 적이 없는
사람

Strangers

Individuals who are unfamiliar and
unrelated, or those who have not yet
established a relationship or association,
including persons unknown to the
individual but who are sharing a life
situation with them, such as substitute
teachers co-workers or care providers.

e350 애완동물

애완동물(개, 고양이, 새, 물고기 등의), 길 안내 동물, 운송수단용 동물처럼 신체적 또는 감정적, 심리적 지원을 제공하는 동물

포함 : 동물(e2201); 자산(e165)

Domesticated animals

Animals that provide physical, emotional, or psychological support, such as pets (dogs, cats, birds, fish, etc.) and animals for personal mobility and transportation.

Exclusions : animals (e2201); assets (e165)

e355 보건 전문가

의사, 간호사, 물리치료사, 작업치료사, 언어치료사, 청각 치료 전문가, 인공보청 전문가, 의료사회사업가처럼 보건 관련 각종 서비스 제공자

Health professionals

All service providers working within the context of the health system, such as doctors, nurses, physiotherapists, occupational therapists, speech therapists, audiologists, orthotist-prosthetists, medical social workers.

Exclusion : other professionals (e360)

e360 기타 전문가

사회복지사, 변호사, 교사, 건축가, 디자이너 등을 포함해 보건 제도 이외 분야의 각종 서비스 제공자

Other professionals

All service providers working outside the health system, including social workers, lawyers, teachers, architects, and designers.

Exclusion : health professionals (e355)

e398 기타 명시된 지원과 관계

Support and relationships, other specified

e399 상세불명의 지원과 관계

Support and relationships, unspecified

제4장 태도(Attitudes)

본 장은 습관, 관행, 이념, 가치관, 규범, 사실과 관계된 믿음, 종교적 믿음 등의 가시적인 결과인 태도에 대해 서술한다. 이러한 태도는 개인의 행동 그리고 대인관계와 지역사회 활동에서부터 정치, 경제, 법적 활동에 이르는 사회생활 전반에 영향을 미친다. 예를 들면 인간으로서 한 사람이 갖는 가치에 대한 개인이나 사회의 태도가 존경하는 긍정적인 습관을 자극하기도 하고 차별하는 부정적인 습관(예를 들면 비난·무시·경시·정형화된 습관)을 자극할 수도 있다. 여기에 분류되어 있는 태도는 자신의 태도가 아니라 주변 사람이 보여주는 태도다. 개인의 태도는 3장 환경요인에 목록화 되어 있는 관계에 따라 분류되어 있다. 태도와 별도로 가치와 신념이 분류되어 있지는 않다. 그것은 가치와 신념이 태도를 배경으로 한 일종의 추진력으로 간주되기 때문이다.

e410 직계가족 구성원의 태도

장에 당사자나 본인의 행동과 태도에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 직계 가족 구성원의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of immediate family members

General or specific opinions and beliefs of immediate family members about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e415 확대가족 구성원의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 확대 가족 구성원의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of extended family members

General or specific opinions and beliefs of extended family members about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e420 친구의 개인적인 태도

본인의 개인적 행동과 태도에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 친구의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of friends

General or specific opinions and beliefs of friends about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e425 지인, 동년배, 동료, 이웃과 지역사회 구성원의 태도

본인의 개인적인 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 지인, 동년배, 동료, 이웃, 그리고 지역사회 구성원의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members

General or specific opinions and beliefs of acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual

behaviour and actions.

e430 권위자의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 권위자의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of people in positions of authority

General or specific opinions and beliefs of people in positions of authority about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e435 하위 위치에 있는 사람의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 하위 위치에 있는 사람들의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of people in subordinate positions

General or specific opinions and beliefs of people in subordinate positions about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e440 서비스 제공자와 활동보조원의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 개인 서비스 제공자와 활동보조원의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of personal care providers and personal assistants

General or specific opinions and beliefs of personal care providers and personal assistants about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e445 외부인의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 외부인의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of strangers

General or specific opinions and beliefs of strangers about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e450 보건 전문가의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을 미치는 기타 문제(예를 들면 사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한 보건 전문가의 일반적인 또는 특수한 의견과 신념

Individual attitudes of health professionals

General or specific opinions and beliefs of health professionals about the person or about other matters (e.g. social, political and economic issues), that influence individual behaviour and actions.

e455 기타 전문가의 태도

본인의 개인적 태도와 행동에 영향을

Individual attitudes of other professionals

General or specific opinions and beliefs of

미치는 기타 문제(예를 들면
사회적·정치적·경제적 현안들)에 대한
보통 관련 전문가와 기타 전문가의
일반적인 또는 특수한 의견과 신념

health-related and other professionals
about the person or about other matters
(e.g. social, political and economic
issues), that influence individual
behaviour and actions.

e460 사회적 태도

문화, 사회, 다른 문화의 사람이나
기타 사회 집단이 다른 사람에 대해
또는 집단이나 개인의 행동과 활동에
영향을 미치는 기타의
사회적·정치적·경제적 현안들에 대해
일반적으로 갖고 있는 일반적인 또는
특수한 의견과 신념

Societal attitudes

General or specific opinions and beliefs
generally held by people of a culture,
society, subcultural or other social group
about other individuals or about other
social, political and economic issues, that
influence group or individual behaviour
and actions.

e465 사회적 표준, 관행과 이념

도덕규범, 종교적 행동 또는 예의,
종교적 규율과 그에 따른 표준과
관행, 의식 또는 사교모임의 규범처럼
사회적 배경 속에서 발생하는 그리고
사회적인 또는 개인적인 습관과
태도에 영향을 미치는 가치와
표준적인 신념(예를 들면 이념,
규범적 세계관과 윤리적 철학)과
관련된 관념, 습관, 관행, 규칙

Social norms, practices and ideologies

Customs, practices, rules and abstract
systems of values and normative beliefs
(e.g. ideologies, normative world views
and moral philosophies) that arise within
social contexts and that affect or create
societal and individual practices and
behaviours, such as social norms of
moral and religious behaviour or
etiquette; religious doctrine and resulting
norms and practices; norms governing
rituals or social gatherings.

e498 기타 명시된 태도

Attitudes, other specified

e499 상세불명의 태도

Attitudes, unspecified

제 5 장 서비스, 제도와 정책(Services, systems and policies)

본 장은 아래와 같이 서비스, 제도, 그리고 정책에 대해 다루고 있다.

1. 서비스

사회의 여러 부분에서 개인의 필요를 충족시키기 위해 마련된, 각종 혜택과 체계적인 프로그램 및 그것들을 운영하는 서비스(서비스에는 서비스를 제공하는 사람들도 포함된다). 서비스는 지방 단위, 지역사회 단위, 지역 단위, 시·도 단위, 주 단위, 국가 단위, 국제 단위로 개인, 협회, 기관, 에이전트, 또는 정부에 의해 조직될 수 있다. 이러한 서비스에 의해 제공되는 상품들은 일반적인 상품일 수도 있고, 특별히 고안되거나 개조된 상품일 수도 있다.

2. 제도

지역, 지방, 국가, 국제적 차원에서의 정부나 기타 공식 기관에 의한 행정상의 통제 수단 및 조직적인 기구. 제도는 사회 여러 부분에서 각종 혜택과 조직적인 프로그램을 제공하고 그것들을 운영하는 서비스를 조직화하고 통제하고 모니터링하도록 설계되었다.

3. 정책

지역, 지방, 국가, 국제 차원에서 정부나 기타 공식 기관에 의해 제정된 규칙, 규정, 관례 및 표준으로 구성된 정책. 정책은 사회 여러 부분에서 각종 혜택과 조직적인 프로그램을 제공하고 그것들을 운영하는 서비스를 조직화하고 통제하고 모니터링 하는, 시스템 자체를 규제한다.

e510 소비자 생산을 위한 서비스, 제도와 정책

사람에 의해 소비되거나 사용되는 제품과 대상의 생산을 통제하고 지원하는 서비스, 제도와 정책

Services, systems and policies for the production of consumer goods

Services, systems and policies that govern and provide for the production of objects and products consumed or used by people.

e5100 소비자 생산을 위한 서비스

이동, 커뮤니케이션, 교육, 운송수단, 고용, 가사에 이용되는 제품과 기술처럼, 소비자 수집·창출·생산·제조과정에 이용되는 서비스와 프로그램

Services for the production of consumer goods

Services and programmes for the collection, creation, production and manufacturing of consumer goods and products, such as for products and technology used for mobility, communication, education, transportation, employment and housework, including those who provide these services.

제외 : 교육과 훈련 서비스(e5850), 커뮤니케이션 서비스(e5350), 1장

Exclusions : education and training services (e5850); communication services (e5350); Chapter 1

e5101 소비자 생산을 위한 제도

표준을 정하는 지방기관, 국가기관, 국제기관(예를 들면, 국제 표준화 기구 International Organization for Standardization)같은 또는 소비재의 수집, 창출, 생산, 제조를 통제하는

Systems for the production of consumer goods

Administrative control and monitoring mechanisms, such as regional, national or international organizations that set standards (e.g. International Organization for Standardization) and consumer bodies,

	소비자 기관 같은 행정상의 통제수단과 모니터링 기구	that govern the collection, creation, production and manufacturing of consumer goods and products.
e5102	소비재 생산을 위한 정책	Policies for the production of consumer goods
	채택된 어떤 표준처럼, 소비재의 수집, 창출, 생산과 제조를 위한 법규, 규정과 표준	Legislation, regulations and standards for the collection, creation, production and manufacturing of consumer goods and products, such as which standards to adopt.
e5108	기타 명시된 소비재 생산을 위한 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies for the production of consumer goods, other specified
e5109	상세불명의 소비재 생산을 위한 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies for the production of consumer goods, unspecified
e515	건축 및 축조 서비스, 제도와 정책	Architecture and construction services, systems and policies
	공공이나 민간 건물 설계 및 축조를 위한 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies for the design and construction of buildings, public and private.
제외 :	야외 공간 개발 계획 서비스, 제도와 정책(e520)	Exclusion : open space planning services, systems and policies (e520)
e5150	건축과 축조 서비스	Architecture and construction services
	주택 건축, 설계 원칙 및 건축 법규·규정·표준 준수처럼, 거주용, 상업용, 산업용 그리고 공공건물 설계·축조·관리를 위한 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함	Services and programmes for design, construction and maintenance of residential, commercial, industrial and public buildings, such as house-building, the operationalization of design principles, building codes, regulations and standards, including those who provide these services.
e5151	건축과 축조 제도	Architecture and construction systems
	건축법, 건축표준, 화재와 생활안전 수칙을 실행하고 모니터링 하는 수단과 기구처럼, 거주용, 상업용, 산업용 그리고 공공건물 계획·설계·축조·관리를 통제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구	Administrative control and monitoring mechanisms that govern the planning, design, construction and maintenance of residential, commercial, industrial and public buildings, such as for implementing and monitoring building codes, construction standards, and fire and life safety standards.
e5152	건축과 축조 정책	Architecture and construction policies
	건축법, 건축표준, 화재와 생활안전 수칙 관련 정책처럼, 거주용, 상업용,	Legislation, regulations and standards that govern the planning, design, construction

	산업용 그리고 공공건물 계획·설계·축조·관리를 통제하는 법규, 규정과 표준	and maintenance of residential, commercial, industrial and public buildings, such as policies on building codes, construction standards, and fire and life safety standards.
e5158	기타 명시된 건축 및 축조 서비스, 제도와 정책	Architecture and construction services, systems and policies, other specified
e5159	상세불명의 건축 및 축조 서비스, 제도와 정책	Architecture and construction services, systems and policies, unspecified
e520	야외 공간계획과 관련된 서비스, 제도와 정책 공유지(예를 들면 공원, 숲, 해변, 습지대)와 시골·도시외곽·도시 지역의 사유지 토지계획·설계·개발·관리를 위한 서비스, 제도와 정책	Open space planning services, systems and policies Services, systems and policies for the planning, design, development and maintenance of public lands, (e.g. parks, forests, shorelines, wetlands) and private lands in the rural, suburban and urban context.
제외 : 건축 및 축조 서비스, 제도와 정책(e515)		Exclusion : architecture and construction services, systems and policies (e515)
e5200	야외 공간계획과 관련된 서비스 시골, 도시외곽, 도시, 레크리에이션 공간, 자연보호 공간, 자연 공간, 야외 미팅 공간, 상업용 야외 공간(플라자, 야외 시장), 특정한 목적을 위한 보행자 및 운송차량 이동 경로를 계획·창출·관리하기 위한 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨	Open space planning services Services and programmes aimed at planning, creating and maintaining urban, suburban, rural, recreational, conservation and environmental space, meeting and commercial open spaces (plazas, open-air markets) and pedestrian and vehicular transportation routes for intended uses, including those who provide these services.
제외 : 공공건물 설계·건축·축조 관련 제품(e150), 민간건물 설계·건축·축조 관련 제품(e155), 지역개발 관련 제품(e160)		Exclusions : products for design, building and construction for public (e150) and private (e155) use; products of land development (e160)
e5201	야외 공간계획과 관련된 제도 지역, 지방 또는 국가의 개발계획법, 설계법, 문화재 또는 보호 정책과 환경개발 정책 실행 기구처럼 지방, 도시외곽, 도시, 공원, 자연보호 지역, 야생동물 보호지역을 포함해 야외 공간을 계획·설계·개발·관리를 총괄하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구	Open space planning systems Administrative control and monitoring mechanisms, such as for the implementation of local, regional or national planning acts, design codes, heritage or conservation policies and environmental planning policy, that govern the planning, design, development and maintenance of open space, including rural, suburban and urban land, parks, conservation areas and wildlife reserves.

e5202	야외 공간계획과 관련된 정책 지역, 지방, 또는 국가의 개발계획법, 설계법, 문화재 또는 보호 정책, 환경개발 정책처럼 지방, 도시외곽 지역, 도시 지역, 공원, 자연보호 지역, 야생동물 보호지역을 포함해 야외 공간을 계획·설계·개발·관리를 통제하는 법규, 규정과 표준	Open space planning policies Legislation, regulations and standards that govern the planning, design, development and maintenance of open space, including rural land, suburban land, urban land, parks, conservation areas and wildlife reserves, such as local, regional or national planning acts, design codes, heritage or conservation policies, and environmental planning policies.
e5208	기타 명시된 야외 공간계획과 관련된 서비스, 제도와 정책	Open space planning services, systems and policies, other specified
e5209	상세불명의 야외 공간계획과 관련된 서비스, 제도와 정책	Open space planning services, systems and policies, unspecified
e5255	주택공급 서비스, 제도와 정책 사람들의 임시거주지, 주거지, 또는 숙박시설 공급을 위한 서비스, 제도와 정책	Housing services, systems and policies Services, systems and policies for the provision of shelters, dwellings or lodging for people.
e5250	주택공급 서비스 부동산, 주택공급기관, 집 없는 사람들을 위한 임시거주지 제공처럼 사람들이 살 주택 또는 임시거주지 위치 선정, 공급 그리고 관리를 위한 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨	Housing services Services and programmes aimed at locating, providing and maintaining houses or shelters for persons to live in, such as estate agencies, housing organizations, shelters for homeless people, including those who provide these services.
e5251	주택공급 제도 주택공급 정책 수행과 모니터링 제도처럼 주택공급 또는 임시거주지 제공을 관리하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구	Housing systems Administrative control and monitoring mechanisms that govern housing or sheltering of people, such as systems for implementing and monitoring housing policies.
e5252	주택공급 정책 주택 또는 임시거주지를 공급받을 자격 심사 관련 법규와 정책, 정부의 주택공급 개발과 관리 참여 관련 정책, 주택공급 개발방법과 장소관련 정책처럼 사람들의 주택공급 또는 피난처 제공을 통제하는 법규, 규정과 표준	Housing policies Legislation, regulations and standards that govern housing or sheltering of people, such as legislation and policies for determination of eligibility for housing or shelter, policies concerning government involvement in developing and maintaining housing, and policies concerning how and where housing is developed.
e5258	기타 명시된 주택공급 서비스, 제도와 정책	Housing services, systems and policies, other specified

e5259 상세불명의 주택공급 서비스, 제도와 정책

Housing services, systems and policies, unspecified

e5300 공공사업 서비스, 제도와 정책

상하수도, 연료, 전기, 위생시설, 공공 운송수단, 그리고 기타 기본적인 서비스처럼 공공으로 제공되는 공익설비 관련 서비스, 제도와 정책

제외 : 시민보호 서비스, 제도와 정책(e545)

Utilities services, systems and policies

Services, systems and policies for publicly provided utilities, such as water, fuel, electricity, sanitation, public transportation and essential services.

Exclusion : civil protection services, systems and policies (e545)

e5300 공공사업 서비스

기본적인 에너지(예를 들면 연료, 전기), 위생시설, 상하수도, 기타 기본적인 서비스(예를 들면 긴급 수리 서비스)를 각 가정과 각 상가에 전체적으로 제공하는 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨

Utilities services

Services and programmes supplying the population as a whole with essential energy (e.g. fuel and electricity), sanitation, water and other essential services (e.g. emergency repair services) for residential and commercial consumers, including those who provide these services.

e5301 공공사업 제도

건강 및 안전 관리 위원회, 그리고 소비자 상담실처럼 공공사업 서비스를 통제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

Utilities systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the provision of utilities services, such as health and safety boards and consumer councils.

e5302 공공사업 정책

상수도 및 연료 공급과 배달을 통제하는 건강 및 안전 관리 표준, 지역사회의 위생시설 관행, 기타 기본적인 서비스를 위한 정책, 공급부족 또는 자연재해로 인한 서비스 중단 시의 수급 정책처럼 공공사업 서비스를 통제하는 법규, 규정과 표준

Utilities policies

Legislation, regulations and standards that govern the provision of utilities services, such as health and safety standards governing delivery and supply of water and fuel, sanitation practices in communities, and policies for other essential services and supply during shortages or natural disasters.

e5308 기타 명시된 공공사업 서비스, 제도와 정책

Utilities services, systems and policies, other specified

e5309 상세불명의 공공사업 서비스, 제도와 정책

Utilities services, systems and policies, unspecified

e5355 커뮤니케이션 서비스, 제도와 정책

정보 전달 및 교환을 위한 서비스, 제도와 정책

Communication services, systems and policies

Services, systems and policies for the transmission and exchange of information.

e5350 커뮤니케이션 서비스

전화, 팩스, 일반우편과 항공우편,

Communication services

Services and programmes aimed at

	전자우편, 그리고 기타 컴퓨터 기반 시스템(예를 들면 전화중계, 텔레타이프, 텔레텍스트, 인터넷 서비스) 같은 여러가지 방법에 의한 정보 전송을 위한 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨
제외 :	미디어 서비스(e5600)
e5351	커뮤니케이션 제도 전화, 팩스, 일반우편과 항공우편, 전자우편 그리고 기타 컴퓨터 기반 제도에 의한 정보 전송을 규제하는, 정보통신 규제 기관과 여러 관련 기관 같은 행정상의 통제수단과 모니터링 기구
e5352	커뮤니케이션 정책 커뮤니케이션 서비스 제공 자격, 우편주소의 필요조건, 정보통신 공급 표준처럼 전화, 팩스, 우편, 전자우편, 그리고 기타 컴퓨터 기반 시스템에 의한 정보 통신을 규제하는 법규, 규정과 표준
e5358	기타 명시된 커뮤니케이션 서비스, 제도와 정책
e5359	상세불명의 커뮤니케이션 서비스, 제도와 정책
e540	운송 서비스, 제도와 정책 한 장소에서 다른 장소로 사람을 또는 사물을 옮기는 것과 관련된 서비스, 시스템, 그리고 정책
e5400	운송 서비스 철로, 육로, 해로, 또는 항공로를 통해, 개인 또는 공공 운송수단을 통해 사람을 또는 사물을 옮기기 위한 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨
제외 :	개인의 이동과 운송용 제품(e120)

	transmitting information by a variety of methods such as telephone, fax, surface and air mail, electronic mail and other computer-based systems (e.g. telephone relay, teletype, teletext, and internet services), including those who provide these services.
Exclusion :	media services (e5600)
Communication systems	Administrative control and monitoring mechanisms, such as telecommunication regulation authorities and other such bodies, that govern the transmission of information by a variety of methods, including telephone, fax, surface and air mail, electronic mail and computer-based systems.
Communication policies	Legislation, regulations and standards that govern the transmission of information by a variety of methods including telephone, fax, post office, electronic mail and computer-based systems, such as eligibility for access to communication services, requirements for a postal address, and standards for provision of telecommunications.
Communication services, systems and policies, other specified	
Communication services, systems and policies, unspecified	
Transportation services, systems and policies	Services, systems and policies for enabling people or goods to move or be moved from one location to another.
Transportation services	Services and programmes aimed at moving persons or goods by road, paths, rail, air or water, by public or private transport, including those who provide these services.
Exclusion :	products for personal mobility and transportation (e120)

e5401 운송 제도

자동차 운전면허 심사제도, 다양한 유형의 운송수단 이용 관련 건강과 안전 관리 규칙 실행 및 모니터링 시스템처럼 철로, 육로, 해로 또는 항공로를 통한 사람 또는 물건의 이동을 통제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

제외 : 사회 보장 서비스, 제도와 정책(e570)

e5402 운송 정책

운송 계획법과 정책, 공공 운송 제공 관련 정책처럼 철로, 육로, 해로 또는 항공로를 통한 사람 또는 물건의 이동을 통제하는 법규, 규정과 표준

e5408 기타 명시된 운송 서비스, 제도와 정책

e5409 상세불명의 운송 서비스, 제도와 정책

e545 시민보호 서비스, 제도와 정책

시민 및 시민의 재산을 보호하기 위한 서비스, 제도와 정책

제외 : 공공사업 서비스, 제도와 정책(e530)

e5450 시민보호 서비스

화재 서비스, 치안 서비스, 응급 서비스처럼 시민과 시민의 재산을 보호하기 위해 지역사회에 의해 조직화된 서비스와 프로그램, 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨

e5451 시민보호 제도

화재 서비스, 치안 서비스, 응급 서비스를 공급하기 위해 조직된 기구처럼 시민과 시민의 재산 보호를 관장하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

e5452 시민보호 정책

Transportation systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the moving of persons or goods by road, paths, rail, air or water, such as systems for determining eligibility for operating vehicles and, implementation and monitoring of health and safety standards related to use of different types of transportation.

Exclusion : social security services, systems and policies (e570)

Transportation policies

Legislation, regulations and standards that govern the moving of persons or goods by road, paths, rail, air or water, such as transportation planning acts and policies, policies for the provision and access to public transportation.

Transportation services, systems and policies, other specified

Transportation services, systems and policies, unspecified

Civil protection services, systems and policies

Services, systems and policies aimed at safeguarding people and property.

Exclusion : utilities services, systems and policies (e530)

Civil protection services

Services and programmes organized by the community and aimed at safeguarding people and property, such as fire, police, emergency and ambulance services, including those who provide these services.

Civil protection systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the safeguarding of people and property, such as systems by which provision of police, fire, emergency and ambulance services are organized.

Civil protection policies

	화제 서비스, 치안 서비스, 응급 서비스 공급을 규정하는 정책처럼 시민과 시민의 재산 보호를 규제하는 법규, 규정과 표준	Legislation, regulations and standards that govern the safeguarding of people and property, such as policies governing provision of police, fire, emergency and ambulance services.
e5458	기타 명시된 시민보호 서비스, 제도와 정책	Civil protection services, systems and policies, other specified
e5459	상세불명의 시민보호 서비스, 제도와 정책	Civil protection services, systems and policies, unspecified
e550	법률 서비스, 제도와 정책	Legal services, systems and policies
	한 국가의 법령 및 기타 법조문 관련 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies concerning the legislation and other law of a country.
e5500	법률 서비스	Legal services
	법원, 법정, 민형사 소송을 심리하는 기타 대법기관, 변호사사무소, 공증서비스 기관, 중재 기관, 교도소 또는 유치장처럼 법에 정의된 정부의 권한을 행사하는 서비스와 프로그램으로서 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨	Services and programmes aimed at providing the authority of the state as defined in law, such as courts, tribunals and other agencies for hearing and settling civil litigation and criminal trials, attorney representation, services of notaries, mediation, arbitration and correctional or penal facilities, including those who provide these services.
e5501	법률 제도	Legal systems
	공식적인 규범(예를 들면 법률, 규제, 관습법, 종교법, 국제법, 그리고 관례)을 집행하고 모니터링 하는 시스템처럼, 법 집행을 통제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구	Administrative control and monitoring mechanisms that govern the administration of justice, such as systems for implementing and monitoring formal rules (e.g. laws, regulations, customary law, religious law, international laws and conventions).
e5502	법률 정책	Legal policies
	법률, 관습법, 종교법, 국제법, 그리고 관례처럼 법의 집행을 제한하는 법규, 규정과 표준	Legislation, regulations and standards, such as laws, customary law, religious law, international laws and conventions, that govern the administration of justice.
e5508	기타 명시된 법률 서비스, 제도와 정책	Legal services, systems and policies, other specified
e5509	상세불명의 법률 서비스, 제도와 정책	Legal services, systems and policies, unspecified
e555	협회 및 단체 관련 서비스, 제도와 정책	Associations and organizational services, systems and policies
	비영리적인 공동 관심사를 추구하기	Services, systems and policies relating to

	<p>위해 모인 사람들의 단체-이 단체들은 흔히 직업 구조를 갖추고 있다- 관련 서비스, 제도와 정책</p>	<p>groups of people who have joined together in the pursuit of common, noncommercial interests, often with an associated membership structure.</p>
e5550	<p>협회 및 단체 관련 서비스</p> <p>레크리에이션과 여가, 스포츠, 종교, 문화 서비스 그리고 상호부조 서비스를 제공하는 협회와 단체처럼 동일한 관심사를 지닌 사람들과 함께 비영리적인 공동관심사를 추구하려 모인 사람들에 의해 제공되는 서비스와 프로그램</p>	<p>Associations and organizational services</p> <p>Services and programmes provided by people who have joined together in the pursuit of common, noncommercial interests with people who have the same interests, where the provision of such services may be tied to membership, such as associations and organizations providing recreation and leisure, sporting, cultural, religious and mutual aid services.</p>
e5551	<p>협회 및 단체 관련 제도</p> <p>상호부조 조직, 레크리에이션과 여가 활동을 위한 조직, 문화와 종교단체, 비영리 조직 같은 협회와 조직 설립-운영을 포함해 비상업적인 공동 관심사를 추구하는 사람들의 관계와 활동을 규제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구</p>	<p>Associations and organizational systems</p> <p>Administrative control and monitoring mechanisms that govern the relationships and activities of people coming together with common noncommercial interests and the establishment and conduct of associations and organizations such as mutual aid organizations, recreational and leisure organizations, cultural and religious associations and not-forprofit organizations.</p>
e5552	<p>협회 및 단체 관련 정책</p> <p>상호부조 모임, 레크리에이션과 여가 관련 조직, 문화와 종교단체, 그리고 비영리 조직을 포함해 협회와 조합 설립-운영을 규제하는 수단처럼 비영리적인 공동관심사를 갖고 모인 사람들의 관계와 활동을 규제하는 법규, 규정과 표준</p>	<p>Associations and organizational policies</p> <p>Legislation, regulations and standards that govern the relationships and activities of people coming together with common noncommercial interests, such as policies that govern the establishment and conduct of associations and organizations, including mutual aid organizations, recreational and leisure organizations, cultural and religious associations and not-for-profit organizations.</p>
e5558	<p>기타 명시된 협회 및 조합 관련 서비스, 제도와 정책</p>	<p>Associations and organizational services, systems and policies, other specified</p>
e5559	<p>상세불명의 협회 및 조합 관련 서비스, 제도와 정책</p>	<p>Associations and organizational services, systems and policies, unspecified</p>
e560	<p>미디어 서비스, 제도와 정책</p> <p>라디오, 텔레비전, 신문 그리고 인터넷을 통해 매스 커뮤니케이션을</p>	<p>Media services, systems and policies</p> <p>Services, systems and policies for the provision of mass communication through</p>

제공하는 서비스, 제도와 정책

e5600 미디어 서비스

라디오, 텔레비전, 한정 자막 서비스, 언론보도 서비스, 신문, 점자 서비스, 컴퓨터 기반 대중 커뮤니케이션(예를 들면 월드와이드웹, 인터넷)처럼, 매스 커뮤니케이션을 제공하기 위한 서비스와 프로그램

제외 : 커뮤니케이션 서비스(e5350)

e5601 미디어 제도

라디오, 텔레비전, 언론보도 서비스, 신문, 컴퓨터 기반 대중 커뮤니케이션(예를 들면 월드와이드웹, 인터넷)을 통해 전달되는 콘텐츠, 배포와 보급 방법, 커뮤니케이션 접근과 방법을 규제하는 표준처럼 일반 대중에게 뉴스와 정보를 제공하는 것을 규제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

포함 : 텔레비전을 통해 한정 자막을 제공할 필요, 점자판 신문 또는 기타 점자 출판물, 텔레텍스트 라디오 송신

제외 : 커뮤니케이션 시스템(e5351)

e5602 미디어 정책

라디오, 텔레비전, 언론보도 서비스, 신문, 컴퓨터 기반 매스 커뮤니케이션(예를 들면 월드와이드웹, 인터넷)을 통해 전달되는 콘텐츠, 배포 및 보급 방법, 커뮤니케이션 접근과 방법을 규제하는 정책처럼, 일반 대중에게 뉴스와 정보를 제공하는 것을 규제하는 법규, 규정과 표준

제외 : 커뮤니케이션 정책(e5352)

e5608 기타 명시된 미디어 서비스, 제도와 정책

e5609 상세불명의 미디어 서비스, 제도와 정책

radio, television, newspapers and internet.

Media services

Services and programmes aimed at providing mass communication, such as radio, television, closed captioning services, press reporting services, newspapers, Braille services and computer-based mass communication (world wide web, internet), including those who provide these services.

Exclusion : communication services (e5350)

Media systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the provision of news and information to the general public, such as standards that govern the content, distribution, dissemination, access to and methods of communicating via radio, television, press reporting services, newspapers and computer-based mass communication (world wide web, internet).

Inclusions : requirements to provide closed captions on television, Braille versions of newspapers or other publications, and teletext radio transmissions

Exclusion : communication systems (e5351)

Media policies

Legislation, regulations and standards that govern the provision of news and information to the general public, such as policies that govern the content, distribution, dissemination, access to and methods of communicating via radio, television, press reporting services, newspapers and computer-based mass communication (world wide web, internet).

Exclusion : communication policies (e5352)

Media services, systems and policies, other specified

Media services, systems and policies, unspecified

e565 경제 서비스, 제도와 정책

제화와 서비스의 생산, 배포, 소비,
그리고 이용 제도 전반과 관련된
서비스, 제도와 정책

제외 : 사회보장 서비스, 제도와 정책(e570)

e5650 경제 서비스

개인적인 상업 부문(예를 들면,
비즈니스, 기업, 개인 영리 단체),
공공 부문(예를 들면 협동조합과 기업
같은 기관에 의한 상업적인 공공
서비스), 금융 기관(예를 들면 은행과
보험기관 서비스)처럼 제화와
서비스의 생산, 배포, 소비, 그리고
이용 전반에 걸친 서비스와
프로그램으로서 서비스를 제공하는
사람들도 포함됨

제외 : 공익시설 관련 서비스(e5300), 노동 및
고용 서비스(e5900)

e5651 경제 제도

경제정책 수행과 모니터링 제도처럼,
제화와 서비스의 생산, 배포, 소비
그리고 이용을 규제하는 행정상의
통제수단과 모니터링 기구

제외 : 공익시설 관련 제도(e5301), 노동 및
고용 시스템(e5901)

e5652 경제 정책

정부에 의해 채택·실행되고 있는 경제
정책처럼 제화와 서비스의 생산,
배포, 소비 그리고 이용을 규제하는
법규, 규정과 표준

제외 : 공익시설 관련 정책(e5302), 노동 및
고용 정책(e5902)

**e5658 기타 명시된 경제 서비스, 제도와
정책**

e5659 상세불명의 경제 서비스, 제도와 정책

e570 사회보장 서비스, 제도와 정책

Economic services, systems and policies

Services, systems and policies related to
the overall system of production,
distribution, consumption and use of
goods and services.

Exclusion : social security services,
systems and policies (e570)

Economic services

Services and programmes aimed at the
overall production, distribution,
consumption and use of goods and
services, such as the private commercial
sector (e.g. businesses, corporations,
private for-profit ventures), the public
sector (e.g. public, commercial services
such as cooperatives and corporations),
financial organizations (e.g. banks and
insurance services), including those who
provide these services.

Exclusions : utilities services (e5300) ;
labour and employment services (e5900)

Economic systems

Administrative control and monitoring
mechanisms that govern the production,
distribution, consumption and use of
goods and services, such as systems for
implementing and monitoring economic
policies.

Exclusions : utilities systems (e5301);
labour and employment systems (e5901)

Economic policies

Legislation, regulations and standards that
govern the production, distribution,
consumption and use of goods and
services, such as economic doctrines
adopted and implemented by
governments.

Exclusions : utilities policies (e5302);
labour and employment policies (e5902)

**Economic services, systems and policies,
other specified**

**Economic services, systems and policies,
unspecified**

Social security services, systems and

연령, 빈곤, 실업, 건강 상태 또는 장애 때문에 일반적인 세수(稅收)나 기부금으로부터 자금 지원을 받는 공공부조를 필요로 하는 사람들에게 소득보장을 하는 서비스, 제도와 정책

제외 : 경제 서비스, 제도와 정책(e565)

e5700 사회보장 서비스

사회보조프로그램(보조금 성격의 복지제도, 빈곤 또는 기타 필요에 기초한 보상제도), 사회보험프로그램(예를 들면 상해 또는 고용 보험) 장애 관련 연금제도(예를 들면 소득 보장) 등의 프로그램을 위한 자격 심사, 보조금 전달 또는 지급처럼 연령, 빈곤, 실업, 건강 이상 또는 장애 때문에 보조금이나 기부금으로부터 자금 지원을 받는 공공부조를 필요로 하는 사람들에게 소득 지원을 해주는 서비스와 프로그램

제외 : 건강 서비스(e5800)

e5701 사회보장 제도

사회지원, 복지제도, 고용보험금 지급, 연금 및 장애 관련 복지 혜택을 받을 수 있는 자격을 규제하는 법규와 규제 실행 제도처럼, 연령, 빈곤, 실업, 건강 상태 또는 장애 때문에 공공부조를 필요로 하는 사람들에게 소득 보장을 해주는 프로그램과 제도를 규제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

e5702 사회보장 정책

사회지원, 복지제도, 고용보험금 지급, 연금과 장애 관련 복지 혜택을 받을

policies

Services, systems and policies aimed at providing income support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require public assistance that is funded either by general tax revenues or contributory schemes.

Exclusion : economic services, systems and policies (e565)

Social security services

Services and programmes aimed at providing income support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require public assistance that is funded either by general tax revenues or contributory schemes, such as services for determining eligibility, delivering or distributing assistance payments for the following types of programmes: social assistance programmes (e.g. non-contributory welfare, poverty or other needs-based compensation), social insurance programmes (e.g. contributory accident or unemployment insurance), and disability and related pension schemes (e.g. income replacement), including those who provide these services.

Exclusions : health services (e5800)

Social security systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the programmes and schemes that provide income support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require public assistance, such as systems for the implementation of rules and regulations governing the eligibility for social assistance, welfare, unemployment insurance payments, pensions and disability benefits.

Social security policies

Legislation, regulations and standards that govern the programmes and schemes

	수 있는 자격을 규제하는 법규와 규제처럼, 연령, 빈곤, 실업, 건강 이상 또는 장애 때문에 공공부조를 필요로 하는 사람들에게 소득 보장을 제공하는 프로그램과 제도를 규제하는 법규, 규정과 표준	that provide income support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require public assistance, such as legislation and regulations governing the eligibility for social assistance, welfare, unemployment insurance payments, disability and related pensions and disability benefits.
e5708	기타 명시된 사회보장 서비스, 제도와 정책	Social security services, systems and policies, other specified
e5709	상세불명의 사회보장 서비스, 제도와 정책	Social security services, systems and policies, unspecified
e575	일반적인 사회지원 서비스, 제도와 정책 쇼핑, 가사, 운송, 일시적 보호, 자기보호, 그리고 다른 사람 보호 같은 부문에서 사회적으로 보다 완전한 역할을 하기 위해 도움을 필요로 하는 사람들에게 도움을 제공하기 위한 서비스, 제도와 정책 제외 : 사회보장 서비스, 제도와 정책(e570), 개인적 도움 제공자와 개인 보조자(e340), 보건 서비스, 제도와 정책(e580)	General social support services, systems and policies Services, systems and policies aimed at providing support to those requiring assistance in areas such as shopping, housework, transport, child care, respite care, self-care and care of others, in order to function more fully in society. Exclusions : social security services, systems and policies (e570); personal care providers and personal assistants (e340); health services, systems and policies (e580)
e5750	일반적인 사회지원 서비스 연령, 빈곤, 실업, 건강 상태 또는 장애 때문에 쇼핑, 가사, 운송, 자기 보호, 그리고 다른 사람 보호 같은 부문에서 사회적으로 보다 완전한 역할을 하기 위해 도움을 필요로 하는 사람들에게 사회적 지원을 제공하는 서비스 및 프로그램	General social support services Services and programmes aimed at providing social support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require public assistance in the areas of shopping, housework, transport, self-care and care of others, in order to function more fully in society.
e5751	일반적인 사회지원 제도 사회지원 서비스와 그러한 서비스 제공 관련 자격을 규제하는 규정과 규칙을 시행하는 시스템을 포함해, 연령, 빈곤, 실업, 건강 상태 또는 장애 때문에 그런 지원을 필요로 하는 사람들에게 사회적 지원을 제공하는 프로그램과 제도를 규제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구	General social support systems Administrative control and monitoring mechanisms that govern the programmes and schemes that provide social support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require such support, including systems for the implementation of rules and regulations governing eligibility for

e5752 일반적인 사회지원 정책

사회지원 관련 자격을 규정하는 법규와 규정을 포함해 연령, 빈곤, 실업, 건강 이상 또는 장애 때문에 그런 지원을 필요로 하는 사람들에게 사회지원을 제공하는 프로그램 및 체도를 규제하는 법규, 규정과 표준

e5758 기타 명시된 일반적인 사회지원 서비스, 제도와 정책

e5759 상세불명의 일반적인 사회지원 서비스, 제도와 정책

e580 보건 서비스, 제도와 정책

건강 이상을 예방·해결하고, 의료재활 서비스를 제공하고 건강한 생활방식을 활성화하기 위한 서비스, 제도와 정책

제외 : 일반적인 사회지원 서비스, 제도와 정책(e575)

e5800 보건 서비스

건강증진과 질병 예방 서비스, 주요 보호 서비스, 급성환자 치료, 재활 서비스, 장기 보호 서비스, 그리고 지역사회, 가정, 학교, 직장, 일반 병원, 특수 병원, 클리닉, 숙박시설이 갖춰진 그리고 숙박시설이 갖춰지지 않은 요양시설 같은 다양한 서비스 환경 속에서 장기적으로 또는 단기적으로, 정기적으로 또는 일회적으로, 사기금 또는 공기금에 의한 자금지원 서비스처럼 개인의 신체적·심리적·사회적 복지를 향상 시키기 위해 지역, 지역사회, 지방, 주 또는 국가 단위로 시행되고 있는 서비스와 프로그램

e5801 보건 제도

서비스를 받을 자격, 기기, 보조기술 또는 기타 개조 장비 보급 자격을

social support services and the provision of these services.

General social support policies

Legislation, regulations and standards that govern the programme and schemes that provide social support to people who, because of age, poverty, unemployment, health condition or disability, require such support, including legislation and regulations governing eligibility for social support.

General social support services, systems and policies, other specified

General social support services, systems and policies, unspecified

Health services, systems and policies

Services, systems and policies for preventing and treating health problems, providing medical rehabilitation and promoting a healthy lifestyle.

Exclusion : general social support services, systems and policies (e575)

Health services

Services and programmes at a local, community, regional, state or national level, aimed at delivering interventions to individuals for their physical, psychological and social wellbeing, such as health promotion and disease prevention services, primary care services, acute care, rehabilitation and long-term care services; services that are publicly or privately funded, delivered on a short-term, long-term, periodic or onetime basis, in a variety of service settings such as community, home-based, school and work settings, general hospitals, speciality hospitals, clinics, and residential and non-residential care facilities, including those who provide these services.

Health systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the range of

결정하는 규정과 표준 그리고 접근성, 보편성, 이동가능성, 공공자금 지원 그리고 포괄성 등 보건시스템의 특징을 규제하는 보건법 같은 법규를 실행하는 기구처럼, 지역사회, 가정, 학교, 직장, 일반 병원, 특수병원, 클리닉, 숙박시설이 갖춰진 그리고 숙박시설이 갖춰지지 않은 요양시설 같은 다양한 서비스 환경 속에서 신체적·심리적·사회적 복지를 위해 개인에게 제공되는 서비스들을 규제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

services provided to individuals for their physical, psychological and social well-being, in a variety of settings including community, home-based, school and work settings, general hospitals, speciality hospitals, clinics, and residential and non-residential care facilities, such as systems for implementing regulations and standards that determine eligibility for services, provision of devices, assistive technology or other adapted equipment, and legislation such as health acts that govern features of a health system such as accessibility, universality, portability, public funding and comprehensiveness.

e5802 보건 정책

서비스 받을 자격, 기기, 보조기술 또는 기타 개조 장비 보급 자격을 결정하는 규정과 기준 그리고 접근성, 보편성, 이동가능성, 공공자금 지원 그리고 포괄성 등 보건시스템의 특징을 규제하는 보건법 같은 법규처럼, 지역사회, 가정, 학교, 직장, 일반 병원, 특수 병원, 클리닉, 숙박시설이 갖춰진 그리고 숙박시설이 갖춰지지 않은 요양시설 같은 다양한 서비스 환경 속에서 신체적·심리적·사회적 복지를 위해 개인에게 제공되는 서비스들을 규제하는 법규, 규정과 표준

Health policies

Legislation, regulations and standards that govern the range of services provided to individuals for their physical, psychological and social well-being, in a variety of settings including community, home-based, school and work settings, general hospitals, speciality hospitals, clinics, and residential and non-residential care facilities, such as policies and standards that determine eligibility for services, provision of devices, assistive technology or other adapted equipment, and legislation such as health acts that govern features of a health system such as accessibility, universality, portability, public funding and comprehensiveness.

e5808 기타 명시된 보건 서비스, 제도와 정책

Health services, systems and policies, other specified

e5809 상세불명의 보건 서비스, 제도와 정책

Health services, systems and policies, unspecified

e585 교육 및 훈련 서비스, 제도와 정책

일반지식, 전문지식, 직업적 또는 예술적 기술을 습득·유지·향상시키기 위한 서비스, 제도와 정책.
유네스코의 교육에 관한 국제표준분류

Education and training services, systems and policies

Services, systems and policies for the acquisition, maintenance and improvement of knowledge, expertise and vocational or artistic skills. See UNESCO's

참고(ISCED-1997년)

e5850 교육 및 훈련 서비스

상이한 수준의 교육이 제공되는 교육 프로그램(예를 들면 유치원, 초등학교, 중등학교, 고등교육기관, 전문가 양성 프로그램, 훈련과 기술 증진 프로그램, 견습연수와 평생교육 등)처럼 일반지식, 전문지식, 직업적 또는 예술적 기술을 교육하고 습득-유지-향상시키기 위한 서비스와 프로그램. 서비스를 제공하는 사람들도 포함됨

e5851 교육 및 훈련 제도

사교육 또는 공교육 그리고 특수 교육을 제공할 자격을 결정하는 정책과 표준 실행 기구, 교과과정, 학급규모, 한 지방의 학교 수, 학비와 보조금, 간식 프로그램, 방과 후 교실 서비스를 포함해 교육 시스템의 특징을 규제하는 지역 또는 지방, 국가의 교육 위원회나 기타 권력단체처럼 교육프로그램 제공을 규제하는 행정상의 통제수단과 모니터링 기구

e5852 교육 및 훈련 정책

사교육 또는 공교육 그리고 특수 교육을 제공할 자격을 결정하는 정책 및 표준처럼 교육 프로그램 제공을 규제하고, 지역, 지방 또는 국가의 교육 위원회 또는 학급 규모, 교과과정, 한 지방의 학교 수, 학비와 보조금, 간식 프로그램, 방과 후 교실 서비스를 포함해 교육 시스템의 특징을 규정하는 기타 정책결정기구의 구조를 규정하는 정책처럼 교육 프로그램의 전달을 규제하는 법규, 규정과 표준

e5858 기타 명시된 교육 및 훈련 서비스,

International Standard Classification of Education (ISCED-1997).

Education and training services

Services and programmes concerned with education and the acquisition, maintenance and improvement of knowledge, expertise and vocational or artistic skills, such as those provided for different levels of education (e.g. preschool, primary school, secondary school, post-secondary institutions, professional programmes, training and skills programmes, apprenticeships and continuing education), including those who provide these services.

Education and training systems

Administrative control and monitoring mechanisms that govern the delivery of education programmes, such as systems for the implementation of policies and standards that determine eligibility for public or private education and special needs-based programmes; local, regional or national boards of education or other authoritative bodies that govern features of the education systems, including curricula, size of classes, numbers of schools in a region, fees and subsidies, special meal programmes and after-school care services.

Education and training policies

Legislation, regulations and standards that govern the delivery of education programme, such as policies and standards that determine eligibility for public or private education and special needs-based programmes, and dictate the structure of local, regional or national boards of education or other authoritative bodies that govern features of the education system, including curricula, size of classes, numbers of schools in a region, fees and subsidies, special meal programmes and after-school care services.

Education and training services, systems

제도과 정책
e5859 상세불명의 교육 및 훈련 서비스,
제도과 정책

and policies, other specified
Education and training services, systems
and policies, unspecified

e5900 노동 및 고용 서비스, 제도와 정책

Labour and employment services, systems and policies

실업자 또는 다른 일자리를 찾고 있는
사람들에게 적절한 일자리를
찾아주거나 승진을 원하는 근로자를
지원하기 위한 서비스, 제도와 정책

Services, systems and policies related to
finding suitable work for persons who
are unemployed or looking for different
work, or to support individuals already
employed who are seeking promotion.

제외 : 경제 서비스, 제도와 정책(e565)

Exclusion : economic services, systems
and policies (e565)

e5900 노동 및 고용 서비스

Labour and employment services

구직 및 취업 준비 서비스, 재취업
서비스, 취업 알선 서비스, 이직알선
서비스, 취업 후 사후관리 서비스,
직업상의 건강 및 안전 서비스, 근로
환경 서비스(예를 들면 인간공학,
인력과 인력 관리 서비스, 노동 관련
서비스, 전문직 협회 서비스)처럼,
실업자 또는 다른 일자리를 찾고 있는
사람들에게 적절한 일자리를
찾아주거나 승진을 원하는 근로자를
지원하기 위해 지역, 지방, 또는 정부
기관에 의해 또는 시설기관에 의해
제공되는 서비스와 프로그램으로
서비스를 제공하는 사람들도 포함됨

Services and programmes provided by
local, regional or national governments,
or private organizations to find suitable
work for persons who are unemployed or
looking for different work, or to support
individuals already employed, such as
services of employment search and
preparation, reemployment, job
placement, outplacement, vocational
follow-up, occupational health and safety
services, and work environment services
(e.g. ergonomics, human resources and
personnel management services, labour
relations services, professional
association services), including those who
provide these services.

e5901 노동 및 고용 제도

Labour and employment systems

고용 창출, 고용 안정, 계획적이고
경쟁력 있는 고용, 노동표준과 노동
법, 노동조합 관련 정책과 표준을
실행하기 위한 제도처럼, 직업과
경제사회의 기타 형태의 유급 노동
분포를 규제하는 행정상의 통제수단
과 모니터링 기구

Administrative control and monitoring
mechanisms that govern the distribution
of occupations and other forms of
remunerative work in the economy, such
as systems for implementing policies and
standards for employment creation,
employment security, designated and
competitive employment, labour standards
and law, and trade unions.

e5902 노동 및 고용 정책

Labour and employment policies

고용 창출, 고용 안정, 계획적이고
경쟁력 있는 고용, 노동표준과 노동
법, 노동조합 관련 정책과 표준처럼,
직업 그리고 경제사회의 기타 형태의

Legislation, regulations and standards that
govern the distribution of occupations
and other forms of remunerative work in
the economy, such as standards and

	유급 노동 분포를 규제하는 법규, 규정과 표준	policies for employment creation, employment security, designated and competitive employment, labour standards and law, and trade unions.
e5908	기타 명시된 노동 및 고용 서비스, 제도와 정책	Labour and employment services, systems and policies, other specified
e5909	상세불명의 노동 및 고용 서비스, 제도와 정책	Labour and employment services, systems and policies, unspecified
e595	정치적 서비스, 제도와 정책	Political services, systems and policies
	국제적 기구뿐 아니라, 국가, 지방, 그리고 지역사회의 선거, 투표, 통치와 관련된 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies related to voting, elections and governance of countries, regions and communities, as well as international organizations.
e5950	정치적 서비스	Political services
	지방, 지역 및 국가 정부, 국제기구와 UN, 유럽연합, 각국 정부, 지방 정부, 지역 마을 정부, 전형적인 리더처럼 이러한 기구에서 선출되거나 임명된 특정한 자리를 차지하고 있는 사람들이 제공하는 서비스	Services and structures such as local, regional and national governments, international organizations and the people who are elected or nominated to positions within these structures, such as the United Nations, European Union, governments, regional authorities, local village authorities, traditional leaders.
e5951	정치적 제도	Political systems
	정부의 사법 또는 행정 기관, 그리고 정부의 조직, 정치적 조직 관련 정책, 행정기관과 사법기관의 대법기관, 군대처럼 정부로부터 특정한 권한을 부여 받은 헌법 또는 기타 법률 같이 사회에서 정치적·경제적 영향력을 조직화하는 조직과 관련 효력	Structures and related operations that organise political and economic power in a society, such as executive and legislative branches of government, and the constitutional or other legal sources from which they derive their authority, such as political organizational doctrine, constitutions, agencies of executive and legislative branches of government, the military.
e5952	정치적 정책	Political policy
	선거운동, 정당등록, 투표, 그리고 국제정치기구회원 등록을 규제하는 정책처럼 정치 시스템 운영을 규제하는 정치 조직에 의해 법제화된 그리고 강화된 법률 및 정책으로서 조약, 법규와 규정을 통제하는 헌법과 기타 법률도 포함됨	Laws and policies formulated and enforced through political systems that govern the operation of the political system, such as policies governing election campaigns, registration of political parties, voting, and members in international political organizations, including treaties, constitutional and other law governing legislation and regulation.
e5958	기타 명시된 정치적 서비스, 제도와	Political services, systems and policies,

	정책	other specified
e5959	상세불명의 정치적 서비스, 제도와 정책	Political services, systems and policies, unspecified
e598	기타 명시된 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies, other specified
e599	상세불명의 서비스, 제도와 정책	Services, systems and policies, unspecified

KCF

부 록

Annexes

부록 1

분류와 용어(Taxonomic and terminological issues)

ICF 분류는 다음과 같은 표준 분류 원칙에 기초해 단계적으로 조직화되어 있다.

- ‘신체기능과 구조’, ‘활동과 참여’, 그리고 ‘환경요인’의 구성요소는 독립적으로 분류되어 있다. 따라서 한 구성요소에 포함되어 있는 용어가 다른 구성요소에 포함되는 일은 없다.
- 각 구성요소의 범주는 ‘즐거-가치-일’의 구조로 정리되어 있기 때문에 보다 하위단계 범주는 보다 상위단계 범주의 속성을 공유한다.
- 범주는 상호 배타적이어서 같은 단계에 있는 두 개의 범주가 동일 속성을 갖는 일은 없다. 그러나 특정 개인의 기능을 분류하기 위해 한 개 이상의 범주를 활용하는 것과는 별개 문제이기 때문에 그런 방법이 가능하며 경우에 따라서는 매우 바람직하다.

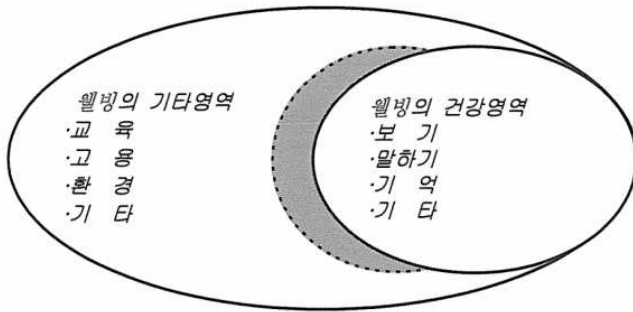
1. ICF 범주화에 이용된 용어

용어는 단어나 문구 같은 언어적 표현을 통해 정의된 개념을 의미한다. 사용에 다소 혼동이 있는 용어는 대부분 일상 구어 또는 문어에서 상식적인 의미로 쓰인다. 예를 들면 장애(障害)(impairment), 장애(障碍)(disability), 그리고 핸디캡(handicap)은 ICIDH 1980년 판에서 이들 용어의 정의가 명확히 규정되었음에도 불구하고 일상 언어에서는 대체 가능한 용어로 사용되는 경우가 많다. 개정 과정에서 ‘핸디캡’이라는 용어 사용을 금지하고 ‘장애(disability)’라는 용어를 신체적·개인적·사회적 견해 모두에서 전문 용어로 이용하고 있다. 하지만 각각의 기본적 개념을 정확히 표현하는 적절한 용어를 선택해야 하므로, 다양한 개념을 정의하는 데는 ‘명료성’과 ‘정확성’이 필요하다. 성문화된 분류체계로서, ICF가 여러 언어로 번역될 것이기 때문에 이점은 특히 중요하다. 각 개념에 대한 공동의 이해를 넘어 각국의 언어로 번역할 때, 그 내용을 가장 잘 반영하는 용어가 될 수 있도록 동의를 이끌어내는 것 역시 중요하다. 많은 대안이 있을 수 있으나 정확성, 용이성, 그리고 전체적인 유용성에 기초해 올바른 용어 선택이 이루어져야 한다. ICF의 유용성은 명료성과 병행되는 것이 바람직하다.

이런 점을 염두에 두고, ICF에서 사용되고 있는 몇 가지 용어에 대해 설명하고자 한다.

웰빙(well-being) : 신체적·심리적·사회적 측면을 포함해 인간의 생활영역 전반을 포괄하는 일반어로서, 일명 ‘양질의 삶(good life)’을 구성하는 요소이다. 건강영역은 인간 생활 전반을 구성하는 영역 중 하나다. 이 관계는 ‘안녕상태’를 나타내는 다음 도표에 자세히 제시되어 있다.

그림 1. 웰빙의 영역



건강수준(health state)과 건강영역(health domain) : 건강수준은 ICF의 건강영역 가운데 ‘생(활)기능의 단계’를 의미한다. 건강영역은 보건 제도의 목적상 일차적인 책무가 되는 “건강”이라는 개념에 해당되는 생활영역을 가리킨다. ICF는 건강영역과 건강관련 영역 간에 명확한 구분을 짓고 있지는 않다. 따라서 ICF에서 건강과 건강관련 요소를 개념화하는 방법에 따라 구분이 애매한 경계구역(grey zone)이 존재할 수 있다.

건강관련 수준(health-related state)과 건강관련 영역(health-related domain) : 건강관련 수준은 ICF에서 건강관련 영역 가운데 생(활)기능의 단계를 의미한다. 건강관련 영역은 건강영역과 밀접한 관계가 있지만, 보건 시스템의 주요 책무가 아닌 생(활)기능, 즉 전반적인 복지에 기여하는 기타 시스템의 기능과 관련된 생활영역을 의미한다. ICF는 건강과 관련된 복지 영역만을 포함한다.

건강상태(health condition)는 (급성 또는 만성)질환, 장애, 손상, 또는 이상을 포괄하는 용어다. 건강상태는 또한 임신, 노령화, 스트레스, 선천이상, 유전적 소인 같은 기타 상태를 포함할 수도 있다. 건강상태는 ICD-10에 자세히 분류되어 있다.

생(활)기능(functioning)은 신체기능, 신체구조, 활동과 참여를 포괄하는 용어다. 이것은 개인(건강상태 포함)과 개인의 배경요인(환경·개인요인)간 상호작용의 긍정적인 측면을 가리킨다.

장애(disability)는 장애, 활동제한, 참여제약을 포괄하는 용어다. 이것은 개인(건강상태 포함)과 개인의 배경요인(환경·개인요인)간 상호작용의 부정적인 측면을 가리킨다.

신체기능(body function)은 신체 계통의 생리적 기능이다. 이에 는 심리적 기능도 포함된다. “신체(body)”는 뇌를 포함한 인간 생명체 전체를 가리킨다. 그러므로 정신적(mental) 또는 심리적 기능은 신체기능에 포함된다. 이들 기능에 대한 표준은 인간에 대한 통계적 표준이 된다.

신체구조(body structure)는 기관, 사지 및 신체 계통에 따라 분류된 그 구성요소와 같은 신체의 구조적 또는 해부학적 부분이다. 이러한 구조에 대한 표준은 인간에 대한 통계 표준이 된다.

장애(impairment)는 신체구조상의 또는 생리학적 기능상(정신적 기능을 포함하여)의 손실 또는 이상을 의미한다. 여기서 이상(abnormality)은 확립된 통계 표준(집단 평균과의 편차가 측정된 기준치 내에 있음)에서 크게 벗어난 것만을 엄격하게 가리키는 것으로, 반드시 이러한 의미로만 이용되어야 한다.

활동(activity)은 개인이 수행하는 일상행위 또는 역할을 의미하며, 생(활)기능의 개인적 측면을 나타낸다.

활동제한(activity limitation)¹⁸⁾은 개인이 활동을 수행하는 데 겪는 어려움을 의미한다. 활동제한은 건강상태와 관계없이 사람에게 기대할 수 있는 활동 수행의 방식 또는 정도와 비교해, 양적 또는 질적 측면에서 약간 벗어난 것에서부터 크게 벗어난 것까지를 포함한다.

참여(participation)는 실질적인 생활 상황에서의 개입을 의미하며, 생(활)기능의 사회적 관점을 나타낸다.

참여제한(participation restriction)¹⁹⁾은 개인이 실제 상황 개입 과정에서 겪는 문제를 의미한다. 참여제한의 존재 여부는 문화적이나 사회적으로 장애가 없는 개인의 참여 정도와 비교해서 결정된다.

배경요인(contextual factor)은 개인 생활의 복잡한 배경을, 보다 구체적으로 말하면 ICF에 분류되어 있는 건강수준에 기초한 배경을 구성하는 요인이다. 배경요인의 구성요소에는 환경요인과 개인요인 두 가지가 있다.

환경요인(environmental factor)은 ICF의 구성요소 중 하나로, 개인생활의 배경을 구성하고, 개인의 생(활)기능에 영향을 미치는 외적 또는 외부 세계의 모든 측면을 의미한다. 환경요인에는 물리적 세계와 그 특징, 인공적인 물리적 세계, 다른 사람과의 관계 및 역할, 태도와 가치관, 사회 시스템, 서비스, 그리고 정책, 규범과 법규 등이 포함된다.

개인요인(personal factor)은 연령, 성별, 사회적 지위, 생활 경험 등 개인과 관련된 배경 요소다. 이것은 현재 ICF 분류 속에 정의되어 있지 않지만, 사용자들이 이 분류를 응용하여 개인요인에 대한 분류 작업을 구체화할 수 있을 것이다.

촉진값(facilitator)은 개인 환경 속에서 특정 요소가 없거나 있음으로써 생(활)기능을 향상시키고 장애를 감소시키는 요인이다. 이에겐 접근 가능한 물리적 환경, 관련 보조 기술의 유용성, 장애에 대한 사람들의 긍정적인 태도, 생활의 모든 영역에서 신체 이상을 지닌 모든 사람의 참여를 장려하는 서비스, 시스템 그리고 정책 등이 포함된다. 특정 요소의 부재, 예를 들면 낙인 또는 부정적 태도의 부재는 촉진값이 된다. 촉진값은 장애 또는 활동제한이 참여계약으로 이어지는 것을 막을 수 있다. 왜냐하면 특정 개인이 역량상에 이상이 있다고 할지라도, 촉진값으로 인해 일상행위 또는 역할 수행이 현실적으로 가능해질 수도 있기 때문이다.

방해값(barrier)은 개인 환경 속에서 특정 요소의 부재 또는 존재로서 생(활)기능을 제한하고 장애를 야기하는 요인이다. 이에겐 접근 불가능한 물리적 환경, 관련 보조 기술의 부재, 장애에 대한 사람들의 부정적 태도, 모든 생활영역에서 건강상태에 이상을 가진 사람들의 참여를 가로막는 서비스, 시스템 그리고 정책 등의 유무(有無)가 포함된다.

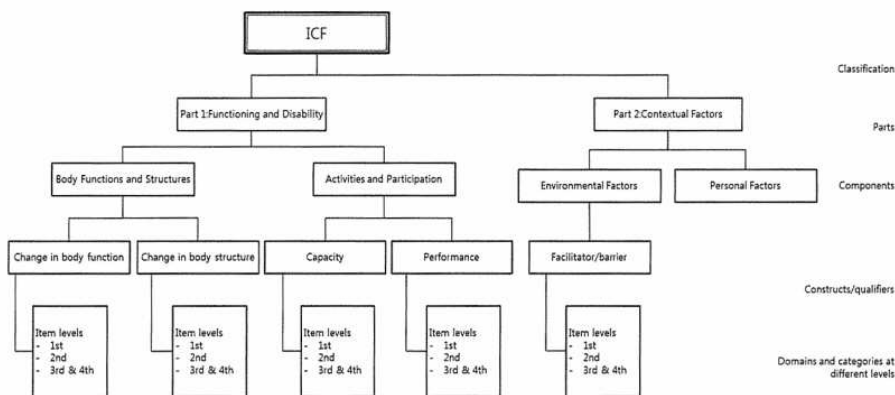
역량(capacity)은 평가값으로, 사람이 주어진 순간에 활동과 참여 내 특정 영역에서 도달할 수 있는 최고 단계의 생(활)기능을 가리키는 구성개념이다. 역량은 동일 환경 또는 표준 환경 안에서 측정되므로 개인의 환경 적응력을 반영한다. 이러한 동일 환경 또는 표준 환경의 특징을 설명하는 데 환경요인의 구성요소를 이용할 수 있다.

수행(performance)은 평가값으로, 현재 환경에서 개인의 행위를 설명함으로써 개인의 실제 상황 개입 측면을 제시하는 구성개념이다. 현재 환경 또한 환경요인의 구성요소를 이용해 설명하고 있다.

18) '활동제한'은 ICIDH 1980년판에서 사용된 '장애'라는 용어를 대신한다.

19) '참여제한'은 ICIDH 1980년판에서 사용된 '핸디캡'이라는 용어를 대신한다.

그림 2. ICF 구조



2. ICF 분류

ICF 분류의 전반을 이해하기 위해서는 ICF 구조를 이해하는 것이 중요하다. 그러기 위해서는 그림 2에 나타나 있는 다음 용어에 대한 정의를 살펴보는 것이 좋겠다.

분류(classification)는 ICF의 전체적 구조와 영역이다. 그림 2의 계층구조에서 '분류'는 최상위 용어다.

부분(part)은 분류의 하위단계로 두 부분으로 되어 있다.

- 제1부분은 '생(활)기능'과 '장애'를 포괄한다.
- 제2부분은 '배경요인'을 포괄한다.

구성요소(component)는 부분(part)의 하위단계로 각각 두 부분으로 되어 있다.

제1부분의 구성요소

- 신체기능과 구조
- 활동과 참여

제2부분의 구성요소

- 환경요인
- 개인요인(ICF 분류에는 구체적으로 분류되어 있지 않음)

구성개념(construct)은 관련 부호를 가진 평가값을 이용해 정의한다.

제1부분에는 4개의 구성개념이, 제 2부분에는 1개의 구성개념이 존재한다.

제1부분의 구성개념

- 신체기능상의 변화
- 신체구조상의 변화
- 역량
- 수행

제 2부분의 구성개념

- 환경요인 중 촉진값 또는 방해값

영역(domain)은 의미 있고 실질적인 일련의 생리학적 기능, 해부학적 구조, 일상행위, 역할 또는 생활영역을 의미한다. 영역은 각 구성요소 내에서 각기 다른 장(chapter)과 블록을 차지한다.

범주(category)는 구성요소의 영역 속에 포함되는 부류와 하위 부류, 즉 분류의 단위다.

단계(level)는 범주의 세부항목을 가리키는 계층적인 순서, 즉 영역과 범주의 세분화 수준을 의미한다. 첫 번째 단계는 두 번째 단계의 모든 항목을 포함하는 식이다.

3. ICF 범주에 대한 정의

정의는 범주에 의해 표시된 개념의 기본적인 특질(즉 본질, 특성 또는 관계)을 나타내는 용어다. 정의는 그 용어가 어떤 종류의 사물 또는 현상을 가리키는지 설명하고, 용어를 사용하는 데 있어 그 용어가 기타 관련 사물 또는 현상과 어떻게 다른지 제시한다.

ICF 범주에 대한 정의를 체계화하는 데 있어, 포함시키고 제외해야 하는 실용적인 정의(operational definition)가 갖고 있는 다음 특성을 염두에 두어야 한다.

- 정의는 의미 있고, 논리적 일관성이 있어야 한다.
- 정의는 범주에 의해 의도된 개념을 정확히 분간해내야 한다.
- 정의는 개념의 본질적 특질, 즉 내적인 특질(내적으로 의미하고 있는 것)과 외적인 특질(개념이 가리키는 모든 대상 또는 현상) 둘 다 나타내야 한다.
- 정의는 정확하고 명확해야 하며 용어의 의미를 완전히 담아내야 한다.
- 정의는 실용적인 용어(예를 들면 심각성, 지속성, 상대적 중요도, 관련성 차원에서)로 표현되어야 한다.
- 정의를 내릴 때에는 원래 정의하고자 하는 용어 자체를 사용하거나 동의어를 사용해서는 안 되며, 그 용어를 이용해 정의를 내린 다른 용어를 포함해서도 안 된다.
- 정의는 가능한 병인학적인 또는 상호작용적인 요인을 적절히 거론해야 한다.
- 정의는 상위 단계 용어의 특질을 충족시켜야 한다.(예를 들면 두 번째 단계 범주의 하위 단계인 세 번째 단계 용어는 두 번째 단계 범주의 일반적인 특질을 포함해야 한다)
- 정의는 하위 단계 용어의 특질과 일치해야 한다.(예를 들면 두 번째 단계 용어의 특질이 두 번째 단계의 하위 단계인 세 번째 단계의 특질과 상충되어서는 안 된다)
- 정의는 은유적이거나 형이상학적이어서는 안 되며 실용적이어야 한다.
- 정의는 간접적인 방법으로 관찰, 검증, 추론 가능한 경험론적인 용어를 사용해야 한다.
- 정의는 적절하지 않은 부정적 의미가 함축되지 않고, 가능한 중립적인 용어로 표현해야 한다.
- 정의는 간결해야 하고 (신체기능 및 구조와 관련된 일부 용어는 제외하고) 가능한 전문적인 용어를 피해야 한다.
- 정의는 생활 전반에 걸쳐 문화적 다양성과 차이를 고려한, 동의어와 사례를 제공하는 '포함(Inclusion)'사항을 가지고 있어야 한다.
- 정의는 사용자들이 관련 용어로 인해 혼란스러워하지 않도록 '제외(Exclusion)'사항을 가지고 있어야 한다.

4. 용어체계에 대한 추가설명

분류에 사용되고 있는 용어체계의 기저에 깔린 생각은, 분류되고 있는 현상과 분류 구조 간에 근본적인 구분은 존재한다는 것이다. 일반적으로 현실세계와 그 세계를 설명하기 위해 우리가 사용하는 용어를 구분하는 것은 중요하다. 예를 들어 '차원(dimension)' 또는 '영역(domain)'이라는 용어는 현실세계를 가리키는 것으로, 그리고 '구성요소'와 '범주'는 단순히 '분류'를 가리키는 것으로 정확히 정의될 수 있다.

동시에 이러한 용어들 간에는 대응, 즉 짝짓기 기능(matching function)이 존재한다. 따라서 다양한 사용자들은 이러한 용어들을 구별 없이 사용하기도 한다. 고도의 전문적 요구를 위해, 예를 들면 데이터베이스 구축과 리서치 모델링을 위해 사용자가 개념 모델의 구성요소와 분류구조의 구성요소를 개별적으로 그리고 보다 명확한 용어체계를 사용해서 분별해내는 것이 중요하다. 하지만 지금까지의 정서는 이런 접근 방식이 제공하는 정확도(precision)와 순도(purity)보다 그 관념화로 인한 ICF의 유용성 손상과 이 분류를 이용할 잠재 사용자의 범위제한이라는 손실이 더 크다는 것이다.

부록 2

ICF 분류 지침(Coding guidelines for ICF)

ICF는 상이한 건강상태와 건강관련 수준을 분류하기 위한 것이다²⁰⁾. 사용자들은 분류 규칙과 지침을 익히기 전에 반드시 서론을 이해해야 한다. 또한 사용자들이 WHO와 WHO 협력 센터의 협력체계를 통해 ICF 이용 방법에 관한 훈련을 받는 것이 바람직하다.

다음은 ICF 이용과 관련된 분류상의 특징들이다.

1. 조직과 구조

분류의 두 가지 부분

ICF는 두 개의 부분(part)으로 구성되어 있다.

부분 1은 다음 구성요소로 구성되어 있다.

- 신체기능과 신체구조
- 활동과 참여

부분 2는 다음 구성요소로 구성되어 있다.

- 환경요인
- 개인요인(현재는 ICF에 분류되어 있지 않다)

이들 구성요소는 각 부호마다 다음 접두사로 표시된다.

- 신체기능 : b
- 신체구조 : s
- 활동과 참여 : d
- 환경요인 : e

접두사 'd'는 활동과 참여의 구성요소 영역을 가리킨다. 사용자에 따라, 접두사 'd'를 바꾸어 활동(activity)과 참여(participation)를 가리키는 'a'나 'p'로 써도 무방하다.

접두사 b,s,d,e 뒤에는 각 장에 해당하는 숫자(한 자리)가 오고 그 뒤에는 2단계(두 자리), 그리고 그 뒤에는 3, 4단계²¹⁾(각각 한 자리)를 나타내는 부호가 붙는다. 예를 들면 신체기능 분류에는 다음과 같은 부호들이 있다.

b2	감각기능과 통증	(첫 번째 단계 항목)
b210	시각기능	(두 번째 단계 항목)
b2102	시각의 질	(세 번째 단계 항목)

20) 이것은 질병자체를 분류하는 것이 아니다. 질병은 질병 자체와 기타 건강문제를 진단하여 얻어지는 사망률이나 유병률 자료를 체계적으로 기록, 분석, 해석 및 비교하기 위해 고안된 국제질병분류 제10차 개정판(ICD-10)을 이용하여 분류할 수 있다. ICF의 이용자들도 ICD-10을 함께 이용하는 것이 바람직하다(3쪽 '서론'의 분류간의 중복에 대한 부분 참조)

21) 신체기능과 신체구조 분류에서만 4단계까지 나누어진다.

사용자의 필요에 따라 각 단계 별로 해당하는 부호를 이용할 수 있다. 개인의 상황을 설명하기 위해 각 단계에 하나 이상의 부호를 적용할 수도 있다. 이들 부호는 서로 독립적일 수도 있고 밀접한 관계가 있을 수도 있다.

ICF에서 한 개인의 건강 상태는 이 분류의 구성요소 내 전 영역에 걸쳐 해당 부호로 표시될 수 있다. 적용 가능한 부호의 최대 개수는 장(章)단계에서 34개(신체기능 부호 8개, 신체구조 부호 8개, 수행 부호 9개, 그리고 역량 부호 9개)이고, 2단계에서는 362개이다. 그리고 3, 4단계에서는 1424개인데 이들 모두를 모아 놓은 것이 바로 ICF 상세판이다. ICF 분류를 실생활에 적용할 경우, 사례 설명을 위해 2단계(세 자리 숫자)의 3~18개 부호가 적합하다. 보다 상세한 4단계판, 즉 상세판은 전문서비스(예를 들어 재활결과, 노인병 또는 정신보건)를 위한 것이라면 2단계판, 즉 요약판은 설문조사와 건강상태 평가에 사용될 수 있다.

영역은 즉각적으로 적용 가능하도록 분류되어야 한다. 하지만 시간 경과에 따른 변화 또는 진행과정을 설명하기 위한 점진적인 이용 역시 가능해야 한다. 사용자는 자신의 분류 방식과 자신이 사용하는 시간의 성격을 분명히 해야 한다.

장(chapter)

분류의 각 구성요소는 장(chapter)과 영역의 제목 속에 체계적으로 제시되어 있다. 그리고 그 하위분류로 공통 범주 또는 세부 항목을 다루고 있다. 예를 들면 신체기능 분류 가운데 1장은 정신적 기능을 총망라한다.

블록(block)

각 장은 각 범주로 구성된 블록으로 세분화된다. 예를 들면 활동과 참여 분류의 3장, '의사소통'에는 세 개의 블록이 존재한다. 의사소통 - 수용(d310-d329), 의사소통 - 표현(d330-d349), 대화와 의사소통 기기 및 기술의 이용(d350-d369)이 그것이다. 블록은 사용자의 편의를 위한 것으로, 엄밀히 말해 블록은 ICF 분류 구조의 일부가 아니다. 블록은 일반적으로 분류 목적으로 이용되지 않는다.

범주(category)

각 장마다 각각의 2단계, 3단계, 또는 4단계의 범주가 존재한다. 그리고 각 범주마다 짧은 정의와 적절한 부호 선택을 돕기 위해 '포함(inclusion)'과 '제외(exclusion)'가 제시되어 있다.

정의(definition)

ICF는 건강과 건강 관련 범주의 실용적인 정의(전문적인 정의와 상반되는 의미)를 제시한다. 이러한 정의는 각 영역의 기본적인 특징(예를 들면 본질, 특성, 그리고 관계)을 설명하고, 각 범주에 포함되어 있는 것과 제외된 것에 대한 정보를 담고 있다. 또한 정의는 평가를 위해, 또는 설문 조사에 적용하기 위해 ICF 용어로 분류된 평가도구를 얻기 위해 공통으로 이용할 수 있는 지표를 포함하고 있다. 예를 들면 시력(visual acuity)은 단거리와 장거리, 단안과 양안의 민감도 측면에서 정의될 수 있다. 따라서 시력 이상 정도는 무(無), 경도(輕度), 중등도(中等度), 중증(高度)(重症(高度)) 또는 '완전'으로 분류할 수 있다.

포함(inclusion) 용어

범주의 정의에 뒤이어 포함 용어 목록이 나오는 경우가 많다. 포함은 특정 범주의 내용을 설명하는 가이드라 할 수 있지만, 그 범주에 포함되는 내용을 총망라하고 있지는 않다. 2단계 항목의 경우, 포함은 3단계 항목을 포괄한다.

제외(exclusion) 용어

다른 용어와 유사하여 적용에 어려움이 있는 부분에 제외 용어가 제시되고 있다. 예를 들면 '대소변처리' 범

주는 '신체관리' 범주를 포함한다고 생각할 수도 있다. 하지만 이 두 가지를 구분하기 위해 '대소변처리' 범주는 '신체관리' 범주인 d520과는 별도로 d530으로 분류되어 있다.

기타 명시된 사항(other specified)

3단계 또는 4단계 각 항목 끝에 그리고 각 장 끝에 '기타 명시된 사항' 범주가 제시되어 있다. (마지막 부호 번호가 8로 끝나는 범주) 이 범주는 다른 특정 범주에 포함되지 않은 측면의 생(활)기능을 분류하기 위한 것이다. '기타 명시된 사항' 범주를 이용할 때 사용자는 추가 리스트에 새로운 항목을 상세히 설명해야 한다.

상세불명(unspecified)

상세불명 범주는 3단계 또는 4단계 각 항목의 마지막 범주로 또는 각 장의 끝에 제시되어 있다. 이것은 특정 그룹에 속하긴 하지만 특정 범주로 구분하기엔 정보가 충분하지 않은 기능을 분류하기 위한 것이다. 이 부호는 어떤 추가 정보가 없으면 그 상위 수준인 2단계 또는 3단계 용어와 동일한 의미를 가진다.(블록에 있어 '기타 명시된 사항'과 '상세불명' 범주는 단일 항목으로 합해지고, 부호 마지막 번호는 9로 분류된다.)

평가값(qualifier)

ICF 부호는 (건강 정도 또는 건강 이상 정도를 가리키는) 하나 이상의 평가값 사용을 요구한다. 평가값은 포인트(.) 뒤에 하나 이상의 숫자로 표시된다. 부호를 사용할 경우 적어도 하나의 평가값이 수반·사용되어야 한다. 평가값이 수반되지 않은 부호는 고유한 의미를 전달하지 못하기 때문이다. (WHO는 평가값이 표시되지 않은 불완전한 부호를 '이상 무(無), xxx.00' 표시로 해석한다)

신체기능과 구조의 제 1 평가값, 활동과 참여의 '수행과 역량' 평가값, 환경요인의 제1평가값은 모두 각각의 구성요소에 있어 어느 정도 문제가 있는가를 설명한다.

모든 구성요소는 동일한 일반적인 척도를 이용해 값을 표시할 수 있다. 이상이 있다는 것은 구성개념에 따라 장애, 제한, 제약 또는 저해를 의미한다. 분류 영역에 따라 아래에 제시되어 있는 값을 표시하는 표현 중 적절한 한 것을 선별해야 한다(여기서 xxx는 2단계 영역 숫자를 나타낸다).

xxx.0 이상없음(NO problem)	(없는, 부재의, 하찮은...)	0-4%
xxx.1 경도이상(MILD problem)	(약간의, 낮은...)	5-24%
xxx.2 중등도이상(MODERATE problem)	(중간의, 보통의...)	25-49%
xxx.3 중증이상(SEVERE problem)	(높은, 심각한...)	50-95%
xxx.4 완전이상(COMPLETE problem)	(전체...)	96-100%
xxx.8 명시되지않음(not specified)		
xxx.9 해당없음(not applicable)		

장애, 역량제한, 수행문제 또는 환경적 방해값/축진값을 측정하기 위한 측정 도구 또는 기타 표준을 이용할 경우를 위해 위와 같이 백분율로 범위를 표시하고 있다. 예를 들면, '이상없음'이나 '완전이상'은 5퍼센트의 오차한계를 가진다. 일반적으로 '중등도이상'은 완전이상의 절반 수준 미만을 의미한다. 이러한 비율은 백분위수로서의 인구기준과 관련하여 다른 영역에서 측정할 수 있다. 이러한 측정법을 일관된 방식으로 사용하기 위해서는, 향후 연구를 통하여 평가절차를 개발해내어야 할 것이다.

환경요인의 구성요소의 경우 이러한 제1평가값이 환경의 긍정적인 측면 또는 축진값의 정도 표시에도 사용될 수 있다. 축진값을 표시하는 데 동일한 척도, 즉 위에서 본 것처럼 0에서 4로 정도를 표시하는 방법이 사용될 수 있다. 하지만 여기서는 포인트(.)대신 플러스 표시(+)가 사용된다. 예를 들면 'e110+2'처럼 말이다. 환경요인은 (1)각 구성요소와 관련하여 또는 (2)각 구성요소와 무관하게 분류할 수 있다. (아래 섹션 3 참조) 일반적으로 첫 번째 방식을 즐겨 쓰고 있는데 그 방법이 각 요소가 미치는 영향력과 각 요소의 특질을 보다 분명히

나타내기 때문이다.

추가 평가값(additional qualifiers)

서로 다른 사용자를 위해 각 항목의 분류 방법과 관련된 기타 정보를 추가하는 것은 바람직하고 유용하다. 뒤에서 보다 자세히 언급하겠지만 유용하게 이용할 수 있는 다양한 추가 평가값이 있을 수 있다.

긍정적 측면의 분류(coding positive aspects)

사용자의 뜻에 따라, 생(활)기능의 긍정적인 측면을 표현하는 분류 척도를 개발할 수 있다.

긍정적 측면	부정적 측면
신체기능	장 해
긍정적 측면	부정적 측면
활 동	활동제한
긍정적 측면	부정적 측면
참 여	참여제한

2. 일반적인 분류 규칙

다음은 ICF 분류를 다양하게 이용하기 위해 정확한 정보를 검색하는 기본적인 규칙들이다.

개인의 프로필을 구성하는 일련의 부호를 선정한다.

ICF는 건강과 건강관련 수준을 분류한다. 따라서 생(활)기능 측면에서 개인의 프로필을 가장 잘 설명하는 일련의 부호 선정 작업이 필요하다. ICF는 특정 건강 이상이 단일한 부호로 분류되어 있는 ICD-10처럼 '사건 중심의 분류'가 아니다. 한 개인의 생(활)기능은 신체뿐만 아니라 개인적·사회적 단계에 영향을 미칠 수 있기 때문에 사용자는 항상 분류의 모든 구성요소를, 즉 신체기능과 구조, 활동과 참여, 그리고 환경요인 모두를 고려해야 한다. 매번 가능한 모든 부호를 사용하리라는 기대는 무리겠지만, 주어진 상황에서 사용자는 특정한 건강 상태를 설명하려는 자신의 목적에 가장 부합되는 부호를 선택할 수 있다.

관련 정보 분류

분류된 정보는 항상 건강상태에 기초하고 있다. 부호를 사용하더라도 건강상태와 분류된 생(활)기능과 장애의 측면 간의 관계를 추적할 필요는 없다. 건강에 대한 분류인 ICF는 어떤 종류의 건강 이상이 존재한다고 가정하고 있기 때문이다. 그러므로 어떤 사람이 무엇인가를 하기로 또는 하지 않기로 결정한 것에 대한 정보는 건강상태와 관련된 생(활)기능 문제와 연관이 없기 때문에 분류해서는 안 된다. 예를 들면 한 사람이 건강 이외의 어떤 이유 때문에 이웃과 새로운 관계를 맺지 않기로 결심한다면, 관계 형성과 관련된 일상행위를 포함하는 d7200 범주를 거기에 이용하는 것은 바람직하지 않다. 하지만 그 사람의 결정이 건강상태(예를 들면 우울증)와 관련이 있다면 d7200 부호 적용이 가능하다.

생(활)기능 단계에 대한 개인의 만족감 또는 참여의식을 반영하는 정보는 아직까지 ICF에 분류되어 있지 않다. 보다 지속적인 연구를 통해 이러한 정보를 분류할 수 있는 추가 평가값이 제시되길 기대한다.

미리 정의된 시간구조와 관련된 개인의 생(활)기능 측면만이 분류되어야 한다. 과거와 관련되었으나 현재와는 관련이 없는 기능은 분류되어서는 안 된다.

고유 정보 분류

부호를 부여할 때 사용자는 신체기능 또는 구조상의 장애와 활동제한 또는 참여제한간의 상호관계를 추정해서는 안 된다. 예를 들면 생(활)기능상 이동에 어떤 제약이 있는 사람이라고 해서 그 사람의 이동기능에 장애가 있는 것으로 추정해선 안 된다. 마찬가지로 이동 역량상에 어떤 제약을 갖고 있다고 그가 이동에 있어 즉 이동 수행에 어떤 어려움을 겪으리라 단정해선 안 된다. 사용자는 신체기능과 구조, 그리고 역량과 수행 각각에 대한 정확한 정보를 확보해야 한다.(어떤 경우, 예를 들면 정신적 기능에서는 기타 관찰로부터의 추론이 요구된다. 왜냐하면 정신적 기능은 직접적 관찰이 불가능하기 때문이다)

특정 정보 분류

건강과 건강관련 수준은 가장 적절한 ICF 범주를 부여함으로써 가능한 상세히 기록해야 한다. 예를 들면 야맹증을 가진 사람에 대한 가장 정확한 부호는 b21020 '광민감도(light sensitivity)'이다. 하지만 어떤 이유 때문에 이렇게 세부적인 분류가 불가능할 경우 상응하는 상위부호를 이용할 수 있다. (이 경우에는 b2102 시각의 절, b210 시각기능, 또는 b2 감각기능과 통증이 대신 이용될 수 있다)

쉽고 빠르게 적절한 부호를 찾기 위해 ICF 브라우저²²⁾(ICF 분류 상세판의 전자 색인으로 검색 엔진 기능을 제공한다)를 사용하기를 적극 권한다. 또는 알파벳 순 색인을 이용할 수 있다.

22) 여러 나라 언어로 된 ICF 검색은 <http://www.who.int/classification/icf>에서 다운받을 수 있다.

3. ‘환경요인’ 구성요소 분류 규칙

환경요인 분류에 다음 세 가지 분류 규칙을 이용할 수 있다.

규칙 1

환경요인을 신체기능, 신체구조, 또는 활동과 참여와 관련시키지 않고, 환경요인만을 분류한다.

신체기능	_____
신체구조	_____
활동과 참여	_____
환경	_____

규칙 2

환경요인을 구성요소에 따라 분류한다.

신체기능	_____	E 부호	_____
신체구조	_____	E 부호	_____
활동과 참여	_____	E 부호	_____

규칙 3

환경요인은 항목별 활동과 참여 구성요소의 역량과 수행 평가값에 따라 분류한다.

수행 평가값	_____	E 부호	_____
역량 평가값	_____	E 부호	_____

4. 구성요소별 분류 규칙

4.1 신체기능 분류

정의

신체기능은 신체 계통의 생리적 기능이다(이에는 심리적 기능도 포함된다). 장애는 신체기능 또는 구조상 중대한 손실 또는 일탈로 인한 이상이다.

신체기능 분류를 위한 평가값 이용

신체기능은 장애의 정도 또는 규모를 표시하는 하나의 평가값을 이용해 분류된다. 장애의 존재는 손실이나 결핍, 감소, 추가나 과도, 또는 일탈로 알 수 있다.

편부전마비자의 장애는 다음과 같이 몸의 편측 근력을 나타내는 부호 b7302로 설명될 수 있다.

_____ 장애의 정도(제 1 평가값)
b7302.____

장애가 있다면 장애 정도는 일반적인 평가값을 이용해 표시할 수 있다. 예를 들면 다음과 같다.

b7302.1	경도의 몸의 편측 근력 장애	(5-24%)
b7302.2	중등도의 몸의 편측 근력 장애	(25-49%)
b7302.3	중증의 몸의 편측 근력 장애	(50-95%)
b7302.4	완전 몸의 편측 근력 장애	(96-100%)

미리 정의된 척도에 따라 장애가 없을 경우는 보통 평가값이 0으로 표시된다. 예를 들면 다음과 같다.

b7302.0 몸의 편측 근력 장애 없음

장애 정도를 설명하기에 충분한 정보가 존재하지 않을 경우에는 부호 8을 사용해야 한다. 예를 들면 개인의 건강 기록부에 오른편 신체 결함으로 불편을 겪고 있다고만 기록되어 있고 보다 자세한 내용이 없다면 다음과 같은 부호를 이용할 수 있다.

b7302.8 명시되지 않은 몸의 편측 근력 장애

특정한 부호를 적용하기에 부적절한 상황이 있을 수 있다. 이를테면 부호 b650 월경기능이 조정 이전 또는 폐경 이후 여성에게는 해당되지 않는다. 이런 경우 평가값 9를 이용한다.

b650.9 해당되지 않는 월경기능

신체기능의 구조적 연관성

신체기능과 신체구조의 분류는 상호 대응하도록 고안되어 있다. 따라서 신체기능 부호를 이용할 때 사용자는 상응하는 신체구조 부호의 적용 여부를 점검해야 한다. 예를 들면 신체기능은 인간의 기본적인 감각, 즉 b210-b229 시각과 관련된 기능을 포함한다. 그리고 그것의 구조적 연관성은 s210-s230, 즉 '눈과 관련된 구조'에 해당된다.

장애간의 상관관계

장애는 또 다른 장애를 초래할 수 있다. 예를 들면 근력이 이동 기능을 손상시킬 수 있고, 심장 기능은 호흡 기능과, 인식은 사고 기능과 연관될 수 있다.

신체기능상의 장애 파악하기

직접적으로 관찰할 수 없는 장애(예를 들면 정신적 기능)의 경우, 사용자는 행동 관찰로부터 장애를 추론할 수 있다. 예를 들면 임상치료 환경에서 몇 가지 표준 테스트를 통해 기억력을 평가할 수 있다. 뇌의 기능을 실질적으로 관찰하는 것은 불가능하지만 이러한 테스트 결과에 따라 기억의 정신적 기능 장애 여부를 추정할 수 있다.

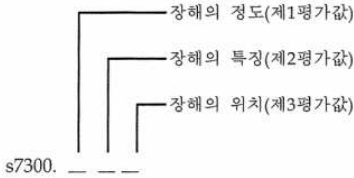
4.2 신체구조 분류

정의

신체구조는 장기, 사지 및 그 구성요소와 같은 신체의 해부학적 부분이다. 장애는 중대한 손실 또는 일탈로 인한 신체기능 또는 구조상의 이상이다.

평가값을 이용한 신체구조 분류

신체구조는 세 개의 평가값을 이용해 분류할 수 있다. 제1평가값은 장애의 정도 또는 규모를 설명하고, 제2평가값은 변성(또는 이상)특징을 가리키고, 제3평가값은 장애의 위치를 가리킨다.



세 개의 평가값에 대한 상세한 설명은 아래 도표 1에 제시되어 있다.

표 1. 신체구조 평가값의 측정기준

제1평가값 장애의 정도	제2평가값 장애의 특징	제3평가값 장애의 위치
0 장애없음	0 구조상의 변화없음	0 2개 부위 이상
1 경도장애	1 완전결여	1 오른쪽
2 중등도장애	2 부분결여	2 왼쪽
3 중증장애	3 부가부분	3 양쪽
4 완전장애	4 크기이상	4 전면
8 명시되지않음	5 불연속성	5 후면
9 해당없음	6 위치를 벗어남	6 근위
	7 구조상의 질적 변화, 체액 축적 포함	7 원위
	8 명시되지않음	8 명시되지않음
	9 해당없음	9 해당없음

4.3 활동과 참여 구성요소 분류

정의

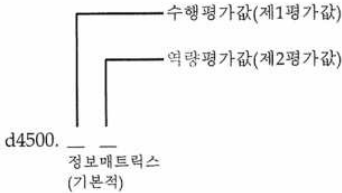
활동은 개인의 역할 또는 일상행위 수행이다. 참여는 실제 생활상황에 개입되는 것이다. 활동제한은 개인이 활동하는 데 있어 겪을 수 있는 어려움이다. 참여제한은 개인이 실제 생활상황에 개입되는 과정에서 경험하는 문제이다.

활동과 참여 분류는 여러 영역을 포괄하는 단일 리스트로 되어 있다.

역량과 수행 평가값 이용

활동과 참여는 두 개의 평가값, 즉 포인트(.) 다음 첫째 자리를 차지하는 수행 평가값과 포인트(.) 다음 둘째

자리를 차지하는 역량 평가값을 이용해 분류한다. 활동과 참여 리스트에서 특정 범주를 구분해내는 부호와 두 개의 평가값이 기본적인 정보 매트릭스를 형성한다.



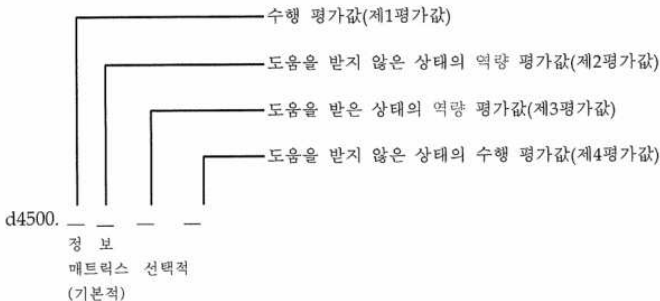
수행 평가값은 개인이 현재 환경에서 무엇을 하고 있는지 설명한다. 현재 환경이 사회적 배경을 초래하기 때문에 이 평가값으로 기록된 수행 역시 '생활상황에의 개입' 또는 사람들이 살고 있는 실제 환경 속에서 사람들이 겪는 '삶의 경험'으로 이해될 수 있다. 이 배경은 여러 환경요인, 즉 물리적·사회적·태도적 세계의 모든 측면을 포함한다. 현재 환경의 이러한 특징은 환경요인 부호를 이용해 분류할 수 있다.

역량 평가값은 일상행위 또는 역할을 이행하는 개인의 능력을 설명한다. 이 구성개념은 개인이 주어진 영역에서 한정된 시간에 도달할 수 있는 생(활)기능의 최고 단계를 표시하는 것을 목적으로 한다. 개인의 완전한 능력을 평가하기 위해서는 상이한 환경이 개인의 역량에 미칠 다양한 영향을 보완할 표준화된 환경이 필요하다. 이러한 표준화된 환경은 (a) 테스트 환경 속에서 흔히 역량 평가에 사용되는 실제 환경일 수도 있고, (b) 실제 환경에서의 테스트가 불가능할 경우 동일한 영향을 미칠 것이라 생각되는 가상 환경일 수도 있다. 이 환경은 일명 '동일' 또는 '표준' 환경이라 불린다. 따라서 역량 구성개념은 개인의 환경 적응 능력을 반영한다. 국제적 비교가 가능하기 위해서는 세계 각국 모든 사람들에게 이러한 표준화 과정이 동일하게 이루어져야 한다. 동일 또는 표준 환경의 특징은 환경요인의 구성요소를 이용해 분류할 수 있다. 역량과 수행간의 격차는 현재 환경과 표준 환경이 미치는 영향력 간의 차이를 반영하는 것으로, 개인의 수행 증진을 위해 개인의 환경을 어떻게 변화시켜야 하는가에 대한 유용한 지침을 제공한다.

일반적으로 도움 없는 역량 평가값은 보조 기구나 인적 도움에 의해 보강되지 않은 개인의 실제 능력을 설명하는 데 이용된다. 수행 평가값은 개인의 현재 환경을 거론하기 때문에 보조기구, 개인 보조원, 개인적 방해값의 존재를 직접 관찰할 수 있다. 환경요인 분류를 이용해 촉진값 또는 방해값의 특징을 설명할 수 있다.

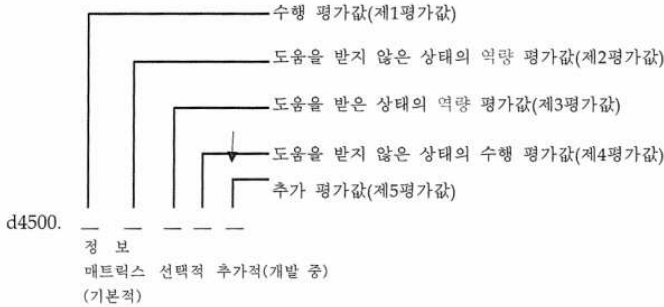
선택적 평가값

세 번째, 네 번째 (선택적) 평가값을 이용하면 사용자들은 도움을 받은 상태의 역량과 수행을 분류할 수 있다.



추가 평가값

포인트 이하 다섯째 자리는 향후 개발될 평가값들, 예를 들면 개입 관련 평가값이나 주관적인 만족도 관련 평가값을 위한 자리다.



역량 평가값과 수행 평가값 모두 보조 기구나 인적도움을 받거나 받지 않음을 나타낼 수 있고, 다음 척도에 따라 이용할 수 있다.(여기서 XXX는 두 번째 단계 영역 수를 나타낸다)

xxx.0 어려움없음(NO difficulty)

xxx.1 경도어려움(MILD difficulty)

xxx.2 중등도어려움(MODERATE difficulty)

xxx.3 고도어려움(SEVERE difficulty)

xxx.4 완전어려움(COMPLETE difficulty)

xxx.8 명시되지않음(not specified)

xxx.9 해당없음(not applicable)

수행 평가값과 역량 평가값을 사용할 때

목록화되어 있는 범주 각각에 두 평가값 중 어느 것이든 이용할 수 있다. 하지만 각 사례를 통해 전달되는 정보는 다르다. 두 개의 평가값을 모두 이용할 경우 그것은 다음 두 가지 구성개념을 갖는다.

d4500.2__

d4500.21 → d4500.__1

하나의 평가값만 사용할 경우, __공간은 .8이나 .9로 채우지 말고 빈 공간으로 남겨 두어야 한다. 왜냐면 .8이나 .9는 모두 실제 평가 값이고, 그것은 해당 평가값이 사용되고 있음을 의미하기 때문이다.

두 개의 평가값 적용 사례

d4500 단거리 보행

수행 평가값에 있어 이 영역은 개인이 현재 환경(예를 들면 여러 형태의 지면 위)에서 지팡이, 보행기 또는 기타 보조 장비를 이용해 1킬로미터 미만의 거리를 걸어 다니는 것을 의미한다. 예를 들면 산업 재해로 다리를 잃은 사람이 지팡이를 이용하여 매우 가파르고 미끄러운 보도를 걸을 때 중증도의 어려움을 느낀다면 다음과 같은 수행 평가값을 갖는다.

d4500.2__ 단거리 보행 영역에서 중등도 수행제한

역량 평가값에 있어 이 영역은 도움 없이 보행하는 능력을 의미한다. 상이한 환경이 미칠 다양한 영향을 배제하기 위해 표준화된 환경에서 이 역량을 측정한다. 표준화된 환경은 (a)능력 테스트에 흔히 이용되는 테스트 세팅 속의 실제 환경일 수도 있고, (b)이것이 가능하지 않을 경우에는 동일한 영향을 미치리라 생각되는 가상 환경이 될 수도 있다. 예를 들면 표준화된 환경에서 앞에서 거론한 사람이 지팡이 없이 보행하는 실제 능력은 극도로 제한을 받을 것이다. 따라서 그 사람의 역량은 다음과 같이 분류될 수 있다.

d4500._3 단거리 보행에 있어 고도 역량제한

수행 또는 역량 평가값을 사용하는 동시에, 현재 환경 또는 표준 환경을 상세히 설명하고자 하는 사용자는 환경요인 분류를 이용해야 한다.(앞의 섹션 3에 제시된 환경요인의 규칙 3을 참조하라)

4.4 환경요인 분류

정의

환경요인은 사람들이 생활하는 곳이자, 삶을 영위하는 물리적·사회적·태도적 환경을 구성한다.

환경요인 이용

환경요인은 ICF 분류 부문 2(배경요인)의 구성요소이다. 생(활)기능의 각 구성요소마다 환경요인을 고려해야 한다. 그리고 섹션 3에서 설명한 세 가지 규칙 중 한 가지 규칙에 따라 환경요인을 분류해야 한다.

환경요인은 장애인의 관점에서 분류해야 한다. 예를 들면 포장이 안 된 울퉁불퉁한 도로의 횡단로는 휠체어 사용자에게는 촉진값으로 분류될 수 있지만 시각 장애인에게는 방해값이 될 수 있다.

평가값은 한 요소가 방해값, 또는 촉진값으로 어느 정도의 역할을 하는지 알려준다. 환경요인이 촉진값이 되거나 방해값이 되는 데는, 그리고 그 정도가 어느 정도인가 하는 데는 몇 가지 이유가 있다. 촉진값에 있어 사용자는 자원에의 접근성, 접근의 의존성 또는 가변성, 양질의 접근 또는 저급의 접근 등의 현안들을 명심해야 한다. 방해값에 있어서는 한 요소가 특정인을 얼마나 자주 저해하느냐가 중요할 수도 있다. 그것이 커다란 저해든 미미한 저해든, 피할 수 있는 저해든 피할 수 없는 저해든 상관없다. 환경요인은 그 존재 때문에(예를 들면 장애인에 대한 부정적인 태도) 또는 그 부재 때문에(예를 들면 필요한 서비스의 이용 불가능) 방해값 역할을 할 수 있다는 점 역시 명심해야 한다. 환경요인이 장애인의 생활에 미치는 영향은 다양하고 복잡하다. 향후 지속적인 연구를 통해 환경요인과 그 영향 간의 상호관계가 보다 명확히 밝혀지기를, 그리고 환경요인과 관련해 제2평가값 개발 작업의 결실이 이뤄지기를 바란다.

경우에 따라서는 다양한 환경요인을 빈곤, 개발, 농촌환경 또는 도시환경, 사회자본 같은 단일 용어로 요약할 수 있다. 하지만 이러한 약어 자체가 ICF 분류에 쓰이고 있지는 않다. 오히려 분류 작업 당사자는 약어를 구성하고 있는 환경요인을 분리시켜서 그것을 분류해야 한다. 따라서 이러한 약어 각각을 구성하고 있는 명확하고 일관성 있는 일련의 환경요인의 존재 여부를 판단하기 위해, 보다 깊이 있는 연구가 또한 필요하다 하겠다.

제1평가값

다음은 환경요인이 어느 정도 방해값 또는 촉진값 역할을 하는지 말해주는 플러스와 마이너스 척도다. 포인트(.)만을 사용할 경우에는 아래와 같이 방해값을 가리키는 반면 + 표시를 사용할 경우에는 촉진값을 의미한다.

xxx.0 방해값없음(NO barrier)

xxx+0 촉진값없음(NO facilitator)

xxx.1 경도방해값(MILD barrier)

xxx.2 중등도방해값(MODERATE barrier)

xxx.3 고도방해값(SEVERE barrier)

xxx.4 완전방해값(COMPLETE barrier)

xxx.8 명시되지않은 방해값(barrier, not specified)

xxx.9 해당없음(not applicable)

xxx+ 1 경도촉진값(MILD facilitator)

xxx+ 2 중등도촉진값(MODERATE facilitator)

xxx+ 3 고도촉진값(SUBSTANTIAL facilitator)

xxx+ 4 완전촉진값(COMPLETE facilitator)

xxx+ 8 명시되지않은 촉진값(facilitator, not specified)

xxx+ 9 해당없음(not applicable)

부록 3

활동과 참여 리스트 활용(Possible uses of the Activities and Participation list)

활동과 참여의 구성요소는 다양한 일상행위와 생활영역을 가리키는 중립적 영역에 대한 항목이다. 각 영역은 단계별로 일반적인 범주에서 세부적인 범주 순으로 정리된 범주를 포함하고 있다. (예를 들면 4장 '이동' 영역은 d450 '보행' 범주, 그리고 보다 세부적인 d4500 '단거리 보행' 같은 하위항목을 포함하고 있다) 그리고 활동과 참여 영역 항목은 사회적·개인적 단계에서 분류할 수 있는 생(활)기능 전반을 포괄하고 있다.

서론에서 지적했던 것처럼 이 리스트는 여러 가지 방법으로 ICF가 정의한 "활동"과 "참여"의 특정 개념을 나타내는 데 사용할 수 있다. ICF 정의는 다음과 같다.

건강 차원에서

'활동'은 개인에 의한 일상행위 또는 역할 수행을 의미한다.

'참여'는 실제 생활상황에의 개입을 의미한다.

영역의 항목 차원에서 활동(a)과 참여(p)간의 관계를 체계화하는 데 사용하는 방법은 다음 네 가지다.

(1) 활동 영역과 참여 영역간의 완전 분리(두 영역 간 중복이 없다)

일련의 특정 범주들은 활동(즉 개인이 하는 일상행위 또는 역할)으로만 분류되고, 어떤 범주는 참여(즉 실질적인 생활환경에의 개입)로만 분류된다. 따라서 이 일련의 두 범주는 상호 배타적이다.

이 방법에서 일련의 활동 범주와 일련의 참여 범주는 사용자에 의해 정해진다. 각 범주는 활동 항목 또는 참여 항목 중 어느 하나에 해당되며, 두 가지 항목을 다 포함할 수는 없다. 예를 들면 활동과 참여 영역은 다음과 같이 분류될 수 있다.

- a1 학습과 지식의 적용
- a2 일반적인 역할과 요구
- a3 의사소통
- a4 이동

- p5 자기관리
- p6 가정생활
- p7 대인관계
- p8 주요생활영역
- p9 지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활

이러한 구조의 분류

- a 범주 부호 q_p q_c (활동 항목으로 간주되는 범주)
- p 범주 부호 q_p q_c (참여 항목으로 간주되는 범주)

여기서 q_p = 수행 평가값이고, q_c = 역량 평가값이다. 만약 수행 평가값을 사용한다면 활동항목으로 선정되든, 참여 항목으로 선정되든 그 범주는 수행 구성개념 측면에서 해석되어야 한다. 만약 역량 평가값을 사용한다면 특정 범주를 해석할 때, 그것이 활동 항목이든 참여 항목이든 상관없이 역량 구성개념을 이용해야 한다.

이런 식으로 방법 1은 어떤 중복이나 반복 없이 완전한 정보 매트릭스를 제공한다.

(2) 일련의 활동 영역과 참여 영역 간의 부분 중복

이 방법에서는 일련의 범주들을 활동 항목과 참여 항목 모두로 해석할 수 있다. 즉 같은 범주가 개인적으로

(즉 개인이 하는 일상행위나 역할로) 해석될 수도 있고, 사회적으로(즉 실질적인 생활 상황에의 개입으로) 해석될 수도 있다.

예를 들면 다음과 같다.

a1 학습과 지식의 적용	
a2 일반적인 역할과 요구	
a3 의사소통	p3 의사소통
a4 이동	p4 이동
a5 자기관리	p5 자기관리
a6 가정생활	p6 가정생활
	p7 대인관계
	p8 주요생활영역
	p9 지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활

이러한 구조의 분류

이 구조에서는 범주를 분류하는 방법상에 제약이 있다. 즉 '중복'되는 범주는 동일한 평가값(수행의 제1평가값이든 역량의 제2평가값이든)과 관련해 상이한 값을 가질 수 없다. 예를 들면 다음과 같다.

a 범주.1__	또는	a 범주.__1
p 범주.2		p 범주.__2

이 방법을 선택하는 사용자는 중복되는 범주 내의 부호가 활동 항목에는 분류되어 있지만 참여 항목에는 분류되어 있지 않을 때 또는 그 반대의 경우에 상이한 것을 의미할 수도 있다고 생각한다. 하지만 정보 매트릭스 속 평가값의 특정 칸에는 하나의 단일 부호가 들어가야 한다.

(3) 중복에 상관없이 세부적인 범주는 활동으로, 포괄적인 범주는 참여로 구분

활동과 참여의 정의를 각 영역에 적용하는 또 한 가지 방법은 '참여'는 특정 영역 내에서 '보다 일반적인' 또는 '보다 포괄적인' 범주(예를 들면 각 장의 제목 같은 첫째 단계)로 제한하고, '보다 세부적인' 범주(예를 들면 셋째, 넷째 단계 범주)는 '활동'으로 간주하는 것이다. 이 접근방식은 일부 또는 모든 영역의 범주를 '포괄적인 범주 대 세부적인 범주' 차원에서 나눈다. 사용자는 일부 영역은 모두(즉 모든 세부 단계에서) 활동으로 보거나 모두 참여로 간주할 수도 있다.

예를 들면 d4550 '기어 다니기'는 활동으로 해석할 수 있는 반면, d455 '이동'은 참여로 해석할 수 있다.

이 접근방식을 이용하는 두 가지 방법이 있다. (a)중복이 있을 수 없다. 즉 활동인 항목은 참여의 항목이 될 수 없다. (b) 중복이 있을 수 있다. 일부 사용자는 활동 차원에서는 전체 리스트를 사용하고 참여 차원에서는 포괄적인 타이틀만 사용할 수도 있기 때문이다.

이러한 구조의 분류

방법(1) 또는 방법(2)와 유사하다.

(4) 활동과 참여 모두 동일한 영역 이용, 즉 두 개의 영역이 완전 중복

이 방법에서는 활동과 참여 리스트에 있는 모든 영역을 활동과 참여 두 가지 모두로 간주할 수 있다. 모든

범주를 사회적 생(활)기능(참여)으로도, 개인적 생(활)기능(활동)으로도 해석할 수 있다.

예를 들면 d330 말하기는 활동으로도 참여로도 간주할 수 있다. 성대에 손상을 입은 사람은 보조기구를 사용해 말할 수 있다. 역량과 수행 평가값을 이용한 평가에 따르면 이 사람은 다음과 같은 평가를 받을 수 있다.

제1평가값

‘수행’상에 보통 정도의 어려움(개인적 스트레스 또는 다른 사람에 의한 스트레스같은 배경요인 때문)
→2

제2평가값

보조기구의 도움 없이는 ‘역량’상에 심각한 어려움 →3

제3평가값

보조기구의 도움을 받아 ‘역량’상에 경미한 어려움 →1

ICF 정보 매트릭스에 따르면 이 사람의 상황은 다음과 같이 분류해야 한다.
d330.231

방법 (4)에 따르면 이 사람은 다음과 같이 분류할 수 있다.

a330.231

p330.2

방법 (4)에서 수행 평가값과 역량 평가값을 모두 사용할 경우, ICF 정보 매트릭스의 동일한 칸에 두 개의 값이 존재하게 된다. 즉 하나는 활동을 대변하는 값 또 하나는 참여를 대변하는 값이다. 이들 값이 같다면 충돌은 일어나지 않고, 단지 ‘중복’(redundancy)만 존재한다. 하지만 값이 다를 경우 사용자는 정보 매트릭스를 위한 분류 결정 규칙을 개발해야 한다. 왜냐하면 WHO의 공식적인 분류 형식은 다음과 같이 때문이다.

d 범주 q_p q_c

이런 ‘중복’ 문제를 극복하기 위한 한 가지 방법은 역량 평가값을 활동으로, 수행 평가값을 참여로 간주하는 것이다.

또 한 가지 방법은 ‘실생활 상황에서의 개입’을 드러내는 추가 참여 평가값을 개발하는 것이다.

ICF의 지속적인 이용과 경험적 자료가 일반화 되면, ICF 분류 사용자들이 상기 방법 중 어느 것을 선호하는지 판단할 수 있는 증거수집이 가능하리라 생각한다. 또한 경험론적 연구를 통해 활동과 참여 개념을 보다 명확히 사용할 수 있게 될 것이다. 이러한 개념들이 다양한 상황과 여러 국가에서, 그리고 상이한 목적을 위해 어떻게 이용되고 있는지에 관한 자료가 쌓이면, 그 때는 상기 방법에 보다 적절한 수정을 가할 수 있을 것이다.

부록 4

사례(Case examples)

다음은 ICF 개념을 여러 경우에 적용해 본 사례를 설명하고 있다. 다음 여러 사례를 통해 사용자는 기본적인 분류개념과 구성개념의 뜻을 보다 쉽게 이해·적용하길 바란다. 보다 자세한 내용을 원한다면 WHO의 교육 매뉴얼과 교육과정을 참조하라.

역량상에 아무런 제한도, 수행상에 아무런 문제도 초래하지 않는 장애

한 아이가 손톱 없이 태어났다. 이 기형은 구조적 장애에 속한다. 하지만 이것이 손의 기능을 저해하거나 아이가 손을 이용해 무엇을 하는 데 지장을 주지는 않는다. 따라서 아이는 역량상에 아무런 제한도 받지 않는다. 놀람을 당하거나 놀이에서 제외되는 일 없이 다른 아이들과 어울릴 수 있으므로 수행 상에도 아무런 문제가 없다. 요컨대 아이는 역량 제한 또는 수행 상의 문제를 겪지 않는다.

역량상에 제한은 없지만 수행상에 문제가 있는 장애

당뇨병에 걸린 아이는 기능적인 장애를 갖는다. 즉 췌장이 인슐린 생산 기능을 제대로 하지 못한다. 당뇨병은 약물 즉 인슐린으로 컨트롤이 가능하다. 신체기능(인슐린 레벨)이 통제 하에 있을 때 아이는 이 장애와 관련해 역량상의 제한을 받지 않는다. 하지만 당뇨에 걸린 아이는 당분 섭취 제한 때문에 음식을 먹는 경우 친구들과 어울리는 과정(수행)에서 문제를 겪을 가능성이 높다. 적절한 음식 결여는 방해값으로 작용할 수 있다. 따라서 아이는 역량상에 제한이 없음에도 불구하고 적절한 음식을 제공하는 조치가 취해지지 않는다면, 현재 환경 속에서 사회화 과정 참여(수행)에 어려움을 겪을 것이다.

또 한 예로 신체상에 다른 이상은 없지만, 안면에 백반(白斑)이 있는 사람을 들 수 있다. 역량상으로 이것은 어떠한 제한도 되지 않는다. 하지만 불행하게도 백반을 나병이라 착각해 전염병으로 간주하는 환경 속에 살고 있을 수도 있다. 따라서 현재 환경에서의 이런 부정적인 태도는 대인관계에서 심각한 수행 문제를 야기하는 환경적 방해값이 될 수 있다.

역량상에 제한을 야기하고 환경에 따라 수행상에 문제를 야기할 수도, 하지 않을 수도 있는 장애

지능발달에 있어 중대한 변이는 정신적 장애이다. 이것은 개인의 다양한 역량에 몇 가지 제한을 초래할 수 있다. 하지만 상이한 생활영역 속에서 환경요인이 개인 수행에 미치는 영향의 정도는 다르다. 예를 들면 기대치가 그리 높지 않은 분위기에서 단순반복적인 일련의 역할을 아이가 맡는 환경이라면 정신적 장애를 지닌 아이가 받는 불이익은 거의 없을지도 모른다. 이런 환경에서 성장한 지적장애아동은 낮은 실제 상황에서도 수행상 아무런 어려움을 겪지 않을 수 있다.

반면 경쟁이 치열하고 교육적 기대치가 높은 환경에서 성장한 지적장애아동의 경우, 낮은 실제 상황에 부딪치면 전자(前者)에 비해 수행상 보다 많은 어려움을 겪을 것이다.

이 사례는 두 가지 현안을 강조한다. 첫째 개인의 생(활)기능을 비교하는 인구학적 표준 또는 기준이 실제 환경에 맞아야 하고, 둘째는 환경요인의 부재 또는 존재가 특정 생(활)기능에 긍정적인 또는 부정적인 영향을 미칠 수 있다는 것이다.

역량상 제한을 야기하지는 않지만 수행상 문제를 초래하는 장애 이력

급성 정신병 증세로부터 회복되었지만 '정신병 환자'였다는 낙인찍힌 사람은 타인의 부정적인 태도 때문에 고용 영역 또는 대인 관계 영역에서 수행 상 문제를 겪을 수 있다. 따라서 그 사람은 고용과 사회생활 개입에 있어 제약을 받는다.

수행상 유사한 문제를 야기하는 역량상 상이한 장애와 제한

특정 직무가 요구하는 필요조건(예를 들면 키보드를 통한 컴퓨터 조작)을 충족시킬 수 없을 정도의 장애(사지마비) 때문에 취직이 되지 않은 사람이 있다. 직장에는 그의 업무 수행을 돕는 편의시설이 갖추어져 있지 않다.(예를 들면 키보드를 대신하는 음성 인식 소프트웨어 사용)

또 한 사람은 그다지 심하지 않은 사지마비 장애가 있고 해당 업무를 수행할 수 있는 역량이 있지만, 장애인 의무 고용제로 규정된 정원수가 이미 다 채워졌기 때문에 취직이 되지 않는다.

세 번째 사람은 해당 업무를 수행할 역량은 있지만 휠체어 같은 보조기구를 이해해야만 경감되는 활동제약을 갖고 있기 때문에 휠체어를 이용할 수 없는 직장 환경에서는 취직이 되지 않는다.

마지막으로 휠체어를 사용할 수 있는 직장환경에, 업무를 수행할 역량을 갖고 있고 근로 환경 속에서 실질적으로 업무를 수행하고 있는 사람이 있다. 그럼에도 불구하고 이 사람은 다른 근로자들과의 대인관계에서 수행상의 문제를 겪고 있다. 장애로 인해 직장 내 휴게실 이용이 어렵기 때문이다. 직장에서 사회화 과정상의 수행 문제는 승진에 걸림돌이 될 수 있다.

네 명의 개인 모두 자신의 건강상태 또는 장애와 상호작용을 하는 상이한 환경요인 때문에 고용 영역에서 수행상의 문제를 경험한다. 첫 번째 사람의 경우 환경적 방해값에는 일터의 편의시설 부족과 부정적인 인식이 포함된다. 두 번째 사람은 장애인 고용에 대한 부정적인 태도에 직면하고 있다. 세 번째 사람은 접근성이 어려운 건물 환경 문제에 직면해 있고, 네 번째 사람은 장애에 대한 부정적인 인식에 직면하고 있다.

역량상에 제한은 없지만, 수행상에 명백한 문제를 초래하는 장애 의심

AIDS 환자들을 위해 일하는 사람이 있다. 이 사람은 건강하지만 정기적으로 HIV 테스트를 받아야 한다. 그는 역량상 아무런 제한도 갖고 있지 않다. 그럼에도 불구하고 사회적으로 그를 아는 사람들은 그가 AIDS 바이러스에 감염되었을지도 모른다는 생각에서 그를 회피한다. 이것은 대인관계 영역 그리고 지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활영역에서 수행상의 중대한 문제를 야기한다. 그는 주변 사람들의 부정적인 인식 때문에 참여제약을 받는다.

수행상에 문제를 초래하나, 현재 ICF에 분류되어 있지 않은 장애

어머니가 유방암으로 사망한 45세 여성이 최근 자발적으로 암 검사를 받았고 유방암을 유발하는 유전 부호를 갖고 있다는 사실이 밝혀졌다. 그녀는 신체기능 또는 구조상 아무런 이상도 없다. 또한 역량상 제한도 받고 있지 않다. 하지만 보험회사는 그녀가 유방암에 걸릴 위험이 높기 때문에 건강보험 가입을 거부했다. 건강관리 영역에서 그녀는 건강보험회사의 정책 때문에 제약을 받고 있다.

추가 사례

'말더듬' 진단을 받은 10세 소년이 언어 장애 치료 전문의에게 갔다. 조사 과정에서 언어(speech) 불연속성,

언어 가속 역량상의 문제, 언어 타이밍상의 문제, 부적절한 언어 리듬 등의 문제가 발견되었다.(장애) 학교에서 큰 소리로 책을 읽거나 대화를 나누는 데 문제가 있었다.(역량제한) 그룹토론 시간에 그는 토론에 참여하고 싶었지만 자발적으로 토론에 참여하지 않았다[다른 사람과 대화 영역에서 수행상의 문제]. 이 소년은 여러 사람과 함께 대화를 할 때 정연한 대화 전개에 대한 사회적 표준과 관례 때문에 대화 참여에 제한을 받는다.

4개월 전 채찍질(whiplash) 손상을 입은 40세 여성이 목의 통증, 심한 두통, 어지럼증, 근력 약화 그리고 불안감을 호소했다[장애]. 보행, 요리, 청소, 컴퓨터 사용, 운전 등의 능력상에 제한을 받고 있다[역량제한]. 의사와의 상담에서 이들 증상이 수그러들면 정시 출퇴근하는 정규직 일자리로 돌아가기로 약속한다[고용 영역에서 수행상의 문제]. 만약 현재 환경에서 회사 정책이 근무시간 자유 선택을 허용하여, 증상이 특히 심할 때 쉬거나 집에서 일할 수 있다면 고용 영역에서 참여제약을 덜 받게 될 것이다.

부록 5

ICF와 장애인(ICF and people with disabilities)

ICF 개정 작업은 처음부터 장애인과 장애 기관이 제공한 정보로부터 많은 도움을 받았다. 특히 국제장애인연맹(DPI:Disabled People's International)은 개정 작업에 많은 시간과 노력을 투자했으며 ICF는 이들이 제공한 중요한 정보를 반영하고 있다.

WHO는 장애인과 장애인복지 기관이 생(환)기능과 장애 분류 개정 작업에 전적으로 참여하는 것이 중요하다는 사실을 잘 알고 있다. ICF 분류는 갖가지 사회적·임상적·행정적·사회적 정책 차원에서 장애를 평가·측정하는 기초로서 중요한 역할을 할 것이다. 잘못 사용되어 장애인에게 불이익을 초래하지 않도록 신경을 쓰고 있다.(부록 6. 윤리적 지침을 참조하라.)

특히 WHO는 최선의 노력에도 불구하고 ICF 분류에 사용된 바로 그 용어가 장애인에게 오히려 오명을 씌우고 낙인을 찍는 역효과를 일으킬 수도 있다는 사실을 알고 있다. 이 점을 염려하여 개정 과정에서 경멸적인 뉘앙스를 갖고 있는 영어의 '핸디캡(handicap)'이라는 용어를 삭제하고, '장애(disability)'라는 용어를 구성요소 명으로는 사용하지 않고 종합적인 포괄적 용어로 사용하도록 조치를 취했다.

하지만 기능상의 제한 또는 제약을 가진 사람을 어떻게 언급하는 것이 최상인가 하는 어려운 문제가 여전히 남아 있다. ICF는 사람과 그들을 둘러싼 물리적·사회적 환경간의 상호작용으로부터 비롯된 다차원적인 현상을 표시하는 데 장애라는 용어를 사용한다. 개인을 언급할 때 여러 가지 이유에서 '장애를 가진 사람'(people with disabilities)이라는 표현을 선호하는 사람이 있는가 하면, 어떤 사람은 '장애 입은 사람'(disabled people)이라는 표현을 선호한다. WHO가 이러한 차이에 관해 채택하고 있는 일반적인 관행은 없다. 따라서 ICF가 엄격히 어떤 한 가지 접근법만 택하고, 다른 접근법을 외면하는 것은 바람직하지 않다. 오히려 사람은 자신이 원하는 대로 불릴 권리가 있다는 중요한 원칙을 WHO는 인정하고 있다.

게다가 ICF는 사람에 대한 분류가 아니다. ICF는 실 상황과 환경적 영향 측면에서 개인의 건강상 특징을 분류하고 있다. 그것은 건강상 특징과 환경요인이 어떻게 상호작용하여 장애를 만드는가에 대한 것이다. 그러므로 개인의 특징은 장애, 활동제한 또는 참여제한 측면에서만 조망하도록 축소되어야 한다. 예를 들면 '정신적 핸디캡을 지닌 사람'으로 언급하는 대신 ICF분류는 학습상 문제를 지닌 사람이라는 표현을 사용하고 있다. ICF는 건강상태 또는 장애 용어로 사람을 거론하는 것을 피하고, 중립적이고 구체적인 표현을 사용함으로써 이러한 원칙을 지키고 있다.

사람에 대한 체계적인 낙인찍기는 합법성 문제를 야기할 수 있으므로, ICF의 범주는 폄하, 비난, 부적절한 암시적 표현을 피해 중립적으로 표현되고 있다. 하지만 이러한 접근방식은 소위 '용어의 정화'라는 문제를 야기한다. 개인이 가진 부정적인 건강상태와, 그에 대한 타인의 반응은 그 건강상태를 정의하는 데 사용된 용어와는 무관하다. 장애가 어떤 식으로 불리는 장애는 낙인과 무관하게 존재한다. 이것은 언어적 문제일 뿐 아니라 장애에 대한 개인적·사회적 태도의 문제다. 따라서 용어와 분류의 올바른 내용과 사용이 중요하다 하겠다.

WHO는 분류와 평가가 장애인의 권리를 박탈하거나 차별을 심화시키는 것이 아니라, 장애인의 권리 강화에 이바지하도록 지속적인 노력을 기울일 것이다.

장애인 스스로 모든 부분에서 ICF의 이용과 발전을 위해 노력하길 바란다. 장애인은 연구원, 관리자, 또는 정책 입안자로서 ICF 분류의 근간이 되는 규약과 도구 개발을 도울 수 있다. 또한 어떤 주장을 전개할 때 ICF를 중대한 증거로 제시할 수 있다. ICF는 신뢰할 수 있고 비교 가능한 자료를 제공함으로써 사안의 변화에 기여할 수 있다. 장애가 건강상태 또는 장애의 결과일 뿐 아니라 환경적 방해값의 결과라는 정치적인 개념을 우선 연

구 목록으로 만들고, 이어서 유효화하고 믿을 수 있는 증거로 발전시켜야 한다. 왜냐하면 이런 증거야말로 범세계적으로 장애인을 위한 진정한 사회적 변화를 초래할 수 있기 때문이다.

또한 ICF를 이용해 장애를 보다 적극적으로 옹호할 수 있다. 주된 옹호 목적은 장애인의 참여 수준을 향상시킬 수 있는 중재방법을 알아내는 것이기 때문에 ICF는 장애의 주요 문제가 어디에 있는지 파악하는 데 도움을 줄 수 있다. 즉 그것이 방해값이라 일컫는 환경인지, 촉진값의 부재인지, 개인의 제한된 역량인지, 아니면 여러 가지 복합적인 요소인지 말이다. 이 과정에서 적절한 중재 방법을 정하고, 그 중재노력이 참여 수준에 미치는 영향을 모니터링하고 측정할 수 있다. 이런 식으로 구체적이고 증거에 근거한 목적을 달성해 나갈 수 있고, 장애 옹호라는 전반적인 목표 달성에 한 걸음 다가갈 수 있을 것이다.

부록 6

ICF 이용상의 윤리적 지침(Ethical guidelines for the use of ICF)

모든 과학적 도구는 오용이나 남용의 가능성을 갖고 있다. ICF 같은 분류 시스템이 악용되지 않으리라 믿는 것은 지나친 낙관이다. 부록 5에서 설명한 것처럼 ICIDH 개정 과정에 처음부터 장애인과 장애인 옹호 기관이 참여했다. 그들이 제공한 정보로 인해 ICF 용어, 내용, 그리고 구조상에 상당한 변화가 있었다. 이 부록은 ICF를 도덕적으로 사용하기 위한 몇 가지 기본적인 지침을 제시하고 있다. 어떤 지침도 분류나 기타 과학적 수단이 어떻게 오용될지 완전히 예측할 수는 없다. 그리고 지침만으로 오용을 막을 수는 없다. 이 지침 역시 예외는 아니다. 따라서 이 지침을 읽음으로써 사용자들이 ICF 분류를 장애인에게 해를 끼친다거나 불쾌감을 주는 방식으로 사용하지 않기를 바랄 뿐이다.

존중과 비밀보장

- (1) ICF는 항상 개인의 고유한 가치와 자율권 존중을 위해 이용해야 한다.
- (2) 사람에게 낙인을 찍는 데 ICF를 사용해서는 안 된다. 즉 한 두개 장애 범주 차원에서만 사람을 파악하는 데 ICF를 이용해서는 안 된다.
- (3) 임상 환경에서 항상 생(활)기능 수준 분류 대상자의 숙지, 협력, 동의 아래 ICF를 이용해야 한다. 대상자의 인식 역량 제한으로 관여하기 힘들면 대리인이 적극적인 참여자 역할을 해야 한다.
- (4) ICF를 이용해 분류된 정보는 개인 정보로 간주되며, 비밀보장 원칙에 따라 합법적으로 이용해야 한다.

ICF의 임상적 이용

- (5) 임상학자는 개인, 또는 개인의 대리인에게 ICF 사용의 목적을 설명하고, 그 개인의 생(활)기능 수준 분류를 위한 ICF 사용의 적합성에 대해 질문할 수 있는 기회를 제공해야 한다.
- (6) 생(활)기능 수준 분류 대상자 또는 그 대리인은 참여할 기회를 갖게 하며, 특히 사용하는 범주와 제공된 평가의 적합성을 확인할 기회를 가져야 한다.
- (7) 결함은 개인의 건강상태와(그가 살고 있는) 물리적·사회적 배경의 결과이기 때문에 ICF는 전체론적 관점에서 이용해야 한다.

ICF 정보의 사회적 이용

- (8) ICF 정보는 자신의 선택과 삶에 대한 통제력을 강화하기 위해 개인의 협력 아래 이용해야 한다.
- (9) ICF 정보는 사회 정책 개발과 개인의 참여를 강화·지원하는 정치적 변화를 위해 이용해야 한다.
- (10) ICF나 ICF를 이용해 도출한 모든 정보는 확립된 권리를 거부하거나 개인 또는 단체의 법적 권리를 제한하는 데 이용되어선 안 된다.

- (11) ICF 분류에 의해 같은 부류로 분류된 개인이라고 해도 여러 가지 측면에서 다를 수 있다. ICF 분류에 기초한 법규와 규정은 개인을 ICF 의도 이상으로 동일시해서는 안 된다. 요컨대 생(활)기능 분류 대상자는 각각 하나의 개인으로 생각해야 한다.

부록 7

개정 절차 요약(Summary of the revision process)

ICIDH의 개발

1972년 WHO는 질병과 관련된 예비적 분류체계를 발표한 바 있다. 몇 달 후에는 보다 포괄적인 접근방법이 제안되었다. 제안사항은 두 가지 주요 원칙에 기초한 것으로, 하나는 장애와 그 중요성, 즉 기능적, 사회적 결과와의 차이점을 명확히 해야 한다는 것이고, 다른 하나는 정보의 다양한 면과 축은 각각 서로 다른 숫자필드(fields of digits)로 분류되어야 한다는 것이다. 근본적으로 이러한 접근은 유사하지만 명확히 구분되는 분류들로 이루어진다. 이것은 ICD의 전통방식과 대비를 이루는 데, 전통방식에서는 다양한 축(병인학, 해부학, 병리학, 기타)이 단일한 숫자필드(field of digits)만을 차지하는 위계시스템(hierarchical system)에 통합되어 있다. 이러한 제안사항과 ICD 구조에 담겨있는 원리가 하나의 체계로 공존할 수 있는 가능성이 모색되었다. 동시에 질병에 적용할 용어를 체계화하는 사전 시도가 이루어졌다. 1973년 이러한 제안사항에 대한 비공식적 논의가 이루어졌고, 특히 재활에 특별한 관심을 가진 측에서 협력요청이 있었다.

1974년 장애와 핸디캡에 대한 개별적 회합과 논의가 계속되었다. 다양한 의견을 취합한 후 정리해, 최종적인 제안서가 나왔다. 1975년 10월 국제질병분류 개정 9판을 위한 국제회의에 이 제안서를 검토과제로 제출했다. 검토한 결과, 회의에서 그 분류안의 시험판 출판을 권고 받았다. 1976년 5월, 제29회 세계보건총회에서 이 권고를 받아들여 결의안 WHA29.35를 채택하였다. 본 결의안에서는 시험적 목적으로 장애와 핸디캡에 대한 보조분류를 ICD의 부록으로 출판할 것을 승인했다. 그 결과 ICIDH 초판이 1980년에 발간되었고, 1993년 서문을 추가한 뒤 재판이 나왔다.

ICIDH 개정 초기 단계

1993년, ICIDH 개정 절차를 시작하기로 결정하였다. 잠정적으로 ICIDH-2로 명명한 개정판에서 가장 중요한 사항은 다음과 같다.

- 서로 다른 국가, 문제영역, 건강관리 등 전문분야에서 요구되는 다양한 목적으로 활용 가능해야 한다.
- 가능한 간단하고, 실천현장에서 건강상태의 결과에 관한 의미 있는 해설로 인정할 수 있어야 한다.
- 실천에 도움이 되는 것일 것이어야 한다. 즉 건강관리에 대한 욕구를 파악하고, 개입프로그램 (예: 예방, 재활, 사회적 조치)을 개별적으로 작성함에 유용해야 한다.
- 건강상태의 결과와 관련된 과정(process)에 대해 일관된 견해를 제공하여 질환과는 차원이 다른, 장애가 발생하는 과정(disablement process)을 객관적으로 평가·기록하고 대응이 가능해야 한다.
- 문화적 다양성에 민감해야 한다.(번역가능하고, 다른 문화와 보건 제도에 적용 가능할 것)
- WHO 기타 분류체계와 보완적으로 사용 가능해야 한다.

당초에는 프랑스 협력센터가 장애분야(impairment section), 언어, 말하기, 감각 분야의 안(案) 작성을 분담하였다. 네덜란드 협력센터는 장애와 운동기능 측면의 개정안 작성과 문헌 검토의 표준을 분담하였다. 북아메리카 협력센터는 핸디캡 분야에 대한 제안서를 제출했다. 아울러 두개의 특별위원회가 각각 정신보건 분야와 아동 문제에 대해 제안하였다. 1996년, 제네바에서 개최한 ICIDH-2 개정회의에서 진척이 있었다. 즉 여러 제안서를 기초로 알파 안(案)이 정리되었고, 최초의 시범 실험이 행해졌다. 그 1996년의 회의에서 각 협력센터와 특별위원회는 개정작업을 위해 지금까지 분담해온 각자의 부분 검토에서 벗어나, 안(案) 전체에 대한 검토를 하기로 하였다. 1996년 5월부터 1997년 2월까지 알파안을 협력센터와 특별위원회에서 공람하였고, WHO본부에서 그에 대한 코멘트와 의견을 정리하였다. 보다 용이한 코멘트 정리를 위해 개정과 관련된 주요사항을 포함한 몇 가지 「기본결문」에 대한 공람을 돌렸다.

개정 요점은 다음과 같다.

- 3단계 분류, 즉 장애(impairments), 장애(disabilities)와 핸디캡(handicaps)은 유용하므로 존속해야 한다. 비록 대부분의 제안에서 이론적 연구와 경험적 테스트 단계에 머물고 있지만 배경요인/ 환경요인의 포함을 고려해야 한다.
- I/ D/ H(장애, 장애, 핸디캡) 간의 상호작용과 적절한 관계는 계속된 논쟁점이었다. 즉 ICIDH-1980년판의 기본이 된 인과(因果)모델, 시간경과에 따른 변화를 고려하지 않는 것, 장애에서 장애로, 그리고 핸디캡으로 이르는 한 방향의 흐름 등에 대해서 많은 비판이 일어났다. 개정과정에서 이것을 대체할 만한 몇 가지 도식이 제안되었다.
- ICIDH-1980년판은 이용이 어려워 간편한 것이 필요했다. 개정 방향은 구체화보다는 간편화가 바람직하다.
- 배경요인(외적인 요소로서의 환경요인과, 내적인 요소로서의 개인요인)은 (ICIDH-1980년판에 개념화된) 핸디캡 발생과정의 주요 구성요소로, ICIDH 내의 추가적 틀로서 개발되어야 한다. 그러나 환경의 사회적 물리적 요인이나, 그들과 장애(impairments), 장애(disabilities)와 핸디캡(handicaps)과의 관계는 문화적 유대성이 강하기 때문에 그들을 ICIDH에서 별도 차원으로 두어서는 안 된다. 그럼에도 불구하고, 환경인자 분류는 국가의 상황분석이나 국가차원의 해결방법 개발에 있어서 유익하다고 여긴다.
- 장애는 기초적인 생물학적 기전에 있어서 지식의 진보를 반영하여야 한다.
- 문화적 적용 가능성과 보편성이 주요한 목적의 하나이다.
- 연수용, 발표용 자료 개발도 개정절차의 주요한 목적중 하나이다.

ICIDH-2 베타(Beta) 1안과 베타 2안

1997년 3월 현재까지 수년간 모은 제안을 통합한 베타 1안이 작성되었다. 본안은 1997년 4월 ICIDH 개정 회의에 상정되었다. 회의 결정사항을 포함하여 1997년 6월 ICIDH-2 베타 1안이 현장시험을 위해 발행되었다. 베타 현장시험판의 모든 자료와 취합된 관련 의견에 기초하여 베타 2안이 1999년 1월부터 4월에 걸쳐 작성되었다. 1999년 4월 런던에서 개최된 ICIDH 개정연차회의에 개정안을 제출해 논의를 거쳤다. 회의 결정사항을 포함하여 베타 2안은 1999년 7월에 발행되었다.

현장시험

베타 1안의 현장시험은 1997년 6월부터 1998년 12월까지 실시되었고, 베타 2안의 현장시험은 1999년 7월부터 2000년 9월까지 실시되었다. 이 현장시험에는 WHO 가맹국, 여러 학문분야, 건강보험, 사회보장, 노동, 교육 등의 분야, 건강상태 분류와 관련된 기타 집단(국제질병분류, 간호분류, 표준국제교육분류(ISCED) 이용) 등 광범위한 분야에서 참가했다. 그 목적은 구체적인 정의를 통해서 합의를 찾아내는 것이었다. 이 현장시험은 개발, 협의, 피드백, 갱신(更新), 테스트의 연속적인 과정이었다. 베타 1 과 베타 2 현장시험의 일환으로서 이루어진 연구는 다음과 같다.

- 번역과 언어적 평가
- 항목 평가
- 합의회의나 개인에 의한 기본적 질문의 회답
- 단체나 개인으로부터의 피드백
- 옵션 테스트
- 사례 평가 (사례 또는 사례요약)에 있어서 실용성과 신뢰성
- 기타 (예: 초점집단 연구)

상기 테스트는 다문화적이며 다양한 영역에 걸친 문제에 초점을 두고 있으며 50개국 이상의 국가와 1,800명

이상의 전문가가 현장시험에 참여한 결과는 별도 보고사항으로 처리되어 있다.

ICIDH-2 최종전(前)판

베타 2 현장시험의 데이터에 기초하여 협력센터와 WHO 측정분류 전문가위원회의 협의를 거친 뒤 ICIDH-2 최종전(前)판이 2000년 10월 작성되었다. 이 안은 2000년 12월 개정회의에 제출되어 회의의 권고안을 포함시킨 후, ICIDH-2 최종전(前)판 (2000년 12월판)이 2001년 1월 WHO 집행이사회에 제출되었다. 그 후, ICIDH-2 최종 초안이 2001년 5월에 거행된 제54회 세계보건총회에 정식으로 제출되었다.

최종판의 승인

최종안에 관한 논의를 거쳐, 2001년 5월 22일 제54차 WHO 총회는 결의안 54.21호에서 명칭을 「국제건강분류 : 국제장애분류 개정판」으로 할 것을 승인했다. 그 결의안의 내용은 다음과 같다.

제54차 WHO 총회는,

1. ICIDH 2판을 'International Classification of Functioning, Disability and Health(국제건강분류)'라고 하며 이를 줄여서 ICF로 명명한다.
2. 회원국은 자국(自國)이 처해 있는 특정한 상황과 특히 향후 개정을 고려하여 자국의 연구, 감시와 보고 과정에 ICF를 적절히 사용하도록 촉구한다.
3. 회원국의 요청이 있으면 ICF를 사용하는 데 필요한 지원을 아끼지 않도록 사무총장에게 요청한다.

부록 8

ICF의 향후 방향(Future directions for ICF)

ICF 이용의 성패는 그것이 얼마나 실용적이며 유용한가 하는 것에 달려있다. 예를 들면, 보건 서비스 소비자에게 있어 ICF가 서비스 측정수단으로서 어느 정도 도움이 되는가, 문화적인 차이에도 불구하고 국제적인 비교를 통해 기회와 연구에 필요한 요구도와 자원을 파악하는 데 얼마나 적용력이 높은가 하는 것이다. ICF는 그 자체로서 정치적인 도구는 아니다. 그러나 보건 정책 수립, 만인의 기회평등 촉진, 장애로 인한 차별에 대항할 수 있는 유익한 정보를 제공함으로써 ICF는 정책결정에 긍정적인 기여를 할 수 있다.

ICF의 형태

이용자에 따라 다양한 요구가 있을 것이므로 ICF는 복수의 양식과 판형으로 출판될 예정이다.

원본(Main classification)

ICF의 2개 부문과 그 구성요소는 이용자에 따라 상세함의 분류수준이 다르기 때문에 2가지 판형으로 출판했다. 제1판형은 완전(상세)판으로 분류의 모든 단계를 제공하고, 각 구성요소에 관하여 최대한 9999개까지 분류가 가능하다. 그러나 실제로 사용하고 있는 것은 그보다 훨씬 적은 숫자이다. 필요에 따라 상세판에서 요약판으로 정보를 요약할 수 있다.

제2판형은 요약판으로 각 구성요소와 영역에 대해 제 2 단계까지의 분류를 제공한다. [포함]과 [제외]에 대한 용어 정의도 들어 있다.

수정판

(a) 임상용 : 각종 임상적 적용 분야 (예를 들면 작업치료)에서 부호나 용어는 원본에 기초하지만, 평가지침이나 임상적 정의 등 더 상세한 정보는 임상용에서 얻게 된다. 또한 특수한 목적(재활, 정신보건 등)을 위해 재구성할 수도 있다.

(b) 연구용 : 임상용과 마찬가지로 특정한 연구의 필요에 따라 상태를 평가하는 데 필요한 정밀하고 실용적인 정의를 제공한다.

향후 과제

ICF의 용도와 필요성은 많기 때문에 WHO와 그 협력센터가 필요에 맞추어 추가적인 작업을 하는 것이 중요하다.

ICF는 이용자 모두의 것이다. 이런 종류로서는 국제적으로 승인받은 유일한 도구이다. ICF는 장애현상과 생(활)기능에 관한 보다 유용한 정보를 주고, 폭넓은 국제적 합의를 쌓는 것을 목적으로 하고 있다. ICF가 여러 국가와 국제사회의 승인을 얻을 수 있으려면 WHO는 이를 이용자가 사용하기 쉽도록, 또 국제 표준화 기구(ISO)가 제시하는 표준화 절차에 부합할 수 있게 모든 노력을 기울이고 있다.

ICF의 개발과 활용을 위한 향후 목표는 다음과 같이 정리할 수 있다.

- 전국 규모의 데이터베이스 작성을 위해, 각 국가수준에서의 ICF 이용확대
- 국제비교를 가능하게 하는 국제적인 데이터 집합(data set)과 매체 설정
- 사회서비스나 연금 등의 수급자격 인정방식 규정
- 가족구성원의 장애와 생(활)기능에 대한 연구(예를 들어, 밀접한 관계에 있는 사람의 건강상태로 인한 제3자의 장애)
- 개인요인 구성요소의 개발
- 연구목적에 도움이 되는 상세하고 실용적인 정의의 개발
- 동정(同定, 분류학상 소속을 결정함)과 측정을 위한 평가도구의 개발²³⁾
- 전산화와 사례기록 양식에 의한 실제적 사용방법의 제공
- 삶의 질 개념과의 연관과 주관적 안녕상태의 측정²⁴⁾
- 치료 또는 개입(intervention)의 적합성 연구
- 다양한 건강상태를 비교하는 과학적 연구에의 이용 확대
- ICF의 이용에 관한 훈련용 교재의 개발
- 세계 각지에서의 ICF 연구정보센터 설립
- 표준 환경과 실제 환경 양자를 동시에 기술하는 데 필요한 세부사항을 얻기 위한 환경요인에 관한 심층적 연구

23) ICF와 연계된 평가도구는 문화적 차이에서 오는 적용상의 문제를 염두에 두고 WHO가 개발하고 있으며 신뢰성과 타당성을 검토 중이다. 평가도구는 선별검사와 사례 발견의 목적으로 사용되는 요약판(brief version), 돌봄제공자가 일상적으로 사용하는 판, 그리고 상세한 연구에 사용되는 확장판(long version) 등 3가지가 있다.

24) 삶의 질과의 연관 : '삶의 질'의 구성개념과 장애의 구성개념 사이에 개념적 양립성이 있다는 것은 중요한 일이다. 그런데 삶의 질은 주로 사람들이 자신의 건강상태 또는 그 결과에 대해 '느끼는' 바를 다루기 때문에 '주관적 안녕상태'의 구성개념이 된다. 반면에 질병/ 장애 구성개념은 객관적이고 겉으로 나타난 개인적 증상에 관한 것이다.

부록 9

ICF 데이터를 활용한 이상적이며 최소한의 건강정보체계 또는 설문조사

신체기능과 구조	장 및 부호	분류틀/범주
시 각	2 b210-b220	시각과 관련된 기능
청 각	2 b230-b240	청각과 청정기능
말하기	3 b310-b340	음성과 말하기 기능
소 화	5 b510-b535	소화계통기능
배 설	6 b610-b630	비뇨기능
수 정	6 b640-b670	생식기능
성생활	6 b640	생식건강
피부와 외관손상	8 b810-b830	피부와 관련된 구조
호 흡	4 b440-b460	호흡계통의 기능
통 증	2 b280	통증
감 정	1 b152-b180	특정 정신기능
수 면	1 b134	전반적 정신기능
에너지	1 b130	전반적 정신기능
인 지	1 b140,b144,b164	주의력, 기억과 고위인지기능
활동과 참여		
의사소통	3 d310-d345	의사소통 - 수용
이 동	4 d450-d465	보행과 이동
민첩성	4 d430-d445	물건나르기, 옮기기, 다루기
자기관리	5 d510-d570	자기관리
일상활동	6,8	가정생활, 주요생활영역
대인관계	7 d730-d770	구체적 대인관계
사회생(활)기능	9 d910-d930	지역사회생활, 사회생활 및 시민으로서의 생활

부록 10

감사의 글

ICF의 개발은 많은 시간과 노력을 아끼지 않은 전 세계 여러 분야의 많은 전문가들의 광범위한 지원과, 국제 네트워크 내의 조직화된 자원 없이는 불가능하였을 것이다. 여기서 그들 모두에게 감사의 인사를 드리는 것은 불가능하지만 주요 센터, 조직, 그리고 개인들을 열거하면 다음과 같다.

WHO ICF 협력센터

호 주	Australian Institute of Health and Welfare, GPO Box 570, Canberra ACT 2601, Australia, Contact: Ros Madden
캐나다	Canadian Institute for Health Information, 377 Dalhousie Street, suite 200, Ottawa, Ontario K1N9N8, Canada, Contact: Helen Whittome
프랑스	Centre Technique national D'Etudes et de Recherches sur les Inadaptations(CTNERHD), 236 bis, rue de Tolbiac, 75013 Paris, France, Contact: Marc Maudinet
일 본	Japan College of Social Work, 3-1-30 Takeoka, Kiyose City, Tokyo 204-8555, Japan, Contact: Hisao Sato
네덜란드	National Institute of Public Health and the Environment, Department of Public Health Forecasting, Antonie van Leeuwenhoeklaan 9, P.O.Box 1, 3720 BA Bilthoven, The Netherlands, Contact: Willen M. Marijke W.de Kleijn-de Vrankrijker
스웨덴	Department of Public Health and Caring Sciences, Uppsala Science Park, SE 75185 Uppsala, Sweden, Contact: Bjorn Smedby
영 국	National Health System Information Authority, Coding and Classification, Woodgate, Loughborough, Leics LE11 2TG, United Kingdom, Contact: Ann Harding, Jane Millar
미 국	National Center for Health Statistics, Room 1100, 6525 Belcrest Road, Hyattsville MD 20782, USA, Contact: Paul J. Placek

특별위원회

International Task Force on Mental Health and Addictive, Behavioural, Cognitive, and Developmental Aspects of ICIDH, Chair: Cille Kennedy, Office of Disability, Aging and Long-Term Care Policy, Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation, Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 424E, Washington, DC 20201, USA. Co-Chair: Karen Ritchie.

Children and Youth Task Force, Chair: Rune J. Simeonsson, Professor of Education, Frank Porter Graham Child Development Center, CB # 8185, University of North Carolina, Chapel Hill, NC 27599-8185, USA. Co-Chair: Matilde Leonardi.

Environmental Factors Task Force, Chair: Rachel Hurst, 11 Belgrave Road, London SW1V 1RB, England. Co-Chair: Janice Miller.

네트워크

La Red de Habla Hispana en Discapacidades (The Spanish Network), Coordinator: José Luis Vázquez-Barquero, Unidad de Investigación en Psiquiatría Clínica y Social Hospital Universitario "Marques de Valdecilla", Avda. Valdecilla s/n, Santander 39008, Spain.

Council of Europe Committee of Experts for the Application of ICIDH, Council of Europe, F-67075, Strasbourg, France. Contact: Lauri Sivenon.

비정부기구(민간단체)

American Psychological Association, 750 First Street, N.E., Washington, DC 20002-4242, USA. Contacts: Geoffrey M. Reed, Jayne B. Lux.

Disabled Peoples International, 11 Belgrave Road, London SW1V 1RB, England. Contact: Rachel Hurst.

European Disability Forum, Square Ambiorix, 32 Bte 2/A, B-1000, Bruxelles, Belgium. Contact: Frank Mulcahy.

European Regional Council for the World Federation of Mental Health (ERCWFM), Blvd Clovis N.7, 1000 Brussels, Belgium. Contact: John Henderson.

Inclusion International, 13D Chemin de Levant, F-01210 Ferney-Voltaire, France. Contact: Nancy Breitenbach

Rehabilitation International, 25 E. 21st Street, New York, NY 10010, USA. Contact: Judith Hollenweger, Chairman, RI Education Commission, Institute of Special Education, University of Zurich, Hirschengraben 48, 8001 Zurich, Switzerland.

자 문

개정 작업에 많은 도움을 준 WHO 자문위원은 다음과 같다.

Elizabeth Badley

Jerome E. Bickenbach

Nick Glozier

Judith Hollenweger

Cille Kennedy

Jane Millar

Janice Miller

Jürgen Rehm

Robin Room

Angela Roberts

Michael F. Schuntermann

Robert Trotter II

David Thompson (editorial consultant)

ICF의 WHO 공용어 번역

ICF는 실무작업시 영어로만 진행되었기 때문에 다양한 언어로의 번역이 필요했고, 번역과 언어적 분석이 개정작업에 포함되었다. 자국의 WHO공용어로 번역하고 언어적 분석과 편집검토를 주도한 각국의 협조자는 다음과 같다. 영어외의 번역본은 WHO 웹사이트 <http://www.who.int/classification/icf> 에서 찾아볼 수 있다.

아랍어

번역과 분석

Adel Chaker, Ridha Limem, Najeh Daly, Hayet Baachaoui, Amor Haji,

Mohamed Daly, Jamil Taktak, Saïa Douki

Editorial review carried out by WHO/EMRO:

Kassem Sara, M. Haytham Al Khayat, Abdel Aziz Saleh

중국어

번역과 분석

Qiu Zhuoying (co-ordinator), Hong Dong, Zhao Shuying, Li Jing, Zhang Aimin, Wu Xianguang, Zhou Xiaonan

Editorial review carried out by WHO Collaborating Centre in China and WHO/WPRO:

Dong Jingwu, Zhou Xiaonan and Y.C. Chong

불어

번역과 분석

WHO Geneva: Pierre Lewalle

Editorial review

WHO Collaborating Centres in France and Canada: Catherine Barral and Janice Miller

러시아어

번역과 분석

G. Shostka (Co-ordinator), Vladimir Y. Rysanyansky, Alexander V. Kvashin, Sergey A. Matveev, Aleksey A. Galianov

Editorial review

WHO Collaborating Centre in Russia: Vladimir K. Ovcharov

서반아어

번역과 분석, 편집

Collaborating Centre in Spain in collaboration with La Red de Habla Hispana en Discapacidades (The Spanish Network) and WHO/PAHO:

J. L. Vázquez-Barquero (Co-ordinator), Ana Díez Ruiz, Luis Gaité Pindado, Ana Góez Silió Sara Herrera Castanedo, Marta Uriarte Ituiñ, Elena Vázquez Bourgon Armando Vázquez, María del Consuelo Crespo, Ana María Fossatti Pons, Benjamín Vicente, Pedro Rioseco, Sergio Aguilar Gaxiola, Carmen Lara Muñoz, María Elena Medina Mora, María Esther Araujo Bazán, Carlos Castillo-Salgado, Roberto Becker, Margaret Hazlewood

UN 기구

International Labour Organization (ILO), Susan Parker
United Nations Children's Fund (UNICEF), Habibi Gulbadan
United Nations Statistical Division, Margarat Mbogoni, Joann Vanek
United Nations Statistical Institute for Asia and the Pacific, Lau Kak En
United Nations Economic and Social Commission for Asia and Pacific, Bijoy Chaudhari

세계보건기구(WHO)

지역 사무소

Africa: C. Mandhate
Americas (Pan American Health Organisation): Carlos Castillo-Salgado, Roberto Becker,
Margaret Hazlewood, Armando Vánquez
Eastern Mediterranean: A. Mohit, Abdel Aziz Saleh, Kassem Sara, M.
Haytham Al Khayat
Europe: B. Serdar Savas, Anatoli Nossikov
South-East Asia: Than Sein, Myint Htwe
Western Pacific: R. Nesbit, Y.C. Chong

본 부

WHO 본부의 다양한 부서에서 개정작업에 참여하였다. 개별 참여자는 다음과 같다.

M. Argandoña, formerly of Department of Substance Abuse
Z. Bankowski, Council for International Organizations of Medical Sciences
J.A. Costa e Silva, formerly Division of Mental Health and Prevention of
Substance Abuse
S. Clark, Department of Health Information, Management and Dissemination
C. Djeddah, Department of Injuries and Violence Prevention
A. Goerdts, formerly of Department of Health Promotion
M. Goracci, formerly of Department of Injury Prevention and Rehabilitation
M. A. Jansen, formerly of Department of Mental Health and Substance
Dependence
A. L'hours, Global Programme on Evidence for Health Policy
A. Lopez, Global Programme on Evidence for Health Policy
J. Matsumoto, Department of External Cooperation and Partnerships
C. Mathers, Global Programme on Evidence for Health Policy
C. Murray, Global Programme on Evidence for Health Policy
H. Nabulsi, formerly of IMPACT
E. Pupulin, Department of Management of Noncommunicable Diseases
C. Romer, Department of Injuries and Violence Prevention
R. Sadana, Global Programme on Evidence for Health Policy
B. Saraceno, Department of Mental Health and Substance Dependence
A. Smith, Department of Management of Noncommunicable Diseases
J. Salomon, Global Programme on Evidence for Health Policy
M. Subramanian, formerly of World Health Reporting

M. Thuriaux, formerly of Division of Emerging and other Communicable Diseases
B. Thylefors, formerly of Department of Disability/Injury Prevention
and Rehabilitation
M. Weber, Department of Child and Adolescent Health and Development

사무행정업무 지원 : Sibel Volkan, Grazia Motturi

특수분야 지원 : Can Çelik, Pierre Lewalle, Matilde Leonardi, Senda Bennaissa,
Luis Prieto

개정 입력 작업 : Somnath Chatterji, Shekhar Saxena, Nenad Kostanjsek,
Margie Schneider

개정 업무 총괄 : T. Bedirhan Üstün

KCF

색인

- Abnormality 이상 / 230
- Absorption of nutrients 영양분의 흡수 / 85, 86
- Abstract thinking, abstraction 추상적 사고, 추상 / 58
- Access 접근 / 12, 13
- Accessibility 접근성 / 182, 222, 245, 251
- Accessory respiratory muscles, functions of 보조 호흡근육, 기능 / 81
- Acquaintances 지인 / 202
- Acquaintances, creating relationships with 지인과의 관계형성 / 170
- Acquisition of goods and services 물품획득과 서비스 받기 / 160
- Acquisition of necessities 생필품 획득하기 / 160-161
- Acting in a play 연극 활동 / 179
- Acting in accordance with social rules and conventions 사회적 규칙과 관습에 맞는 행동 / 168
- Acting independently in social interactions 사회적 상호작용 속에서 자주적인 행동 / 168
- Activities and Participation, component 활동과 참여, 구성요소 / 5, 7, 9, 10, 11, 12-13, 17, 19, 126, 229, 231, 233, 235, 236, 237, 239, 240, 242-246, 247-249
- Activities and Participation List, uses of 활동과 참여 리스트, 활용 / 247-249
- Activities and Participation, structuring options 활동과 참여, 구조옵션 / 247-249
- Activity, activities 활동 / 5, 7, 9, 10, 11, 12-14, 17, 19, 126, 230, 238, 242, 247, 248, 249
- Activity limitations 활동제한 / 5, 7, 9-10, 12, 126, 231, 242
- Actual environment 실제 환경 / 12, 243, 245
- Acute health care services 급성 보건 케어 서비스 / 221
- Administrative control 통제수단 / 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 222, 223, 224
- Abdominal cramps 복부 경련 / 88
- Adoptive parents 양부모 / 202
- Adrenal gland 부신 / 119
- Advocacy, ICF as a tool 옹호, ICF 도구 / 254
- Aerobic capacity 유산소 용량 / 82
- Aerophagia 공기 삼킴증 / 84
- Affect 감정 / 56
- Affect 영향을 미치는 / 193
- Agalactorrhoea 무유즙분비 / 95
- Age, aging 연령, 노령화 / 14, 230, 231
- Ageusia 미각상실 / 69
- Aggression, controlling verbal and physical 공격성, 언어적·신체적 통제 / 168
- Agitation 안절부절 / 55
- Agreeableness 협조성 / 50
- AIDS AIDS / 251
- Air conditioning 공기 정화 / 200
- Air hunger 공기부족 / 82
- Air quality 공기의 질 / 200
- Aircraft, piloting 항공기, 조종 / 153
- Aircraft, using as a passenger 항공기, 탑승객 이용 / 153
- Akinetic mutism 무동성 함구증 / 99, 100
- Alactation 무수유 / 95
- Alertness 민첩 / 48
- Allergies 알러지 / 79
- Allodynia 이질통증 / 70
- Allopathic medication 대증(對症)요법 약품 / 184
- Alopecia 탈모증 / 108
- Alveoli 폐포 / 117
- Ambitendency 양가성(兩價性) / 55
- Ambulance services 응급 서비스 / 214
- Amenorrhoea 무월경 / 94
- Amicable 우호적 / 50
- Amnesia, dissociative 기억상실, 해리적 / 54
- Amnesia, selective 기억상실, 선택적 / 54
- Amusement or diversion, engaging in 오락 또는 기분전환, 참여하기 / 178
- Anabolism 합성대사 / 88
- Anaesthesia 무감각 / 69
- Anaesthesia dolorosa 통증성 무감각 / 70
- Anal sphincter incompetence 항문 괄약근 부전 / 86
- Analgesia 무통증 / 70
- Anarthria 무조음증 / 73
- Anatomical parts 해부학적 부분 / 9, 10, 230
- Anchorpoints, disability 종합적인 요점, 장애 / 17
- Anger 분노 / 56
- Animal-powered transporters 동물에 의한 수동 운송수단 / 186
- Animals 동물 / 196
- Animals for personal mobility 길 안내 동물 / 204
- Animals, taking care of 동물돌보기 / 165

Ankle and foot, structure 발목과 발구조 / 123
 Ankle joint and joints of foot and toes
 발목관절과 발 및 발가락관절 / 123
 Ankle reflex 발목반사 / 103
 Anopsia 맹 / 65
 Anosmia 후각상실 / 69
 Antisocial behaviour 반사회적 행동 / 51
 Anuria 무뇨 / 92
 Anxiousness 불안 / 56
 Aphonia 실성증(失聲症) / 73
 Apnoea 무호흡 / 80
 Appetite 식욕 / 52
 Appliances, household 사용, 가전제품 / 162, 163
 Apprenticeship (work preparation)
 견습연수(취업준비) / 174
 Apprenticeships programmes 견습연수 프로그램 / 223
 Apraxia, dressing 실행증, 옷입기 / 62
 Apraxia, ideation 실행증, 관념화 / 62
 Apraxia, ideomotor 실행증, 관념운동 / 62
 Apraxia, oculomotor 실행증, 안구운동 / 62
 Apraxia, speech 실행증, 말하기 / 62
 Architects 건축가 / 204
 Architecture 건축 / 209
 Architecture and construction policies 건축과
 축조 정책 / 209
 Architecture and construction services 건축과
 축조 서비스 / 209
 Architecture and construction services, systems
 and policies 건축 및 축조 서비스, 제도와 정책 / 209
 Architecture and construction systems 건축과
 축조 제도 / 209
 Arousal 각성의 / 56, 93
 Arranging a living space with furniture 가구로
 주거공간 정리 / 160
 Arrhythmias 부정맥 / 76
 Art galleries, going to 미술관, 구경 / 178
 Arterial constriction 동맥 협착 / 77
 Arterial dilation 동맥 확장 / 77
 Arteries 동맥 / 117
 Arteries, constriction of 동맥, 협착 / 77
 Arteries, functions of 동맥, 기능 / 77
 Arteriosclerosis 동맥경화증 / 77
 Arthritis 관절염 / 97
 Articulation of phonemes 음소의 조음 / 73

Asking questions 질문 / 140
 Aspiration of food 음식물 흡인 / 84
 Assertiveness 자기주장 / 51
 Assessment, clinical 평가, 임상 / 13, 16, 17
 Assessment instruments, general 평가도구, 일반적
 / 17, 47, 109, 126, 182, 237-238, 244-245,
 253, 255, 261
 Assessment instruments and ICF 평가도구와 ICF
 / 47, 109, 126, 182, 237-238, 261
 Assets 자산 / 194
 Assets, financial 자산, 금융 / 194
 Assets, intangible 자산, 무형 / 194
 Assets, tangible 자산, 유형 / 194
 Assimilation functions 동화기능 / 86
 Assisting other moving around 다른 사람의 이동
 돕기 / 166
 Assisting others 다른 사람 돕기 / 165
 Assisting others in communication 다른 사람의
 의사소통 돕기 / 166
 Assisting others in health maintenance 다른
 사람의 건강관리 돕기 / 166
 Assisting others in interpersonal relations 다른
 사람의 대인관계 형성 돕기 / 166
 Assisting others in movement 다른 사람의 이동
 돕기 / 166
 Assisting others in nutrition 다른 사람의 영양
 섭취 돕기 / 166
 Assisting others with self-care 다른 사람의
 자기관리 돕기 / 165
 Assistive devices or personal assistance
 보조기구나 인적 도움 / 13, 14, 19, 126, 244
 Assistive devices, maintaining 보조기구, 관리 / 165
 Assistive products and technology for education
 교육용 보조제품과 기술 / 187
 Associations, engaging in 협회, 참여 / 178
 Associations, forming political 단체, 정치적 형성 / 180
 Associations, religious 단체, 종교 / 216
 Associations and organizational policies 협회 및
 단체 관련 정책 / 216
 Associations and organizational services 협회 및
 단체 관련 서비스 / 216
 Associations and organizational services,
 systems and policies 협회 및 단체 관련 서비스,
 제도와 정책 / 215

- Associations of lawyers, physicians or academics, engaging in 변호사 협회, 의사 또는 학술, 참여 / 178
- Asymmetric gait 비대칭보행 / 105
- Ataxic dysarthria 운동실조성 조음장애 / 73
- Atherosclerosis 죽상경화증 / 77
- Athetosis 꼼지락운동 / 105
- Athetotic movements 꼼지락운동 / 105
- Atmospheric pressure 기압 / 197
- Attention 주의력 / 53
- Attention, dividing 주의력, 배분 / 54
- Attention, sharing 주의력, 공유 / 54
- Attention, shifting 주의력, 전환 / 54
- Attention, sustaining 주의력, 유지 / 54
- Attitudes 태도 / 14, 16, 205-207, 251
- Attitudes of acquaintances, peers, colleagues, neighbours and community members 지인, 동년배, 동료, 이웃과 공동체 구성원의 태도 / 205
- Attitudes of extended family members 확대가족 구성원의 태도 / 205
- Attitudes of friends 친구의 태도 / 205
- Attitudes of health professionals 보건 전문가의 태도 / 206
- Attitudes of other professionals 기타전문가의태도 / 206
- Attitudes of immediate family members 직계가족 구성원의 태도 / 205
- Attitudes of people in positions of authority 권위자의 태도 / 206
- Attitudes of people in subordinate positions 하위 위치에 있는 사람의 태도 / 206
- Attitudes of personal care providers and personal assistants 서비스제공자와활동보조원의 태도 / 206
- Attitudes of strangers 외부인의 태도 / 206
- Attitudes, societal 사회적 태도 / 207
- Attitudinal environment 태도적 환경 / 9, 12
- Attorney representation 변호사사무소 / 215
- Audio loops 오디오 시설 / 191
- Audio recorders and receivers 오디오 녹음기와 수신기 / 186
- Audiologists 청각 치료 전문가 / 204
- Auditoriums or stadiums, accessible seating 강당 또는 운동장, 수용 시설 / 191
- Auditory perception 청각 / 56
- Auditory trainers 청각 훈련기 / 187
- Aunts 숙모 / 172, 202
- Aural differentiation of ground 귀의 배경음의 식별 / 67
- Aural pressure 귀의 압력감 / 68
- Authority, people in positions of 권위자 / 202
- Autism 자폐증 / 50
- Automatic bladder 자동 방광 / 92
- Automatic local joint reflex 자동적 국소관절 반사 / 103
- Automobile, driving 자동차, 운전 / 154
- Automobile, repairing 자동차, 수리 / 164
- Awareness 의식 / 6
- Awareness 인식 / 48, 55, 59
- Awareness 인지 / 49
- Awareness of one's body 자신의 신체의 인식 / 62
- Awareness of one's identity 자신의 주체성의 인식 / 62
- Azoospermia 무정자증 / 95
- Babbling 재잘거리기 / 74, 75
- Balance reactions 균형 반응 / 103
- Banks 은행 / 218
- Bank account, maintaining 은행계좌 유지 / 177
- Barrier, environmental 방해값, 환경 / 9, 13, 17, 19, 182-183, 231, 237, 243, 245-246, 250, 253
- Bartering 물물 교환 / 176
- Basal ganglia 기저핵 / 111
- Basal metabolic rate 기초대사율 / 88
- Basic learning 기본적 학습 / 127-129
- Bath or shower, taking 목욕이나 샤워 / 155
- Bedsore 욕창 / 107
- Behaviour pattern 행동 유형 / 14
- Bending 구부리기 / 144
- Biceps reflex 이두근반사 / 103
- Bicycle, driving 자전거, 운전 / 153
- Bicycles, repairing 자전거, 수리 / 164
- Bile production 담즙 생성 / 85
- Binaural synthesis 양쪽 귀에 들리는 소리의 합성 / 67
- Binocular acuity of distant vision 원거리 상에 대한 양안 시력 / 64
- Binocular acuity of near vision 단거리 상에 대한 양안 시력 / 64
- Biomedical standards 생물의학적 기준 / 11
- Biomedical status 생물의학적 상태 / 11

Biting 깨물기 / 84
 Bladder, automatic 방광, 자동 / 92
 Bladder, functions of 방광, 기능 / 92
 Bladder, feeling of fullness of 방광, 충만감 / 93
 Bliss board 볼리스기호판 / 139
 Bloated, feeling 팽만감 / 88
 Blocks in ICF, function of ICF에서의 블록, 기능 / 236
 Blood pressure functions 혈압기능 / 77
 Blood pressure, decreased 혈압, 감소 / 78
 Blood pressure, increased 혈압, 증가 / 78
 Blood pressure, maintenance of 혈압, 유지 / 78
 Blood production 혈액 생산 / 78
 Blood supply to the heart 심장으로의 혈액 공급 / 76
 Blood vessels, functions of 혈관, 기능 / 77
 Blood, metabolite-carrying functions of 혈액, 대사물운반기능 / 79
 Blood, oxygen-carrying functions of 혈액, 산소운반기능 / 79
 Blowing 불기 / 82
 Boat, using private 항공기, 개인사용 / 153
 Body adjustment reactions 신체조정 반응 / 103
 Body functions 신체기능 / 5, 8-11, 14, 17, 19, 47, 229, 230, 233, 234-235, 236, 237, 239, 241
 Body functions, standard 신체기능, 표준 / 230
 Body image 신체상(身體像) / 62
 Body language, expressing and producing 몸짓, 표현 / 139
 Body Mass Index 체질량지수 / 87
 Body organs 신체 장기 / 9, 10
 Body position, changing and maintaining 자세, 변경과 유지 / 143-146
 Body position, changing basic 자세, 기본적인 변경 / 143
 Body position, maintaining 몸의 자세, 유지 / 144
 Body structure 신체구조 / 5, 7, 9-11, 17-19, 109, 230, 235, 240, 241
 Body structures, standard 신체구조, 표준 / 230
 Body systems 신체계통 / 5, 7, 9, 10
 Body temperature 체온 / 90
 Body temperature, maintenance of 체온, 유지 / 90
 Boiling and heating food 끓이거나 가열한 음식 / 162

Bone marrow 골수 / 117
 Bones of ankle and foot 발목과 발의 뼈 / 123
 Bones of face 안면골 / 122
 Bones of forearm 아래팔뼈 / 122
 Bones of hand 손뼈 / 122
 Bones of lower leg 아래다리의 뼈 / 123
 Bones of neck region 목 부위의 뼈 / 122
 Bones of pelvic region 골반부위의 뼈 / 123
 Bones of shoulder region 어깨부위의 뼈 / 122
 Bones of thigh 대퇴골 / 123
 Bones of upper arm 위팔뼈 / 122
 Books 책 / 187
 Bottles and cans, opening 병과 캔, 따기 / 158
 Bradycardia 서맥 / 76
 Bradyphasia 느리게 말하기 / 74
 Bradypnoea 서호흡 / 81
 Braille versions of newspaper 점자판 신문 / 217
 Braille writers, using 점자 기록기 / 141
 Braille, communicating with 점자, 의사소통 / 138
 Braille, reading 점자, 읽기 / 130
 Braille, writing 점자, 쓰기 / 130
 Brain, functions of 뇌, 기능 / 10, 48, 58, 111, 230, 241
 Brain, frontal lobe 뇌, 전두엽 / 111
 Brain, occipital lobe 뇌, 후두엽 / 111
 Brain, parietal lobe 뇌, 두정엽 / 111
 Brain, temporal lobe 뇌, 측두엽 / 111
 Breast and nipple 유방과 유두 / 120
 Breast cancer 유방암 / 251
 Breast feeding 젖 빨기 / 158
 Breathing, irregular 숨쉬기, 불규칙 / 81
 Broca's aphasia 브로카실어증 / 60
 Bronchial spasm 기관지 연축 / 80
 Bronchial tree 기관지 / 117
 Brother, relating to and as 형제, 관련된 / 171
 Bruising 타박상 / 107
 Brushing teeth 칫솔질 / 156
 Bruxism 이갈이 / 105
 Budgeting time 시간 계획 짜기 / 134
 Building access, design and products, private 건물 접근, 설계와 제품, 민간 / 191
 Building access, products and technology, public 건물 접근, 제품과 기술, 공공 / 190
 Building codes 건축 법규 / 209
 Building entry and exit, products and technology, public 건물 출입시설, 제품과 기술,

- 공공 / 190
- Building wayfinding, design, products and technology, public 건물 안내, 설계, 제품과 기술, 공공 / 191
- Building, entering and exiting, design and products, private 건물 출입시설, 설계와 제품, 민간 / 192
- Buildings, design and building products, private 건물, 설계와 건축 제품, 민간 / 192
- Buoyant, feeling 쾌활 / 51
- Burping 트림 / 84
- Bus 버스 / 186
- Bus, using 버스, 이용 / 153
- Cachexia 카렉시아 / 87
- Calculating 계산 / 62, 129
- Calculation, complex 계산, 복잡 / 62
- Calculation, simple 계산, 단순 / 62
- Callus formation 굳은살 형성 / 107
- Calm, feeling of 침착 / 51
- Camel, riding 낙타, 타기 / 154
- Capacity, construct of 역량, 구성개념 / 8, 10, 12-13, 15, 17-19, 231, 233
- Capacity, as qualifier 역량, 평가값 / 126, 240, 243, 245, 247, 249
- Capacity, as qualifier 'without assistance' 역량, '도움을 받지 않은' 평가값 / 243
- Capillaries 모세혈관 / 117
- Capillaries, functions of 모세혈관, 기능 / 77
- Capital goods and services 자본재 및 서비스 / 194
- Carbohydrate metabolism 탄수화물 대사 / 89
- Cardiac output, diminished 심박출량, 감소 / 76
- Cardiomyopathy 심근병증 / 76
- Cardiovascular and respiratory systems, additional functions and sensations of 심혈관계통과 호흡계통, 부가적인 기능과 감각 / 81-83
- Cardiovascular system, functions of 심혈관계통, 기능 / 76-78
- Cardiovascular, haematological, immunological and respiratory systems, functions of 심혈관계통, 혈액계통, 면역계통과 호흡계통, 기능 / 76-83
- Cardiovascular, immunological and respiratory systems, structures of 심혈관계통, 면역계통과 호흡계통, 구조 / 117-118
- Caregivers 도움을 제공하는 사람 / 203
- Caring for body parts 신체일부 관리 / 155
- Caring for fingernails 손톱관리 / 156
- Caring for hair 모발관리 / 156
- Caring for household objects 가사도구 관리 / 163
- Caring for household objects and assisting others 가사도구 관리와 다른 사람 돕기 / 163-166
- Caring for skin 피부 관리 / 155
- Caring for teeth 치아관리 / 156
- Caring for toenails 발톱관리 / 156
- Carpal bones 수근골 / 98
- Carrying in the arms 안아서 나르기 / 146
- Carrying objects 물건 나르기 / 146
- Carrying objects in the hands 손으로 물건 나르기 / 146
- Carrying on shoulders, hip and back 어깨·엉덩이·등에 짊어지고 나르기 / 146
- Carrying on the head 머리로 나르기 / 147
- Carrying out plans 계획의 수행 / 58
- Carrying out single or multiple tasks 하나 또는 여러 가지 역량의 수행 / 133
- Carrying, moving and handling objects 물건 나르기, 옮기기, 다루기 / 146-149
- Cars 자동차 / 186
- Case examples 사례 / 250-252
- Catabolism 분해대사 / 88
- Catatonia 긴장증 / 55
- Catching objects 물건 붙잡기 / 148
- Categories in ICF ICF 범주 / 8, 9, 11, 16, 229, 233, 236, 244, 247, 253
- Causation, etiology 병인 / 11
- Cerebellum 소뇌 / 111
- Ceremonies, engaging in 의식, 참여 / 178
- Cervical vertebral column 경부척추 / 124
- Cervix 자궁경부 / 120
- Changing and maintaining body position 자세 변경과 유지 / 143-146
- Chanting 찬송하기 / 74, 75
- Character style 성격 유형 / 14
- Charitable organizations, engaging in 자선기관, 참여 / 178
- Cheerfulness 명량 / 51
- Chewing 씹기 / 84
- Child parent relationships, maintaining 자녀부모 관계, 유지 / 171

- Child, relating as 자녀, 관계 / 171
- Childbirth 분만 / 95
- Childbirth, delayed 분만, 지연 / 95
- Childbirth, premature 분만, 조기 / 95
- Children 아이들 / 127, 135, 165, 179
- Children 자녀 / 202
- Children's play 아이들의 놀이 / 179
- Choice among options, making 여러 가지 선택권
중에서 한 가지를 선택, 실행 / 131
- Choking 질식 / 82
- Choosing appropriate clothing 적절한 옷차림 /
157
- Chorea 무도병 / 105
- Choreatic movements 무도병적 운동 / 105
- Chronological sequencing 연대기적 순서 / 59
- Church, temple, mosque or synagogue, attending
교회, 절, 사원 또는 회당, 참석 / 179
- Cinema, going to 영화관, 방문 / 179
- Cinema or theatre, engaging in 극장 또는 영화관,
참여 / 179
- Circadian rhythm 일간변화리듬 / 53
- Circumstantiality 우원증(迂遠症) / 58
- Citizenship rights, enjoying 시민권 권리, 누리기 /
180
- Civil litigation 민사 소송 / 215
- Civil protection policies 시민보호 정책 / 214
- Civil protection services 시민보호 서비스 / 214
- Civil protection services, systems and policies
시민보호 서비스, 제도와 정책 / 214
- Civil protection systems 시민보호 제도 / 214
- Classification, categories 분류, 범주 / 233
- Classification, granularity 분류, 세분화수준 / 233
- Classification, levels 분류, 단계 / 233
- Classification, parts of ICF 분류, ICF의 부분 /
233, 235
- Classification, scope of ICF 분류, ICF의 범위 / 5,
7, 11
- Classification, unit of ICF 분류, ICF의 단위 / 7-8,
9, 233
- Classification, universe of in ICF 분류, ICF의
보편성 / 7
- Classification, components of ICF 분류, ICF의
구성요소 / 233
- Claudication 파행증 / 77
- Cleaning bathrooms and toilets 욕실 및 화장실
청소 / 163
- Cleaning cooking area and utensils 주방 청소와
식기 세척 / 163
- Cleaning household furnishings 가구 청소 / 163
- Cleaning living area 생활공간 청소 / 163
- Cleaning products 세탁기기 / 185
- Cleaning tables and floors 식탁 및 바닥 청소 /
163
- Cleaning the house 집 청소 / 162
- Cleaning windows and walls 창문 및 벽 청소 /
163
- Climate 기후 / 197
- Climbing 오르기 / 150
- Clinical application of ICF ICF의 임상 적용 / 6, 260
- Clinical use of ICF, ethical guidelines ICF의
임상적 이용, 윤리적 지침 / 255-256
- Clinics 클리닉 / 221, 222
- Clitoral erection 음핵 발기 / 93
- Clitoris 음핵 / 120
- Closed captioning services 한정 자막 서비스 /
217
- Clothes 옷 / 157, 164, 185
- Clothes, making and repairing 옷, 만들기과 수선 /
164
- Clothes, putting on 옷, 입기 / 157
- Clothes, taking off 옷, 벗기 / 157
- Clothes, shopping for 옷, 구매 / 161
- Clotting functions of blood 혈액 응고기능 / 79
- Clouding of consciousness 의식의 혼탁 / 48
- Cluttering 속화증(速話症) / 74
- Coagulation of blood 혈액 응고 / 79
- Cochlea 와우(蝸牛) / 113
- Coccyx 미추 / 124
- Cochlear implants 와우이식기기 / 187
- Coding in ICF ICF에서의 분류 / 7, 14, 18,
235-246
- Coding body functions 신체기능 분류 / 240
- Coding body structures 신체구조 분류 / 242
- Coding convention, code "8" 분류규칙, 부호 8 /
241
- Coding, Environmental Factors 분류, 환경요인 /
240, 245
- Coding, generic scale 분류, 일반적 척도 / 17
- Coding, options for Activities and Participation
분류, 활동과 참여에 대한 방법 / 247-249
- Coding, relevance to health condition 분류,
건강상태 관련 / 239

- Cognitive flexibility 인지의 유연성 / 59
- Cognitive functions 인지기능 / 49, 54, 58, 59
- Cognitive functions, higher-level 고위인지기능 / 58
- Co-inhabitants, creating relationships with
동거인, 관계형성 / 170
- Colleagues 동료 / 168, 202, 205
- Colour vision 색각 / 65
- Coma 혼수 / 48
- Combing hair 빗질 / 156
- Comfort, ensuring one's comfort 편안함, 편안함
유지 / 158
- Communicating - producing 의사소통 - 표현 / 138-139
- Communicating with - receiving - body gestures
의사소통 - 몸짓 수용 / 137
- Communicating with - receiving - drawings and
photographs 의사소통 - 그림과 사진 수용 / 137
- Communicating with - receiving - formal sign
language messages 의사소통 - 일반적인 수화
수용 / 138
- Communicating with - receiving - general signs
and symbols 의사소통 - 일반적인 신호와 기호
수용 / 137
- Communicating with - receiving - nonverbal
messages 의사소통 - 비언어적 메시지 수용 / 137
- Communicating with - receiving - spoken
messages 의사소통 - 구두메시지 수용 / 137
- Communicating with - receiving - written
messages 의사소통 - 문자메시지 수용 / 138
- Communication 의사소통 / 12, 137-142, 246,
247, 262
- Communication 커뮤니케이션 / 212
- Communication boards 의사소통판 / 187
- Communication devices and techniques, using
의사소통 기기 및 기술, 이용 / 141
- Communication policies 커뮤니케이션 정책 / 213
- Communication services 커뮤니케이션 서비스 / 212
- Communication services, systems and policies
커뮤니케이션 서비스, 제도와 정책 / 212
- Communication systems 커뮤니케이션 제도 / 213
- Communication techniques, using 의사소통 기술,
이용 / 141
- Communication, products and technology
커뮤니케이션, 제품과 기술 / 186
- Communitylife,engagingin 지역사회생활, 참여 / 178
- Communitymembers 지역사회 구성원 / 202, 205
- Community, social and civic life 지역사회생활,
사회생활 및 시민으로서의 생활 / 178-181
- Comprehending literal and implied meanings 글자
그대로의 의미 그리고 함축된 의미를 이해함 / 137
- Computer hardware and software 컴퓨터
하드웨어소프트웨어 / 188
- Computer hardware or software 컴퓨터 하드웨어
또는 소프트웨어 / 187
- Computer software and hardware 컴퓨터
소프트웨어와 하드웨어 / 187
- Computer technology, adapted 컴퓨터 기술, 개조
/ 187
- Computer-based mass communication 컴퓨터
기반 대중 커뮤니케이션 / 217
- Computers, using 컴퓨터, 이용 / 141
- Concentration 집중력 / 53
- Conduction aphasia 전도성 실어증 / 60
- Confidence 자신감 / 51
- Confidentiality, ethical guideline for use of ICF
비밀보장, ICF 이용상의 윤리적 지침 / 255
- Congenital anomaly 선천이상 / 230
- Conjunctiva, sclera, choroid 결막, 공막, 맥락막 / 113
- Conscientiousness 성실성 / 50
- Consciousness 의식 / 48
- Consciousness, continuity of 의식, 연속성 / 48
- Consciousness, loss of 의식, 소실 / 48
- Consciousness, quality of 의식, 질 / 48
- Consciousness, state of 의식, 상태 / 48
- Consequence of disease 질병의 결과 / 6
- Constipation 변비 / 86
- Constructs in ICF ICF에서의 구성개념 / 8, 10,
12-14, 15, 17-18, 237, 242-245, 247, 250,
261
- Construction standards 건축표준 / 209
- Consumer bodies 소비자 기관 / 209
- Consumer councils 소비자 상담실 / 212
- Consumer goods, policies for the production of
소비재, 생산을 위한 정책 / 209
- Consumer goods, services for the production of
소비재, 생산을 위한 서비스 / 208

- Consumer goods, services, systems and policies
소비재, 생산을 위한 서비스, 제도와 정책 / 208
- Consumer goods, systems for the production of
소비재, 생산을 위한 제도 / 208
- Consuming nutritious foods 영양이 풍부한 음식 /
159
- Contextual factors 배경요인 / 7, 8, 9-10, 13, 15,
231, 233, 258
- Continuing education 평생교육 / 223
- Continuous incontinence 지속성 요실금 / 92
- Controlling verbal and physical aggression
언어적·신체적 공격성 통제 / 168
- Conversation 대화 / 139
- Conversation and use of communication devices
and techniques 대화와 의사소통 기기 및 기술의
이용 / 139-142
- Conversation, ending 대화 종료 / 140
- Conversation, starting 대화 시작 / 140
- Conversation, sustaining 대화 유지 / 140
- Conversing with many people 다자간 대화 / 140
- Conversing with one person 일대일 대화 / 140
- Cooking 요리 / 161
- Cooperation of both eyes 양안의 협동 / 66
- Cooperativeness 협조 / 50
- Coordination of voluntary movements 수의운동의
조화 / 103
- Coping styles 상황 대처 방식 / 14
- Coprolalia 욕설증 / 105
- Copying 모방 / 127
- Cornea 각막 / 113
- Coronary insufficiency 관상동맥기능부족 / 76
- Coronary ischaemia 관상동맥 허혈 / 77
- Corporations 기업 / 218
- Correctional or penal facilities 교도소 또는 유치장
/ 215
- Cortical lobes 대뇌피질 / 111
- Coughing 기침 / 82
- Courts, tribunals and other agencies 법원, 법정과
기타 대법기관 / 215
- Crafts or hobbies, engaging in 수공예 또는
취미활동, 참여하기 / 178-179
- Crafts, engaging in 수공예, 참여하기 / 179
- Cranial nerves 뇌신경 / 111
- Cranium 두개골 / 122
- Craving 갈망 / 52
- Crawling 기어가기 / 150
- Criminal trials 형사소송 / 215
- Crises, handling 위기, 대응 / 136
- Criticism in relationships, dealing with 비난에
대한 대응, 처리 / 167
- Crying aloud 크게 울기 / 74
- Cultural applicability and ICIDH 문화적 적용
가능성과 ICIDH / 258
- Cultural events, engaging in 문화 행사, 참여하기 /
179
- Cultural organizations 문화 기구 / 7, 179, 188,
203, 216, 259
- Cultural variation and classification 문화적
다양성과 분류 / 234, 257
- Culture, recreation and sport, products and
technology 문화·레크리에이션·스포츠용, 제품과
기술 / 188
- Curiosity 호기심 / 51
- Customs 습관 / 205
- Cutting or breaking food into pieces 음식물 잘게
썰기 / 158
- Daily living, products and technology 일상생활용,
제품과 기술 / 184
- Daily routine, carrying out 일상생활, 수행 / 134
- Daily routine, completing 일상생활, 완수 / 135
- Daily routine, managing 일상생활, 관리 / 135
- Daily necessities, gathering 일상 생활품, 수집 / 161
- Dark, adaptation to 암, 적응 / 65
- Data comparability and ICF 자료 비교와 ICF / 6
- Day/night cycles 하루 밤낮 주기 / 199
- deceitfulness 기만적 / 51
- Decision-making 의사결정 / 5, 58, 131
- Decoding messages 정보 해독 / 60
- Decorating rooms 장식품 / 160
- Decryption of language 언어의 해독 / 60
- Defecation 배변 / 86
- Defecation, frequency of 배변, 횟수 / 86
- Defecation, regulating 배변, 조절 / 156
- Defensive reactions 방어 반응 / 103
- Defiance 반항 / 51
- Definitions in ICF ICF에서의 정의 / 236
- Definitions, in classifications 정의, 분류 / 233
- Dehydration 탈수 / 89
- Déjà vu 기시감(既視感) / 63
- Delayed ejaculation 사정지연 / 93
- Delirium 섬망 / 48
- Delusion 망상 / 58

- Dementia 치매 / 50
- Demographicchange 인구통계적 변화 / 196
- Dentalhygiene 치아 위생 / 156
- Dentalprosthesis,takingcareof 치과교정장치, 관리 / 156
- Dependability 믿을 수 있음 / 51
- Dependability 의존성 / 182
- Depersonalization 탈인격화 / 62
- Derealization 탈현실화 / 62
- Design codes 설계법 / 210
- Design, construction and building products and technology for entering and exiting buildings for public and private use 공공건물과 민간건물의 출입시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술 / 190-192
- Design, construction and building products and technology for gaining access to facilities in buildings for public and private use 공공건물과 민간건물의 실내편의시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술 / 191-192
- Design, construction and building products and technology for way finding, path routing and designation of locations in buildings for public and private use 공공건물과 민간건물의 길 안내 편의 시설 설계·축조·건축 관련 제품과 기술 / 191-192
- Designers 디자이너 / 204
- Desks and filing cabinets 책상과 서류함 / 188
- Despairing 절망 / 51
- Determinants of health 건강 결정요인 / 6
- Development 개발 / 182
- Diabetes 당뇨 / 250
- Diagnosis 진단 / 5
- Diagrams, making 도표 / 139
- Diaphragm 횡격막 / 117
- Diaphragm, function of 횡격막, 기능 / 81
- Diarrhoea 설사 / 86
- Diencephalon 간뇌 / 111
- Diet, maintaining balanced diet 식생활, 균형 잡힌 식생활 유지 / 158
- Digestive system functions 소화계통기능 / 84-88
- Digestive, metabolic and endocrine systems, functions of 소화계통, 대사와 내분비계통기능 / 84-91
- Disability 장애 / 5, 7, 8, 9, 10, 14, 15-20, 229, 230, 233, 239
- Disability benefits 장애 관련 복지 / 219
- Disability, lived experience of 장애, 삶의 경험 / 12, 126, 243
- Disability pension 장애연금 / 219
- Disability, as a medical issue 장애, 의학적 현안 / 16
- Disability, as a political issue 장애, 정치적 현안 / 16
- Disability compensation systems 장애 보상 시스템 / 6
- Disabled Peoples' International 국제장애인연맹 / 253
- Discriminating sounds 음향 / 57
- Discrimination, social 차별, 사회적 / 13, 15
- Discussion 토론 / 140
- Discussion with many people 다자간 토론 / 141
- Discussion with one person 일대일 토론 / 141
- Discussion, ending 토론, 종료 / 141
- Discussion, starting 토론, 시작 / 141
- Discussion, sustaining 토론, 유지 / 141
- Disease 질병, 질환 / 5, 6, 11, 13, 16, 235
- Disease, consequence of 질병, 결과 / 6
- Disfigurement 외모의 손상 / 15
- Dislocation of a joint 관절의 탈구 / 97
- Dislocation of shoulder 어깨관절의 탈구 / 97
- Disorder 장애 / 5, 8, 11, 230
- Disposing of garbage 쓰레기 처리 / 163
- Distraction, handling 혼란, 대응 / 135
- Diurnal cycle 주간주기(晝間週期) / 53
- Dizziness 어지럼증 / 68
- Doctors 의사 / 204
- Domain, of disability 영역, 장애 / 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 16, 17, 233
- Domestic appliances, maintaining 가정용구, 관리 / 164
- Domestic life 가정생활 / 160-166
- Domesticated animals 애완동물 / 204
- Door handles 도어 핸들 / 190
- Doors, power-assisted 문, 자동 / 190, 192
- Downhearted, feeling 낙담 / 51
- Drawing 끌어들이 / 84
- Drawing 그리기 / 139
- Drawings and photographs, expressing with and producing 그림과 사진, 메시지 표현 / 139
- Dress codes, following 옷의 규칙, 따르기 / 158
- Dressing 몸단장 / 157

Dressing in keeping with climatic conditions
기후에 맞는 옷차림을 하는 것 / 158

Drinking 마시기 / 158

Drinking running water 수돗물이나 샘물처럼
흐르는 물 마시기 / 158

Drinking through a straw 빨대로 마시기 / 158

Drive, psychological 욕동, 심리적 / 51, 52

Driving a vehicle 운송수단 운전 / 153

Driving animal-powered vehicles 동물이 끄는
운송수단 운전 / 154

Driving human-powered transportation 인력
운송수단 운전 / 153

Driving motorized vehicles 동력화 운송수단 운전 /
153

Drizzling 침흘림 / 84

Drug-induced altered consciousness 약물-유발
의식변형 / 48

Drugs 약물 / 184

Drying oneself 말리기 / 155

Dusting 먼지 제거 / 163

Dutch Collaborating Centre for ICIDH ICIDH를
위한 네덜란드 협력센터 / 257

Dwelling and furnishings, maintaining 주택과
가구, 관리 / 164

Dysdiadochokinesia 연속반복운동불능 / 104

Dysfluency 비유창성 / 74

Dyskinesia 이상운동증 / 105

Dysmenorrhoea 월경통 / 96

Dyspareunia 성교통 / 96

Dysphagia 삼킴곤란 / 84

Dysphagia, oesophageal 삼킴곤란, 식도 / 85

Dysphagia, oral 삼킴곤란, 입안 / 85

Dysphagia, Pharyngeal 삼킴곤란, 인두 / 85

Dysphonia 발성장애 / 73

Dyspnoea 호흡곤란 / 82

Dystonias 근긴장이상 / 101

Dystonic movements 근긴장이상 운동 / 105

Ear 귀 / 113

Ear, eustachian canal 귀, 귀인두관 / 113

Ear, inner 귀, 내이 / 113

Ear, inner, functions of 귀, 내이, 기능 / 113

Ear, middle 귀, 중이 / 113

Ear, ossicles 귀, 이소골 / 113

Ear, semicircular canals 귀, 반고리관 / 113

Ear, tympanic membrane 귀, 고막 / 113

Ear, vestibular labyrinth 귀, 전정미로 / 113

Earthquakes 지진 / 198

Eating 먹기 / 158

Eating implements, using 식기, 이용하기 / 158

Echolalia 반향언어 / 55

Echopraxia 반향동작 / 55

Economic doctrines 경제정책 / 218

Economic entitlements, public, having command
over 경제적 자원, 공적, 조절하기 / 177

Economic life 경제생활 / 176-177

Economic policies 경제정책 / 218

Economic resources, having command over
경제적 자원, 조절하기 / 177

Economic self-sufficiency 경제적 자립 / 177

Economic services 경제 서비스 / 218

Economic services, systems and policies 경제
서비스, 제도와 정책 / 218

Economicsystems 경제 제도 / 218

Economic transactions, basic 경제적거래,기본적 /
176

Economic transactions, complex 경제적거래,복잡한
/ 177

Ectopic pregnancy 자궁외 임신 / 95

Education 교육 / 173-174, 187, 222-224

Education, continuing 교육, 평생 / 223

Education, informal 교육,비공식적 / 173

Education and training policies 교육 및 훈련 정책
/ 223

Education and training services 교육 및 훈련
서비스 / 223

Education and training services, systems and
policies 교육 및 훈련 서비스, 제도와 정책 / 222

Education and training systems 교육 및 훈련 제도
/ 223

Education, assistive products and technology
교육, 보조제품과 기술 / 187

Education, attending school regularly 교육,
학교에 빠지지 않고 등교하기 / 173

Education,college 교육, 대학교 / 174

Education, gaining admission to school 교육,
입학허가 받기 / 173

Education, medical school or other professional
school 교육, 의과대학이나 기타 전문교육기관 /
174

Education, post-secondary educational
institutions 교육, 고등교육기관 / 223

Education, products and technology 교육, 제품과

- 기술 / 187
- Education, professional schools 교육, 전문교육기관 / 174
- Education, school-related responsibilities and privileges 교육, 학교 관련 모든 책임과 권리 / 173
- Education, studying and completing assigned tasks and projects 교육, 숙제나 조별과제 공부하기 / 173
- Education, university 교육, 대학 / 174
- Education, working cooperatively with other students 교육, 다른 학생들과 협력하기 / 173
- Educational toys 교육용 놀이기구 / 187
- Educational uses of ICF ICF의 교육적 이용 / 6
- Ejaculation 사정 / 93
- Elbow joint 팔꿈치관절 / 122
- Elected officials 선출된 공무원 / 225
- Electricity 전기 / 198, 212
- Electrolyte balance 전해질 균형 / 90
- Electronic mail 전자우편 / 213
- Electro-optical devices 전자 시각 장비 / 187
- Elephant riding 코끼리 타기 / 154
- Elimination of faeces 대변 배출 / 86
- Emaciation 쇠약 / 87
- Emergency services 긴급 서비스 / 212
- Emergency services 응급 서비스 / 214
- Emotion, appropriateness of 정서, 적절성 / 56
- Emotion, range of 정서, 폭 / 56
- Emotion, regulation of 정서, 조절 / 56
- Emotional functions 정서기능 / 56
- Emotionally inexpressive 감정적 표현이 없는 / 51
- Employees 피고용자 / 170
- Employees 근로자 / 175, 176
- Employers 고용주 / 169, 174, 203
- Employment seeking 구직 / 174
- Employment, acquiring 고용, 구직 / 174
- Employment, advancing through a job 고용, 승진 / 174
- Employment, attending work on time as required 고용, 정시출근 / 175
- Employment, being hired and accepting employment 고용, 취직 / 174
- Employment, being supervised 고용, 감독 / 175
- Employment, full-time 고용, 정규직 / 176, 252
- Employment, keeping 고용, 근속 / 175
- Employment, leaving a job 고용, 퇴직 / 175
- Employment, obtaining promotion and other advancements 고용, 승진과 기타 발전 / 175
- Employment, part-time 고용, 시간제 / 176
- Employment, performing required tasks to get hired 고용, 업무 수행 / 176
- Employment preparation programmes, engaging in 취업 준비 프로그램, 참여 / 174
- Employment, products and technology 업무, 제품과 기술 / 188
- Employment, seeking 고용, 구직 / 174
- Employment, seeking employment and getting a job 고용, 구직과 취업 / 175
- Employment, short-term contract work 고용, 계약직 근무 / 175
- Employment, supervising other workers 고용, 다른 근로자의 근무 감독 / 175, 176
- Employment, terminating 고용, 퇴직 / 175
- Endocrine gland functions 내분비선기능 / 90
- Endocrine glands 내분비선 / 119
- Energy, psychological 에너지, 심리적 / 51
- Enunciation 발투 / 73
- Environment, actual 환경, 실제 / 13, 243, 245
- Environment, current 환경, 실제 / 7, 10, 19, 250, 261
- Environment, current 환경, 현재 / 12, 16, 126, 231, 233, 243, 244, 250, 252
- Environment, immediate 환경, 현재 / 185
- Environment, social 환경, 사회적 / 13, 14
- Environment, standard or uniform 환경, 표준 또는 동일 / 10, 13, 126, 231, 243
- Environmental control units 환경 통제 장비 / 185
- Environmental disasters 환경재해 / 198
- Environmental factors 환경요인 / 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 126, 182, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 240, 243, 245-246, 250, 251, 258
- Environmental factor, barrier 환경요인, 저해(요인) / 10, 14, 17, 19, 182, 231, 233, 237, 243, 245-246, 250, 251
- Environmental factors, coding 환경요인, 분류 / 182
- Environmental factor, facilitator 환경요인, 촉진(요인) / 6, 10, 14, 17, 19, 182, 183, 231, 233, 237, 245-246, 254
- Environmental factors, qualifier 환경요인, 평가값 / 182

- Environmental modification 환경개발 / 6
- Environmental planning policies 환경개발 정책 / 211
- Environmental planning policy 환경개발 정책 / 210
- Environmentally adjusted ability 환경 적응력 / 231
- Enzyme production and action 소화효소 생산과 작용 / 82
- Ergonomics services 인간공학 / 224
- Estate agencies 부동산 / 211
- Ethical guidelines for the use of ICF ICF
이용상의 윤리적 지침 / 255-256
- Etiquette 예의 / 207
- European Union 유럽연합 / 225
- Evaluating options 선택 평가 / 59
- Event classification 사건 중심의 분류 / 239
- Even-tempered 온후 / 51
- Exchanging capital or property 자본이나 재산
교환 / 177
- Exchanging goods or services 용역이나 서비스
교환 / 177
- Exclusion terms in ICF ICF에서의 제외 용어 / 236
- Excretory functions 배설기능 / 92
- Executive functions, psychological 집행기능,
심리적 / 58
- Exercise tolerance functions 운동관용기능 / 82
- Experience of self and time 자아와 시간의 경험 / 62
- Experience-seeking 경험 추구 / 51
- Expressing customary greetings 통상적인
인사하기 / 140
- Expressing with body language 몸짓으로 표현 / 139
- Expressing with drawings and photographs
그림과 사진으로 표현 / 139
- Expressing with formal sign language 일반적인
수화로 표현 / 139
- Expressing with gestures 몸짓으로 표현 / 139
- Expressing with signs and symbols 기호와 신호로
표현 / 139
- Expressing with words 단어로 표현 / 138
- Expression of language 언어의 표현 / 61
- Expression of language, sign 언어의 표현, 수화 / 61
- Expression of language, spoken 언어의 표현, 구어 / 61
- Expression of language, written 언어의 표현, 문어 / 61
- Extended family relationships, creating 확대가족
관계, 형성 / 172
- External ear 외이 / 113
- External genitalia 외부생식기 / 120
- External muscles of the eye, functions of
안구외재근, 기능 / 66
- External nose 바깥코 / 115
- External ocular muscles 외안근 / 113
- Extra-articular ligaments, fasciae, extramuscular
aponeuroses, retinacula, septa, bursae 관절의
인대, 근막, 근육의 건막, 소지대, 격막, 낭(囊) / 124
- Extraversion 외향성 / 50
- Eye, fixation of 안구, 고정 / 65
- Eye foot coordination 눈발 협동 / 104
- Eye hand coordination 눈손 협동 / 104
- Eye, internal muscles, functions of 안구, 내근,
기능 / 65
- Eye irritation 눈의 자극 / 66
- Eye socket 안와 / 113
- Eye strain 눈의 긴장 / 66
- Eye, ear and related structures 눈, 귀와 관련된
구조 / 113-114
- Eyeball 안구 / 113
- Eyeball, vitreous body 안구, 유리체 / 113
- Eyebrow 눈썹 / 113
- Eyelid 눈꺼풀 / 113
- Eyelid protective reflex 눈꺼풀 방어반사 / 66
- Eyelid, functions of 눈꺼풀, 기능 / 66
- Facilitator, environmental 촉진값, 환경적 / 6, 10, 14, 17, 19, 182, 183, 231, 233, 237, 245-246, 254
- Faecal consistency 대변 경도 / 86-87
- Faecal continence 대변 자제 / 86-87
- Fallopian tubes 난관 / 120
- Family relationships, creating and maintaining
가족관계, 형성-유지 / 171
- Family, extended 가족, 확대 / 171, 202
- Family, immediate 가족, 직계 / 202
- Farm animals 가금류 / 197
- Farm lands 농촌 지역 / 193
- Fat metabolism 지방 대사 / 89

- Fatiguability 피로도 / 82
- Fear 공포 / 56
- Feeling too fat or too thin 너무비만하다거나
말랐다고 느끼는 것 / 63
- Feelings 느낌 / 56
- Feelings 감각 / 66
- Fertility 생식능력 / 95
- Field trials, during ICIDH-2 revision 현장시험,
ICIDH-2판 / 5, 258
- Financial organizations 금융 기관 / 218
- Finding solutions to questions or situations 고민
또는 상황에 대한 해결책을 찾는 / 131
- Fine arts, engaging in or appreciating 예술 행사,
참여하거나 감상 / 179
- Fine hand use 미세한 손동작 / 147
- Finger nails 손톱 / 125
- Fire and life safety standards 화재와 생활안전
수칙 / 209
- Fire, emergency services 화재, 응급 서비스 /
214, 215
- Fitness, managing 체중, 조절 / 158
- Fixation of the eye 안구고정 / 65
- Flaccid dysarthria 이완성 조음장애 / 73
- Flatulence 고창(鼓脹) / 86, 87
- Floods 홍수 / 198
- Flora and fauna 식물상과 동물상 / 196
- Fluency and rhythm of speech 말하기의 유창성과
리듬 / 73
- Focal dystonias 국소적 근긴장이상 / 100
- Focusing attention 주의집중 / 129
- Following medical and other health advice 의료
및 기타 건강 상담에 따르기 / 159
- Following rules 규칙을 이행 / 129
- Food 식료품 / 161
- Food, boiling and heating 음식, 끓이거나가열한 /
162
- Food, breakdown of 음식물, 분해 / 86
- Food, keeping fresh 식품, 신선하게 저장하기 /
163
- Food, manipulating in the mouth 음식물, 입안에서
다루기 / 84
- Food, serving 식사, 대접 / 162
- Food, shopping for 식료품, 구매 / 161
- Footwear, fixing and polishing 신발, 수선·닦기 /
164
- Footwear, putting on 신발, 신기 / 157
- Footwear, taking off 신발, 벗기 / 157
- Forearm, structure 아래팔, 구조 / 122
- Forest fires 삼림화재 / 198
- Formal associations, engaging in 공식적 조직,
참여 / 178
- Formal sign language 일반적인 수화 / 139
- Foster parents 양부모 / 202
- French Collaborating Centre for ICIDH ICIDH를
위한 프랑스 협력센터 / 257
- Friends 친구 / 202
- Friendships, creating 우정관계, 형성 / 170
- Friendships, finding and establishing 우정관계,
찾기와 형성 / 168
- Frigidity 불감증 / 93
- Frontal lobes 전두엽 / 58
- Frowning 찡푸리기 / 139
- Frozen joints 동결관절 / 97
- Frozen pelvis 동결 골반골 / 98
- Frozen scapula 동결 견갑골 / 98
- Frozen shoulder 동결 어깨관절 / 97
- Fuel, getting 연료, 얻기 / 160
- Fugue 둔주 / 48
- Functional stimulation devices 기능 유지 장치 /
185
- Functioning 생(활)기능 / 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13,
15, 16, 230, 233
- functioning, process of 기능, 형성과정 / 15
- Furnishing a place to live 주택 가구 설치 / 160
- Furniture 가구 / 133, 164, 185
- Furniture, arranging a living space with furniture
가구, 장식품으로 주거 공간 정리 / 160
- Gagging 구역 / 82
- Gait 보행 / 55, 105
- Gait pattern 보행형태 / 105
- Galactorrhoea 유루증 / 95
- Gall bladder and ducts 담낭과 담관 / 119
- Games, engaging in 게임, 활동참여 / 179
- Garbage, disposing of 쓰레기, 처리 / 163
- Gender 성별 / 7, 14, 231
- General tasks and demands 일반적 역할과 요구 /
133-136
- Genetic abnormality 유전적 이상 / 11
- Genetic predisposition 유전적 소인 / 13, 230
- Genital and reproductive functions 생식기능 /
93-96
- Genitalia 생식기 / 120

Genitourinary and reproductive structures
비뇨생식계통기능 / 92-96
Geriatric applications 노인병 적용 / 236
Geriatrics 노인병 치료 / 18
Gestures, expressing with 몸짓, 표현 / 139
Glans penis 음경귀두 / 120
Glasses and contact lenses 안경과 콘택트렌즈 / 187
Global mental functions 전반적 정신기능 / 48-53
Global psychosocial functions 전반적 정신사회적 기능 / 49
Globus feeling 종류감(腫瘤感) / 87
Gloomy 우울 / 51
Gluten intolerance 글루텐 불내성 / 86
Goal-directed behaviours 목표 지향적 행동 / 58
Good life 양질의 삶 / 229
Government, local, regional and national 정부, 지방, 지역 및 국가 / 225
Governmental life of a citizen, enjoying 시민으로서의 정치적 생활, 누리기 / 180
Grammatical structures, organizing 문법구조, 조직화 / 61
Grandparents 조부모 / 172, 202
Grasping objects 물건 잡기 / 148
Greeting, expressing customary 인사, 통상적으로 나누기 / 140
Guardians 후견인 / 171, 203
Gums 잇몸 / 115
Gustatory perception 미각 / 57
Habits 습관 / 14
Haematological and immunological systems, functions of 혈액계통과 면역계통, 기능 / 78-80
Hair and nails, functions of 모발과 손발톱, 기능 / 108
Hair, functions of 모발, 기능 / 108, 125
Hair, growth 모발, 성장 / 108
Hair, structure 모발, 구조 / 125
Hand and arm use 손과 팔의 이용 / 148
Hand and eye coordination 손과 눈의 협조 / 56
Hand, structure 손, 구조 / 122
Handicap 핸디캡 / 5, 229, 231, 253
Handicrafts, engaging in 수공예 활동, 참여 / 179
Handling crises 위기 대응 / 136
Handling distraction 혼란 대응 / 135
Handling objects 물건 다루기 / 148
Handling responsibilities 책임있는 대응 / 135

handling stress 스트레스 대응 / 136
Handling stress and other psychological demands 스트레스와 기타 심리적 요구에 대한 대응 / 135
Hard palate 경구개 / 115
Harvesting vegetables and fruits 야채와 과일 수확 / 161
Hate 증오 / 56
Head and neck region, structure 머리와 목 부위, 구조 / 122
Headache 두통 / 252
Healing 치유 / 107
Health and safety boards 건강 및 안전 관리 위원회 / 212
Health advice, following 건강 상담, 따르기 / 159
Health, avoiding risks to 건강, 유해한 위험을 피하기 / 159
Health care systems 건강관리 시스템 / 6
Health care workers 건강관리 관계자 / 6
Health, componentsof 건강, 구성요소 / 6
Health condition 건강상태 / 5, 6, 7, 8, 11, 13, 14, 15, 16, 230, 231, 239, 251
Health condition, etiology of 건강상태, 병인 / 6, 11
Health, determinants of 건강 결정요인 / 6
Health domains 건강 영역 / 5, 7, 230
Health information systems 건강정보 시스템 / 6
Health insurance 건강 보험 / 6, 251
Health, looking after one's 건강, 자신의 건강 돌보기 / 158
Health outcomes 건강상태 / 5
Health outcome evaluation 건강상태 평가 / 236
Health policies 보건정책 / 6, 222
Health professionals 보건 전문가 / 204
Health promotion 건강증진 / 6
Health promotion and disease prevention services 건강증진과 질병 예방 서비스 / 221
Health-relateddomains 건강관련 영역 / 5, 7, 8, 16, 230
Health-relatedstates 건강관련 수준 / 5, 6, 7, 8, 9, 18, 230, 235, 239
Healthresearch 건강 연구 / 6
Health services, systems and policies 보건 서비스, 제도와 정책 / 221
Healthstates 건강수준 / 14, 230, 231
Healthstatistics 건강 통계 / 6
Healthsystem 보건 제도 / 221, 230

- Hearing aids 보청기 / 187
- Hearing and vestibular functions 청각과 전정(前庭)기능 / 67-69
- Hearing functions 청각기능 / 67
- Heart 심장 / 117
- Heart beat, irregular 심박동, 불규칙한 / 76
- Heart failure 심부전 / 76
- Heart functions 심장기능 / 76
- Heart rate 심박수 / 76
- Heart rhythm 심장리듬 / 76
- Heart valves, functions of 심판막, 기능 / 76
- Heart, atria 심장, 심방 / 117
- Heart, ventricles 심장, 심실 / 117
- Heartburn 가슴 쓰림 / 87
- Hemiparesis 편부전마비 / 99, 101, 102, 240
- Hemiplegia 편마비 / 99, 101, 102
- Hemiplegic gait 편마비보행 / 105
- Herbs 식용식물 / 184
- Heritage or conservation policies 문화재 또는 보호 정책 / 211
- Higher education 고등 교육 / 173
- Hip joint 고관절 / 123
- HIV-positivity HIV 양성 반응 / 13, 15
- Hoarseness 쉼 목소리 / 73
- Hobbies, engaging in 취미, 참여 / 179
- Home, acquiring 주택, 획득 / 160
- Hopeful, feeling of being 희망에 찬, 감정 / 51
- Hormonal balance 호르몬 균형 / 91
- Horse riding 말 타기 / 154
- Horse-drawn cart, driving 마차, 운전 / 154
- Hospitals 병원 / 221, 222
- Hot flushes during menopause 폐경기 동안의 홍조 / 96
- House-building 주택 건축 / 209
- Household tasks 가사(家事) / 161-163
- Household items, shopping for 가계용품, 구매 / 161
- Housing organizations 주택공급기관 / 211
- Housing policies 주택공급 정책 / 211
- Housing services 주택공급 서비스 / 211
- Housing services, systems and policies 주택공급 서비스, 제도와 정책 / 211
- Housing systems 주택공급 제도 / 211
- Human resources and personnel management services 인력과 인력 관리 서비스 / 224
- Human rights 인권 / 6, 16, 180
- Human-caused events 인재(人災) / 198
- Human-made products 인공제품 / 184
- Humidity 습도 / 197, 200
- Humming 콧노래 부르기 / 74, 75
- Hurricanes 허리케인 / 198
- Husband, relating to or as 남편, 관계 / 172
- Hydramnios 양수과다증 / 95
- Hydronephrosis 수신증 / 92
- Hypaesthesia 지각감퇴 / 70
- Hypalgesia 통각저하 / 70
- Hyperacidity of stomach 위산과다 / 85
- Hyperadrenalism 부신기능항진증 / 91
- Hyperaesthesia 지각과민 / 69, 70
- Hypercalcaemia 고칼슘혈증 / 89
- Hypergonadism 생식선항진증 / 91
- Hyperkalaemia 고포타슘혈증 / 89
- Hypermenorrhoea 월경과다 / 94
- Hypermobility of joints 관절의 과다가동 / 97
- Hypermotility of intestines 장운동 항진 / 85
- Hypnasality 과다콧소리 / 73
- Hypnatraemia 고소듐혈증 / 89
- Hyperparathyroidism 부갑상선기능항진증 / 91
- Hyperpathia 통각과다 / 70
- Hyperpituitarism 뇌하수체기능항진증 / 91
- Hypersensitivity reactions 과민반응 / 80
- Hypersensitivity to light 빛에 대한 민감성 증가 / 65
- Hypersomnia 수면과다 / 52
- Hypertension 고혈압 / 77
- Hyperthermia 고체온 / 90
- Hyperthyroidism 갑상선기능항진증 / 89, 91
- Hypertonia 긴장과도 / 100
- Hyperventilation 과다환기 / 80
- Hypoadrenalism 부신기능저하증 / 91
- Hypocalcaemia 저칼슘혈증 / 89
- Hypogeusia 미각감퇴 / 69
- Hypogonadism 생식선저하증 / 91
- Hypokalaemia 저포타슘혈증 / 89
- Hypomenorrhoea 과소월경 / 94
- Hyponasality 과소콧소리 / 73
- Hyponatraemia 저소듐혈증 / 89
- Hypoparathyroidism 부갑상선기능저하증 / 91
- Hypopituitarism 뇌하수체기능저하증 / 91
- Hyposensitivity to light 빛에 대한 민감성 저하 / 65
- Hyposmia 후각감퇴 / 69

- Hypotension 저혈압 / 77
- Hypothermia 저체온 / 90
- Hypothyroidism 갑상선기능저하증 / 89, 91
- Hypotonia 긴장파소 / 100
- Hypotonic urinary bladder 저긴장성 방광 / 92
- ICD-10 ICD-10 / 5, 11, 235, 239
- Ice-storms 우박 / 197
- ICF browser ICF 브라우저 / 239
- ICF constructs ICF 구성개념 / 5, 8, 15
- ICF databases ICF 데이터베이스 / 261
- ICF, aims of ICF, 목적 / 6
- ICF, applications ICF, 적용 / 6
- ICF, case-recording forms ICF, 사례기록 양식 / 261
- ICF, clinical use versions ICF, 임상용 / 260
- ICF, computerization ICF, 전산화 / 261
- ICF and data comparability ICF와 자료 비교 / 6
- ICF, definitions in ICF, 정의 / 236
- ICF, exclusion terms in ICF, 제외 용어 / 236
- ICF, as a framework ICF, 뼈대 / 5, 6, 7, 13, 261
- ICF, full (detailed) version ICF, 상세판 / 8, 11, 17, 236, 239, 260
- ICF, future directions ICF, 향후 방향 / 260
- ICF, inclusion terms in ICF, 포함 용어 / 236
- ICF, minimal health information ICF, 최소한의 건강정보 / 262
- ICF, operational definitions in ICF, 실용적인 정의 / 16, 234, 236, 260, 261
- ICF, presentation of ICF, 제공 / 8
- ICF, properties of ICF, 특성 / 7
- ICF, research versions of ICF, 연구용 / 260
- ICF, feeling of involvement or satisfaction, coding ICF, 참여의식 또는 만족감, 분류 / 239
- ICF, short(concise)version ICF, 요약판 / 8, 17, 260
- ICF, structural features of ICF, 구조적 특성 / 16
- ICF, training materials ICF, 훈련용 교재 / 261
- ICF, use of ICF, 사용 / 16
- ICIDH, 1980 국제장애분류(ICIDH), 1980년판 / 5, 6, 10, 15, 229, 231, 257, 258
- ICIDH revision 국제장애분류(ICIDH) 개정 / 257-259
- Ideation 관념화 / 62
- Ideologies 이념 / 14, 205, 207
- Imaginative 상상력이 풍부 / 51
- Imitating 모방 / 127
- Immuneresponse 면역반응 / 79
- Immuneresponse, non-specific 면역반응, 비특정 / 79
- Immuneresponse, specific 면역반응, 특정 / 79
- Immunesystem, structure 면역계통, 구조 / 117
- Immunological system functions 면역계통기능 / 79
- Impairment 장애 / 5, 7, 9, 10-11, 13, 15, 17, 19, 47, 109, 230
- Impairment, identifying 장애, 파악하기 / 240-241
- Impairment, scaling severity 장애, 정도 표시 / 240
- Impairments, interrelationship between 장애간의 상관관계 / 241
- Impotence 발기불능 / 93
- Impulse control 충동억제 / 52
- Inattentive 태만 / 51
- Income support services 자금 지원 서비스 / 219
- Incontinence, overflow 요실금, 범람 / 92
- Incontinence, reflex 요실금, 반사성 / 92
- Incontinence, stress 요실금, 긴장성 / 92
- Incontinence, urge 요실금, 절박성 / 92
- Individual perspective on functioning and disability 기능과 장애에 대한 개인적 측면 / 5, 7, 8, 9, 10, 15, 233
- Individual's health profile, coding 개인의 건강 프로필, 분류 / 239
- Indoor air quality 실내 공기의 질 / 200
- Informal associations, engaging in 비공식적 조직, 참여 / 178
- informal or casual gatherings, engaging in 비공식적 또는 일상적인 모임, 참여 / 179
- Informal relationships with acquaintances, creating 지인과의 비공식적 관계, 형성 / 170
- Informal relationships with coinhabitants, creating 동거인과의 비공식적 관계, 형성 / 170
- Informal relationships with friends, creating 친구와의 비공식적 관계, 형성 / 170
- Informal relationships with neighbours, creating 이웃과의 비공식적 관계, 형성 / 170
- Informal relationships with peers, creating 동료와의 비공식적 관계, 형성 / 171
- Information matrix 정보 매트릭스 / 12, 243, 247, 248, 249
- Information systems 정보체계 / 6
- Ingestion functions 섭취기능 / 84
- Inhibition 억제 / 50
- Injury 손상 / 5, 8, 11, 230

- Inquisitive 알고 싶어하는 / 51
- In-servicetraining 직업훈련 / 174
- Insight 통찰 / 59
- Insomnia 불면증 / 52
- Institutionalization 수용시설 / 16
- Insuranceservices 보험기관 서비스 / 218
- Intellectualfunctions 지적기능 / 49
- Intellectualgrowth 지적성장 / 50
- Intellectualretardation 지적지체 / 50
- Interacting according to social rules 사회적
규범에 맞는 상호작용 / 169
- Interacting, regulating behaviours within
interactions 상호작용, 상호관계에서 행동조절 /
169
- Intercostalmuscles 늑간근 / 117
- Intermittentclaudication 간헐성 파행증 / 77
- International classifications, WHO family of
국제분류, WHO 체계 / 5
- International Organization for Standardization
(ISO) 국제 표준화 기구(ISO) / 184, 208, 260
- International political organizations 국제정치기구 /
225
- Internet 인터넷 / 213, 216, 217
- Internship 인턴제 / 174
- Interpersonal interactions and relationships
대인관계 / 167-172
- Interpersonalinteractions,basic 대인관계,기본적 /
167
- Interpersonal interactions, complex 대인관계,
복잡한 / 168
- Interpersonal interactions, General 대인관계,
일반적 / 167-169
- Interpersonal relationships, Particular
대인관계,구체적 / 169-172
- Interventionmatching,ICFuse 게임의 적합성, ICF
사용 / 261
- Intestinalobstruction 장폐색 / 85
- Intestinalparalysis 장운동마비 / 85
- Intimate relationships, maintaining 애정관계, 유지
/ 172
- Intonation 억양 / 74
- Introducingoneself 자기 소개 / 140, 168
- Introversion 내향성 / 50
- Involuntarycontractionofmuscles 근육의 불수의적
수축 / 103
- Involuntary contractions of large muscles
대근육의 불수의적 수축 / 103
- Involuntary contractions of muscles 근육의
불수의적 수축 / 103, 104
- Involuntary movement 불수의운동 / 103, 104
- Involuntary movement reaction 불수의운동반응 /
103
- Involvement in a life situation 생활 상황에서의 개입
/ 9, 13, 126, 231, 242, 247, 248
- Iris 홍채 / 113
- Iron deficiency 철분 결핍 / 89
- Ironing clothes 다리질 / 162
- Irregular heartbeat 불규칙한 심장박동 / 82
- Irregular breathing 불규칙한 숨쉬기 / 81
- Irresponsible 무책임한 / 51
- Irritable 화를 잘 내는 / 51
- Jamais vu 미시감(未視感) / 63
- Job, interview for 일, 면접 / 174
- Job, leaving or quitting 일, 그만두기 / 175
- Job, maintaining 일, 근속 / 174
- Job placement services 취업 알선 서비스 / 224
- Job-related tasks, performing 업무, 수행 / 175
- Job resume, preparing 구직, 준비 / 174
- Joints and bones, functions of 관절과 뼈, 기능 /
97-98
- Joints of hand and fingers 손과 손가락관절 / 122
- Joints of head and neck region 머리와 목 부위의
관절 / 122
- Joint, mobility of 관절, 가동성 / 97
- Joints of pelvic region 골반부위의 관절 / 123
- Joints, range and ease of movement of 관절,
가동범위와 원활한 동작 / 97
- Joints of shoulder region 어깨부위의 관절 / 122
- Joy 기쁨 / 56
- Judgement 판단 / 59
- Jumping 점프하기 / 151
- Keloid formation 켈로이드형성 / 107
- Kerb cuts 횡단로 / 182, 193, 245
- Kicking 차기 / 147
- Kidney 신장 / 120
- Kidneys, functions of 신장, 기능 / 92
- Kinaesthesia 동작감지 / 69
- Knee joint 무릎관절 / 123
- Kneeling 무릎꿇기 / 143
- Kneeling position, maintaining 무릎 꿇는 자세,
유지 / 145
- Knowledge, applying 지식, 적용 / 129-132

Labia majora 대음순 / 120
 Labia minora 소음순 / 120
 Labour and employment policies 노동 및 고용 정책 / 224
 Labour and employment services 노동 및 고용 서비스 / 224
 Labour and employment services, systems and policies 노동 및 고용 서비스, 제도와 정책 / 224
 Labour and employment systems 노동 및 고용 제도 / 224
 Labour relations services 노동관련 서비스 / 224
 Labour standards and law 노동표준과 노동법 / 224
 Lachrymal gland 눈물샘 / 113
 Lachrymal glands, functions of 눈물샘, 기능 / 66
 Lactation 수유 / 95
 Land development, products and technology 지역개발, 관련 제품과 기술 / 193
 Land forms 지형 / 196
 Land use policies 지역개발 정책 / 193
 Language, integrated functions of 언어, 통합기능 / 61
 Language, mental functions of 언어, 정신기능 / 59
 Large intestine 대장 / 119
 Larynx 후두 / 115
 Larynx, functions of 후두, 기능 / 73
 Laziness 나태 / 51
 Learning, basic 학습, 기본적 / 127-129
 Learning and applying knowledge 학습과 지식의 적용 / 127-132
 Learning at home 집에서 학습 / 173
 Learning to calculate 계산 학습 / 129
 Learning to read 읽기 학습 / 128
 Learning to write 쓰기 학습 / 128
 Leg, structure 다리, 구조 / 123
 Legal policies 법률 정책 / 215
 Legal services 법률 서비스 / 215
 Legal services, systems and policies 법률서비스, 제도와정책 / 215
 Legal standing as a citizen, enjoying 시민으로서의 법적 지위, 누리기 / 180
 Legal status as a citizen, enjoying 시민으로서의 법적 위치, 누리기 / 180
 Legislation and laws 법규와 법률 / 215, 225
 Legislation, regulations and standards 법규,

규정과 표준 / 209, 210, 211, 212, 213, 215, 216, 217, 218, 220, 221, 222, 223, 225
 Lens of eyeball 안구수정체 / 113
 Leprosy 나병 / 15
 Life areas 생활영역 / 12, 126, 247, 250
 Life events 사건 / 14
 Life experiences 생활 경험 / 231
 Life span, variations 생활 전반, 다양성 / 234
 Lifestyle 생활방식 / 14
 Lifting objects 물건 들어올리기 / 146
 Lifts or elevators, escalators 올리기 또는 엘리베이터, 에스컬레이터 / 191
 Ligaments and fasciae of ankle and foot 발목과 발의 인대와 근막 / 123
 Ligaments and fasciae of forearm 아래팔인대와 근막 / 122
 Ligaments and fasciae of hand 손인대와 근막 / 123
 Ligaments and fasciae of head and neck region 머리와 목 부위의 인대와 근막 / 122
 Ligaments and fasciae of lower leg 아래다리의 인대와 근막 / 123
 Ligaments and fasciae of pelvic region 골반부위의 인대와 근막 / 123
 Ligaments and fasciae of shoulder region 어깨부위의 인대와 근막 / 122
 Ligaments and fasciae of thigh 대퇴인대와 근막 / 123
 Ligaments and fasciae of trunk 몸통의 인대와 근막 / 124
 Ligaments and fasciae of upper arm 위팔인대와 근막 / 122
 Light 빛 / 198
 Light intensity 빛의 강도 / 198
 Light quality 광질(光疾) / 198
 Light sensitivity 광민감도 / 65, 239
 Lighting, artificial 빛, 인공 / 198
 Limping 절름발이 / 105
 Lips 입술 / 115
 Listening 듣기 / 127
 Lived experience of disability 장애의 삶의 경험 / 12, 126, 243
 Liver 간 / 119
 Localisation of sound source 음원의 위치 탐지 / 67
 Locating and choosing a job 직업을 찾고 선택 /

- 175
- Long-term care services 장기 케어 서비스 / 221
- Love 사랑 / 56
- Low backache or pain 하부요통 또는 통증 / 71
- Lower extremity, structure 하지, 구조 / 123
- Lower leg, structure 아래다리, 구조 / 123
- Lumbar vertebral column 요부척주 / 124
- Lunar cycles 음력주기 / 199
- Lungs 폐 / 117
- Lying down 눕기 / 143
- Lying position, maintaining 눕는 자세, 유지 / 144
- lymph nodes, functions of 림프절, 기능 / 80
- Lymphatic nodes and vessels 림프절과 림프관 / 117
- lymphatic vessels, functions of 림프관, 기능 / 80
- Major life areas 주요생활영역 / 173-177
- Making a choice among options 여러 가지 선택권 중에서 한 가지를 선택 / 131
- Making decisions 의사결정 / 131
- Making plans 계획하기 / 134
- Malabsorption in stomach 위에서의 흡수장애 / 85
- Managed health care 건강관리 / 6
- Managing day-to-day requirements 일상적인 요구사항을 관리 / 134
- Managing diet and fitness 식사와 체중 관리 / 159
- Managing one's own activity level 자기 자신의 활동 수준 관리 / 135
- Manipulating objects 물건 다루기 / 148
- Manipulation of food in the mouth 입안에서 음식물 다루기 / 84
- Mannerisms 매너리즘 / 105
- Marriages, funerals or initiation ceremonies, engaging in 결혼식, 장례식 또는 출범식, 참여 / 178
- Masticating food 음식물 씹기 / 84
- Mathematical principles, applying 수학적 원리, 적용 / 130
- Mathematical signs, using 수학적 기호, 사용 / 129
- Mathematics, applying operations 수학, 연산 적용 / 129
- Mathematics, performing 수학, 수행 / 129-131
- Mathematics, translating word problems into arithmetic procedures 수학, 어휘 문제를 산수과정으로 옮기는 것 / 62
- Meals, having 식사, 먹기 / 158
- Meals, organizing 식사, 준비 / 161
- Meals, preparing 식사, 준비 / 161
- Media policies 미디어 정책 / 217
- Media services 미디어 서비스 / 217
- Media systems 미디어 제도 / 217
- Medical care 의학적 치료 / 16
- Medical rehabilitation services 의료재활 서비스 / 221
- Medical social workers 의료사회사업가 / 204
- Medulla oblongata 연수 / 111
- Melody of speech 말하기의 멜로디 / 74
- Memory 기억 / 54
- Memory, autobiographical 기억, 자서전적 / 55
- Memory, retrieval of 기억, 재생 / 55
- Memory, semantic 기억, 의미있는 / 55
- Memory, short-term 기억, 단기 / 54
- Memory, long-term 기억, 장기 / 55
- Menarche 초경 / 94, 241
- Mending clothes 옷 수선 / 164
- Meninges 수막(髄膜) / 111
- Menopause 폐경 / 94, 95, 96, 241
- Menorrhagia 월경과다 / 94
- Menstrual bleeding, extent of 월경혈, 양 / 94
- Menstrual care 월경관리 / 157
- Menstrual cycle, discomfort 월경주기, 불편감 / 96
- Menstrual cycle, regularity 월경주기, 규칙성 / 94
- Menstrual flow 월경 / 94
- Menstruation functions 월경기능 / 94, 241
- Menstruation, interval between 월경, 간격 / 94
- Menstruation, retrograde 월경, 역행성 / 94
- Mental (or psychological) functions 정신적 기능 / 11, 230
- Mental flexibility 정신적 유연성 / 58
- Mental functions 정신기능 / 48-63
- Mental health 정신보건 / 236, 257, 260
- Mental health applications of ICF ICF의 정신보건 적용 / 236
- Mental illness 정신병 / 15
- Mental retardation 정신지연 / 50
- Metabolism and the endocrine system, functions of 대사 및 내분비계통, 기능 / 88-91
- Metabolism of carbohydrate 탄수화물의 대사 / 89
- Methodical 규칙을 따르는 / 51
- Midbrain 중뇌 / 111
- Migration 이주 / 196
- Mimicking 흉내내기 / 128

Mineral balance 무기질 균형 / 89
 Miscarriage 유산 / 95
 Mixing foods 음식물 섞기 / 162
 Mobility and transportation, products and technology 이동 및 운송, 제품과 기술 / 185
 Mobility of bone 뼈의 가동성 / 98
 Mobility of carpal bones 수근골의 가동성 / 98
 Mobility of joint 관절의 가동성 / 97
 Mobility of joint, several 관절의 가동성, 여러 관절 / 97
 Mobility of joint, single 관절의 가동성, 한 관절 / 97
 Mobility of joints, generalized 관절의 가동성, 전반적인 / 97
 Mobility of pelvis 골반골의 가동성 / 98
 Mobility of scapula 견갑골의 가동성 / 98
 Mobility of tarsal bones 족근골의 가동성 / 98
 Mobility 이동 / 143-154
 Model of disability, biopsychosocial 장애의 모형, 생물사회심리학적 / 16
 Model of disability, ICF 장애의 모형, ICF / 15
 Model of disability, interactive 장애의 모형, 상호적 / 15
 Model of disability, medical 장애의 모형, 의학적 / 15, 16
 Model of disability, social 장애의 모형, 사회적 / 15, 16
 Modulation of pitch patterns in speech 말하기에서 음고 패턴 조절 / 74
 Money 돈 / 161, 176, 194
 Monitoring one's own work performance 자신의 업무 성과 점검 / 174
 Monocular acuity of distant vision 원거리 상에 대한 단안 시력 / 64
 Monocular acuity of near vision 단거리 상에 대한 단안 시력 / 64
 Monoparesis 단일부전마비 / 99, 101, 102
 Monoplegia 단일마비 / 99, 101, 102
 Monotone speech 단음조 말하기 / 74
 Moody 시무룩한 / 51
 Mopping floors 바닥 청소 / 163
 Morbidity information 질병 정보 / 5, 11
 Mortality information 사망 정보 / 5
 Mosque, attending 사원, 참석 / 179
 Motivation 동기부여 / 52
 Motor perseveration 운동 보속증 / 105

Motor reflex 운동반사 / 102
 Motorboat, driving 모터보트, 운전 / 154
 Motorcycle, driving 모터사이클, 운전 / 154
 Motorized and non-motorized vehicles 자동차와 수동 운송수단 / 186
 Motorized transportation, using private 동력화운송수단, 개인 이용 / 153
 Mouth 입 / 115
 Mouth breathing 입으로 숨쉬기 / 82
 Movement Functions 운동기능 / 102-106
 Movement, structures related to 운동, 관련된 구조 / 122-124
 Moving around 이동 / 150
 Moving around outside the home and other buildings 집 그리고 기타 건물 외부에서의 이동 / 152
 Moving around using equipment 장비를 이용한 이동 / 152
 Moving around using transportation 운송수단을 이용한 이동 / 152-154
 Moving around within buildings other than home 집을 제외한 건물 내 이동 / 151
 Moving around within the home 집안 내 이동 / 151
 Moving from floor to floor 한 층에서 다른 층으로 이동 / 151
 Moving inside, outside and around buildings 건물 안팎을 이동 / 151
 Moving objects with lower extremities 다리로 물건 옮기기 / 147
 Muscle atrophy 근육 위축 / 16
 Muscle endurance 근지구력 / 102
 Muscle endurance, all muscles of the body 근지구력, 몸의 모든 근육 / 102
 Muscle endurance, isolated muscles 근지구력, 단일근육 / 102
 Muscle endurance, muscle groups 근지구력, 근육무리 / 102
 Muscle functions 근육기능 / 98-102
 Muscle paralysis 근육마비 / 99
 Muscle paresis 근육 부전마비 / 99
 Muscle power 근력 / 99-100
 Muscle power, all muscles of the body 근력, 몸의 모든 근육 / 100
 Muscle power, isolated muscles and muscle groups 근력, 분리된 근육과 근육무리 / 99

- Muscle power, muscles in lower half of the body 근육, 하반신의 근육 / 99
- Muscle power, muscles of all limbs 근육, 사지 근육 / 100
- Muscle power, muscles of one limb 근육, 한 지(肢)의 근육 / 99
- Muscle power, muscles of the trunk 근육, 몸통 근육 / 100
- Muscle power, one side of the body 근육, 몸의 편측 / 99
- Muscle spasm 근육 연축 / 106
- Muscle spasticity 근강직 / 100
- Muscle stiffness, sensations 근육 강직, 감각 / 106
- Muscle tension 근긴장 / 100
- Muscle tightness 근육의 단단함 / 106
- Muscle tone 근긴장도 / 100-102
- Muscle tone, all muscles of the body 근긴장도, 몸의 모든 근육 / 102
- Muscle tone, isolated muscles and muscle groups 근긴장도, 단일 근육과 근육무리 / 100
- Muscle tone, muscles of all limbs 근긴장도, 사지 근육 / 101
- Muscle tone, muscles of lower half of body 근긴장도, 하반신 근육 / 101
- Muscle tone, muscles of one limb 근긴장도, 한 지(肢)의 근육 / 100
- Muscle tone, muscles of one side of body 근긴장도, 몸의 편측 근육 / 101
- Muscle tone, trunk 근긴장도, 몸통 / 101
- Muscle weakness 근육 약화 / 99
- Muscle, sensation of heaviness 근육, 중압감각 / 106
- Muscles of ankle and foot 발목과 발의 근육 / 123
- Muscles of forearm 아래팔근육 / 122
- Muscles of hand 손근육 / 123
- Muscles of head and neck region 머리와 목 부위의 근육 / 122
- Muscles of lower leg 아래다리의 근육 / 123
- Muscles of pelvic region 골반부위의 근육 / 123
- Muscles of respiration, structure 호흡근육, 구조 / 117
- Muscles of shoulder region 어깨부위의 근육 / 122
- Muscles of thigh 대퇴근육 / 123
- Muscles of trunk 몸통의 근육 / 124
- Muscles of upper arm 위팔근육 / 122
- Musculoskeletal structures related to movement, additional 운동과 관련된 근골격계통구조, 그외 / 124
- Museum or art gallery, going to 박물관 또는 미술관, 방문 / 178
- Musical notation 음표 / 139
- Musical vocal sounds, production of 음악적 발생, 생성 / 75
- Mutual aid organizations 상호부조 조직 / 216
- Myasthenia gravis 중증근무력증 / 102
- Myocarditis 심근염 / 76
- Nails, caring for 손발톱, 관리 / 155
- Nails, functions of 손발톱, 기능 / 107, 108, 125
- Nails, structure 손발톱, 구조 / 125
- Nannies 유모 / 203
- Narcolepsy 발작수면 / 52
- Nasal fossae 비와(鼻腔) / 115
- Nasal pharynx 비강인두 / 115
- Nasal septum 비중격(鼻中隔) / 115
- Natural disasters, emergency services 자연재해, 응급 서비스 / 212
- Natural environment and humanmade changes to environment 자연환경과 인위적 환경변화 / 196-201
- Natural events 자연재해 / 198
- Natural products 자연제품 / 184
- Naturopathic medication 자연요법 약품 / 184
- Nausea 구역 / 68
- Needs assessment 욕구 평가 / 6
- Negativism, psychological 거부증, 심리적 / 55
- Neighbours 이웃 / 170, 202, 205, 239
- Neighbours, creating relationships with 이웃, 관계 형성 / 170
- Nephews 조카 / 202
- Nervous system, structure 신경계통, 구조 / 111
- Neural prostheses 신경계의 인공 보철물 / 185
- Neuromusculoskeletal and movement-related functions 신경근육골격 및 운동과 관련된 기능 / 97-106
- Neutral terms, in the ICF 중립적인 용어, ICF에서의 / 234
- Newspapers 신문 / 130, 216, 217
- Nieces 질녀 / 202
- Night blindness 야맹증 / 64, 65, 239
- Night sweats during menopause 폐경기의 야간발한 / 96

- Non-purposeive involuntary contract of muscles
무목적 근육의 불수의수축 / 105
- Non-remunerative employment 무급 고용 / 176
- Non-verbal messages, expressing with and
producing 비언어적 메시지, 표현 / 138
- Normativebeliefs,norms 표준적인 신념, 표준 / 207
- North American Collaborating Centre for ICIDH
ICIDH에 대한 북아메리카 협력센터 / 257
- Nose 코 / 115
- Notaries 공증 / 215
- Not-for-profit organizations 비영리 조직 / 216
- Numbers, manipulating 숫자, 조작 / 62, 129
- Numbness 감각마비 / 69, 70
- Numeric coding in ICF ICF에서의 숫자 분류 / 235
- Nurses 간호사 / 204
- Nutritious foods, consuming 영양이 풍부한 음식,
섭취 / 159
- Nystagmus 안진 / 65
- Obesity 비만 / 87
- Obsession 강박사고 / 58
- Occupational health and safety services 직업상의
건강 및 안전 서비스 / 224
- Occupational therapists 작업치료사 / 204
- Ocular stimuli 시각 자극 / 57
- Odours 냄새 / 200
- Oesophageal swallowing 식도 삼킴 / 85
- Oesophagus 식도 / 119
- Office equipment 사무 장비 / 188
- Olfactory functions 후각 / 69
- Olfactory perception 후각 / 57
- Oligozoospermia 정자감소증 / 95
- Oliguria 뇨뇨 / 92
- Open space planning policies 야외 공간계획과
관련된 정책 / 211
- Open space planning services 야외 공간계획과
관련된 서비스 / 210
- Open space planning services, systems and
policies 야외 공간계획과 관련된 서비스, 제도와
정책 / 210
- Open space planning systems 야외 공간계획과
관련된 제도 / 210
- Opening bottles and cans 병과 캔 따기 / 158
- Openness to experience 경험에 대한 개방성 / 50
- Operational definitions, in the ICF 실용적인 정의,
ICF에서의 / 16, 233, 235, 260
- Opinions and beliefs 의견과 신념 / 205
- Oppositional 대립적 / 51
- Optical and auditory devices 시청각 장비 / 186
- Optimism 낙천성 / 50
- Oral pharynx 구강인두 / 115
- Oral swallowing 입안 삼킴 / 85
- Ordering events 사건을 정렬 / 59
- Organized religion, engaging in 종교활동, 참여 /
180
- Organizations, financial 기관, 금융 / 218
- Organizations, international political 기구,
국제정치 / 225
- Organizations, sporting 단체, 스포츠 / 127, 189,
216
- Orgasm 성극치감 / 93, 94, 96
- Orientation functions 지남력기능 / 48
- Orientation to person 인물 지남력 / 49
- Orientation to time 시간 지남력 / 49
- Orthotist, prosthetists 인공보철 전문가 / 204
- Other specified', use in ICF 기타 명시된 사항',
ICF에서의 이용 / 237
- Outdoor air quality 실외 공기의 질 / 200
- Outplacement services 이직알선 서비스 / 224
- Ovaries 난소 / 120
- Overweight 과체중 / 87
- Owning and running a shop or other business
상점 또는 기타 사업을 소유 및 운영 / 175
- Ozone levels 오존 수치 / 200
- Pain 통증 / 70-72
- Pain in back 등통증 / 71
- Pain in body part 신체부위 통증 / 71
- Pain in chest 가슴통증 / 71
- Pain in head and neck 머리와 목의 통증 / 71
- Pain in joints 관절의 통증 / 72
- Pain in lower limb 하지의 통증 / 71
- Pain in multiple body parts 여러 신체부위의 통증
/ 72
- Pain in stomach or abdomen 위통 또는 복통 / 71
- Pain in the hip 고관절의 통증 / 72
- Pain in the pelvic region 골반부위의 통증 / 71
- Pain in the shoulder 어깨관절의 통증 / 72
- Pain in the trunk 몸통통증 / 71
- Pain in upper limb 팔의 통증 / 71
- Pain, generalized 통증,전신적 / 71
- Pain, radiating in a dermatome 통증, 동일
피부결의 방사 / 72
- Pain, radiating in a segment or region 통증, 분절

- 또는 부위의 방사 / 72
- Painting 그림 / 139
- Painting 페인트칠 / 164
- Palate 구개 / 115
- Palpitation 두근거림 / 82
- Pancreas 췌장 / 119
- Paraesthesia 지각이상 / 69, 70
- Paralysis, general 마비, 전반적인 / 101
- Paraparesis 하반신부전마비 / 99, 101, 102
- Paraplegia 하반신마비 / 99, 101, 102
- Paraplegic gait 하반신마비보행 / 105
- Parasympathetic nervous system 부교감신경계통 / 111
- Parathyroid gland 부갑상선 / 119
- Parent, relating as 부모, 관련 / 171
- Parenting 부모 / 171
- Parents 부모 / 171, 173, 202
- Paresis 부전마비 / 101, 102
- Parkinson's disease 파킨슨병 / 101
- Parks, conservation and wildlife areas, products and technology
공원, 자연보호지역그리고야생동물보호지역,관련제품과기술 / 194
- Participation 참여 / 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 126, 231, 233, 235, 236, 237, 239, 240, 243, 247, 248
- Participation restriction 참여제한 / 5, 7, 9, 10, 12, 126, 231, 238, 251
- Participation, standard 참여, 표준 / 231
- Partners 파트너 / 202
- Part-time employment 시간제 근무 / 175
- Patellar reflex 슬개건반사 / 103
- Path routing 길 안내 / 190, 191
- Pathology 병상(病狀) / 11
- Pathways and signposting 좁은 길과 쫓달 / 193
- Peeling foods 음식재료 껍질 벗기기 / 162
- Peers 동년배 / 202, 205
- Peers, creating relationships with 동료, 관계 형성 / 170
- Pelvic floor 골반바닥 / 120
- Pelvic region, structure 골반부위, 구조 / 123
- Pelvis, mobility of 골반굴, 가동성 / 98
- Penile erection 음경 발기 / 93
- Penis 음경 / 120
- Pensions 연금 / 219
- People with disabilities 장애인 / 6, 7
- People with disabilities and ICF 장애인과 ICF / 253
- Perceptual functions 지각기능 / 56
- Performance, as construct 수행, 구성개념 / 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 126, 231, 242-245, 247, 249
- Performance, as qualifier 수행, 평가값 / 126, 240, 242-245, 247, 249
- Peristalsis 꿈틀운동 / 85
- Perseveration 보속증 / 58, 105
- Personal care providers and personal assistants 개인적 도움 제공자와 개인 보조자 / 203
- Personal factors 개인요인 / 7, 9, 10, 13, 14, 15, 230-231, 233, 235, 261
- Personality 인격 / 50, 51
- Pets 애완동물 / 164, 165, 204
- Phantom limb 환상지(幻想肢) / 63
- Pharyngeal swallowing 인두 삼킴 / 85
- Pharynx 인두(咽頭) / 115
- Phonation 발성 / 73
- Phonemes, articulation of 음소, 조음 / 73
- Phophobia 눈부심 / 65
- Physical activity, getting appropriate level of 신체활동, 적절 수준 / 158
- Physical contact in relationships, dealing with 대인관계 속에서 신체적 접촉, 대처하기 / 167
- Physical endurance 신체적 지구력 / 82
- Physical fitness programmes, engaging in 신체 건강 증진 프로그램, 참여 / 178
- Physical geography 자연 지리 / 196
- Physiological functions 생리적 기능 / 5, 9, 10
- Physiotherapists 물리치료사 / 204
- Picking up objects 물건 집어들리기 / 148
- Picture distortion 상의 왜곡 / 65
- Pigmentation 색소침착 / 107
- Pituitary gland 뇌하수체 / 119
- Place to live, acquiring 주택, 획득하기 / 160
- Place to live, buying 주택, 구입 / 160
- Place to live, renting 주택, 임대 / 160
- Plans, carrying out 계획, 수행 / 58
- Plans, making 계획, 짜기 / 134
- Planning 정책 / 6
- Planning 계획 / 59, 193, 209
- Planning 준비 / 161
- Planning acts 개발계획법 / 210
- Planning and development of space 공간의 계획과

개발 / 193
 Plants 식물 / 197
 Plants, indoors and outdoors, taking care of 식물, 실내·외, 돌보기 / 165
 Play, recreational or leisure activity, engaging in 놀이, 레크리에이션 또는 여가활동, 참여 / 178
 Play, engaging in 놀이, 참여 / 179
 Playing a musical instrument 악기연주 / 179
 Playing chess or cards 체스 또는 카드놀이 / 179
 Police 정책 / 215
 Political life and citizenship, engaging in 정치생활과 시민권 행사, 참여 / 180
 Political life of citizen, engaging in 시민으로서의 정치적 생활, 참여 / 180
 Political policy 정치적 정책 / 225
 Political services 정치적 서비스 / 225
 Political services, systems and policies 정치서비스, 제도과정책 / 225
 Political systems 정치적 제도 / 225
 Pollution, land, water or air 오염, 토지, 물 또는 공기 / 198
 Polymenorrhoea 빈발월경 / 94
 Polyuria 다뇨 / 92
 Pons 교뇌 / 111
 Population 인구 / 196
 Population density 인구 밀도 / 196
 Population health 인구집단 건강 / 5
 Population health surveys 인구건강조사 / 6
 Population studies and surveys 인구조사 / 6
 Possession states 병의상태(憑依狀態) / 48
 Post office 우편 / 213
 Post-secondary educational institutions 고등교육기관 / 223
 Postural hypotension 체위성 저혈압 / 77
 Postural reactions 체위성 반응 / 103
 Posturing 몸짓 / 55
 Pouring liquids for drinking 음료를 들어서 따르기 / 158
 Poverty 빈곤 / 182
 Poverty relief programmes 빈곤 구호 프로그램 / 219
 Precipitation 강수량 / 197
 Pregnancy 임신 / 95, 230
 Premature ejaculation 조루 / 93
 Premenstrual tension 월경전 긴장 / 94
 Preschool 유치원 / 173, 223

Press reporting services 언론보도 서비스 / 217
 Prevention 예방 / 6, 11
 Priapism 지속발기증 / 93
 Primary care services 주요 케어 서비스 / 221
 Primary school 초등학교 / 223
 Problem-solving 문제해결 / 59
 Procreation functions 출산기능 / 95
 Production and manufacturing, services, systems, policies 생산과 제조, 서비스, 제도, 정책 / 208
 Production of speech sounds 말하는 소리를 생성 / 73
 Products and technology for communication 커뮤니케이션용 제품과 기술 / 186
 Products and technology for communication, assistive 커뮤니케이션용 제품과 기술, 보조 / 187
 Products and technology for communication, general 커뮤니케이션용 제품과 기술, 일반 / 186
 Products and technology for culture, recreation and sport 문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술 / 188
 Products and technology for culture, recreation and sport, assistive 문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술, 보조 / 189
 Products and technology for culture, recreation and sport, general 문화·레크리에이션·스포츠용 제품과 기술, 일반 / 189
 Products and technology for education 교육용 제품과 기술 / 187
 Products and technology for employment 업무용 제품과 기술 / 188
 Products and technology for employment, assistive 업무용 제품과 기술, 보조 / 188
 Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술 / 185
 Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, assistive 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술, 보조 / 186
 Products and technology for personal indoor and outdoor mobility and transportation, general 개인의 실내·외 이동 및 운송용 제품과 기술, 일반 / 185
 Products and technology for personal use in daily living 개인의 일상생활용 제품과 기술 / 184
 Products and technology for personal use in

- daily living, assistive
개인의 일상생활용 제품과 기술, 보조 / 185
- Products and technology for personal use in
daily living, general 개인의 일상생활용 제품과
기술, 일반 / 185
- Products and technology for the practice of
religion and spirituality 종교활동과 영적활동
수행을 위한 제품과 기술 / 189
- Products and technology for the practice of
religion or spirituality, assistive 종교활동과
영적활동 수행을 위한 제품과 기술, 보조 / 190
- Products and technology for the practice of
religion or spirituality, general 종교활동과
영적활동 수행을 위한 제품과 기술, 일반 / 189
- Products and technology of land development
지역개발 관련 제품과 기술 / 193
- Products and technology of parks, conservation
and wildlife areas 공원, 자연보호지역 그리고
야생동물 보호지역 관련 제품과 기술 / 194
- Products and technology of rural land
development 농촌지역 개발 관련 제품과 기술 /
193
- Products and technology of suburban land
development 교외지역 개발 관련 제품과 기술 /
193
- Products and technology of urban land
development 도시지역 개발 관련 제품과 기술 /
193
- Products and technology 제품과 기술 / 184-195
- Products or substances for personal consumption
개인 소비용 제품 또는 물건 / 184
- Professional association services 전문직 협회
서비스 / 224
- Professional programmes 전문가 양성 프로그램 /
223
- Professional relationships, finding 사업상의 관계,
찾기 / 168
- Professional social organizations, engaging in
전문적인 사회 기관, 참여 / 178
- Professionals, other 전문가, 기타 / 204
- Prone position, staying in 엎드려 있는 자세,
유지하기 / 144
- Proprioceptive function 고유감각기능 / 69
- Prosody 운율 / 74
- Prostate 전립선 / 120
- Prostheses, neural 인공보철물, 신경계의 / 185
- Prostheses, orthoses, repairing 보조기, 수리 /
165
- Prosthetic and orthotic devices 인공 보철 기구 /
185
- Prone position, getting into 구부린 자세,
취하기 / 143
- Protein metabolism 단백질 대사 / 89
- Psychic stability 정신적 안정성 / 51
- Psychological assets 심리적 특성 / 14
- Psychological demands and stress, handling
심리적 요구와 스트레스, 대응 / 135
- Psychological functions 심리적 기능 / 9, 10
- Psychomotor control 정신운동 통제 / 55
- Psychomotor excitement 정신운동 흥분 / 55
- Psychomotor functions 정신운동기능 / 55
- Psychomotor functions, quality of 정신운동기능,
질 / 55
- Psychomotor retardation 정신운동지연 / 55
- Ptosis 안검하수증 / 66
- Public assistance programmes 공공부조 프로그램
/ 219, 220
- Public transportation, using 대중 운송수단, 이용 /
153
- Public, commercial services, cooperatives 공공,
상업적인 서비스, 협동조합 / 218
- Pulling objects 물건 당기기 / 148
- Pulmonary emphysema 폐기종 / 80
- Pupillary reflex 동공반사 / 65
- Purposeful sensing 의도적인 지각 / 127
- Pushing objects 물건 밀기 / 148
- Pushing objects with lower extremities 다리로
물건 밀기 / 147
- Putting down objects 물건 내려놓기 / 146
- Quadriceps reflex 사두근반사 / 103
- Quadriplegia 사지마비 / 99, 251
- Qualifier 평가값 / 8, 9, 11, 12, 13, 17, 18, 19,
233, 237-238
- Qualifier, body functions and structure 평가값,
신체기능과 구조 / 47
- Qualifier, body structure 평가값, 신체구조 /
109-110, 242
- Qualifier, environmental factors 평가값, 환경요인
/ 182, 245
- Qualifiers, Activities and Participation 평가값,
활동과 참여 / 126
- Qualifiers, optional for activities and participation

평가값, 활동과 참여에서의 선택적 / 243
 Qualifiers, scaling 평가값, 척도 / 237
 Quality assurance 질 보증 / 6
 Quality of life 삶의 질 / 6, 261
 Quality of vision 시각의 질 / 65, 235, 239
 Questionnaire application of ICF ICF에서의 설문 조사 적용 / 236
 Race 인종 / 7, 14
 Radio 라디오 / 127, 216, 217
 Radius reflex 요골반사 / 103
 Rain 비 / 197
 Ramps, portable or stationary 경사로, 이동식 또는 고정 / 190, 192
 Reaching for objects 물건에 뻗기 / 148
 Reading 읽기 / 130
 Reading for enjoyment 독서생활 / 178, 179
 Reading lips 구화 / 141
 Reasons for contact with health services
 보건서비스의 접촉 이유 / 5
 Recalling 상기 / 55
 Reception of language 언어의 수용 / 60
 Reception of language, sign 언어의 수용, 수화 / 60
 Reception of language, spoken 언어의 수용, 구어(口語) / 60
 Reception of language, written 언어의 수용, 문어(文語) / 60
 Recognizing characters and alphabets 문자와 철자를 알아볼 / 128
 Recreation and leisure organizations
 레크리에이션과 여가 조직 / 178, 216
 Recreation and leisure, engaging in
 레크리에이션과 여가, 참여 / 178
 Recreational and sporting equipment
 레크리에이션과 스포츠 장비 / 188
 Reflex, biceps 반사, 이두근 / 103
 Reflex incontinence 반사성 요실금 / 92
 Reflexes generated by noxious stimuli 유해 자극에 의해 발생되는 반사 / 103
 Reflexes generated by other exteroceptive stimuli 기타 외수용성 자극에 의해 발생되는 반사 / 103
 Regional authorities 지방 정부 / 225
 Regurgitation 역류 / 85
 Rehabilitation services 재활서비스 / 6, 14, 221, 236, 257, 260

Rehearsing 반복 / 128
 Rehydration 재수화(再水化) / 89
 Relating to employee 피고용자와의 관계 / 170
 Relating to employer 고용주와의 관계 / 170
 Relating with equals 동료와의 관계 / 170
 Relating with persons in authority 상급자와의 관계 / 170
 Relating with strangers 낯선 사람과의 관계 / 169
 Relating with subordinates 하급자와의 관계 / 170
 Relation to self and others, knowing and ascertaining 자신과 타인과의 관계, 식별과 확인 / 48
 Relationships, dealing with physical contact 관계, 신체적 접촉에 대응 / 167
 Relationships, dealing with social cues 관계, 사회적 자극 대응 / 167
 Relationships, formal, creating 관계, 공식적, 형성 / 169
 Relationships, forming 관계, 만들기 / 168
 Relationships, intimate, maintaining 관계, 애정, 유지 / 172
 Relationships, reacting to criticism 관계, 비난 대응 / 167
 Relationships, showing respect and warmth 관계, 존중과 온정 표시 / 167
 Relationships, showing appreciation 관계, 감사 표시 / 167
 Relationships, showing tolerance 관계, 관용 표시 / 167
 Relationships, terminating 관계, 끝내기 / 168
 Relationships with acquaintances, creating 지인과의 관계, 형성 / 170
 Relationships with co-inhabitants, creating 동거인과의 관계, 형성 / 170
 Relationships with friends, creating 친구와의 관계, 형성 / 170
 Relationships with neighbours, creating 이웃과의 관계, 형성 / 170
 Relationships with peers, creating 동료와의 관계, 형성 / 170
 Relaxation, engaging in 휴식, 참여 / 178
 Releasing objects 물건 풀어놓기 / 147
 Religion and spirituality, engaging in 종교활동과 영적활동, 참여 / 179
 Religious associations 종교단체 / 216
 Religious beliefs 종교적 믿음 / 205

- Religious ceremonies, activities and events,
engaging in 종교 의식, 활동과 행사, 참여 / 180
- Religious doctrine 종교적 규율 / 207
- Religious leaders 종교 지도자 / 203
- Remote control entry and exit 원격조정 사무실
출입문 / 188
- Remunerative employment 유급고용 / 175
- Renal insufficiency 신부전 / 92
- Renting a place to live 주택 임대 / 160
- Repairing fixtures and furniture 불박이가구와
가구의 수리 / 164
- Repetition of sounds 소리의 반복 / 74
- Repetitive speech cadence 반복적인 말하기 리듬 /
74
- Reproductive system, structure 생식계통, 구조 /
120
- Residential and non-residential care facilities
숙박시설이 갖춰진 그리고 숙박시설이 갖춰지지
않은 요양시설 / 221, 222
- Residential, commercial, industrial and public
buildings 거주용, 상업용, 산업용 그리고 공공건물
/ 209
- Respect and warmth in relationships, showing
대인관계 속에서 존중과 온정 표시 / 167
- Respect, ethical guideline for use of ICF 존중,
ICF 이용상의 윤리적 지침 / 255
- Respiration functions 호흡기능 / 80
- Respiration rate 호흡수 / 80
- Respiration, depth of 호흡, 깊이 / 81
- Respiration, irregular 호흡, 불규칙한 / 80
- Respiration, paradoxical 호흡, 역설적 / 80
- Respiration, rhythm and depth 호흡, 리듬과 깊이
/ 80
- Respiration, superficial or shallow 호흡, 표재
또는 얕은 / 81
- Respiratory muscle functions 호흡근육기능 / 81
- Respiratory rhythm 호흡리듬 / 81
- Respiratory system, functions of 호흡계통, 기능 /
80-81
- Respiratory system, structure 호흡계통, 구조 /
117-118
- Responsibilities, handling 책임있는, 대응 / 135
- Restlessness 초조 / 55
- Retina 망막 / 113
- Rickshaw, using 인력거, 이용 / 152
- Riding animals for transportation 운송수단으로서
동물 등에 타기 / 154
- Right left coordination 좌우 조화 / 104
- Right left motor coordination 좌우 운동의 조화 /
104
- Right to self-determination or autonomy 자결권
또는 자율권 / 180
- Ring in ears 귀울림 / 68
- Risk factors 위험요인 / 6
- Romantic relationships, creating and maintaining
낭만적 관계, 형성과 유지 / 172
- Romantic relationships, maintaining 낭만적 관계,
유지 / 172
- Routines, organizing 일과, 계획 / 133
- Rule, following 규칙, 이행 / 129
- Rumination 반추(反芻)사고 / 58
- Running 달리기 / 150
- Running for political office 공직에 출마 / 180
- Running patterns 달리기 형태 / 105
- Rural land development, products and technology
농촌지역 개발, 제품과 기술 / 193
- Rural land use policies 농촌지역 개발 정책 / 193
- Rural or urban setting 농촌환경 또는 도시환경 /
182, 245
- Sacral vertebral column 천부척추 / 124
- Salivary glands 침샘 / 119
- Salivation 침분비 / 84
- Sanitation 위생시설 / 212
- Sanitation of terms 용어의 정화 / 253
- Saving money 저축하기 / 177
- Scab formation 딱지 형성 / 107
- Scanners 스캐너 / 185, 188
- Scapula, laterorotation of 견갑골, 외회전 / 98
- Scapula, medial rotation of 견갑골, 내회전 / 98
- Scarring 흉터형성 / 107
- School education 학교 교육 / 173
- Scientific symbols 과학적 기호 / 139
- Scooters 스쿠터 / 186
- Scotoma 암점 / 64, 65
- Scratching 할름 / 108
- Screaming 비명 지르기 / 74
- Scrupulous 신중한 / 51
- Seasonal variation 계절변화 / 197
- Sebaceous glands 피지선 / 125
- Secondary school 중등학교 / 223
- Seeing and related functions 시각과 관련된 기능 /
64-66

Seeing floaters or webbing 부유물 또는 물갈퀴 보기 / 65

Seeing functions 시각기능 / 64, 65, 235, 239

Seeing stars or flashes 별과 번쩍임을 보는 것 / 65

Self-assuredness 자기 확신 / 51

Self-care and care of others, support service 자기관리 그리고 다른 사람 관리, 보강 서비스 / 220

Self-care 자기관리 / 155-159

Self-effacing 자기를 내세우지 않는 성향 / 51

Self-employment 자영업 / 175

Semantic and symbolic meaning, organizing 의미론적 및 상징적 의미, 조직화 / 61

Sensation of distension of the stomach 위의 팽창 감각 / 88

Sensation of falling 쓰러질 것 같은 감각 / 68

Sensation of muscle spasm 근육 연축의 감각 / 106

Sensation of muscle stiffness 근육 강직의 감각 / 106

Sensation of nausea 구역 감각 / 88

Sensation of pain 통증감각 / 70

Sensation of pins and needles 따끔거리는 감각 / 108

Sensation of rotating, swaying or tilting 회전, 흔들림 또는 기울어지는 듯 한 감각 / 68

Sensations related to the skin 피부와 관련된 감각 / 107

Sensation, crawling 감각, 벌레가 기는 듯한 / 108

Sensations associated with hearing and vestibular function 청각 및 전정기능과 관련된 감각 / 68

Sensations associated with the eye and adjoining structures 눈 및 주변구조와 관련된 감각 / 66

Sensations of burning in the eye 눈 내부의 작열감 / 66

Sensations of cardiovascular and respiratory functions 심혈관 및 호흡 기능의 감각 / 82

Sensations of digestive system 소화계통의 감각 / 87

Sensations of dizziness 어지럼증의 감각 / 68

Sensations of genital and reproductive functions 생식기능의 감각 / 95

Sensations of incomplete voiding of urine 불완전한 배뇨감각 / 93

Sensations of irritation in ear 귀속 자극의 감각 / 68

Sensations of irritation in the ear 귀속 자극의 감각 / 68

Sensations of missing a heart beat 심박동의 누락 감각 / 82

Sensations of muscles and movement functions 근육 및 운동기능의 감각 / 106

Sensations of pressure behind the eye 안구 뒤쪽의 압력감 / 66

Sensations of something in the eye 눈 내부의 이물감 / 66

Sensations of tightness of chest 가슴을 꼭 죄는 느낌의 감각 / 82

Sensations of tired eyes 눈의 피로 감각 / 66

Sensations of urinary functions 배뇨기능의 감각 / 93

Sensing bitterness 쓴맛 감지 / 69

Sensing cold and heat 한랭과 온열 감지 / 70

Sensing noxious stimulus 유해자극 감지 / 70

Sensing odours 향 감지 / 69

Sensing pressure 압박 감지 / 70

Sensing pressure against or on the skin 피부에 대한 압력 감지 / 70

Sensing saltiness 짠맛 감지 / 69

Sensing shaking or oscillation 흔들림 또는 떨림 감지 / 70

Sensing sourness 신맛 감지 / 69

Sensing surfaces and their texture 표면과 그 질감 감지 / 69

Sensing sweetness 단맛 감지 / 69

Sensing temperature 온도 감지 / 70

Sensing the presence of sounds 소리의 존재 감지 / 67

Sensing the relative position of body parts 신체부위의 상대적 위치 감지 / 69

Sensing vibration 진동 감지 / 70

Sensitivity to a noxious stimulus 유해자극에 대한 민감성 / 70

Sensitivity to pressure 압력에 대한 민감성 / 70

Sensitivity to temperature 온도에 대한 민감성 / 70

Sensitivity to vibration 진동에 대한 민감성 / 70

Sensory functions, additional 감각기능, 부가적 / 69-70

Sensory functions and pain 감각기능과 통증 /

- 64-72
- Sensory functions related to temperature 온도와 관련된 감각기능 / 70
- Sentence 감각성 / 48
- Sequencing complex movements 복잡한 동작의 순서 매기기 / 62
- Service clubs, engaging in 서비스 단체, 참여 / 178
- Service utilization 서비스 이용 / 11
- Services, systems and policies for the production of consumer goods 소비재 생산을 위한 서비스, 제도과 정책 / 208
- Services, systems and policies 서비스, 제도과 정책 / 208-226
- Serving food 음식 대접 / 162
- Serving meals 식사 대접 / 162
- Sewing 꿰매기 / 164
- Sexual arousal 성의 각성기 / 93
- Sexual functions 성기능 / 93
- Sexual intercourse 성교 / 93, 94
- Sexual intercourse, discomfort during 성교, 불편감 / 96
- Sexual interest 성적감흥 / 93
- Sexual preparatory 성의 준비기 / 94
- Sexual relationships, maintaining 성 관계, 유지 / 172
- Sexually transmitted diseases, avoiding 성병, 피하기 / 159
- Shaft of penis 음경몸통 / 120
- Shaving 면도 / 156
- Shelters for homeless people 집 없는 사람들을 위한 임시거주지 / 211
- Shifting mental sets 정신적 자세 변경 / 59
- Shifting the body's centre of gravity 몸의 무게 중심 이동 / 144
- Shopping 구매 / 160
- Shortness of breath 호흡의 짧아짐 / 82
- Shoulder region, structure 어깨부위, 구조 / 122
- Shyness 수줍음 / 50
- Sibling relationships, maintaining 형제자매 관계, 유지 / 171
- Siblings 형제자매 / 202
- Sightseeing 관람 / 178
- Sign language, expressing with and producing 수화(手話), 표현 / 61, 138-139
- Signage 표지판 / 191, 192, 194
- Signs and symbols, expressing with and producing 기호와 신호, 표현 / 139
- Signalling systems 신호체계 / 187
- Signposting and street lighting 교통표지판과 가로등 / 193
- Singing 노래부르기 / 74, 75
- Singing 노래 소리 / 199
- Sister, relating as and to 자매, 관계 / 171
- Sitting 앉기 / 143
- Sitting position, maintaining 앉는 자세, 유지 / 145
- Skating 스케이트 / 152
- Sketching 스케치 / 139
- Skiing 스키 / 152
- Skills, acquiring 기술, 습득 / 129
- Skills, acquiring basic 기술, 기본적인 습득 / 129
- Skills, acquiring complex 기술, 복잡한 습득 / 129
- Skin 피부 / 72, 107, 125
- Skin and related structures, functions of 피부와 관련된 구조, 기능 / 125
- Skin glands, structure 피부샘, 구조 / 125
- Skin of head and neck region 머리와 목 부위의 피부 / 125
- Skin of lower extremity 하지의 피부 / 125
- Skin of pelvic region 골반부위의 피부 / 125
- Skin of the shoulder region 어깨부위의 피부 / 125
- Skin of trunk and back 몸통과 등의 피부 / 125
- Skin of upper extremity 상지의 피부 / 125
- skin, caring for 피부, 관리 / 155
- Skin, glandular functions of 피부, 샘의 기능 / 107
- Skin, hardening 피부, 경화 / 107
- Skin, insulating function of 피부, 차단기능 / 107
- Skin, photosensitivity 피부, 광민감성 / 107
- Skin, protective functions of 피부, 보호기능 / 107
- Skin, quality of 피부, 성상의 변화 / 107
- Skin, repair functions of 피부, 수복기능 / 107
- Sleep 수면과다 / 52
- Sleep cycle 수면주기 / 52
- Sleep, amount of 수면, 양 / 53
- Sleep, maintenance of 수면, 유지 / 53
- Sleep, onset of 수면, 시작 / 53
- Sleep, quality of 수면, 질 / 53
- Sleep, REM 수면, 급속안구운동(REM) / 53
- Sleep-related movement disorders 수면과 관련된 운동 장애 / 105
- Slicing foods 재료 썰기 / 162

- Small intestine 소장 / 119
- Smell function 후각기능 / 69
- Smelling 냄새 맡기 / 127
- Smells 냄새 / 57, 69
- Smiling 미소 짓기 / 139
- Smoke 연기 / 200
- Sneezing 재채기 / 82
- Snow 눈 / 197
- Sociableness 사교적임 / 50
- Social action 사회적 행동 / 6
- Social assistance programmes 사회보조프로그램 / 219
- Social background 사회적 배경 / 14
- Social benefit programmes 사회연금프로그램 / 261
- Social capital 사회자본 / 182, 245
- Social ceremonies or non-religious rites, engaging in 사회의식이나 비종교적 의식, 참여 / 178
- Socialchange 사회 변화 / 16
- Social conventions governing one's role, complying with 자신의 역할을 규정하는 사회적 관습, 행동 / 169
- Social cues in relationships, reacting to 대인관계 속에서 사회적 자극, 반응 / 167
- Social environment 사회적 환경 / 13
- Social insurance programmes 사회보험프로그램 / 219
- Social life of citizen, engaging in 사회적 시민으로서의 생활, 참여 / 180
- Social norms, practices and ideologies 사회적 표준, 관행과 이념 / 207
- Socialpolicy 사회정책 / 6
- Social relationships, informal, creating 사회관계, 비공식적, 형성 / 170
- Social rules, interacting according to 사회적 규범, 알맞은 상호작용 / 169
- Social or legal status 사회적 또는 법적인 지위 / 180
- Social security 사회보장 / 218
- Social security services 사회보장 서비스 / 219
- Social security services, systems and policies 사회보장 서비스, 제도와 정책 / 218
- Social security systems 사회보장 제도 / 219
- Social space, maintaining 사회적 거리, 유지 / 169
- Social status 사회적 지위 / 231
- Social support programmes 사회지원프로그램 / 220
- Social support policies 사회지원 정책 / 221
- Social support services 사회지원 서비스 / 220
- Social support services, systems and policies 사회지원 서비스, 제도와 정책 / 220
- Social support systems 사회지원 제도 / 220
- Social use of ICF information, ethical guidelines ICF 정보의 사회적 이용, 윤리적 지침 / 255
- Social workers 사회사업가 / 204
- Socializing 사회화 / 179
- Societal perspective on disability 장애에 대한 사회적 관점 / 7, 13, 16, 230
- Socioeconomic characteristics 사회경제적 특성 / 7
- Soft palate 연구개 / 115
- Solutions to questions or situations, finding 고민 또는 상황에 대한 해결책, 찾음 / 131
- Solving complex problems 복잡한 문제 해결 / 131
- Solving problems 문제 해결 / 131
- Solving simple problems 간단한 문제 해결 / 131
- Somatization 신체화 / 58
- Sorrow, feeling of 슬픔, 느낌 / 56
- Sound 소리 / 199
- Sound detection 소리 탐지 / 67
- Sound discrimination 소리 판별 / 67
- Sound distractions 혼란스러운 소리 / 200
- Sound intensity 음의 강도 / 199
- Sound, lateralization of 음, 편위 / 67
- Sound quality 음질 / 199
- Sound separation and blending 음의 분리와 혼합 / 67
- Sound transmission systems 음성 전송 시스템 / 186
- Sounding out words 단어를 발음 / 128
- Sounds, making a range of 음역(音域) 만들기 / 75
- Spastic dysarthria 강직성 조음장애 / 73
- Spastic gait 강직보행 / 105
- Speaking 말하기 / 138
- Speech articulation 말하기의 조음 / 73
- Speech discrimination 소리 판별 / 67
- Speech, modulation of pitch patterns 말하기, 음고 패턴 조절 / 74
- Speech, monotone 말하기, 단음조 / 74

- Speech therapists 언어치료사 / 204
- Speech, fluency and rhythm of 말하기, 유창성과 리듬 / 73
- Speech, speed of 말하기, 속도 / 74
- Speech, uninterrupted flow of 말하기, 흐름이 끊이지 않는 / 74
- Spelling 철자 / 130
- Spinal cord 척수 / 111
- Spinal cord, cauda equina 척수, 말총 / 111
- Spinal cord, cervical 경수 / 111
- Spinal cord, lumbosacral 요천수 / 111
- Spinal cord, thoracic 흉수 / 111
- Spinal nerves 척추신경 / 111
- Spiritual contemplation, engaging in 영적 묵상, 참여 / 179
- Spirituality, engaging in 영적 활동, 참여 / 179
- Spleen 비장 / 117
- Spontaneous abortions 자연 유산 / 95
- Sporting organizations 스포츠 단체 / 127, 188, 216
- Sports, engaging in 스포츠, 참여 / 179
- Spousal relationships, creating and maintaining 배우자 관계, 형성과 유지 / 172
- Spouses 배우자 / 202
- Squatting 쪼그리고 앉기 / 143
- Squatting position, maintaining 쪼그리고 앉는 자세 유지 / 144
- Stability of joint 관절의 안정성 / 97
- Stability of joint, single 관절의 안정성, 한 / 97
- Stability of joints, generalized 관절의 안정성, 전반적인 / 98
- Stability of joints, several 관절의 안정성, 여러 / 98
- Stamina 스테미나 / 52, 82
- Stammering 놀어증 / 74
- Standard Rules for the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities (1993) 장애인에 기회균등에 관한 표준규칙(1993) / 6, 180
- Standing 일어서기 / 144
- Standing position, maintaining 서는 자세, 유지 / 146
- Stesthesia 위치감지 / 69
- Statistical norms 통계 표준 / 230
- Stereotypic speech cadence 상동적 말하기 리듬 / 74
- Stereotypies 상동증 / 105
- Sterility 불임 / 95
- Stigma 편견 / 13, 16
- Stigma 낙인 / 251
- Stomach 위 / 119
- Stomach gas 위 가스 / 87
- Stomach spasm 위연축 / 87
- Storage of nutrients in the body 몸 안에 영양분을 저장 / 86
- Storing daily necessities 일상 생필품 비축 / 163
- Storing food, drinks 식품, 음료 비축 / 163
- Strangers 외부인 / 203
- Street lighting 가로등 / 193
- Stress 스트레스 / 230
- Stress, handling 스트레스, 대응 / 133, 135
- Stress incontinence 긴장성 요실금 / 92
- Stretch motor reflex 근 스트레치 반사 / 103
- Students 학생들 / 170, 203
- Stupor 혼미(昏迷) / 48
- Stuttering 말더듬 / 74
- Subfertility 생식능력저하 / 95
- Subjective well-being and ICF 주관적 안녕상태와 ICF / 261
- Subordinate, people positions of 하위, 위치에 있는 사람 / 203
- Substance abuse 물질 남용 / 52
- Substitute decision-makers 대리 의결권자 / 203
- Suburban land development, products and technology 교외지역 개발 관련 제품과 기술 / 193
- Subway, using 지하철, 이용 / 153
- Sucking 빨기 / 84
- Summary measures of population health 인구건강의 요약 / 5
- Sunlight 햇빛 / 198
- Supervisors 감독관 / 203
- Supine position, staying in 반듯하게 눕기 자세, 유지 / 144
- Support and relationships 지원과 관계 / 202-207
- Supporting reactions 지지 반응 / 103
- Supportive functions of arm or leg 팔 또는 다리의 지지기능 / 104
- Surface and air mail 일반우편과 항공우편 / 212
- Survey, application of ICF 설문 조사, ICF의 적용 / 236
- Swallowing 삼킴 / 84

- Sweat glands 땀샘 / 125
- Sweating 발한 / 107
- Sweeping 쓸기 / 163
- Swimming 수영하기 / 151
- Symbolic notation systems 상징적 표기법 / 139
- Sympathetic nervous system 교감신경계통 / 111
- Symptoms and signs 증상 또는 징후 / 11
- Synagogue, attending 회당, 참석 / 179
- Systematizing 체계화 / 59
- Systems 제도 / 208
- Tables, adjustable 작업대, 높이조절 / 188
- Tachycardia 빈맥 / 76
- Tachylalia 빠르게 말하기 / 74
- Tachypnoea 빈호흡 / 81
- Tactile perception 촉각 / 57
- Tangentiality 사고이탈 / 58
- Tarsal bones, mobility of 족근골, 가동성 / 98
- Task 역할 / 7, 9, 10, 11, 126, 233, 243, 250
- Task, undertaking complex 역할, 복잡한 수행 / 133
- Task, undertaking simple 역할, 간단한 수행 / 133
- Task, undertaking single task in a group 역할, 집단으로 단일 역할 수행 / 133
- Task, undertaking single task independently 역할, 단독으로 단일 역할 수행 / 133
- Tasks, carrying out multiple 역할, 다양한 수행 / 134
- Tasks, completing multiple 역할, 다양한 완수 / 134
- Tasks, undertaking multiple 역할, 다양한 수행 / 134
- Tasks, undertaking multiple tasks in a group 역할, 집단으로 다양한 역할 수행 / 134
- Tasks, undertaking multiple tasks independently 역할, 단독으로 다양한 역할 수행 / 134
- Tasks and demands, general 역할과요구, 일반적 / 133-136
- Taste function 미각기능 / 69
- Tastes 맛 / 57
- Tasting 미각 / 69
- Tasting 맛보기 / 127
- Taxi, using 택시, 이용 / 153
- Taxonomic and terminological issues 분류와 용어 / 229-234
- Taxonomic principles 분류 원칙 / 229
- Teachers 교사 / 173, 203
- Tear ducts and glands, functions of 눈물샘과 눈물관, 기능 / 66
- Teeth 치아 / 115
- Teeth, caring for 치아, 관리 / 155
- Telecommunication devices, using 원거리통신 기기, 이용 / 141
- Telecommunication regulation authorities 정보통신 규제 기관 / 213
- Telephone 전화 / 186, 212
- Telephone relay 전화중계 / 213
- Telephones, using 전화, 이용 / 141
- Teletext 텔레텍스트 / 213, 217
- Teletype 텔레타이프 / 213
- Television 텔레비전 / 186, 213, 217
- Television and video equipment 텔레비전과 비디오 장비 / 186
- Temperament 기질(氣質) / 50
- Temperature 기온 / 197
- Temple, attending 절, 참석 / 179
- Tension 긴장 / 55, 56
- Terms, in the ICF 용어, ICF에서의 / 5, 9, 17, 182, 229, 233, 234
- Terms, in the ICF 측면, ICF에서의 / 6, 7, 11, 50, 247
- Testes 고환 / 120
- Tetraparesis 사지부전마비 / 100, 101, 102
- Tetraplegia 사지마비 / 100, 101, 102
- Textiles 직물 / 185
- Theatre, going to 극장, 구경 / 178
- Thermoregulatory functions 체온조절기능 / 90
- Thigh 대퇴 / 123
- Thinking 사고 / 129
- Thinking process 사고과정 / 58
- Thinning of skin 얇아진 피부 / 107
- Thoracic cage 흉곽 / 117
- Thoracic respiratory muscles, functions of 흉부호흡근육, 기능 / 81
- Thoracic vertebral column 흉부척추 / 124
- Thought 사고 / 57
- Thought broadcast 사고전파 / 58
- Thought insertion 사고주입 / 58
- Thought, content of 사고, 내용 / 58
- Thought, control of 사고, 통제 / 58
- Thought, forms of 사고, 형식 / 58
- Thought, pace of 사고, 속도 / 58
- Thromboembolism 혈전색전증 / 77

Throwing objects 물건 던지기 / 149
 Thymus 흉선 / 117
 Thyroid gland 갑상선 / 119
 Tics 틱 / 105
 Time, allocating amounts of time to events 시간, 사건과 활동에 일정량의 시간을 할당 / 59
 Time, budgeting 시간, 계획짜기 / 134
 Time, experience of 시간, 경험 / 62
 Time management 시간관리 / 59
 Timer switches 타이머 스위치 / 185, 188
 Time-related changes 시간적 변화 / 199
 Timid 소심한 / 51
 Tingling 저림 / 69, 70, 107
 Tinnitus 이명 / 68
 Toe nails 발톱 / 125
 Toileting 대소변처리 / 156
 Tolerance in relationships, showing 관용 표시 / 167
 Tolerance to cold 추위에 대한 내성 / 90
 Tolerance to food 음식에 대한 관용 / 86
 Tolerance to heat 더위에 대한 내성 / 90
 Tongue 혀 / 115
 Tools 도구 / 129, 148, 160, 164, 188
 Tools, maintaining and repairing tools 도구, 관리와 수리 / 165
 Tornadoes 토네이도 / 198
 Torticollis 기운목 / 100
 Touch 접촉 / 57, 70
 Touch 촉각 / 69
 Touch function 촉각기능 / 69
 Touching 촉각 / 69
 Touching 만지기 / 127
 Tourism and travelling for pleasure, engaging in 관광과 즐거움을 위한 여행, 참여 / 178
 Trachea 기관 / 117
 Tracking movements of the eye 안구추적운동 / 65
 Trade unions 노동조합 / 224
 Trading in commodities 재화 매매 / 177
 Traditional leaders 전형적인 리더 / 225
 Train, using 기차, 이용 / 153
 Training and skills programmes 훈련과 기술 증진 프로그램 / 223
 Training services 훈련 서비스 / 223
 Trance 몽환 / 48
 Transfer devices 이동 장비 / 186

Transferring oneself 자리아동 / 145
 Transferring oneself while lying 누워서 자리아동 / 146
 Transferring oneself while sitting 앉아서 자리아동 / 145
 Transport assistants 교통도우미 / 203
 Transport of food through stomach and intestines 위와 장을 통한 음식물의 운반 / 85
 Transportation planning 운송 계획 / 214
 Transportation policies 운송 정책 / 214
 Transportation routes 운송 경로 / 210
 Transportation services 운송 서비스 / 213
 Transportation services, systems and policies 운송 서비스, 제도와 정책 / 213
 Transportation systems 운송 제도 / 214
 Transportation, public 운송, 공공 / 213
 Transportation, support service 운송, 지원 서비스 / 220
 Transporting objects 물건 옮기기 / 146
 Trauma 외상 / 8, 229
 Tremor 떨림 / 105
 Trunk, structure 몸통, 구조 / 123
 Trustees 수탁자 / 203
 Trustworthiness 신뢰감 / 51
 Tunnel vision 터널시 / 64, 65
 Turning or twisting the hands or arms 손이나 팔로 돌리거나 뒤틀기 / 149
 Typewriters, using 타자기, 이용 / 141
 Ulcers 궤양 / 107
 Uncles 삼촌 / 172, 202
 Understanding oneself 자신의 이해 / 59
 Understanding words 단어의 이해 / 128
 Underweight 저체중 / 87
 Unemployment insurance 고용 보험 / 219
 UNESCO's International Standard Classification of Education 유네스코의 교육에 관한 국제표준분류 / 222
 Uniform environment 동일 환경 / 13, 126, 230, 242
 Unintentional muscle contractions 비의도적 근육 수축 / 104
 United Nations UN / 6, 180, 225
 United Nations Universal Declaration of Human Rights (1948) UN의 세계 인권 선언(1948년) / 180
 Unreliable, being 신뢰할 수 없는, 것 / 51

- Unspecified', use in ICF 상세불명', ICF에서의
이용 / 237
- Upbringing 양육 / 14
- Upper arm 위팔 / 122
- Upper extremity, structure 상지, 구조 / 122
- Upper lip 윗입술 / 115
- Urban land development, products and
technology 도시지역 개발, 제품과 기술 / 193
- Urban land use policies 도시지역 개발 정책 / 193
- Ureteric obstruction 요관 폐색 / 92
- Ureters 요관 / 120
- Ureters, functions of 요관, 기능 / 92
- Urethra 요도 / 120
- Urge incontinence 절박성 요실금 / 92
- Urine, collection of 소변, 집적 / 92
- Urinary bladder 방광 / 120
- Urinary continence 배뇨 자제 / 93
- Urinary filtration 소변의 여과 / 92
- Urinary functions 비뇨기능 / 92-93
- Urinary retention 요축적 / 92
- Urinary system, structure 비뇨계통, 구조 / 120
- Urinary urgency 요의 절박 / 92
- Urination functions 배뇨기능 / 92
- Urination, frequency 배뇨, 빈도 / 92
- Urination, regulating 배뇨, 조절 / 156
- Urine retention 소변축적 / 92
- Uterus 자궁 / 120
- Utilities 공공사업 / 212
- Utilities policies 공공사업 정책 / 212
- Utilities services 공공사업 서비스 / 212
- Utilities services, systems and policies 공공사업
서비스, 제도와 정책 / 212
- Utilities systems 공공사업 제도 / 212
- Vacuum cleaners, using 진공청소기, 사용 / 163
- Vagina 질 / 120
- Vaginal canal 질관 / 120
- Vaginal lubrication 질윤활 / 93
- Vaginismus 질경련 / 93
- Values 가치관 / 205, 231
- Values 값 / 249
- Varicose veins 정맥류 / 77
- Vasomotor function 혈관 운동 기능 / 77
- Vegetative states 식물인간 상태 / 48
- Vehicle adaptations 개조 차량 / 186
- Vehicles, human-powered, using 운송수단, 인력,
이용 / 153
- Vehicles, maintaining 차량, 관리 / 164
- Veins 정맥 / 117
- Veins, functions of 정맥, 기능 / 77
- Venous 정맥 / 77
- Venous constriction 정맥 협착 / 77
- Ventricular muscles, contraction force 심실 근육,
수축력 / 76
- Vertebral column 척추 / 124
- Vertigo 현기증 / 68
- Vestibular function of balance, and movement
and position determination 균형 전정기능,
동작과 위치 결정 / 68
- Vestibular functions 전정(前庭)기능 / 67
- Vibration 진동 / 200
- Vigour 활력 / 52
- Village authorities 마을 정부 / 225
- Visiting friends or relatives 친구 또는 친지 방문 /
179
- Visual acuity 시력 / 64
- Visual contrast sensitivity 시각 대비민감도 / 65,
235
- Visual distractions 시각 혼란 / 199
- Visual field functions 시야 / 65
- Visual perception 시각 / 57
- Visual picture quality 사상(視像)의 질 / 65
- Visuospatial perception 시공간 지각 / 57
- Vitamin and other supplements 비타민 그리고
기타 보충제 / 184
- Vitiligo 백반(白斑) / 250
- Vocal folds 성대주름 / 115
- Vocal ties 음성턱 / 105
- Vocalization, alternative 음성, 대체성 / 74
- Vocational assessment 직업상의 평가 / 6
- Vocational follow-up services 취업 후 사후관리
서비스 / 224
- Vocational training 직업 교육 / 173
- Vocational training for trade 일반직의 직업 교육 /
173
- Voice and speech functions 음성과 말하기의 기능
/ 73-75
- Voice and speech, related structure 음성 및
말하기, 관련된 구조 / 115-116
- Voice functions 음성기능 / 73
- Voice prostheses 음성 보조장치 / 187
- Voice, production of 음성, 생성(발성) / 73
- Voice, quality of 음성, 질 / 73

Voice-controlled systems 음성·통제 시스템 / 185, 188

Voiding the urinary bladder 방광의 소변 배출 / 92

Volitional control 의식적 통제 / 58

Voluntary movement, control of 수의운동, 조절 / 103

Voluntary movements, coordination of 수의운동, 조화 / 104

Vomiting 구토 / 84, 85

Voting 투표 / 180, 225

Wakeful state, wakefulness 각성상태, 각성 / 48, 53

Walker, moving around with 보행기, 이동 / 152

Walking 보행 / 149

Walking aboard a ship, train or other vehicle 배, 기차 또는 기타 '탈 것'에 승선하여 걸어 다니는 것 / 150

Walking and moving 보행과 이동 / 149-152

Walking around obstacles 장애물 선회 보행 / 150

Walking around one's home 집안에서 보행 / 151

Walking devices 보행 기구 / 186

Walking down streets in the neighbourhood, town 동네 시내 거리 보행 / 152

Walking long distances 장거리 보행 / 150

Walking on different surfaces 상이한 지면 보행 / 150

Walking on ice and snow 얼음 또는 눈 위 보행 / 150

Walking on moving surfaces '움직이는' 지표면 위를 보행 / 150

Walking on sloping surfaces 경사면 위를 보행 / 150

Walking patterns 보행형태 / 105

Walking short distances 단거리 보행 / 149

Wars 전쟁 / 198

Washing and drying clothes 옷 세탁 및 건조 / 162

Washing body parts 신체일부 씻기 / 155

Washing dishes, pans, pots and cooking utensils 접시, 팬, 냄비, 조리기구 세척 / 163

Washing machines, using 세탁기, 사용 / 162

Washing oneself 씻기 / 155

Washing whole body 전신 씻기 / 155

Wasting 수척 / 87

Watching 보기 / 127

Water and fuel, provision 상수도 및 연료, 공급 / 212

Water balance, maintenance 수분 균형, 유지 / 89

Water retention 수분 축적 / 89

Water, bodies of 수역(水域) / 196

Water, getting 물, 얻기 / 161

Watery stool 물대변 / 86

Way finding, building design, products and technology, public 길 안내, 건물 설계, 제품과 기술, 공공 / 191

Weight maintenance 체중유지 / 87

Welfare 복지 / 219

Well-being 안녕상태(安寧狀態) / 229-230

Wernicke's aphasia 베르니케실어증 / 60

Wheelchair 휠체어 / 186, 190, 251

Wheelchair, moving around with 휠체어, 이동 / 152

Wheelchairs and scooters, maintaining 휠체어와 스쿠터, 관리 / 165

Wheezing 쌔쌔거림 / 82

Whistling 휘파람 불기 / 82

Whistling 휘파람 소리 / 199

WHO family of classifications WHO 분류체계 / 257

Wife, relating as 아내, 관계 / 172

Wildlife trails 야생동물 이동로 / 194

Wincing 질겁하기 / 139

Wind 바람 / 198

Withdrawal reflex 회피반사 / 103

Work and employment 일과 고용 / 174-176

Work environment services 근로 환경 서비스 / 224

Work, volunteer 자원봉사 / 176

Working as a free-lance writer or consultant 프리랜서 작가 또는 컨설턴트로 활동 / 175

Working as an artist or crafts person 예술가 또는 장인으로 활동 / 175

World Health Assembly 세계보건총회 / 5, 20, 257, 259

Wrist joint 손목관절 / 122

Writing 쓰기 / 130

Writing devices, specialized 기록장치, 특수 / 187

Writing machines, using 문자기록 기기, 이용 / 141

Writing messages 메시지 쓰기 / 139

Written language, comprehending 문어(文語), 이해

/ 130

Written record, producing 글로 기록, 생산 / 130

Xerophthalmia 건성안구 / 66

Yawning 하품 / 82